

Declaratie de conformitate CE - actualizare 05/01/'10

1. Prin prezenta declarăm că următorul utilaj este în conformitate cu directiva privind mașinile 2006/42/CE, Directiva EMC 2004/108/CE, Directiva privind emisiile de mașini mobile non-rutiere 97/68/CE (modificată prin 2002/88/CE, 2004/26/CE, 2006/105/CE) și emisiile de zgomot 2000/14/CE (modificat prin 2005/88/CE).

Stivuitoare

Model :

Nr. de serie :

2. Producător

Hyundai Heavy Industries Co. Ltd.

1 Chonha-Dong, Dong-Ku Ulsan

Republica Coreea

Reprezentant autorizat :

Hyundai Heavy Industries Europe NV

Proprietarul fi le tehnic pentru

Vossendal 11

producția de mașini.

2440 Galben

(TCF: Dosar tehnic de construcție)

Belgia

3. Directive europene armonizate:

ISO3691-1.3, ISO 20898:2008, EN ISO 2867:2008

4. Nivel de zgomot:

Anumite n° :

e13*2000/14*2005/88*0059*08

Data :

17-06-2009

Procedura de evaluare a conformitatii:

Anexa VIII ca urmare a inspecției periodice tehnice extinse cu „Informații privind domeniul de livrare” de către TÜV Renania.

entitate autorizată:

Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à rl CE0499 11, route de Luxembourg 5230 Sandweiler

Luxemburg

Puterea motorului :

kW

Nivel de putere sonoră garantat:

dB (A)

5. Observații

Director general

Geel, Belgia

//*****

UN MESAJ PENTRU OPERATORII DE CAMIONELE HYUNDAI

Stivuitoarele sunt mașini specializate cu caracteristici de funcționare unice, concepute pentru a îndeplini o anumită lucrare. Funcția și funcționarea lor nu este ca o mașină sau un camion obișnuit. Acestea necesită instrucțiuni și reguli specifice pentru funcționarea și întreținerea în siguranță.

Operarea în siguranță a stivuitoarelor este de o importanță primordială pentru HYUNDAI.

Experiența noastră cu accidentele cu stivuitoare arată că atunci când au loc accidente și oameni sunt uciși sau răniți, cauzele sunt:

- Operatorul nu este instruit corespunzător
- Operatorul nu are experiență în operarea stivuitoarelor
- Regulile de bază de siguranță nu sunt respectate
- Stivuitoarele nu sunt întreținute în condiții de funcționare sigură

Din aceste motive, HYUNDAI dorește să vă știe despre funcționarea în siguranță și întreținerea corectă a stivuitoarelor dumneavoastră.

Acest manual este conceput pentru a vă ajuta să utilizați stivuitoarele în siguranță.

Acest manual prezintă și vă informează despre inspecțiile de siguranță și despre regulile generale importante de siguranță și despre pericolele de funcționare a stivuitoarelor. Descrie componentele și caracteristicile speciale ale camionului și explică funcția acestora. Sunt prezentate și explicate procedurile corecte de operare. Ilustrații și mesaje importante de siguranță sunt incluse pentru o înțelegere clară. Pentru mecanicul de stivuitoare este inclusă o secțiune despre întreținere și lubrifiere.

Manualul de utilizare nu este un manual de instruire. Este un ghid pentru a ajuta operatorii instruiți și autorizați să își opereze stivuitoarele în siguranță, subliniind și ilustrând procedurile corecte. Cu toate acestea, nu poate acoperi orice situație posibilă care poate duce la un accident. Trebuie să urmăriți pericolele în zonele dvs. de lucru și să le evitați sau să le corectați. Este important să cunoașteți și să înțelegeți informațiile din acest manual și să cunoașteți și să respectați regulile de siguranță ale companiei dvs.!

Asigurați-vă că echipamentul dumneavoastră este menținut în condiții de siguranță. Nu operați un camion deteriorat sau care funcționează defectuos. Practicați operarea în siguranță de fiecare dată când utilizați stivuitoarele. Să ne unim pentru a stabili standarde înalte de siguranță.

Amintiți-vă, înainte de a începe să utilizați acest stivuitoare, asigurați-vă că înțelegeți toate procedurile de conducere. Este responsabilitatea dumneavoastră și este important pentru dumneavoastră și familia dumneavoastră să vă operați stivuitoarele în siguranță și eficient.

⚠ Fiți conștienți de faptul că Legea federală pentru securitate și sănătate în muncă (OSHA) și legile de stat impun ca operatorii să fie complet instruiți în funcționarea în siguranță a stivuitoarelor; De asemenea, este o cerință (OSHA) ca o inspecție a mașinii să fie efectuată înainte de fiecare schimb. Dacă aveți nevoie de instruire în operarea sau inspectarea stivuitoarelor, adresați-vă supervisorului.

Stivuitoarele HYUNDAI sunt construite pentru a suporta munca grea, dar nu abuz. Sunt construite pentru a fi de încredere, dar sunt la fel de sigure și eficiente ca operatorul și persoanele responsabile cu întreținerea lor. Nu efectuați nicio reparație la acest stivuitoare decât dacă ați fost instruit în procedurile sigure de reparație a stivuitoarelor și sunteți autorizat de către angajatorul dumneavoastră.

Acest manual descrie procedurile de operare, manipulare, lubrifiere, întreținere, verificare și reglare. Acesta va ajuta operatorul să realizeze performanțe de vârf prin funcționarea eficientă, economică și sigură a mașinii.

INTRODUCERE

HYUNDAI vă urează bun venit în grupul în creștere de profesioniști care dețin, operează și întrețin stivuitoare HYUNDAI. Ne mândrim cu tradiția îndelungată a produselor de calitate și valoarea superioară pe care o reprezintă numele HYUNDAI. Acest manual vă familiarizează cu informațiile de siguranță, operare și întreținere despre noul dumneavoastră stivuitor. Acesta a fost special pregătit pentru a vă ajuta să utilizați și să întrețineți stivuitorul dvs. HYUNDAI într-un mod sigur și corect.

Stivuitorul dumneavoastră HYUNDAI a fost proiectat și construit pentru a fi la fel de sigur și eficient pe cât îl poate face tehnologia actuală. Așa cum este fabricat, pentru unele modele, acesta îndeplinește toate cerințele obligatorii aplicabile ale standardului de siguranță ANSI B56.1-1988 pentru camioane industriale cu motor. Unele camioane sunt, de asemenea, dotate cu echipamente pentru a vă ajuta să operați în siguranță; de exemplu, spațiul încărcăturii, frâna de parcare și claxonul sunt echipamente standard.

Operarea sigură și productivă a unui stivuitor necesită atât abilități, cât și cunoștințe din partea operatorului.

Operatorul trebuie să cunoască, să înțeleagă și să practice regulile de siguranță și tehnicile de conducere și manipulare încărcăturii în siguranță descrise în acest manual. Pentru a-și dezvolta abilitățile necesare, operatorul trebuie să se familiarizeze cu construcția și caracteristicile stivuitorului și cu modul în care acestea funcționează, operatorul trebuie să înțeleagă capacitățile și limitările acestuia și să se asigure că este păstrat în condiții de siguranță.

Întreținere și întreținere de rutină

Întreținerea și îngrijirea regulată a stivuitorului dumneavoastră nu sunt importante doar din motive de economie și utilizare; este esențial pentru siguranța dumneavoastră. Un stivuitor defect este o sursă potențială de pericol pentru operator și pentru alt personal care lucrează în apropierea acestuia. Ca și în cazul tuturor echipamentelor de calitate, păstrați stivuitorul în stare bună de funcționare, respectând programul de întreținere recomandat.

Inspecția zilnică a operatorului - Verificări de siguranță și de funcționare

Un stivuitor trebuie să fie întotdeauna examinat de către operator, înainte de a conduce, pentru a se asigura că este sigur de operare. Importanța acestei proceduri este subliniată în acest manual printr-o scurtă trecere în revistă ilustrată și ulterior cu instrucțiuni mai detaliate. Dealerii HYUNDAI pot furniza copii ale unei Liste de verificare zilnice utile pentru șoferi. Este o cerință OSHA.

Mentenanță planificată

Pe lângă inspecția zilnică a operatorului, HYUNDAI recomandă ca un program planificat de întreținere și inspecție de siguranță (PM) să fie efectuat de un mecanic instruit și autorizat în mod regulat.

PM va oferi ocazia de a efectua o inspecție amănunțită a siguranței și a stării de funcționare a stivuitorului dumneavoastră.

Ajustările și reparațiile necesare pot fi efectuate în timpul PM, ceea ce va crește durata de viață a componentelor și va reduce timpul de oprire neprogramat și va crește siguranța. PM poate fi programat pentru a satisface aplicația dumneavoastră particulară și utilizarea stivuitorului.

Procedurile pentru un program de întreținere planificată periodică care acoperă inspecții, verificări operaționale, curățare, lubrifiere și ajustări minore sunt prezentate în acest manual. Dealerul dumneavoastră HYUNDAI este pregătit să vă ajute cu un program de întreținere planificată de către personal de service instruit care vă cunoaște stivuitorul și îl poate menține în funcțiune în siguranță și eficient.

Manual de service

Informații detaliate de service pentru personalul de service instruit se găsește în Manualul de service.

CUM SĂ UTILIZAȚI ACEST MANUAL

Acest manual este un rezumat al informațiilor esențiale despre funcționarea în siguranță, caracteristicile și funcțiile și explică cum să vă întrețineți stivuitorul. Acest manual este organizat în nouă părți majore:

Secțiunea 1. Sfaturi de siguranță, recenzii și ilustrează practicile acceptate pentru operarea în siguranță a unui stivuitor.

Secțiunea 2. Pericole de funcționare, avertizează asupra condițiilor care ar putea cauza deteriorarea camionului sau rănirea operatorului sau a altui personal.

Secțiunea 3. Cunoașteți-vă camionul, descrie componentele majore de operare, sistemele, comenzile și alte caracteristici ale camionului dumneavoastră și spune cum funcționează acestea.

Secțiunea 4. Întreținerea și îngrijirea operatorului, prezintă detalii despre cum se efectuează inspecția zilnică de siguranță a operatorului și cum se alimentează stivuitorul.

Secțiunea 5. Proceduri de pornire și operare, discută instrucțiuni specifice privind funcționarea sigură și eficientă a stivuitorului dumneavoastră.

Secțiunea 6. Pornire și remorcare de urgență, oferă instrucțiuni pentru remorcarea camionului în caz de urgență și pentru utilizarea cablurilor de conectare a bateriei pentru a porni camionul în caz de urgență.

Secțiunea 7. Întreținere planificată și lubrifiere, descrie programul PM (întreținere planificată).

Secțiunea 8. Specificații, oferă informații de referință și date despre caracteristici, componente și articole de întreținere.

Secțiunea 9. Depanare, furnizează simptomele problemelor, cauzele și metodele de remediere.

Secțiunea 10. Testare și ajustare, oferă instrucțiuni pentru testare și ajustare.

Descrierile și specificațiile incluse în acest manual erau în vigoare la momentul tipării.

HYUNDAI își rezervă dreptul de a face îmbunătățiri și modificări ale specificațiilor sau designului, fără notificare și fără obligații. Vă rugăm să consultați dealerul dumneavoastră autorizat HYUNDAI pentru informații despre posibilele actualizări sau revizuirii.

Exemplele, ilustrațiile și explicațiile din acest manual ar trebui să vă ajute să vă îmbunătățiți abilitățile și cunoștințele ca operator profesionist de stivuitor și să profitați din plin de capacitățile și caracteristicile de siguranță ale noului dumneavoastră stivuitor.

Prima secțiune a manualului este dedicată unei revizuirii, cu ilustrații și mesaje scurte, a regulilor generale de siguranță și a pericolelor majore de funcționare pe care le puteți întâlni în timpul utilizării unui stivuitor. În continuare, veți găsi descrierea componentelor modelului dvs. de stivuitor și modul în care funcționează instrumentele, manometrele și comenzile. Apoi, veți găsi o discuție despre procedurile de operare sigure și eficiente, urmată de instrucțiuni despre cum să tratați un stivuitor dezactivat. Secțiunile ulterioare ale manualului sunt dedicate întreținerii și specificațiilor camionului.

Făcți timp pentru a citi cu atenție secțiunea Cunoașteți-vă camionul. Dobândind o bună înțelegere de bază a caracteristicilor camionului dumneavoastră și a modului în care acestea funcționează, sunteți mai bine pregătit să îl utilizați atât eficient, cât și în siguranță.

În întreținere planificată, veți găsi informații esențiale pentru întreținerea corectă și întreținerea periodică a camionului dumneavoastră, inclusiv diagrame cu intervalele de întreținere recomandate și capacitățile componentelor. Urmați cu atenție aceste instrucțiuni și proceduri.

Fiecare secțiune majoră are propriul său cuprins, astfel încât să puteți găsi mai ușor diferitele subiecte.

Vă îndemnăm să citiți mai întâi cu atenție manualul din scoarță în scoarță. Acordați-vă timp pentru a citi și înțelege informațiile privind regulile generale de siguranță și pericolele de funcționare. Familiarizați-vă cu diferitele proceduri din acest manual. Înțelegeți cum funcționează toate indicatoarele, luminile indicatoare și comenzile. Vă rugăm să contactați dealerul dumneavoastră autorizat HYUNDAI pentru răspunsurile la orice întrebări pe care le puteți avea despre caracteristicile, operarea sau manualele stivuitorului dumneavoastră.

Operați stivuitorul în siguranță; conducerea atentă este responsabilitatea ta.

Conduceți defensiv și gândiți-vă la siguranța oamenilor care lucrează în apropiere. Cunoașteți capacitățile și limitele camionului dvs. Urmați toate instrucțiunile din acest manual, inclusiv toate simbolurile () și mesajele pentru a evita deteriorarea stivuitorului sau posibilitatea de a vă răni dumneavoastră sau altora.

Acest manual este destinat să fie o parte atașată permanent a stivuitorului dumneavoastră. Păstrați-l pe camion ca o referință gata pentru oricine îl poate conduce sau îl poate întreține. Dacă camionul pe care îl utilizați nu este echipat cu un manual, solicitați supervisorului dumneavoastră să obțină unul și să îl atașeze la camion. Și, nu uitați, dealerul dumneavoastră HYUNDAI este încântat să vă răspundă la orice întrebări legate de funcționarea și întreținerea stivuitorului dumneavoastră și vă va oferi informații suplimentare dacă aveți nevoie.

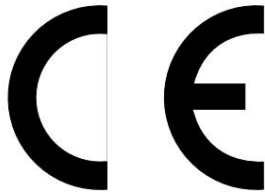
Ilustrațiile pot diferi de aparatul dvs., dar sunt aplicabile aparatului dvs.

REGULAMENTUL CE APROBAT

Nivelul de zgomot (2000/14/EC și EN 12053) este după cum urmează .

Model	LWA (numai UE)	LPA
15D/18D/20DA-7E	101 dB	81 dB
20D/25D/30D/33D-7E	103 dB	80 dB
20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7	103 dB	80 dB
35D/40D/45D-7E, 50D-7AE	106 dB	82 dB
35DS/40DS/45DS/50DA-7E	106 dB	82 dB
50D/60D/70D-7E, 80D-7E	107 dB	82 dB
50DF/60DF/70DF-7	107 dB	82 dB
50DS/60DS/70DS-7E	107 dB	82 dB

Valoarea vibrațiilor transmise de scaunul operatorului este mai mică decât valoarea standard a (2002/44/CE)

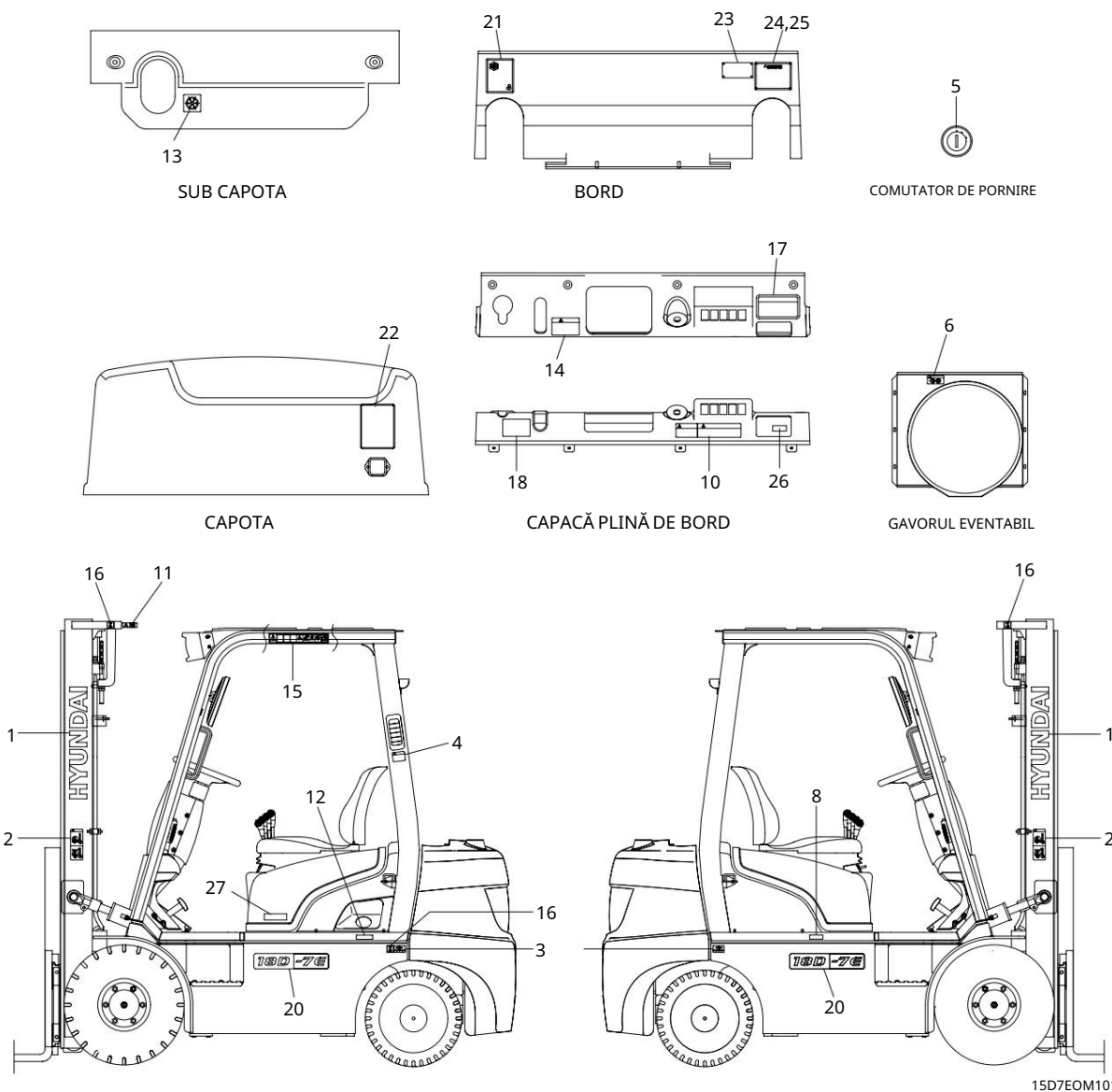


ETICHETE DE SIGURANȚĂ

1. LOCALIZARE

Păstrați întotdeauna aceste etichete curate. Dacă sunt pierdute sau deteriorate, atașați-le din nou sau înlocuiți-le cu etichete noi.

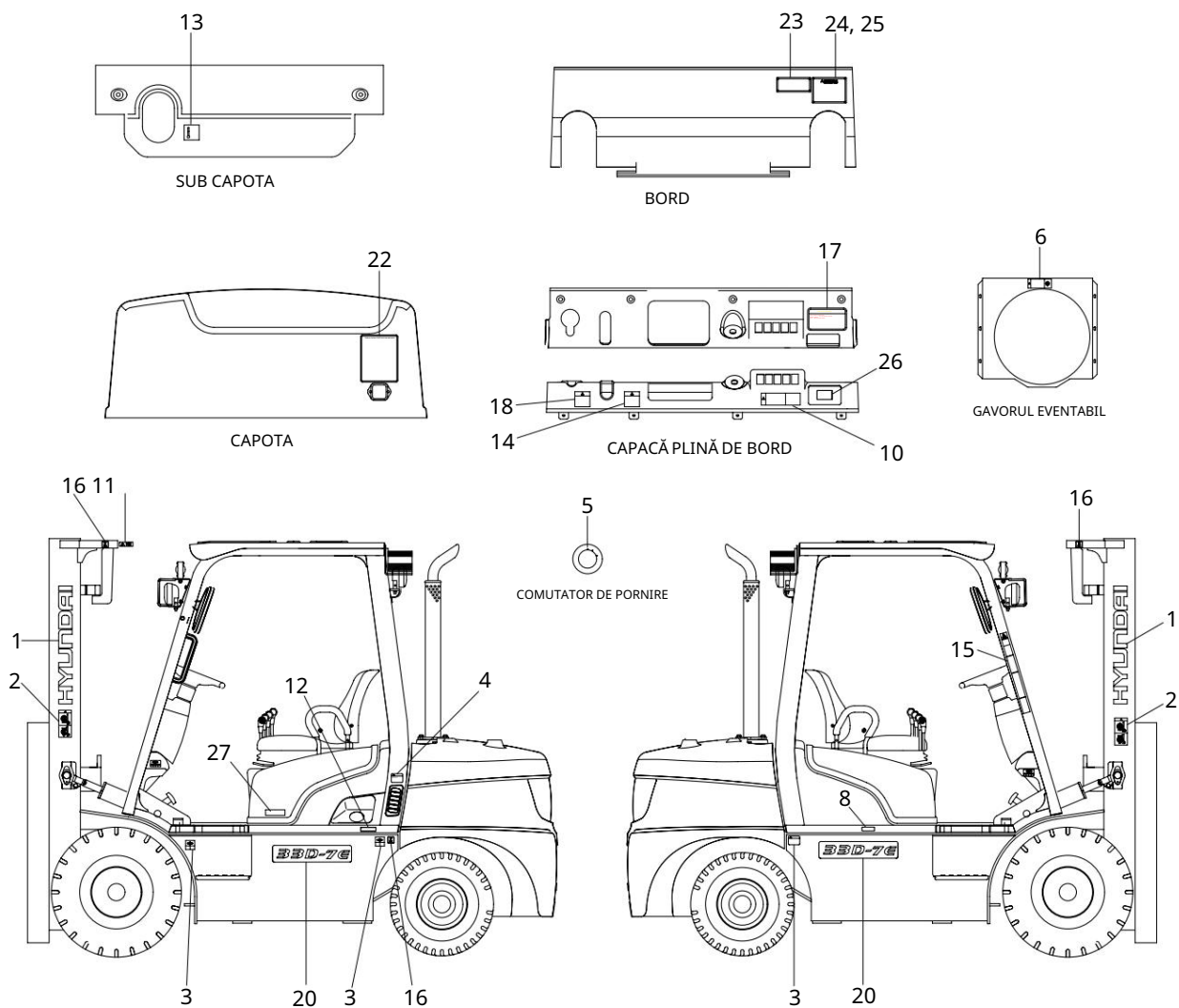
1) 15D/18D/20DA-7E



15D7EOM101

- | | | |
|------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| 1 Logo | 11 Atenție la mână | 20 Numele modelului |
| 2 Placă de avertizare | 12 Combustibil diesel | 21 Zgomot |
| 3 Atenție la anvelope | 13 Temperatura | 22 Diagrama de încălzire |
| 4 Admisia de aer | 14 Frână de parcare | 23 Etichetă (UL) |
| 5 Tasta Start | 15 Avertisment de siguranță | 24 Plăcuță de identificare (CE) |
| 6 Radiator și ventilator | 16 Cârlig | 25 Plăcuță de identificare (UL) |
| 8 Ulei hidraulic | 17 Instrucțiuni de siguranță | 26 Siguranță |
| 10 Înălțimea avertismentului | 18 Lichid de frână | 27 Capota capota |

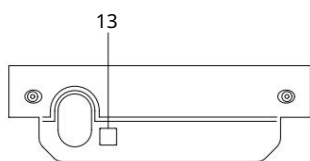
2) 20D/25D/30D/33D-7E



20D7EOM101

- | | | |
|---------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| 1 Logo | 11 Atenție la mână | 20 Numele modelului |
| 2 Placă de avertizare | 12 Combustibil diesel | 21 Zgomot |
| 3 Atenție la anvelope | 13 Temperatura | 22 Diagrama de încălzire |
| 4 Admisia de aer | 14 Frână de parcare | 23 Etichetă (UL) |
| 5 Tasta Start | 15 Avertisment de siguranță | 24 Plăcuță de identificare (CE) |
| 6 Radiator și ventilator | 16 Cârlig | 25 Plăcuță de identificare (UL) |
| 8 Ulei hidraulic | 17 Instrucțiuni de siguranță | 26 Siguranță |
| 10 Începeți avertismentul | 18 Lichid de frână | 27 Capota capota |

3) 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7



SUB CAPOTA

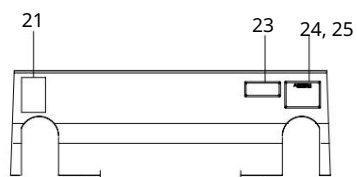
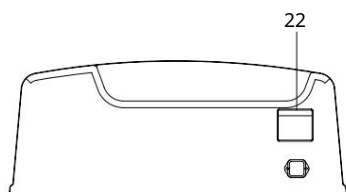
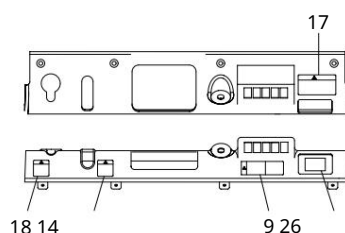


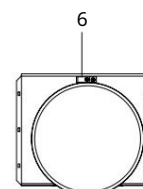
TABLA DE bord



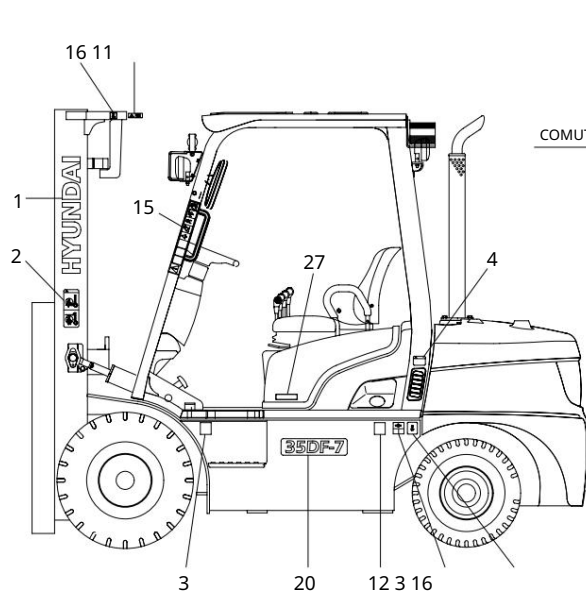
CAPOTA



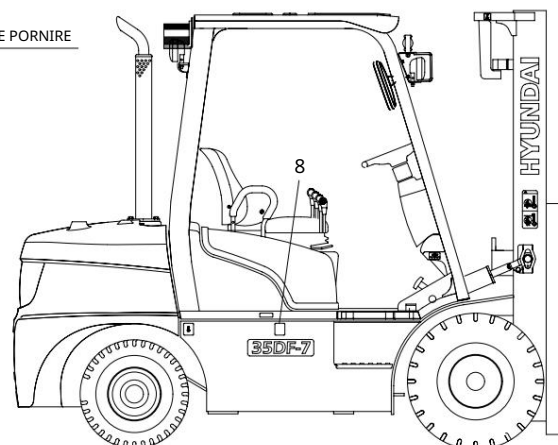
CAPACĂ PLACĂ



GAVORUL EVENTABIL



COMUTATOR DE PORNIRE



35DFOM101

- | | | |
|---------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| 1 Logo | 11 Atenție la mână | 20 Numele modelului |
| 2 Placă de avertizare | 12 Combustibil diesel | 21 Zgomot |
| 3 Atenție la anvelope | 13 Temperatura | 22 Diagrama de încălzire |
| 4 Admisia de aer | 14 Frână de parcare | 23 Etichetă (UL) |
| 5 Tasta Start | 15 Avertisment de siguranță | 24 Plăcuță de identificare (CE) |
| 6 Radiator și ventilator | 16 Cârlig | 25 Plăcuță de identificare (UL) |
| 8 Ulei hidraulic | 17 Instrucțiuni de siguranță | 26 Cutie de siguranțe |
| 10 Începeți avertismentul | 18 Lichid de frână | 27 Capota capota |

4) 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 35DS/40DS/45DS/50DA-7E

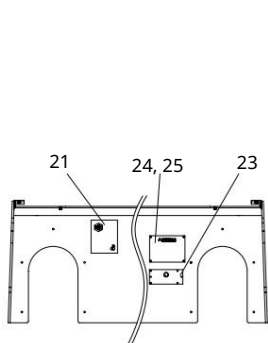
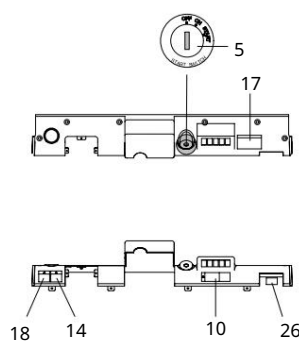
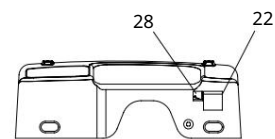


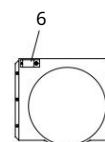
TABLA DE bord



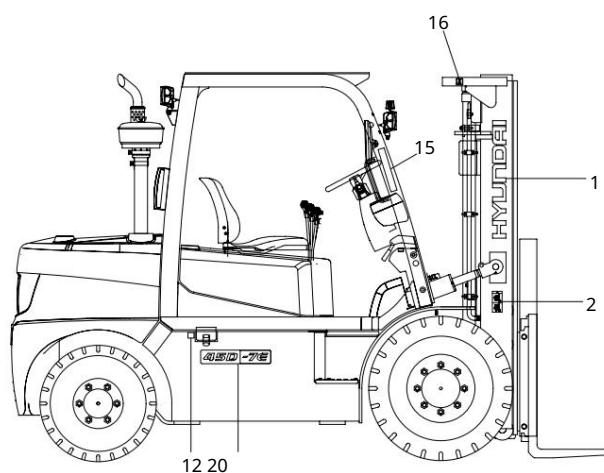
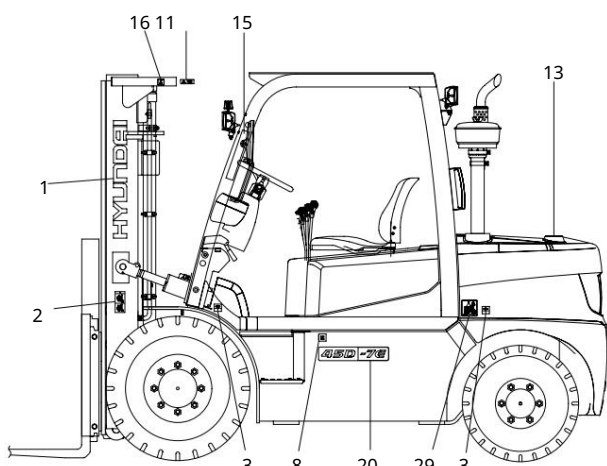
CAPACĂ PLACĂ



CAPOTA



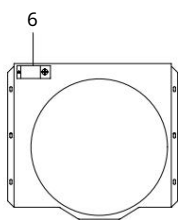
GAVORUL EVENTABIL



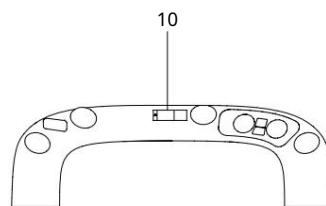
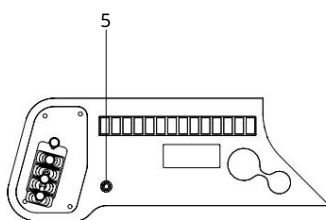
35D7EOM101

- | | | |
|---------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| 1 Logo | 12 Combustibil diesel | 21 Zgomot |
| 2 Placă de avertizare | 13 Temperatura | 22 Diagrama de încălzire |
| 3 Atenție la anvelope | 14 Frână de parcare | 23 Etichetă (UL) |
| 5 Tasta Start | 15 Avertisment de siguranță | 24 Plăcuță de identificare (CE) |
| 6 Radiator și ventilator | 16 Cârlig | 25 Plăcuță de identificare (UL) |
| 8 Ulei hidraulic | 17 Instrucțiuni de siguranță | 26 Siguranță |
| 10 Începeți avertismentul | 18 Lichid de frână | 28 Sala mașinilor |
| 11 Atenție la mână | 20 Numele modelului | 29 Umeraș |

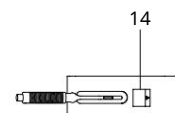
5) 50D/60D/70D-7E, 80D-7E



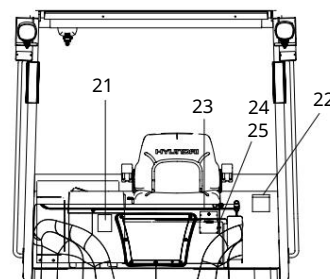
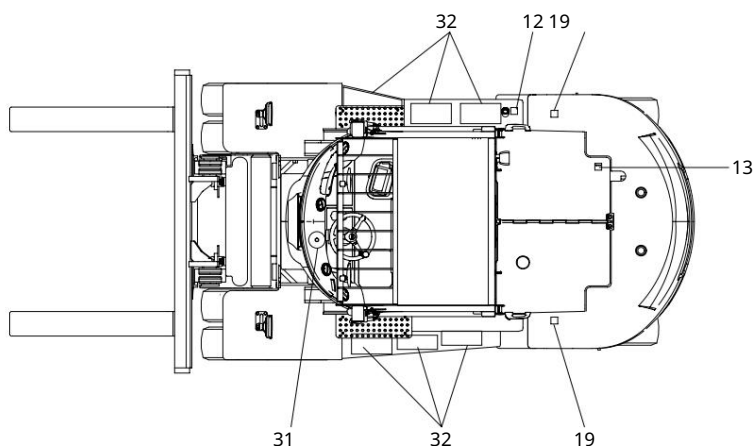
GAVORUL EVENTABIL



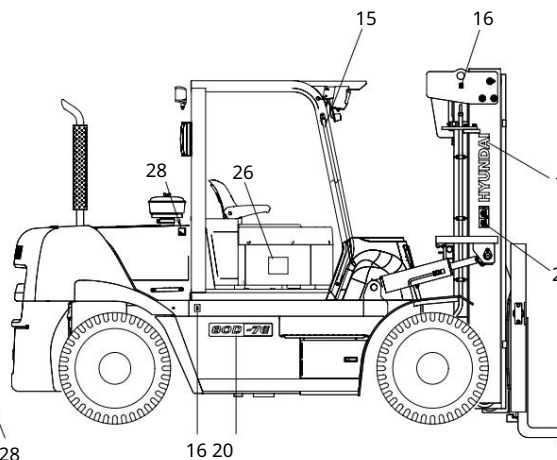
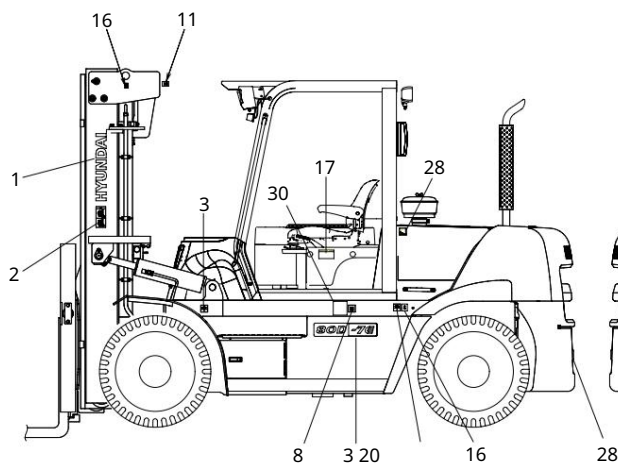
CAPACĂ PLACĂ



FRÂNĂ DE PARCARE



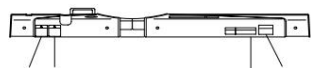
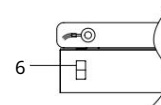
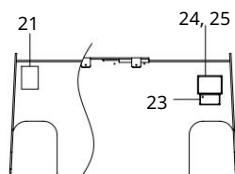
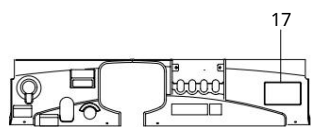
GARDA CAP



80D7EOM101

- | | | |
|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Logo | 13 Temperatura | 23 Etichetă -UL |
| 2 Placă de avertizare | 14 Frână de parcare | 24 Plă cuță de identificare (CE) |
| 3 Atenție la anvelope | 15 Avertisment de siguranță | 25 Plă cuță de identificare (UL) |
| 5 Tasta Start | 16 Cârlig | 26 Siguranță |
| 6 Capac radiator și ventilator | 17 Instrucțiuni de siguranță | 28 Sala ma inilor |
| 8 Ulei hidraulic | 19 Nici un pas | 30 Avertizare de î nclinare a cabinei |
| 10 Î ncepeți avertismentul | 20 Numele modelului | 31 Acumulator |
| 11 Atenție la mână | 21 Zgomot | 32 Siguranța muncii |
| 12 Combustibil | 22 Diagrama de î ncă rcare | |

6) 50DS/60DS/70DS-7E

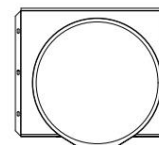


18 14 26 10
CAPACĂ PLINĂ DE BORD

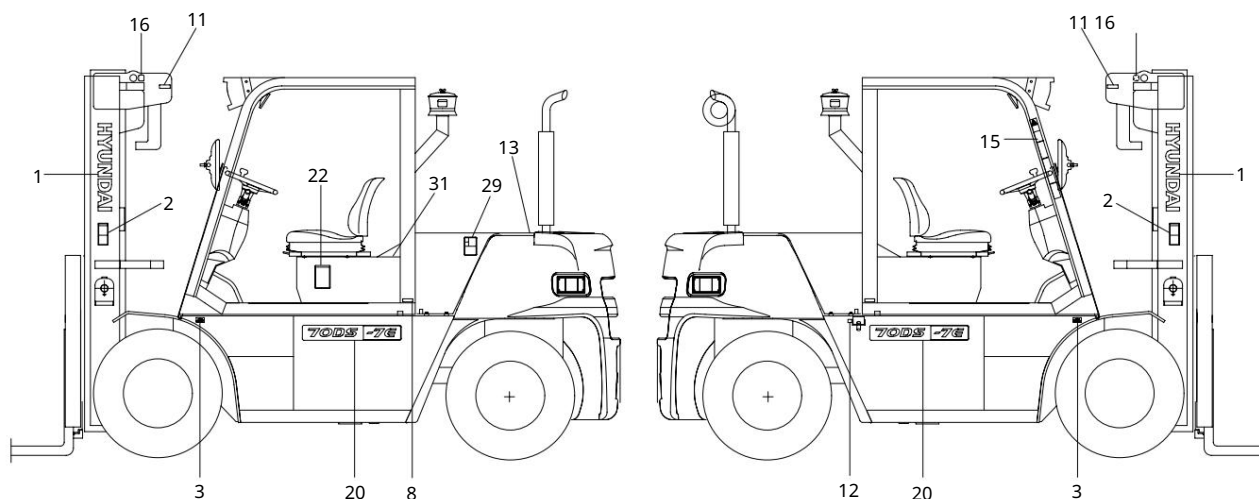
BORD



COMUTATOR DE PORNIRE



GAVORUL EVENTABIL



50DS7EOM101

1 Logo

2 Placă de avertizare

3 Atenție la anvelope

5 Tasta Start

6 Radiator și ventilator

8 Ulei hidraulic

10 Începeți avertismentul

11 Atenție la mână

12 Diesel

13 Temperatura

14 Frână de parcare

15 Avertisment de siguranță

16 Cârlig

17 Instrucțiuni de siguranță

18 Lichid de frână

20 Numele modelului

21 Zgomot

22 Diagrama de încălzire

23 Etichetă (UL)

24 Plăcuță de identificare (CE)

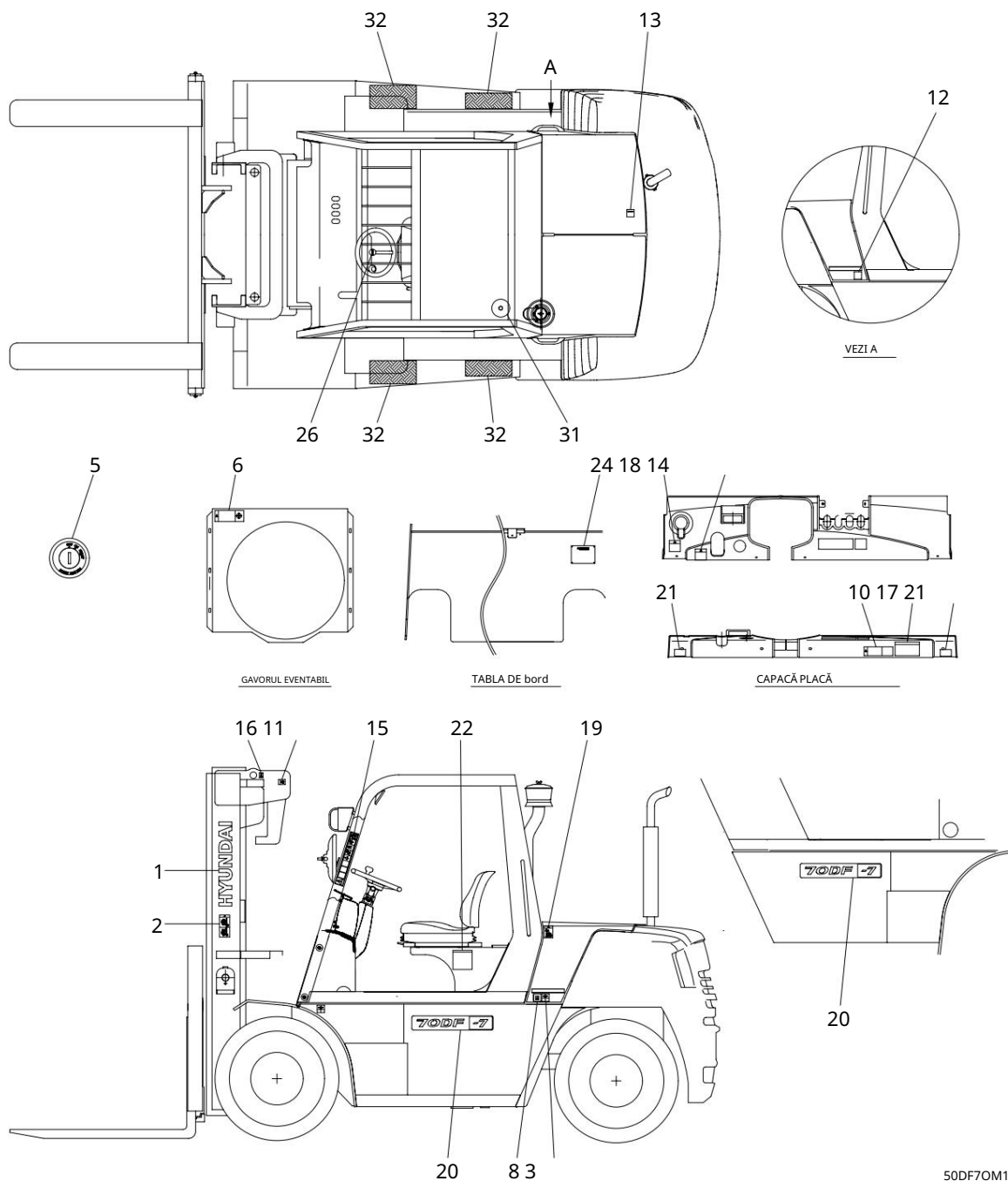
25 Plăcuță de identificare (UL)

26 Siguranță

29 Umerăș

31 Acumulator

7) 50DF/60DF/70DF-7



50DF70M101

- | | | |
|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| 1 Logo | 12 Combustibil | 20 Numele modelului |
| 2 Placă de avertizare | 13 Temperatura | 21 Unsoare |
| 3 Atenție la anvelope | 14 Frână de parcare | 22 Capacitate de încărcare |
| 5 Tasta Start | 15 Avertisment de siguranță | 24 Plăcuță de identificare (CE) |
| 6 Capac radiator și ventilator | 16 Cârlig | 26 Sunetul |
| 8 Ulei hidraulic | 17 Instrucțiuni de siguranță | 31 Acumulator |
| 10 Începeți avertismentul | 18 Lichidul de frână umed | 32 Siguranța muncii |
| 11 Atenție la mână | 19 Umeraș | |

2. DESCRIERE

Există mai multe etichete de avertizare specifice pe această mașină, vă rugăm să vă familiarizați cu toate etichetele de avertizare. Numerele articolelor se bazează pe 15D/18D/20DA-7E

Înlocuiți orice etichetă de siguranță care este deteriorată sau lipsește.

1) Plăcuță de avertizare (articolul 2)

Această etichetă de avertizare este poziționată pe ambele părți ale catargului.

⚠ Nu stați și nu lucrați niciodată sub supraîncălzit
furci chiar dacă este aplicată pârghia de blocare hidraulică
de siguranță.

⚠ În cazul lucrului sub furci, este esențial să sprijiniți
căruciorul cu blocuri.

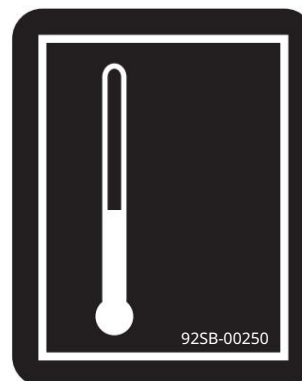


25L7A0OM06

TEMPERATURA (articolul 13) 2)

Această etichetă de avertizare este poziționată în partea stângă
a părții superioare a capotei secundare.

⚠ Lichidul de răcire trebuie verificat conform specificațiilor din
tabelul de întreținere.



20DE0FW06

3) CAPAC RADIATOR ȘI VENTILATOR (articolul 6)

Această etichetă de avertizare este poziționată pe carcasa ventilatorului de răcire a radiatorului pentru a avertiza despre pericolul sau rănirea cauzată de paletele ventilatorului care se rotesc și pentru a interzice deschiderea capacului de umplere al radiatorului, deoarece operatorul s-ar putea opări din cauza scurgerii de apă fierbinte. Când motorul este pornit. Asigurați-vă că țineți mâinile, degetele, brațele și hainele departe de un ventilator care se învâрте. Nu sta la coadă cu un ventilator care se învâрте. Palele ventilatorului se pot rupe la turații excesiv de mari și pot fi aruncate din compartimentul motor.

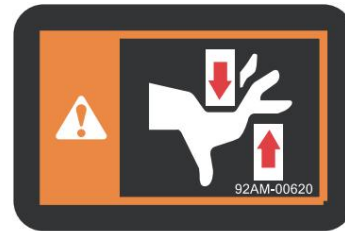


25L7A00M07

- ⚠ Nu deschideți niciodată capacul de umplere în timp ce motorul funcționează sau la temperatură ridicată a lichidului de răcire.

4) ATENȚIE LA MÂNI (articolul 11)

Această etichetă este poziționată pe lângă aripa față și, respectiv, lângă aripa din spate partea stângă a cadrului principal.



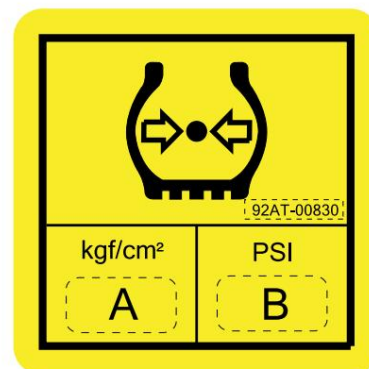
- ⚠ Avertizează asupra pericolului de răniere din cauza mișcării între șine, lanțuri, snopi, furcă și alte părți ale ansamblului catargului. Nu vă urcați și nu ajungeți în catarg. Se vor produce vânătăi corporale dacă orice parte a corpului dumneavoastră este plasată între părțile mobile ale catargului.

35DEOM103

5) ATENȚIE LA ANVELOPE (articolul 3)

Această etichetă este poziționată pe ambele părți ale cadrului principal.

- ⚠ Presiunea în anvelope trebuie verificată în conformitate cu tabelul de întreținere.
- ⚠ Consultați pagina 5-3 pentru presiunea reglată a aerului în anvelope (A și B).



20DEOM104

6) CĂȘIG (articolul 16)

Această etichetă de avertizare este poziționată atât pe partea superioară a catargului, cât și în apropierea anvelopei din spate a ambelor părți ale cadrului principal.

- ⚠ Consultati pagina 7-59 pentru procedurile de încărcare în siguranță.

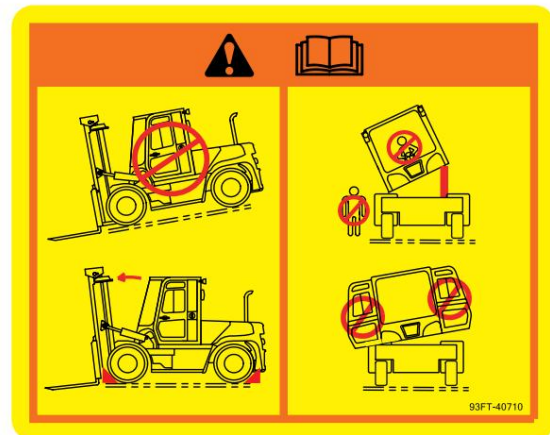


50DEOM35

7) AVERTISMENT DE INCLINARE A CABINEI (articolul 30)

Această etichetă de avertizare este poziționată în partea stângă sus a cadrului.

- ⚠ Consultati pagina 7-28 pentru procedurile de înclinare în siguranță.

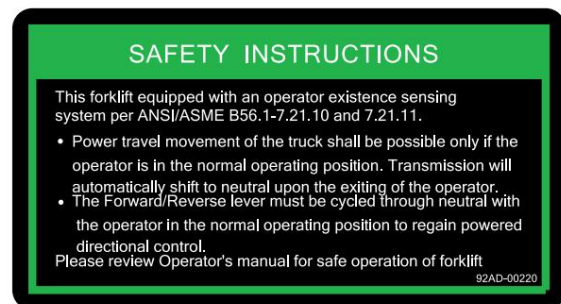


50D7EFW04

8) INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ (articolul 17)

Această etichetă de avertizare este poziționată pe capacul tabloului de bord dacă camionul este pentru SUA sau este echipat cu *OPSS.

- ⚠ Acest stivuitor este echipat cu un sistem de detectare a existenței operatorului conform ANSI/ASME B56.1-7.21.10 / 7.21.11 și ASME ISO 3691.



25L7A00M02

1. Mișcarea de deplasare cu motor a camionului trebuie poate fi posibilă numai dacă operatorul se află în poziția normală de funcționare. Transmisia va trece automat pe neutru la ieșirea operatorului.

OPSS: Sistem de detectare a prezenței operatorului

2. Pârghia înainte/înapoi trebuie să fie deplasată în neutru cu operatorul în poziția normală de funcționare pentru a recăpăta controlul direcției.

9) LICHID DE FRÂNĂ (articolul 18)

Această etichetă de avertizare se află pe partea stângă a capacului tabloului de bord.

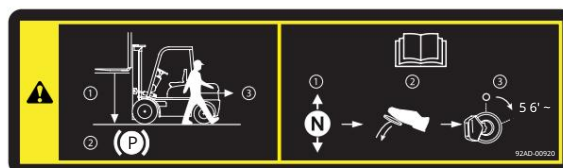


25L7A00M03

10) AVERTISMENT DE START (articolul 10)

Această plăcuță de avertizare și avertizare se află pe partea dreaptă a capacului tabloului de bord.

Porniți comutatorul cu cheie după 5-6 secunde din poziția ON. Este nevoie de aproximativ 5 ~ 6 secunde pentru a seta poziția corectă a clapetei de accelerație.



1. Avertismente înainte de a păși și scaunul operatorului.
 - Asigurați-vă că ați coborât atașamentul la sol.
 - Aplicați frâna de parcare.
2. Precauții înainte de a porni sau de a utiliza camionul.
 - Puneți maneta schimbătorului de viteze în neutru.
 - Aplicați frâna.
 - Citiți cu atenție acest manual de utilizare.

50DEFW55

11) FRÂNĂ DE PARCARE (articolul 14)

Această plăcuță de avertizare se află pe partea dreaptă a manetei frânei de mână.

Trageți cu suficientă tensiune pentru o capacitate constantă de parcare.



25L7A00M04

12) AVERTISMENT SIGURANȚĂ (articolul 15)

Această etichetă de avertizare este poziționată în partea din față, în afara suportului de protecție deasupra capului-LH.

Consultați manualul de utilizare în detaliu.

Împingeți întotdeauna centura de siguranță pentru o funcționare sigură.

Când operatorul coboară din mașină, trageți întotdeauna de maneta frânei de parcare, astfel încât mașina să poată menține starea de oprire.

Oamenii nu trebuie să treacă prin sub furci și alte atașamente care

sunt ridicate sau în curs de ridicare.

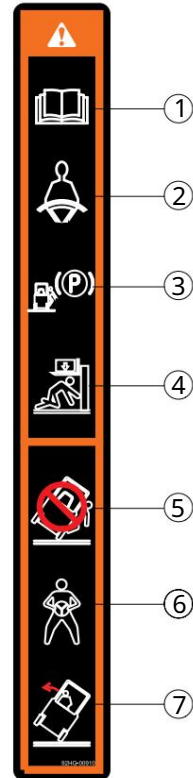
Nu să riți jos din mașină. Poate fi cauzat rănire gravă a operatorului sau moartea în cazul unui vârf

peste.

Întindeți picioarele cât mai mult posibil și prindeți ferm mânerul de direcție.

Învârtiți corpul în direcția opusă pentru a evita rănire gravă sau moartea atunci când mașina este răsturnată.

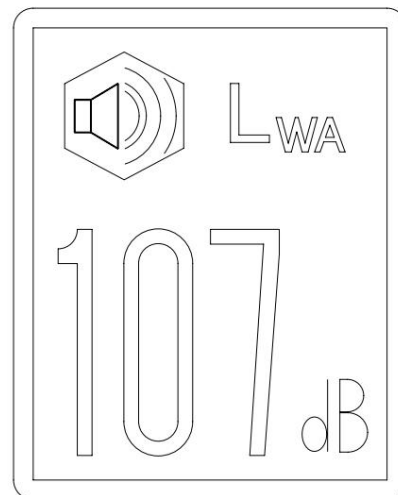
Consultați pagina 3-8 pentru detalii.



25L7AOM09-1

13) ZGOMOT (articolul 21)

Această plăcuță de avertizare se află pe partea din față a tabloului de bord.



35L7FW09

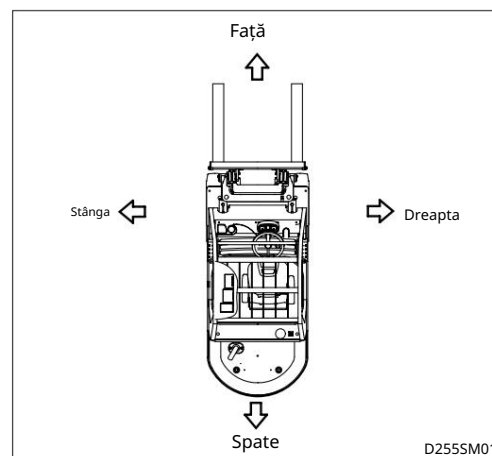
14) CAPOTA CAPOTA (articolul 27)

Acest decal este situat în partea stângă jos a capacului capotei.

⚠ Înainte de a deschide capacul capotei, asigurați-vă că deschideți ușile din spate.

1. DIRECȚIA

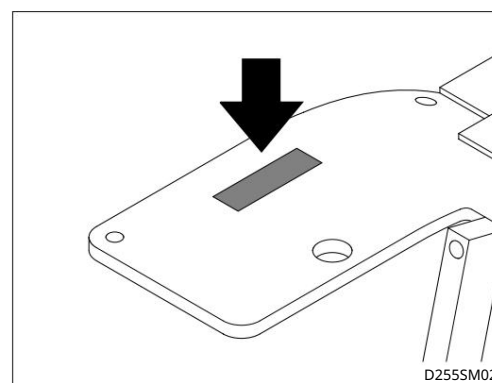
Direcțiile acestei mașini indică în nainte, în napoi, dreapta și stânga atunci când mașina se află în direcția de deplasare.



2. NUMĂR DE SERIE

Informații următoare atunci când comandați piese sau mașina nu este în funcțiune.

- 1) NUMĂRUL DE SERIE A MAȘINII Este afișat în partea din față a cadrului lateral din dreapta.



3. SIMBOLUL

▲ Sfat important de siguranță

△ Indică aspecte care pot cauza pierderi mari asupra mașinii sau a împrejurimilor.

Indică informații utile pentru operator

CUVÂNT ÎNAINTE

Un mesaj că tre operatorii de stivuitoare Hyundai	0-1
Introducere	0-2
Cum se utilizează acest manual	0-3
Regulament CE aprobat	0-5
Etichete de siguranță	0-6
Ghid (direcție, număr de serie, simboluri)	0-18

1. SFATURI DE SIGURANȚĂ

1. Inspecție zilnică	1-1	2. Ce se face și ce nu	1-2
3. Centuri de siguranță	1-4	4. Fără rădăcină	1-5
5. Pietoni	1-6	6. Protecția operatorului	1-7
7. Siguranța furcii	1-8	8. Puncte de prindere	1-9
9. Cărlă torii	1-10	10. Pante, rampe, pante și pante	1-11
11. Răsturnări	1-12	12. Suprafața și capacitate	1-14
13. Parcare	1-15	14. Alimentarea cu combustibil	1-16
15. Pasul	1-17	16. Reguli de siguranță ale operatorului	1-18

2. PERICOLE DE OPERARE

1. Sarcini libere	2-1
2. Sarcini lungi și late	2-2
3. Leagă în spate	2-2
4. Distanță redusă deasupra capului	2-3
5. Viraje rapide și sarcini mari	2-3
6. Retrageri	2-4
7. Stivuire în unghi drept	2-4
8. Slăbirea lanțului	2-5
9. Paletă și patine	2-5
10. Atenție la liniile electrice	2-6
11. Ridicarea sarcinilor	2-7

3. CUNOAȘTE-ȚI CAMIONUL

1. Locații generale	3-1
2. Plăcuțe cu date/de siguranță și autocolante	
3-7 3. Instrumente și comenzi	3-9
4. Simboluri indicatoare	3-15 5.
Maneta de acționare și comutator	3-28 6. Altele
.....	3-34

4. ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA OPERATORULUI

1. Inspecție zilnică de siguranță	4-1 2.
Combustibil practici de siguranță	4-3

5. PROCEDURI DE PORNIRE ȘI OPERARE

1. Înainte de a utiliza camionul	5-1 2.
Verificați înainte de a începe	5-2 3.
Verificați înainte de a porni motorul	5-3 4.
Reglarea scaunului	5-8 5.
Plecând de la o stare de siguranță	5-9 6. Sfaturi
generale de pornire și operare	5-10 7. Pornirea motorului
.....	5-11 8. Verificare după pornirea
motorului	5-12 9. Pârghii și pedale
.....	5-14 10. Operare în siguranță
.....	5-16 11. Încărcare manipulare
.....	5-18 12. Procedura de oprire
.....	5-24

6. PORNIRE ȘI REMORCARE DE URGENȚĂ

1. Cum să tractați un camion cu handicap	6-1
2. Cum se utilizează cablurile jumper ale bateriei	6-3

7. ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFICARE PLANIFICATĂ

1. Introducere	7-1
2. Practici de întreținere în siguranță	7-2 3.
Instrucțiuni înainte de întreținere	7-5
4. Intervalele de întreținere planificate	7-8
5. Diagramă de întreținere	7-18
6. Cum se efectuează întreținerea planificată	7-25 7.
Înlocuire și verificare	7-30 8. Tabel de
lubrifiere	7-49
9. Punct de ungere	7-52

10. Manipularea mașinii în locuri extrem de calde	7-55	11.	
Funcționare pe vreme rece	7-56	12.	
Depozitare	7-57	13.	
Transport	7-58	14	
Încălzire și descărcare cu macara	7-59	15. Tabel de recomandari pentru lubrifianți	7 -60
16. Combustibil și lubrifianți	7-61		

8. SPECIFICAȚII

1. Tabel de specificații	8-1	2.	
Specificații pentru componentele majore	8-9	3. Cuplu de strângere	8-29

9. DEPANARE

1. Sistemul motor	9-1	2.	
Sistem electric	9-2	3. Sistem de curgere a cuplului	9-3
4. Sistemul de direcție	9-7	5. Sistem de frânare	9-8
6. Sistem hidraulic	9-10		

10. TESTARE ȘI AJUSTARE

1. Sistemul motor	10-1	2.
Sistemul de antrenare	10-5	
3. Sistem de călătorie	10-9	
4. Sistemul de direcție	10-10	5.
Reglarea maneta franei de parcare	10-11	

1. SFATURI DE SIGURANȚĂ

1. INSPECȚIA ZILNICĂ

La începutul fiecărei ture, inspectați-vă camionul și completați un tabel de verificare, întreținere și lubrifiere.

Verificați dacă există daune și probleme de întreținere.

Solicitați reparații înainte de a utiliza camionul.

Nu efectuați singur reparații. Mecanicii stivuitoarelor sunt profesioniști pregătiți. Ei știu să facă reparații în siguranță.



D35AOM1

2. CE ȘI NU TREBUIE



Ai grijă de pietoni.



Purtați echipament de siguranță atunci când este necesar.



Nu amestecați drogurile sau alcoolul cu locul de muncă .



Nu blocați echipamentele de siguranță sau de urgență .



Nu fumați în zonele NU FUMĂTOARE sau când realimentați.



Nu operați camionul în aer liber în zilele ploioase.

Exclueți cabina echipată cu camion.



Gazele de evacuare sunt periculoase.

Nu operați camionul la interior, dacă este posibil.

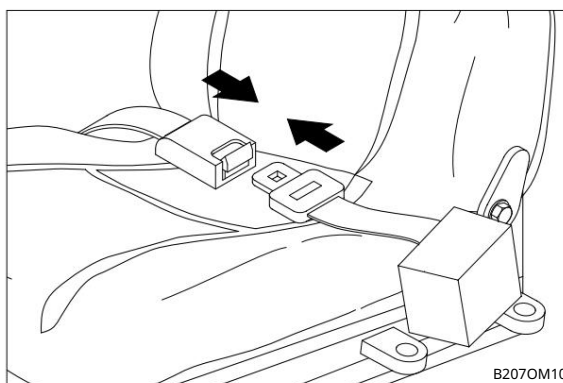
Asigurați o ventilație adecvată atunci când lucrați într-un spațiu închis.

3. CENTURILE DE SIGURANȚĂ

⚠ Împingeți întotdeauna centura pentru mașina echipată cu centură de siguranță.

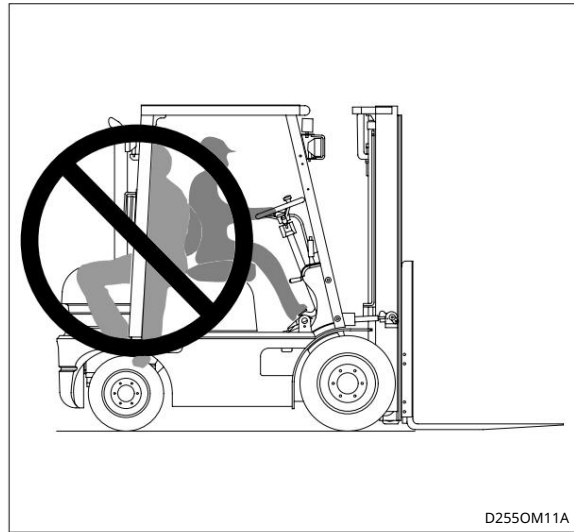


⚠ Centurile de siguranță pot reduce rănilor.

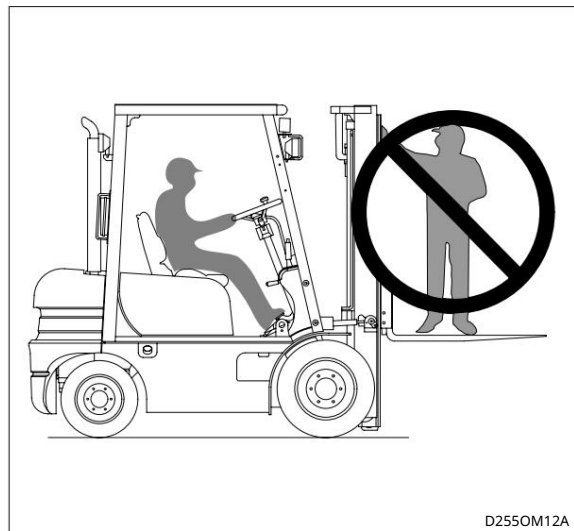


4. FĂRĂ CALĂRĂTORI

- 1) Operatorul este singurul care ar trebui să fie pe un camion.



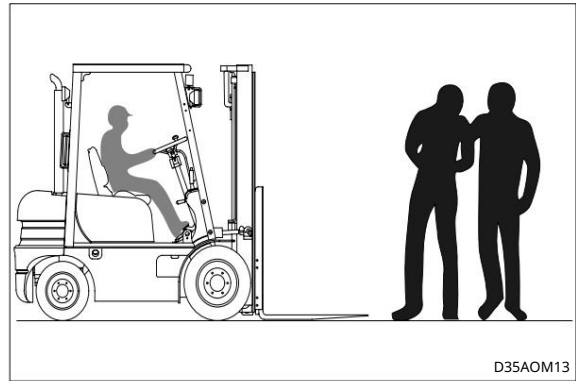
- 2) Nu transportați niciodată personal pe furcile unui stivuitor.



5. PIETONI

1) Ai grijă unde mergi. Privește în direcția de mers.

Pietonii pot folosi același drum pe care îl folosești dumneavoastră. Sunați claxonul la toate intersecțiile sau punctele moarte.

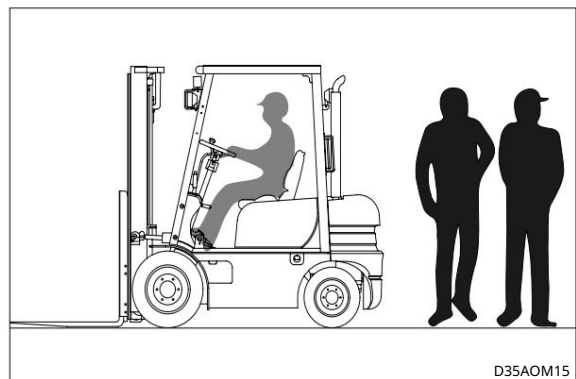


2) Urmărește oamenii în zona dvs. de lucru, chiar dacă camionul dvs. are lumini de avertizare sau alarme.

Este posibil ca oamenii să nu te urmărească.



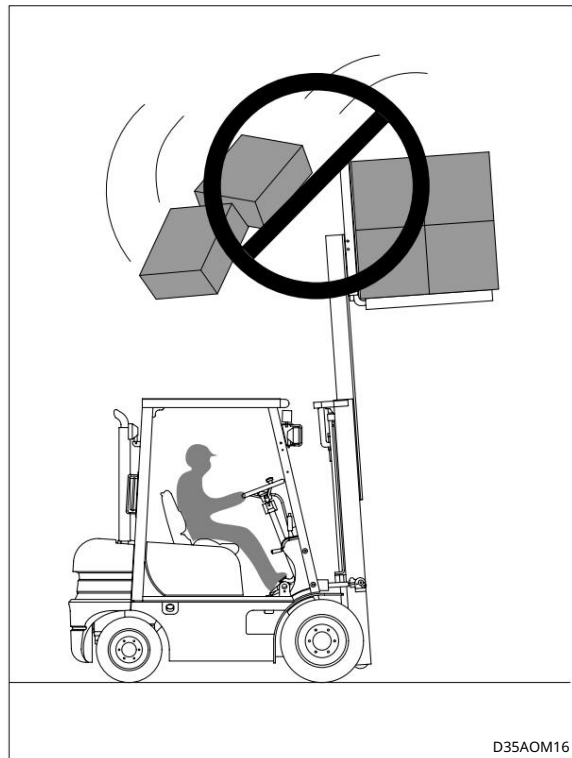
3) Urmărește oamenii care stau în napoi, chiar și atunci când sunteți parcat.



6. PROTECȚIA OPERATORULUI

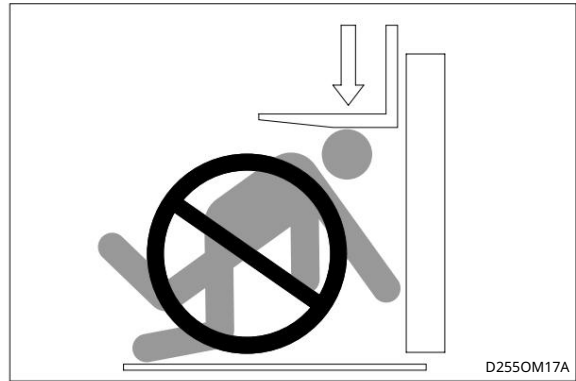
- 1) Țineți sub garda de deasupra capului.
- 2) Țineți-vă întotdeauna corpul în limitele camionului.

⚠ Nu operați camionul fără apă rătoare, cu excepția cazului în care condiția împiedică utilizarea unui dispozitiv de protecție.



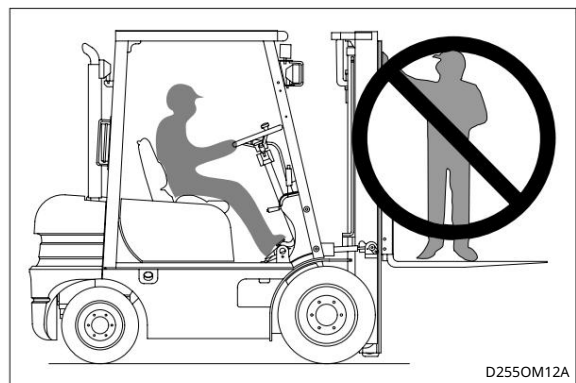
7. SIGURANȚA FURCILOR

Nu permiteți niciodată nimă nui să meargă sub furcile ridicate.



Există echipamente speciale pentru ridicarea oamenilor pentru lucrări de deasupra capului.

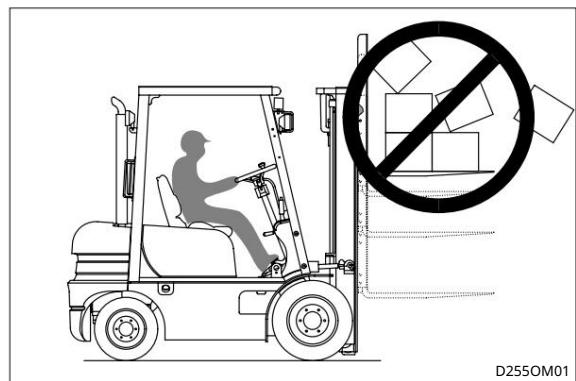
NU UTILIZAȚI Stivuitoare.



Coborâți întotdeauna sarcina încet.

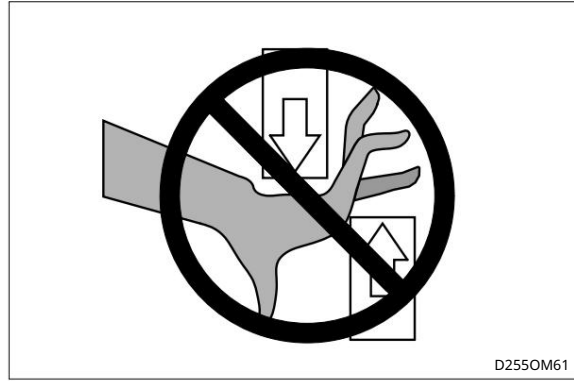
Ridicați și coborâți cu catargul vertical sau înclinat

ușor înapoi (Niciodată înainte).



8. PUNCTE DE CIPIT

- ⚠ Țineți mâinile, picioarele și picioarele departe de catarg.



- ⚠ Nu utilizați catargul ca scară .



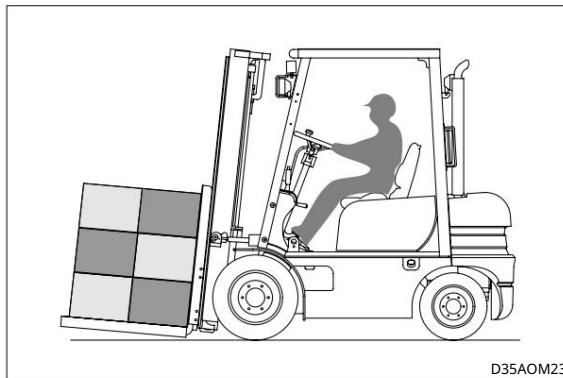
- ⚠ Nu încercați niciodată să reparați singur catargul, căruciorul, lanțul sau atașamentul. Luați întotdeauna un mecanic instruit.



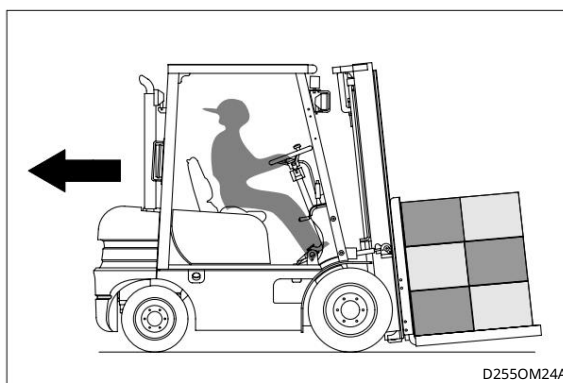
9. CĂLĂTORII

- 1) Călătoriți cu încărcătura aproape de podea/sol, cu catargul înclinat înapoi pentru a lega încărcătura ori de câte ori este posibil.

⚠ Nu ridicați sau coborâți niciodată sarcina atunci când camionul este în mișcare.



- 2) Când manipulați încărcături voluminoase care vă limitează vederea, acționați camionul în marșarier pentru a îmbunătăți vizibilitatea. Asigurați-vă că pivotați în scaun pentru a oferi vizibilitate maximă.



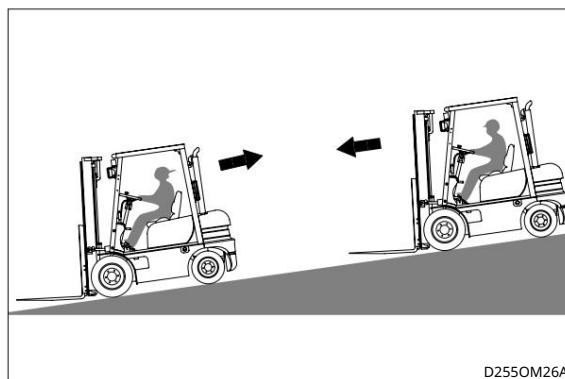
- 3) Încărcăturile instabile reprezintă un pericol pentru dvs. și pentru colegii dvs. de muncă. Asigurați-vă întotdeauna că sarcina este bine stivuită și poziționată uniform pe ambele furci. Nu încercați niciodată să ridicați o sarcină cu o singură furcă.



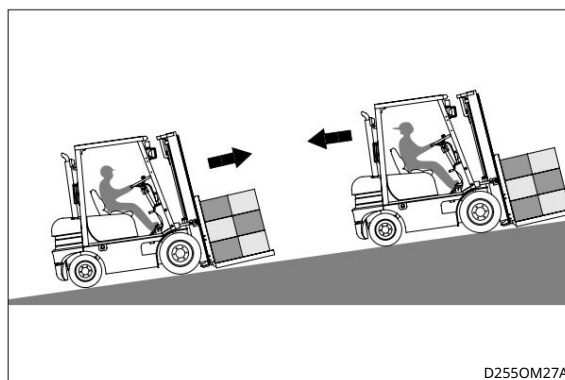
10. GRADE, RAMPE, PANTE ÎN PLINĂ

⚠ Nu porniți niciodată o cotă, fie în cărcată, fie descărcată.

1) Unloaded-Forks downgrade



2) Încărcat - Upgrade furci



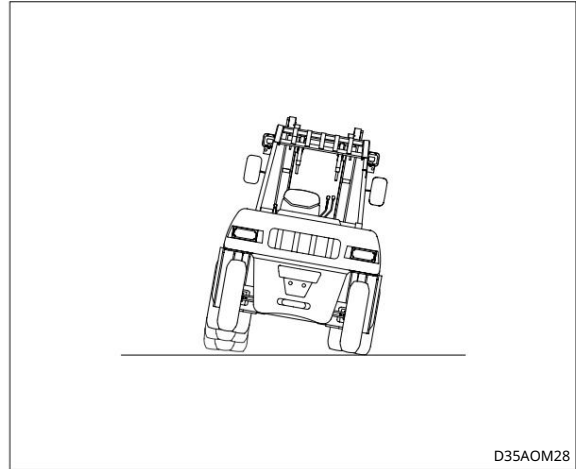
11. BASTĂR

1) Răsturnarea laterală (1)

Răsturnarea laterală poate apărea cu o combinație de viteză și ascuțire a virajului. Această combinație va depăși și stabilitatea camionului. Această condiție este și mai probabilă cu un camion descărcat.

(2) Cu sarcina sau catargul ridicat, răsturnarea laterală se poate produce în timpul virajului și/sau frânării la deplasarea în marșarier sau la accelerare și viraj în timpul deplasării în față. (3)

Răsturnarea laterală se poate produce la încărcare sau la descărcare prin întoarcerea pe o pantă sau rampă.



2) RĂSCURSARE LONGITUDINALĂ (1)

Răsturnarea longitudinală poate apărea cu o combinație de supraîncărcare și sarcină crescută, de asemenea, cu sarcina de capacitate și ridicată. Această combinație va depăși și stabilitatea camionului. Această condiție este și mai probabilă cu înclinare excesivă în față, frânare în deplasarea în față sau accelerarea înapoi.

(2) Răsturnarea longitudinală poate avea loc la conducerea cu sarcina în jos în pantă pe o pantă abruptă.

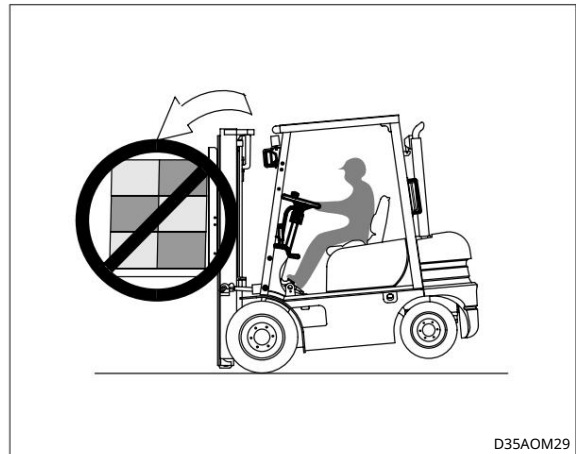
Răsturnarea laterală și longitudinală poate apărea dacă camionul este condus peste obiecte de pe podea sau sol, de la marginea suprafețelor înclinabile sau în gropi de pe suprafața drumului sau prin ciocniri sau obiecte deasupra capului.

Un tip de răsturnare în afara docului poate apărea dacă camionul este condus prea aproape de marginea andoului, alungat de la marginea debarcului sau a rampei sau dacă camionul sau remorca de pe autostradă se rostogolește de la doc sau este alungat în timpul încărcării.

⚠ Condițiile enumerate mai sus pot fi mai multe

aggravată de supraîncărcare, înclinare excesivă sau sarcini decentrate.

⚠ Răsturnarea stivuiturii poate provoca răni grave sau deces dacă operatorul este blocat între stivuitoare și sol.



3) CE TREBUIE FĂCĂ Î N CAZUL UNUI BASTĂR

⚠ Dacă camionul începe să se răstoarne, nu sari.

⚠ Pregă-teți-vă așa cum este ilustrat dreapta.

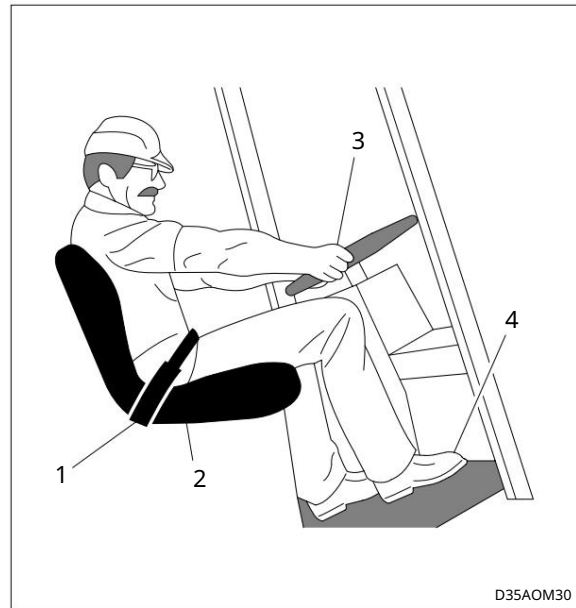
1. Asigurați-vă că centura de siguranță este bine fixată, dacă camionul este echipat cu centură de siguranță.

2. Stai pe locul tău.

3. Prindeți roata.

4. Întăriți-vă picioarele.

⚠ Șansele tale de supraviețuire într-o răsturnare sunt mai mari dacă stai cu camionul, pe scaunul tău.

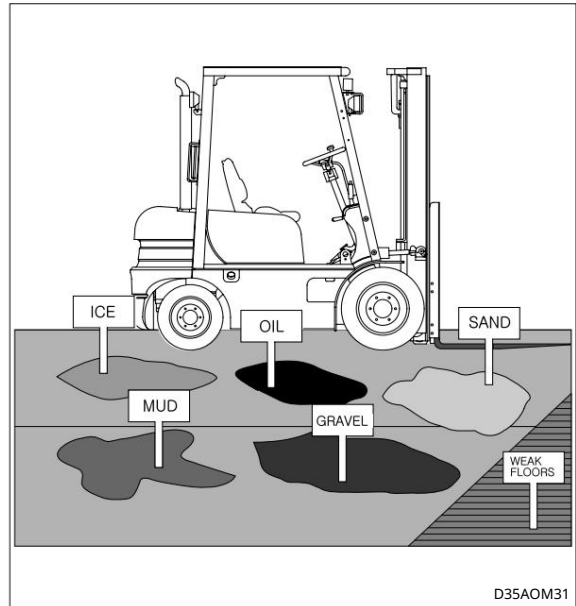


12. SUPRAFAȚA ȘI CAPACITATEA

Evitați aceste condiții. Acestea pot face ca un camion să se răstoarne sau să-și piardă tracțiunea pentru frânare sau conducere.

⚠ Aflați greutatea camionului și încărcătura dvs.

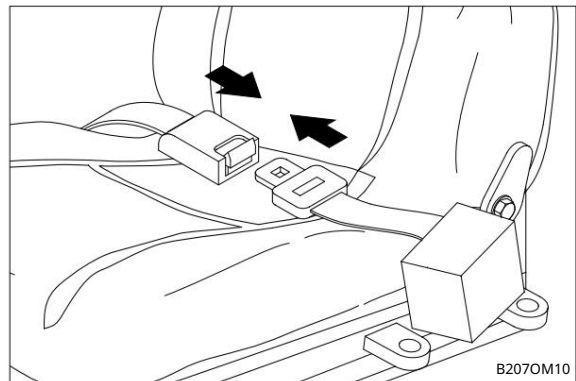
Mai ales atunci când utilizați ascensoare, cunoașteți capacitatea liftului pe care intenționați să-l utilizați. Nu supraîncărcați.



RĂSTURNA

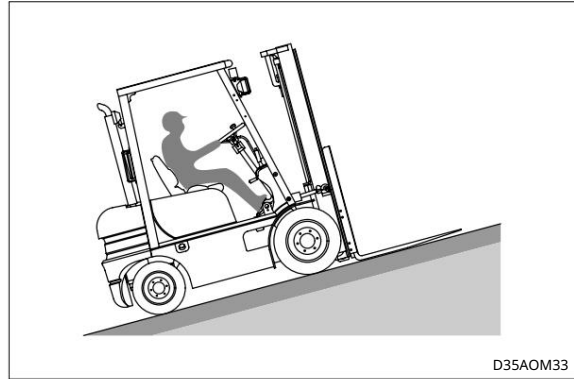
⚠ Centurile de siguranță pot reduce răsturnările.

ÎNTOTDEAUNA ÎNȚÂND CÂRĂLE.

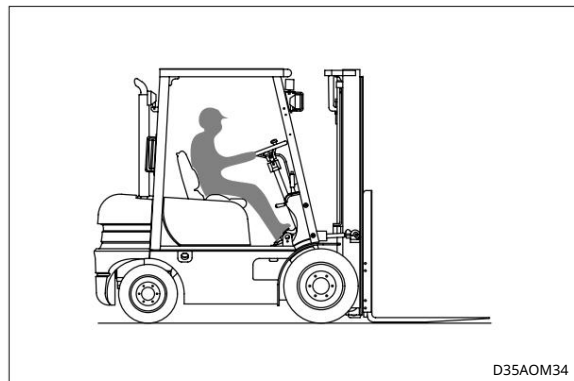


13. PARCARE

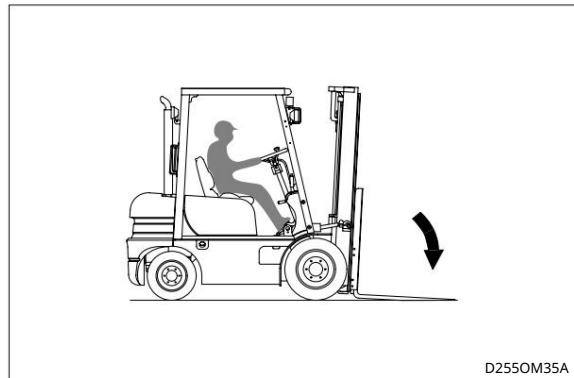
- 1) Nu parcați niciodată pe o cotă .



- 2) Opriți-vă întotdeauna complet înainte de a porni și asigurați-vă că controlul deplasării este în NEUTRAL.



- 3) Coborâți furcile complet până la podea și înclinați-le înainte.

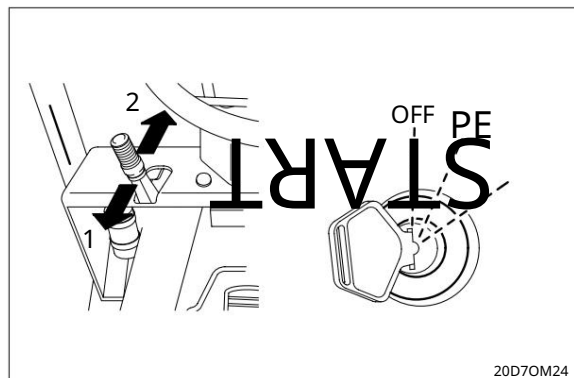


- 4) Puneți frâna de parcare.

Poziția 1: Blocare

Poziția 2: Eliberare

- 5) Rotiți cheia în poziția OPRIT.

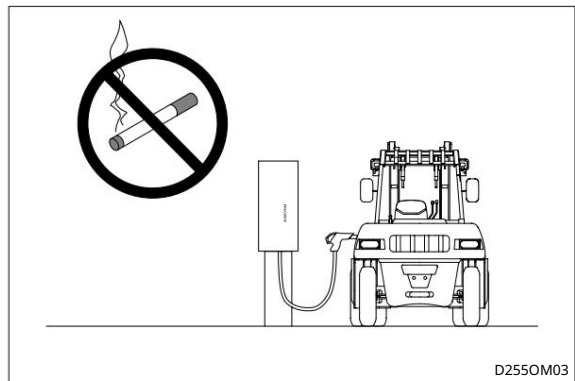


14. REALIMENTARE

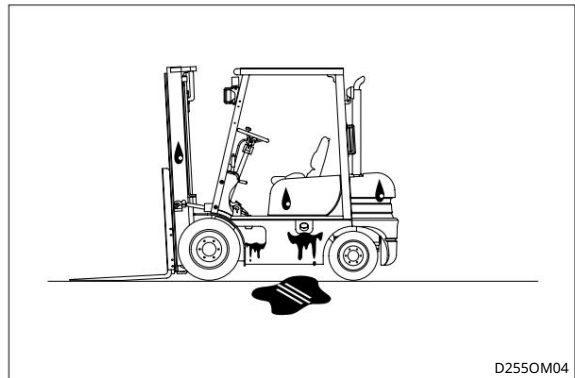
- 1) Înainte de a adăuga ulei, verificați în jurul mașinii dacă există scurgeri de ulei.



- 2) Țineți departe de foc când adăugați ulei sau în timpul funcționării.

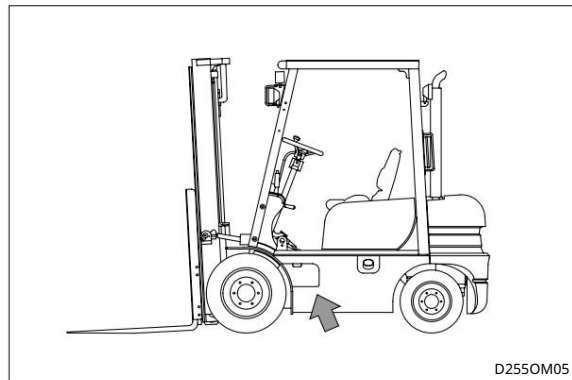


- 3) După adăugarea uleiului, ștergeți orice ulei vărsat pe mașină.

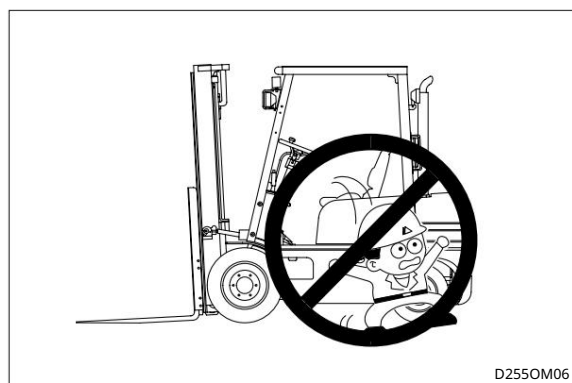


15. PASUL

- 1) Când urcați sau coborâți din mașină , utilizați pasul furnizat.



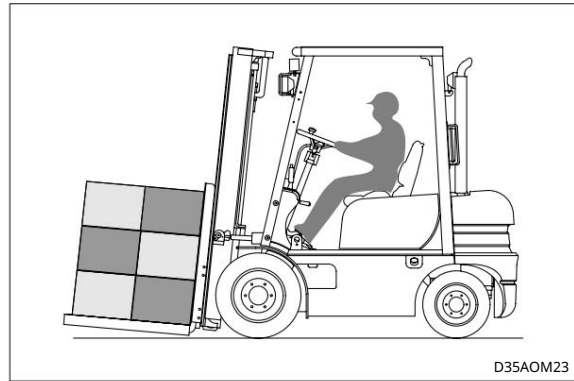
- 2) Nu să riți în sus sau în jos de pe mașină .



16. REGULI DE SIGURANȚĂ A OPERATORULUI

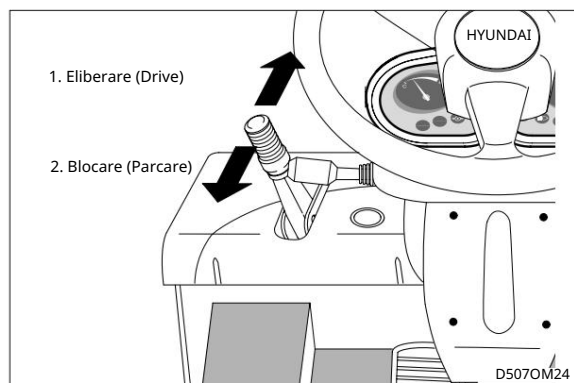
- 1) Toate funcțiile operaționale necesită ca operatorul să fie așezat pe scaunul operatorului.

⚠ Împingeți întotdeauna centura de siguranță dacă este prevăzută o centură de siguranță.



- 2) Frâna de parcare trebuie blocată în POZIȚIA PARCARE înainte de a ieși din vehicul.

⚠ Frâna de parcare trebuie să rămână blocată în poziția de parcare (2), cu excepția cazului în care un operator se află în poziția normală de funcționare.



- 3) REGULAMENTE ANSI/ASME (NUMAI SUA)

⚠ Acest stivuitor este echipat cu un sistem de detectare a existenței operatorului conform ANSI/ASME B56.1 ~ 7.21.10 și 7.21.11.

- (1) Avertizare de siguranță la

tracțiune Această funcție funcționează când cheia este în poziție ON sau START.

Transmisia trece automat în neutru în 2 secunde de la locul șoferului de pe scaun.

În același timp, alarma va suna intermitent.

Pentru a elibera funcția, pârghia înainte-înapoi trebuie să fie deplasată în neutru cu operatorul în poziția normală de funcționare pentru a recăpăta controlul direcției.

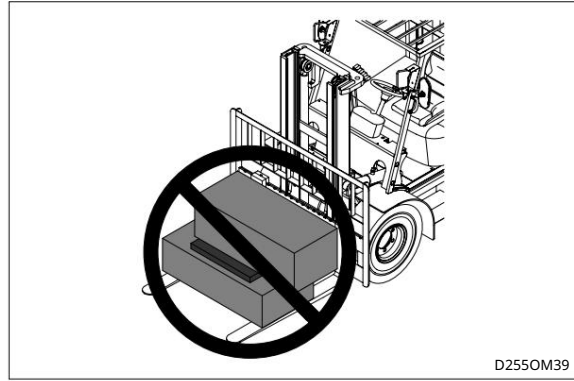
2. PERICOLE DE OPERARE

1. ÎNCĂRCĂRI LIBERATE

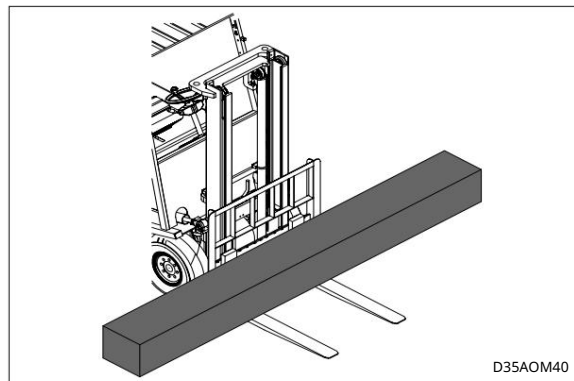
⚠ Sarcinile libere sau dezechilibrate sunt periculoase.

Respectați aceste măsuri de precauție.

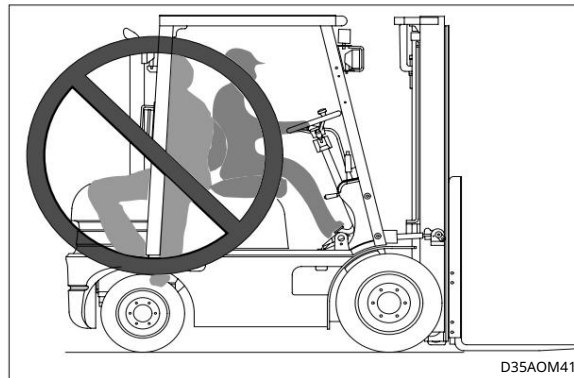
Nu transportați niciodată materiale libere sau neuniforme.



Încărcați turile late în centru.

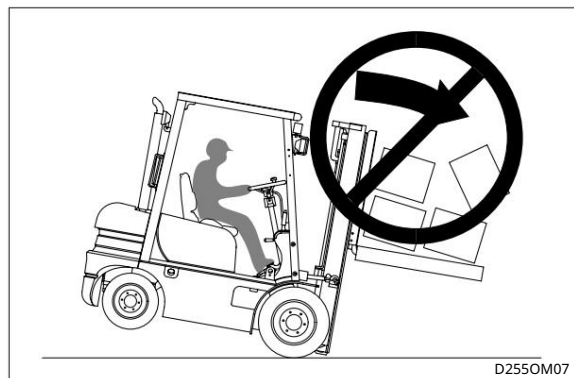


Stivuiți și bandați materialul liber.



Evitați frânarea sau pornirea bruscă

⚠ Când mașina este încărcată, nu conduceți cu viteză maximă.



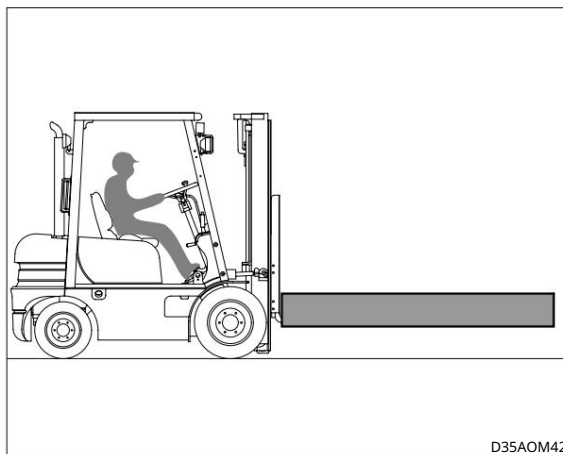
2. ÎNCĂRCĂRI LUNGI ȘI LATE

⚠️ Cu încărcături lungi sau largi, aveți nevoie de mai mult spațiu. Așa că încetinește și urmați reșterți clearance-ul.

Atunci când materialul foarte lung impune călătoria cu sarcina ridicată, faceți acest lucru cu grijă extremă și fiți atenți

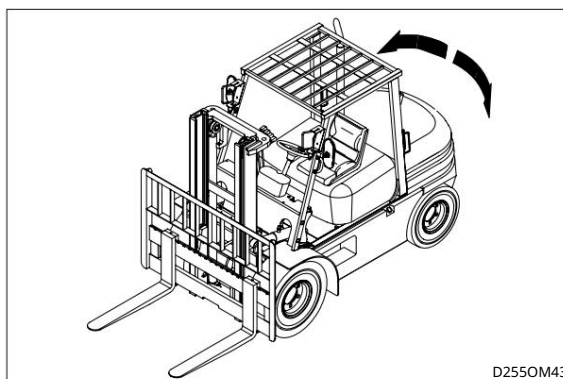
Încărcătură de la capăt swing la întoarcere.

⚠️ O sarcină lungă reduce capacitatea camionului. Cunoașteți și înțelegiți nivelul de încărcare a camionului dvs.



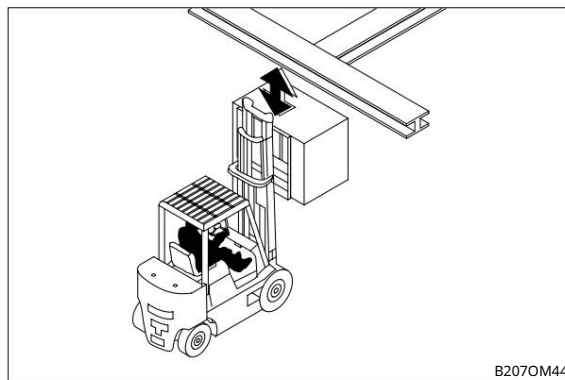
3. SWING SPATE

⚠️ Când vă întoarceți, asigurați-vă că partea din spate a camionului nu se balansează în rafturi, stâlpi etc. Urmăriți pietonii de lângă camion.

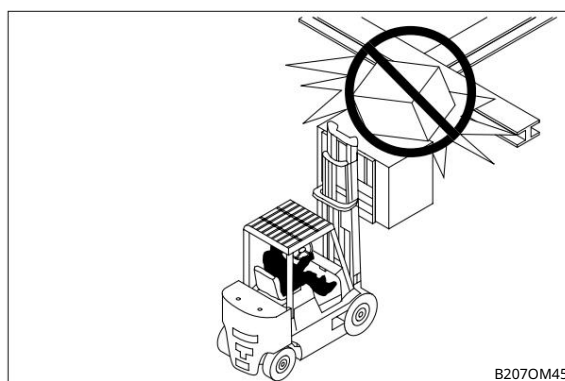


4. DISPOZITATE AEREA MICĂ

- ⚠ Aflați înălțimea camionului dvs., cu și fără ridicătorul și încărcătură. Verificați-vă autorizațiile. Țineți sarcina scăzută și înclinată înapoi.

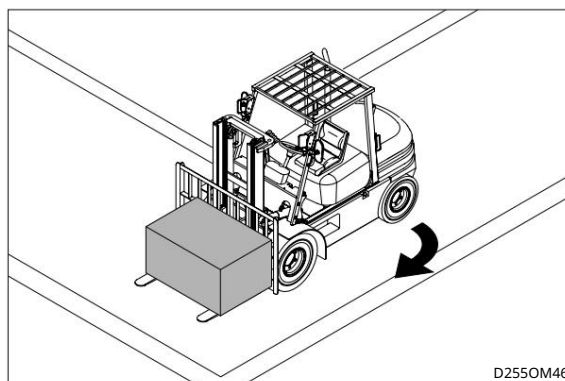


- ⚠ Urmăriți spațiul de deasupra capului: mutarea în structuri deasupra capului poate răsturna un camion sau vă răsturna încărcătură.

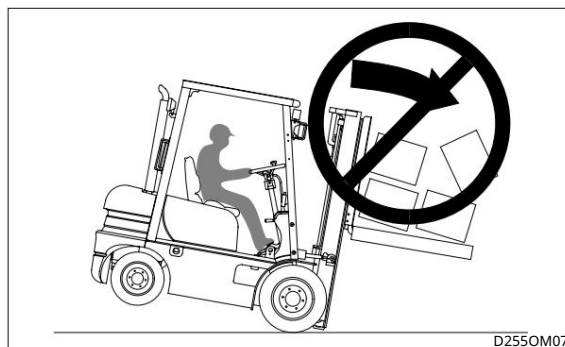


5. VIRTURI RAPIDE ȘI ÎNCĂRCĂRI MARI

- ⚠ Încetiniți înainte de a vă întoarce. Camionul se poate răsturna.

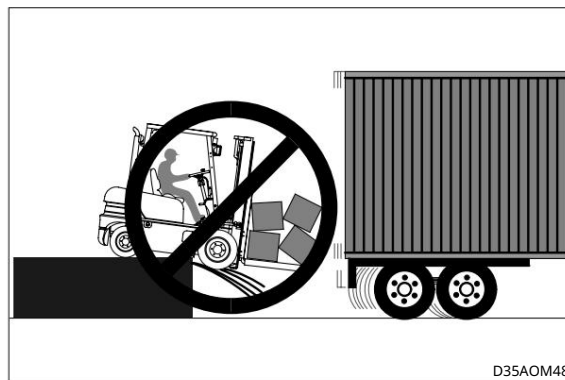


- ⚠ Virajii prea ascuțiți cu o sarcină ridicată și camionul dumneavoastră se poate răsturna chiar și la viteze mici. Căletoarele cu sarcină ridicată numai atunci când scoateți sau depuneți încărcătură.

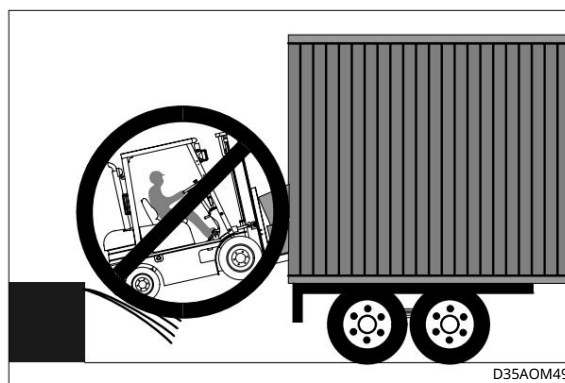


6. RIDĂRI

- ⚠** Pentru a evita aceste pericole, trebuie: 1)
Discuțați singur cu șoferul camionului: asigurați-vă că șoferul nu mișcă remorca până când ați terminat.
- 2) Aplicați frânele remorcii.
3) Folosiți cale de roată .
4) Folosiți sistemul de blocare de la remorcă la andocare, dacă este disponibil.

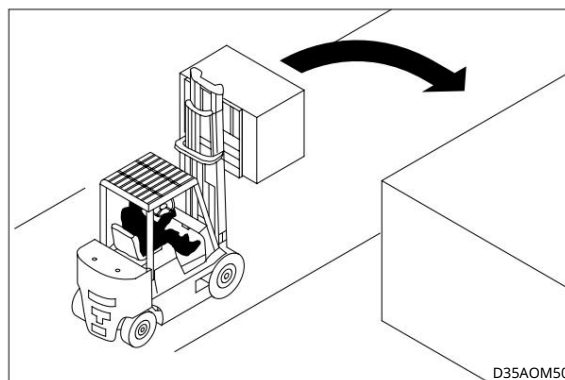


- ⚠** Impactul deplasării în interior și a ieșirii dintr-o remorcă poate face ca remorca să se fure sau să se miște.



7. Stivuire în unghi drept

- ⚠** Când stivuiți în unghi drept sau vă deplasați cu o sarcină ridicată pentru a curăța obiectele joase, evitați virajele strânse și mișcați încet.

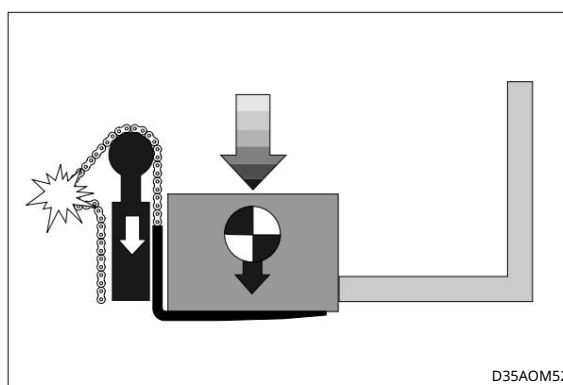
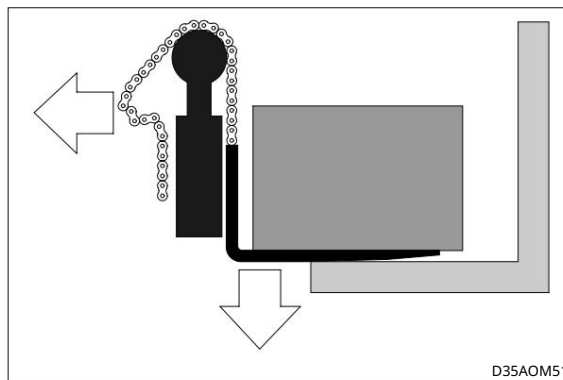


8. LANTUL slă bit

⚠ Lanțurile slă bite înseamnă agățat șină sau cărucior sus.

Ridicați furcile înainte de a vă deplasa, altfel pot rezulta lanțuri rupte.

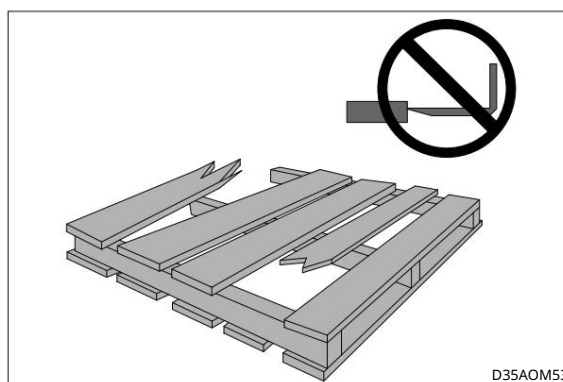
⚠ În cazul în care furcile cu încărcătură sunt blocate în timp ce coborând catargul, ridicați din nou catargul și preveniți slăbirea lanțurilor.



9. PALEȚI ȘI DEBATE

⚠ Nu mutați și nu depozitați materiale pe paleți deteriorați sau derapaje. Articolele pot cădea prin ele provocând răni grave sau deces.

⚠ Asigurați-vă că paletul sau patinul pe care îl utilizați este în stare bună și nu are componente și elemente de fixare defecte sau lipsă.



10. ATENȚIE LA LINII ELECTRICE

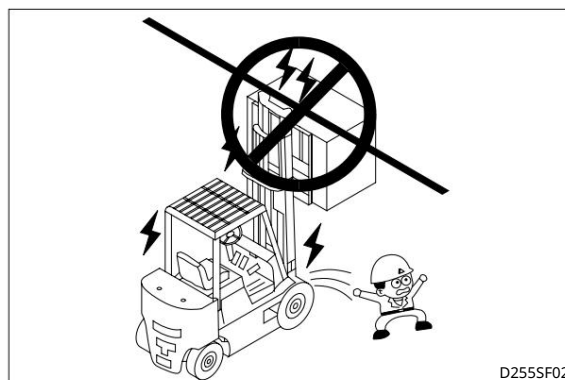
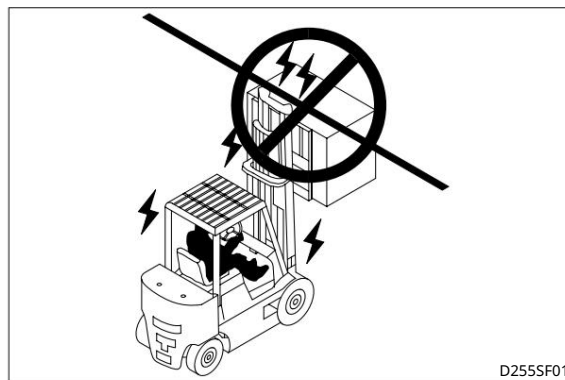
⚠ Când mutați mașina cu catargul ridicat, aveți grijă la liniile electrice de deasupra mașinii.

⚠ Operarea în apropierea liniilor electrice este foarte periculoasă .
Operați în condiții de siguranță permise ca mai jos.

Tensiunea de alimentare	Separare minimă în siguranță
6,6 kV	3m (10ft)
33,0 kV	4 m (13 ft)
66,0 kV	5 m (16 ft)
154,0 kV	8m (26ft)
275,0 kV	10 m (33 ft)

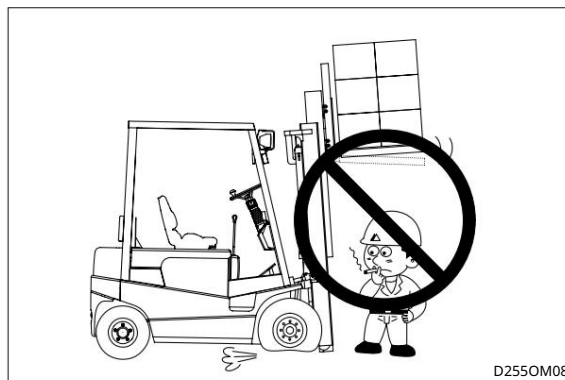
⚠ Dacă mașina atinge liniile electrice, ră mâneți așezat pe scaunul operatorului și asigurați-vă că personalul de la sol nu atinge mașina până la oprirea curentului electric.

Sari de pe mașină fără a contacta mașina atunci când trebuie să cobori.

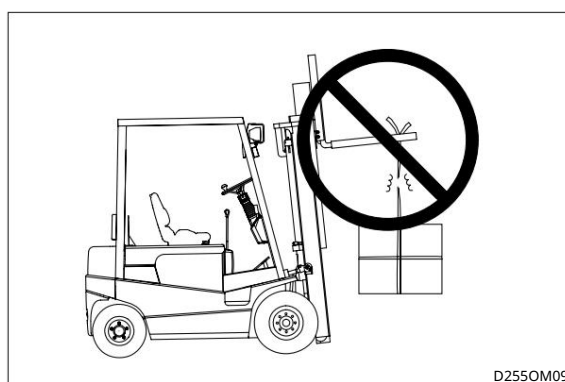


11. RIDICAREA ÎN CĂRĂRILOR

Nu permiteți niciodată persoanelor să stea sau să treacă sub sarcina ridicată .



Nu folosiți niciodată cablu de sârmă pentru a ridica o sarcină .

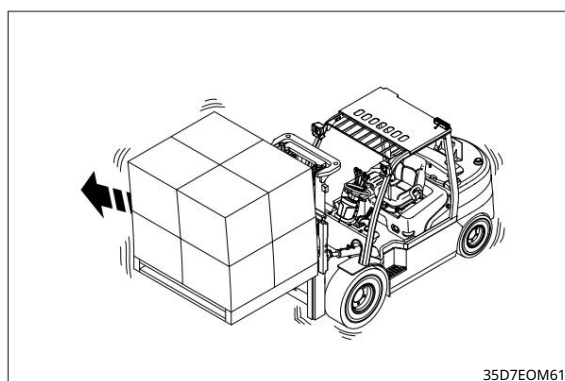


12. SCHIMBARE LATERALĂ

Nu acționați niciodată comutatorul lateral când furcile nu sunt echipate cu suporturi, cum ar fi o masă de încărcare pentru încărcătură .

Nu călătoriți niciodată cu motorul în timp ce este lateral tura este mutată cu sarcină .

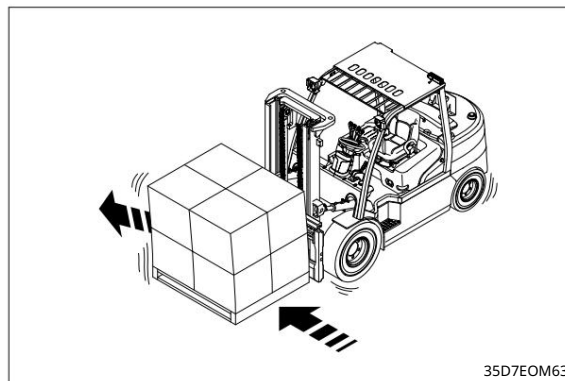
În cazul deplasării schimbătorului lateral cu sarcină , poate fi cauzată scăderea sarcinii sau răsturnarea motorului din cauza greutății dezechilibrate.



⚠ Motorul poate fi răsturnat din cauza sarcinii dezechilibrate.

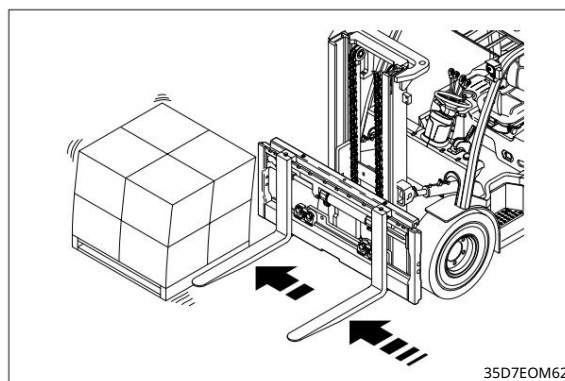
Trebuie observat că deplasarea laterală cu sarcină este operat în poziție neutră înainte de deplasare.

Când operați deplasarea laterală cu sarcină, acționați încet, astfel încât să nu puteți evita căderea sarcinii sau răsturnarea motoristului.



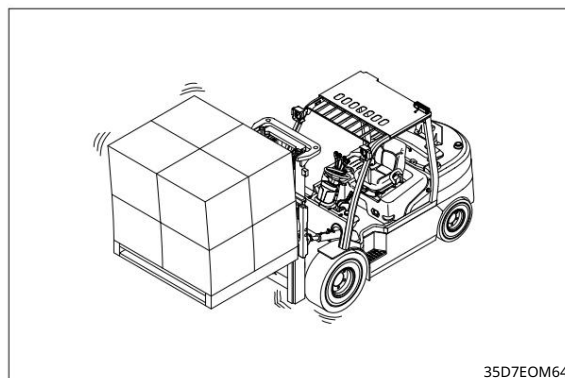
Nu mișcați niciodată sarcina pentru a o împinge sau trage de ea prin deplasarea laterală.

Poate fi cauzată deteriorarea sarcinilor sau rănirea oamenilor.



În timpul deplasării cu motoristul cu sarcina pe deplasarea laterală, dacă operatorul ridică sau coboară sarcina fără a o deplasa în poziție neutră, acesta poate fi răsturnat din cauza sarcinii instabile.

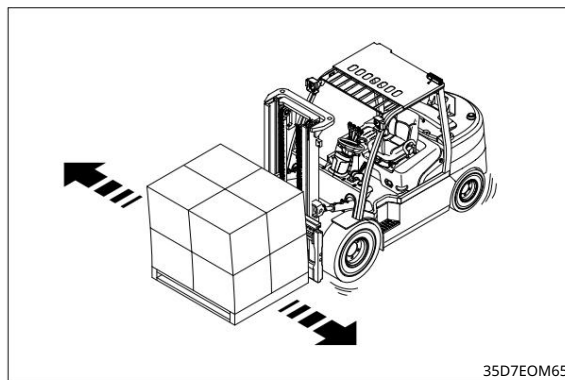
Când ridicați sau coborâți deplasarea laterală cu sarcină, trebuie observat că sarcina este mutată în poziția neutră.



13. POZIȚII FURCILOR

Nu acționați poziționă torul furcii cu o sarcină sau cu brațul furcii pe sol.

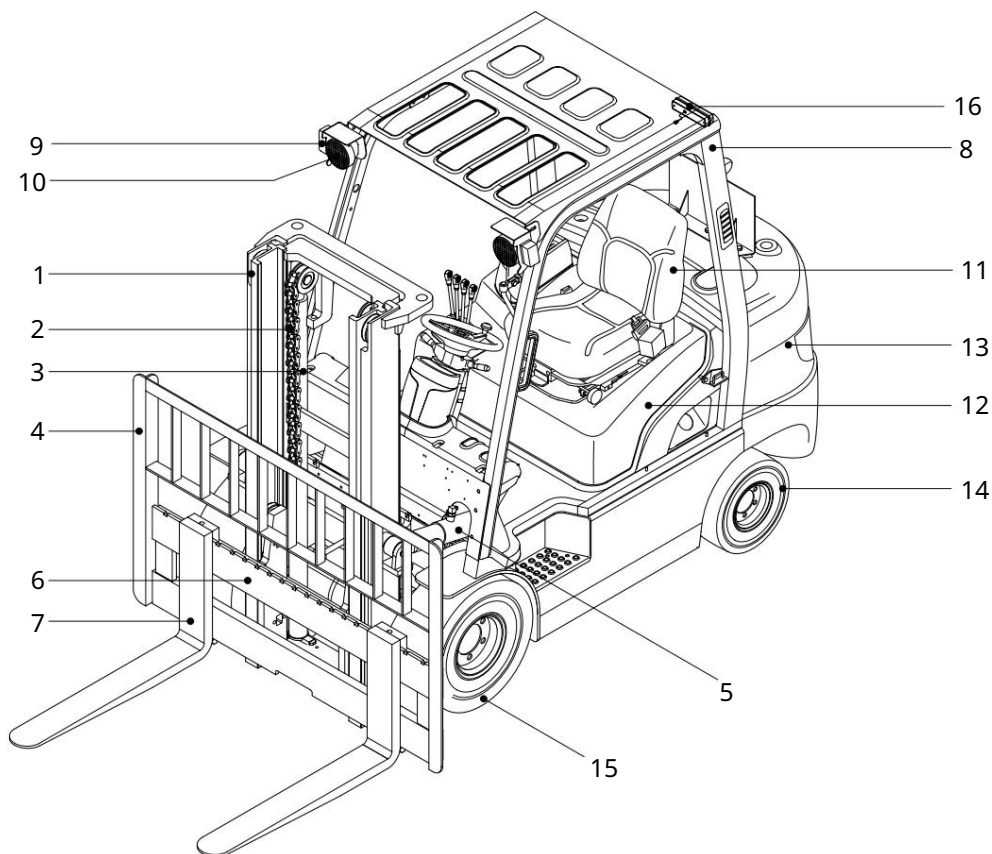
- ⚠ Nu mișcați niciodată pârghiile pentru a acționa brusc și rapid dispozitivul de poziționare pentru carne de porc. Poate fi cauzat scăderea înălțimii turii.



35D7EOM65

1. LOCAȚII GENERALE

1) 15D/18D/20DA-7E



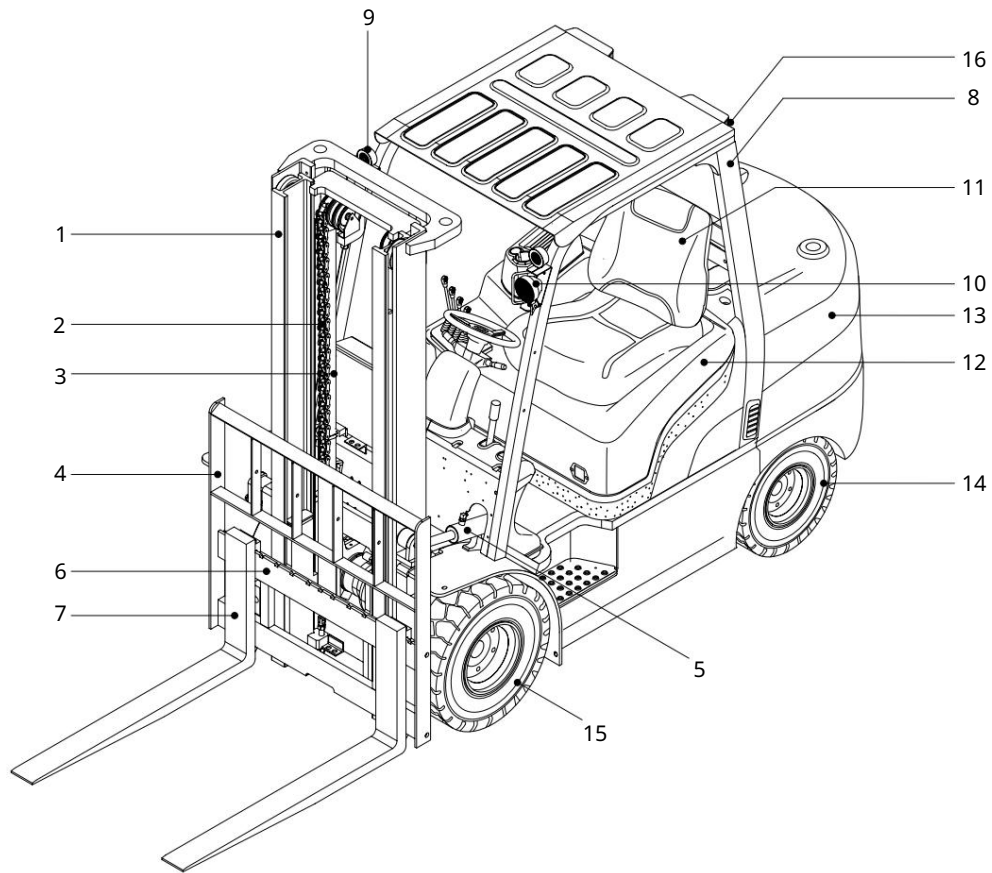
15D7EOM54

1 catarg
2 Ridicați lanț
3 Cilindru de ridicare
4 Spă tar
5 Cilindru de înclinare
6 Ridicați suportul

7 furculițe
8 Apă răitoare de deasupra capului
9 Lampa de semnalizare
10 Lampă frontală
11 Scaunul operatorului
12 Capota

13 Contragreutate
14 Roata din spate
15 Roata fata
16 Lampă combinată spate

2) 20D/25D/30D/33D-7E, 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7



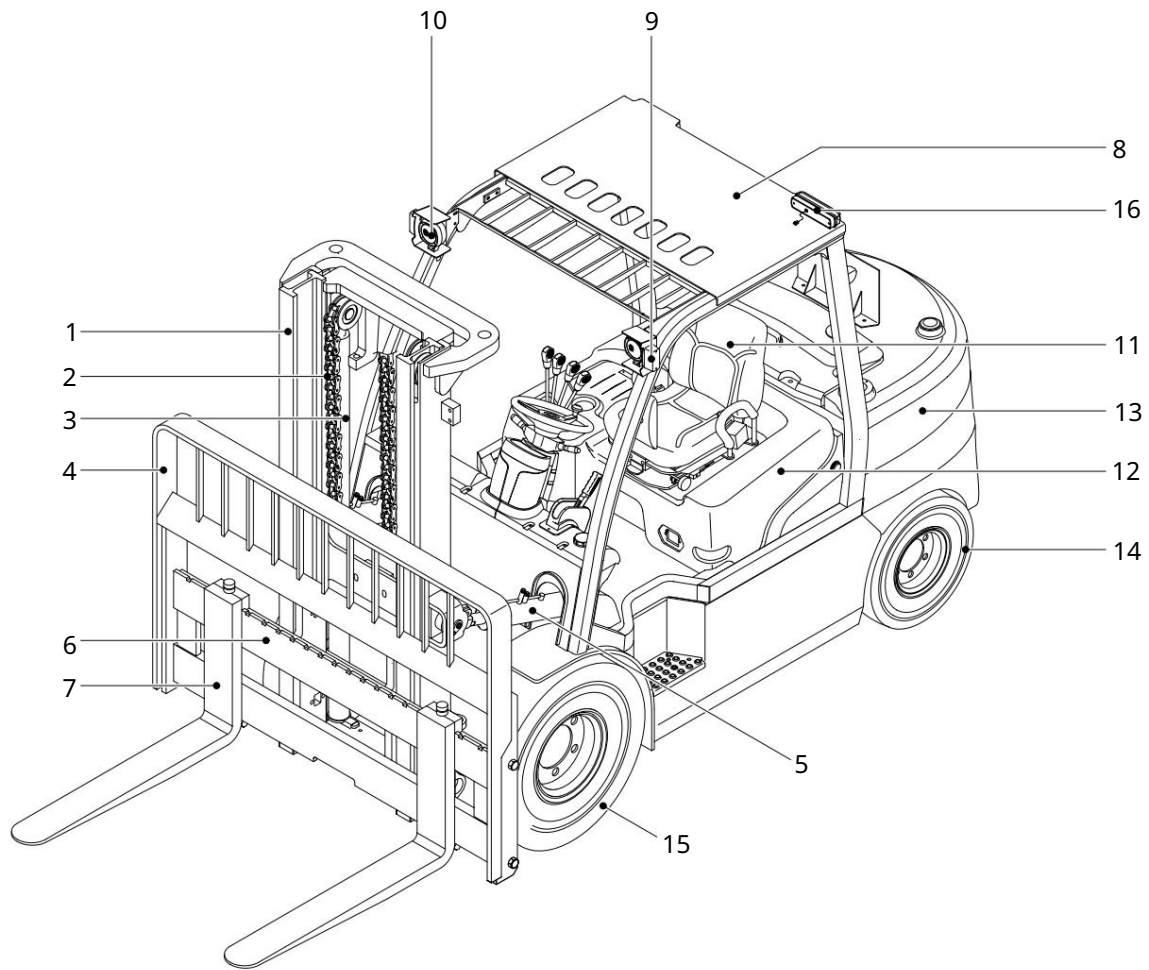
20D70M01

1 catarg
2 Ridicați lanț
3 Cilindru de ridicare
4 Spă tar
5 Cilindru de înclinare
6 Ridicați suportul

7 furculițe
8 Apă rătoare de deasupra capului
9 Lampa de semnalizare
10 Lampă frontală
11 Scaunul operatorului
12 Capota

13 Contragreutate
14 Roata din spate
15 Roata fata
16 Lampă combinată spate

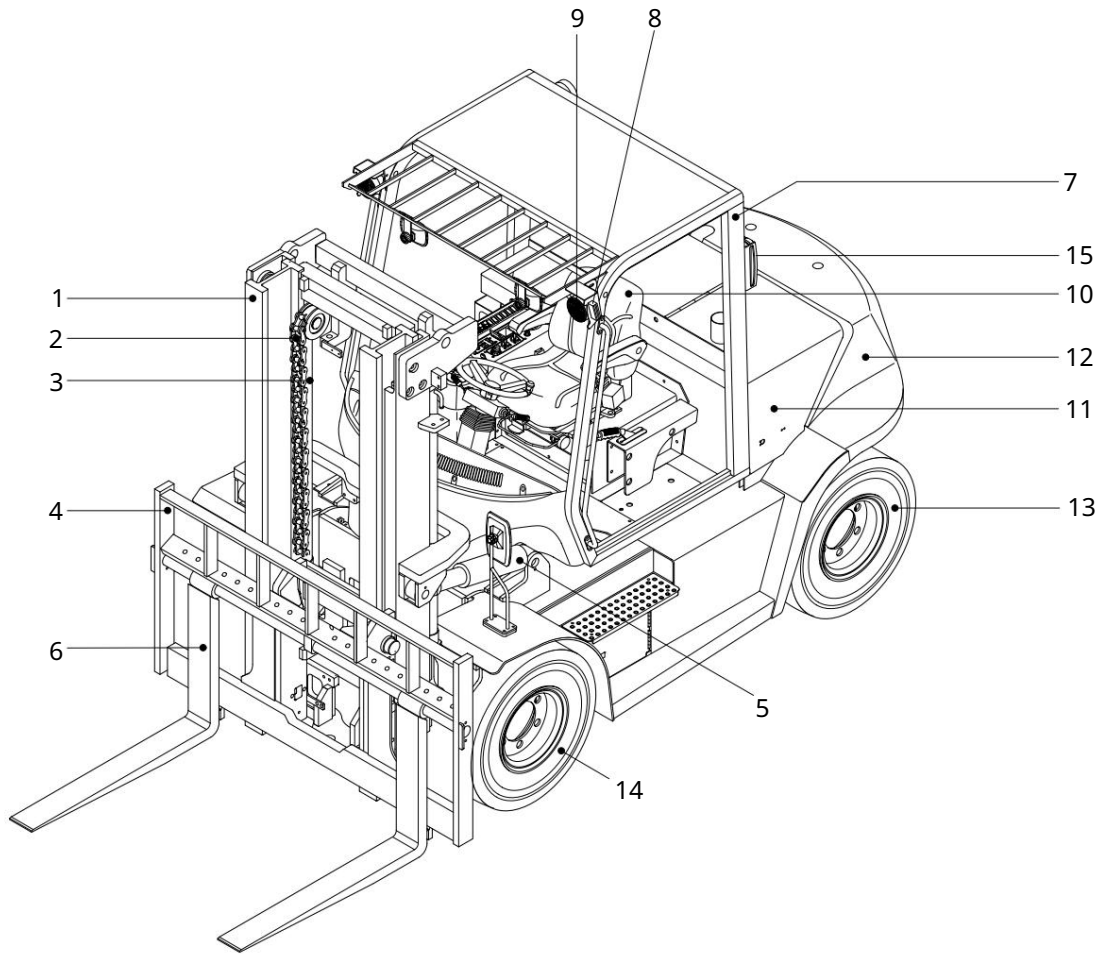
3) 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 35DS/40DS/45DS/50DA-7E



35DS7EOM54

- | | | |
|-------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 1 catarg | 7 furculițe | 13 Contragreutate |
| 2 Ridicați lanț | 8 Apă ră toare de deasupra capului | 14 Roata din spate |
| 3 Cilindru de ridicare | 9 Lampa de semnalizare | 15 Roata fata |
| 4 Spă tar | 10 Lampă frontală | 16 Lampă combinată spate |
| 5 Cilindru de înclinare | 11 Scaunul operatorului | |
| 6 Ridicați suportul | 12 Capota | |

4) 50D/60D/70D-7E, 80D-7E



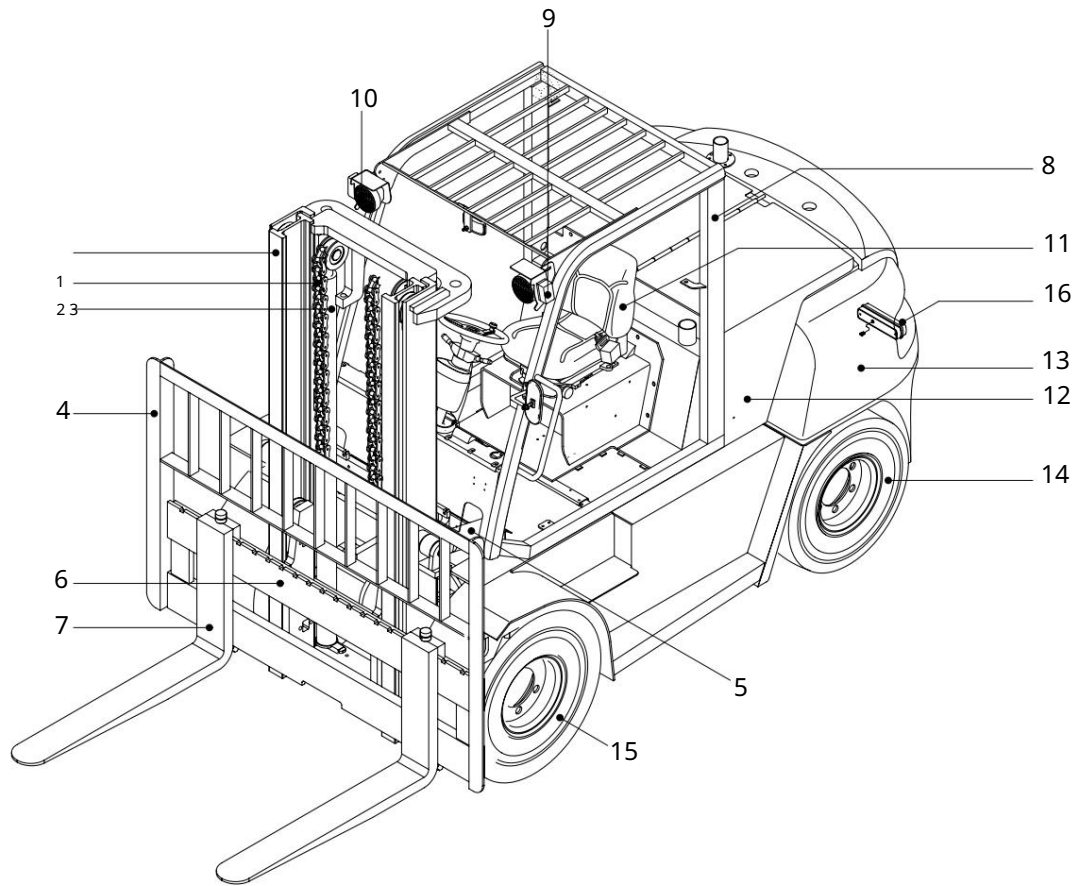
50DEOM54

- 1 catarg
- 2 Ridicați lanț
- 3 Cilindru de ridicare
- 4 Spă tar
- 5 Cilindru de înclinare

- 6 furculițe
- 7 Apă ră tor superior
- 8 Lampa de semnalizare
- 9 Lampă frontală
- 10 Scaunul operatorului

- 11 Capota
- 12 Contragreutate
- 13 Roata din spate
- 14 Roata fata
- 15 Lampă combinată spate

5) 50DS/60DS/70DS-7E



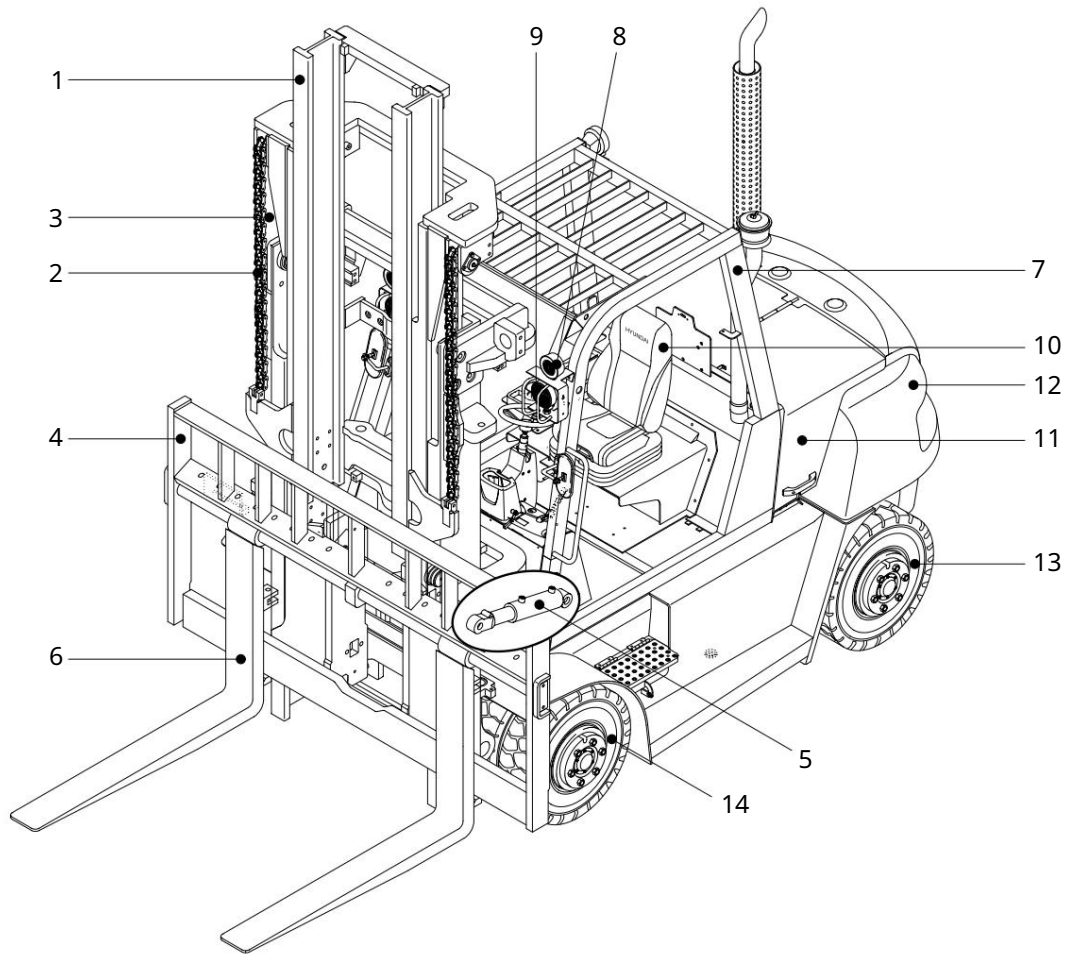
50DS7EOM54

- 1 catarg
- 2 Ridicați lanț
- 3 Cilindru de ridicare
- 4 Spă tar
- 5 Cilindru de înclinare
- 6 Ridicați suportul

- 7 furculițe
- 8 Apă rătoare de deasupra capului
- 9 Lampa de semnalizare
- 10 Lampă frontală
- 11 Scaunul operatorului
- 12 Capota

- 13 Contragreutate
- 14 Roata din spate
- 15 Roata fata
- 16 Lampă combinată spate

6) 50DF/60DF/70DF-7



60DF7CM54

- 1 catarg
- 2 Ridicați lanț
- 3 Cilindru de ridicare
- 4 Spă tar
- 5 Cilindru de înclinare

- 6 furculițe
- 7 Apă ră tor superior
- 8 Lampa de semnalizare
- 9 Lampă frontală
- 10 Scaunul operatorului

- 11 Capota
- 12 Contragreutate
- 13 Roata din spate
- 14 Roata fata
- 15 Lampă combinată spate

2. PLACUȚE DE DATE/SIGURANȚĂ ȘI DECALCOMANIE

1) PLACA DE DATE ȘI CAPACITATE CAMION

From the factory this truck meets ANSI B56.1

HYUNDAI

Model: _____ Type: _____

Serials NO. _____

Attachments _____

Capacity with attachment or forks with mast in vertical position.

A _____ in

B _____ mm

in _____ lb

mm _____ kg

in _____ lb

mm _____ kg

Capacities are for centered loads only.

C _____ in

_____ mm

Truck weight _____ lb or _____ kg

Hyundai heavy industries Co.Ltd Made in Korea 2D0900140

D255OM56

(1) Numărul modelului camionului sau numele înregistrat

(2) Număr de serie al

camionului. Un număr de identificare atribuit acestui camion special și care trebuie utilizat atunci când solicitați informații sau comandați piese de service pentru acest camion de la dealerul dumneavoastră autorizat HYUNDAI. Numărul de serie este ștampilat și pe cadru.

(3) Descrierea atașamentului (dacă este instalat)

Utilizatorul trebuie să se asigure că camionul este marcat pentru a identifica atașamentul(e), inclusiv greutatea combinației de camion/atașament și capacitatea camionului cu atașamentul.

(4) Capacitate, centru de sarcină și date privind înălțimea de ridicare

Afișează capacitatea maximă de încărcare a acestui camion în raport cu centrele de sarcină și înălțimile furcii (vezi diagrama de pe plăcuță). Dacă aceste capacități sunt depășite, pot apărea răsunări corporale și deteriorarea camionului.

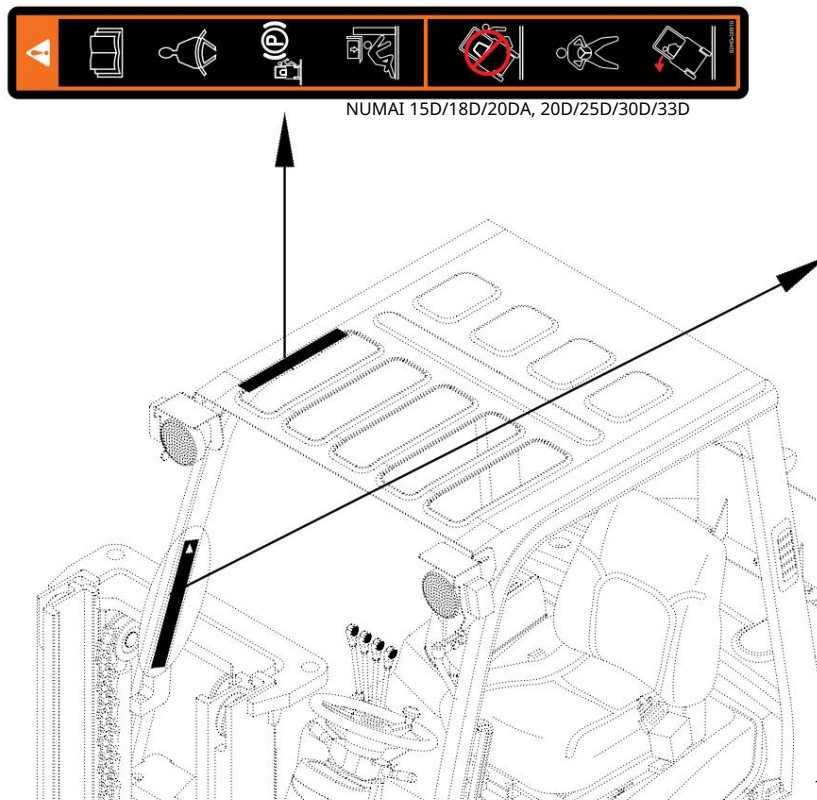
Nu depășiți capacitatea maximă specificată.

(5) Greutatea

camionului. Greutatea aproximativă a camionului fără sarcină pe furci. Această greutate plus greutatea încărcăturii trebuie luate în considerare atunci când se operează pe lifturi, podele înalte etc. pentru a fi siguri că acestea sunt în siguranță.

⚠ Înainte de modificările care afectează stabilitatea sistemelor de siguranță se face aprobarea scrisă de la HYUNDAI. Aceasta este o cerință OSHA. Contactați dealerul dumneavoastră autorizat HYUNDAI pentru o nouă plăcuță de identificare care să arate capacitatea revizuită.

2) ETICOLANTĂ DE AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ A OPERATORULUI



⚠ Etichetele de siguranță și de avertizare sunt plasate în locuri vizibile pe camion pentru a vă aminti procedurile esențiale sau pentru a vă împiedica să faceți o eroare care ar putea deteriora camionul sau ar putea cauza vătămări corporale. Ar trebui să cunoașteți, să înțelegeți și să urmați aceste instrucțiuni.

Autocolante de siguranță și avertizare. Ar trebui înlocuit imediat dacă lipsește sau este deteriorat (deteriorat sau ilizibil). Consultați manualul de service pentru locația tuturor decalcomanelor.

⚠ Autocolant de avertizare pentru operator/

răsturnare Această etichetă este amplasată pe piciorul din dreapta față al șoferului, deasupra capului. Scopul său este de a reaminti operatorului că răsturnarea pe scaun oferă cea mai bună șansă de a evita răsturnarea în cazul răsturnării unui camion sau a conducerii unui accident din andocare.

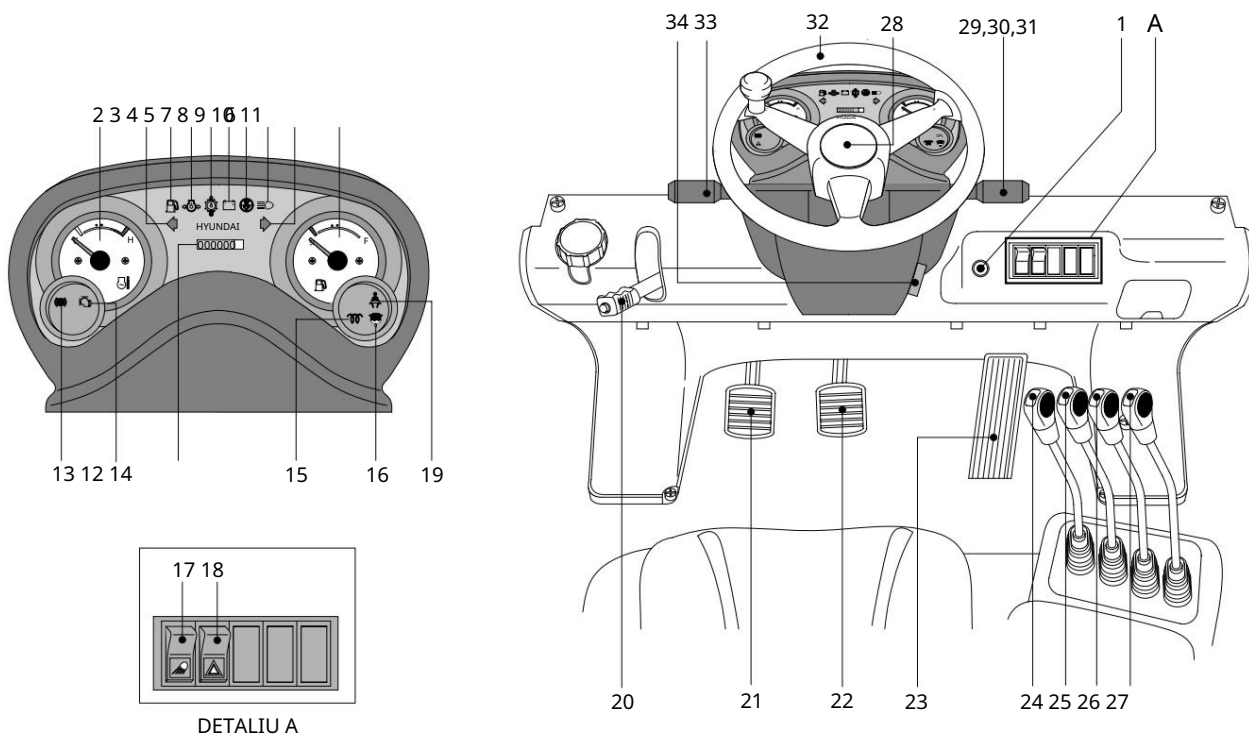
Stivuitoarele pot fi răsturnate dacă sunt operate necorespunzător. Experiența cu accidentele cu stivuitoare arată că șoferul nu poate reacționa suficient de repede pentru a sări departe de camion și de protecția de deasupra capului când camionul se răstoarnă. Pentru a proteja operatorii de răni grave sau deces în cazul unei răsturnări, cel mai bine este să fie ținut în siguranță în scaun. Așadar, vă rog, legați-vă întotdeauna centura când conduceți stivuitoarul.



25L7AOM09

3. INSTRUMENTE ȘI COMENZI

1) 15D/18D/20DA-7E

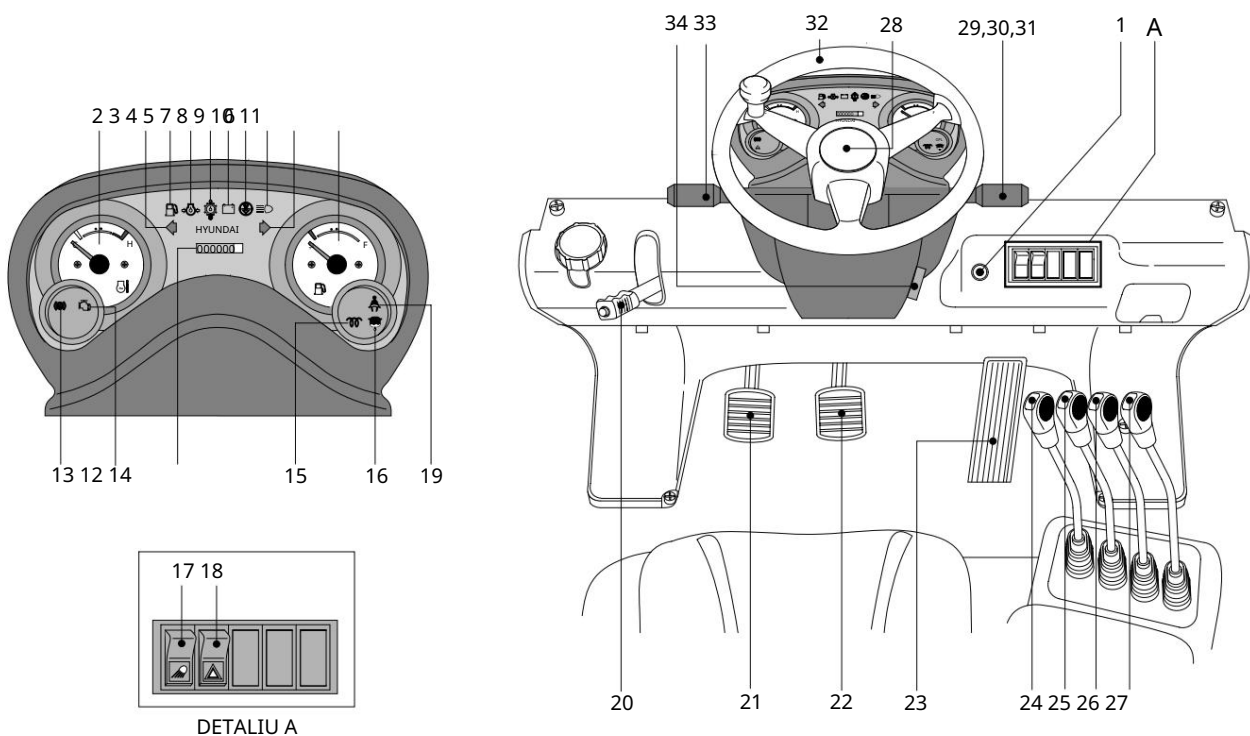


15D7EOM641

- | | | |
|---|---|---|
| 1 Comutator de pornire | 13 Lampă semnalizare frână de parcare
Contor de 14 ore | 25 Pârghie de înclinare |
| 2 Indicator de temperatură a apei | 15 Lampă de semnalizare preînclăzire | 26 Atașaji pârghia 1 (opt) |
| 3 Lampa de semnalizare stânga | 16 Lampă separatoare de apă | 27 Atașaji pârghia 2 (opțional) |
| 4 Lampă de avertizare a nivelului de combustibil | 17 Comutator lămpi de lucru (opțional) | 28 Buton claxon |
| 5 Lampa de avertizare a presiunii uleiului de motor | 18 Comutator lămpi de pericol (opțional) | 29 Comutator far |
| 6 Lampă de avertizare pentru încălzirea bateriei | 19 Lampă de avertizare pentru centura de siguranță | 30 Lampă de iluminare |
| Lampă de avertizare pentru temperatura uleiului 7 T/M | 20 Maneta frânei de parcare | 31 Comutator semnalizator |
| 8 Lampă de avertizare pentru elementul filtrului de aer | 21 Pedala 1 inch | 32 Volan |
| 9 Lampă de semnalizare a farului | 22 Pedala de frână | 33 Pârghie înainte-înapoi |
| 10 Lampa de semnalizare dreapta | 23 Pedala de accelerație | 34 Reglarea coloanei de direcție
pârghie |
| 11 Indicator de combustibil | 24 Ridicați pârghia | |
| 12 Lampă de verificare a motorului | | |

△ Familiarizați-vă cu comenzile și urmați procedurile de operare în siguranță.

2) 20D/25D/30D/33D-7E, 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7

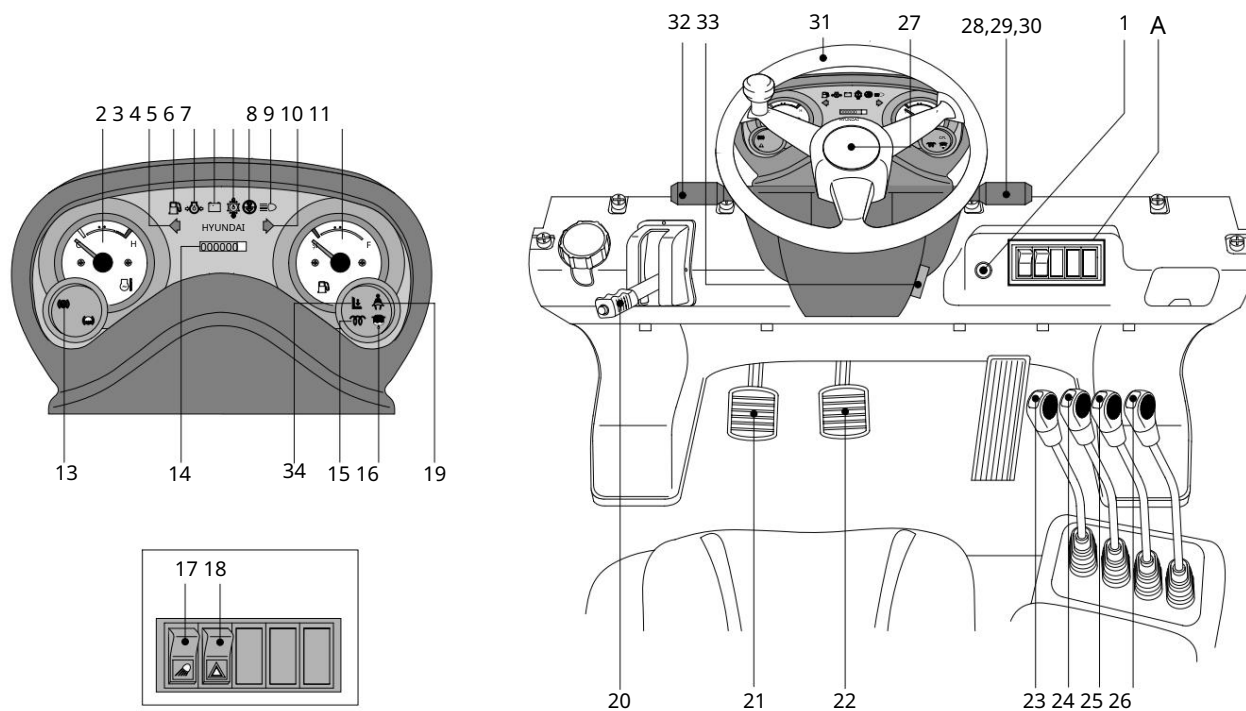


15D7EOM641

- | | | |
|---|--|----------------------------------|
| 1 Comutator de pornire | 13 Lampă semnalizare frână de parcare | 25 Pârghie de înclinare |
| 2 Indicator de temperatură a apei | Contor de 14 ore | 26 Atașaji pârghia 1 (opt) |
| 3 Lampa de semnalizare stânga | 15 Lampă de semnalizare preîncălzire | 27 Atașaji pârghia 2 (opțional) |
| 4 Lampă de avertizare a nivelului de combustibil | 16 Lampă separatoare de apă | 28 Buton claxon |
| 5 Lampa de avertizare a presiunii uleiului de motor | 17 Comutator lampi de lucru (opțional) | 29 Comutator far |
| 6 Lampă de avertizare pentru încălzirea bateriei | 18 Comutator lampi de pericol (opt.) | 30 Lampă de iluminare |
| Lampă de avertizare pentru temperatura uleiului 7 T/M | 19 Lampă de avertizare pentru centura de siguranță | 31 Comutator semnalizator |
| 8 Lampă de avertizare pentru elementul filtrului de aer | 20 Maneta frânei de parcare | 32 Volan |
| 9 Lampă de semnalizare a farului | 21 Pedala încet | 33 Pârghie înainte-înapoi |
| 10 Lampa de semnalizare dreapta | 22 Pedala de frână | 34 Reglarea coloanei de direcție |
| 11 Indicator de combustibil | 23 Pedala de accelerație | pârghie |
| 12 Lampă de verificare a motorului | 24 Ridicaji pârghia | |

△ Familiarizați-vă cu comenzile și urmați procedurile de operare în siguranță.

3) 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 35DS/40DS/45DS/50DA-7E



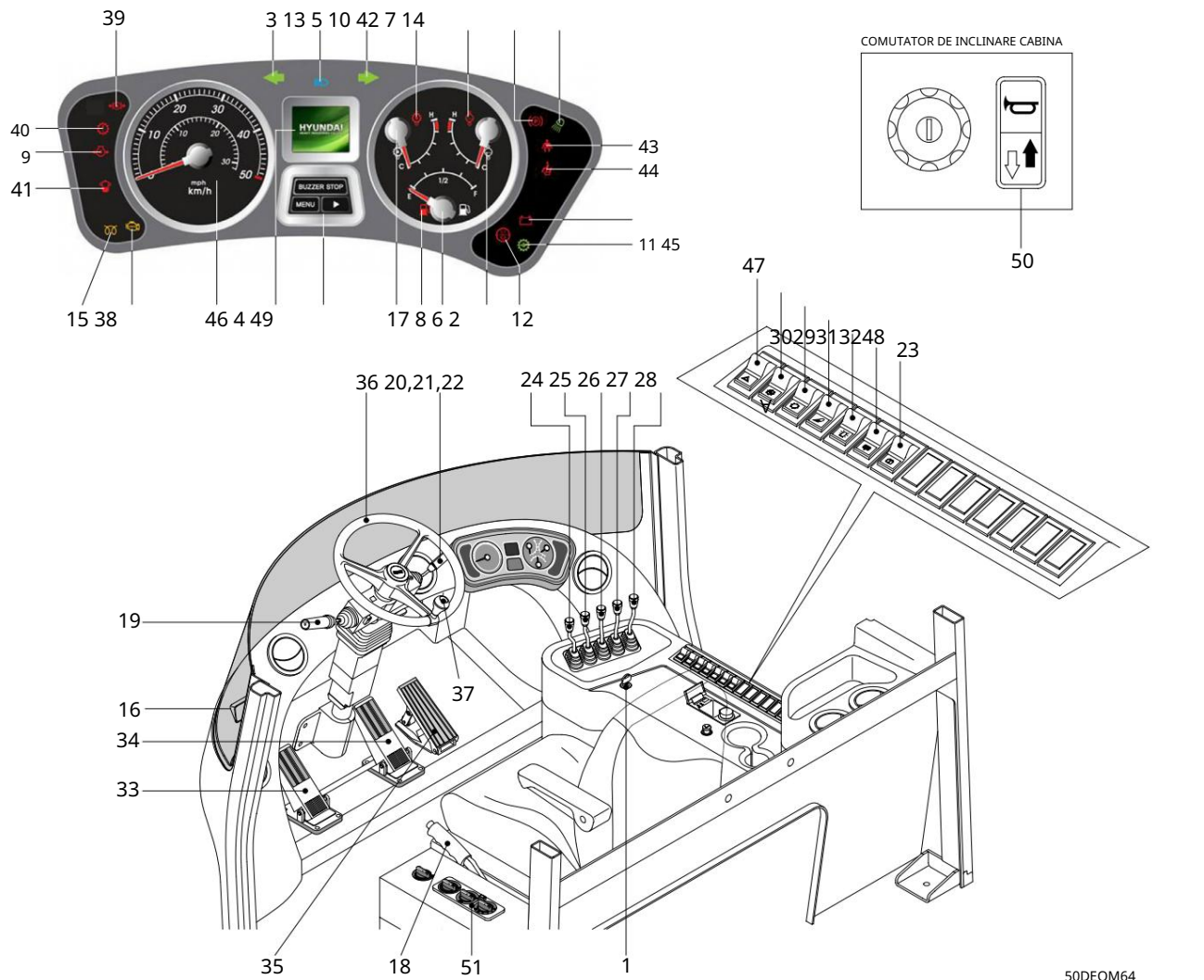
DETALIU A

35DS7EOM64T

- | | | |
|---|--|---|
| 1 Comutator de pornire | 13 Lampă de semnalizare frână de parcare | 24 Pârghie de înclinare |
| 2 Indicator de temperatură a apei | Contor de 14 ore | 25 Atașaji 1 pârghie (opțional) |
| 3 Lampa de semnalizare stânga | 15 Lampă de semnalizare preîncălzire | 26 Atașaji 2 pârghii (opțional) |
| 4 Lampă de avertizare a nivelului de combustibil | 16 Lampă separatoare de apă | 27 Buton claxon |
| 5 Lampa de avertizare a presiunii uleiului de motor | 17 Comutator lampi de lucru (opțional) | 28 Comutator far |
| 6 Lampă de avertizare pentru încărcarea bateriei | 18 Comutator lampi de pericol (opțional) | 29 Lampă de iluminare |
| Lampă de avertizare pentru temperatura uleiului 7 T/M | 19 Lampă de avertizare pentru centura de siguranță | 30 Comutator semnalizator |
| 8 Lampă de avertizare pentru elementul filtrului de aer | 20 Maneta frânei de parcare | 31 Volan |
| 9 Lampă de semnalizare a farului | 21 Pedala incet | 32 Pârghie înainte-înapoi |
| 10 Lampa de semnalizare dreapta | 22 Pedala de frână | 33 Maneta de reglare a coloanei de direcție |
| 11 Indicator de combustibil | 23 Ridicați pârghia | 34 Lampă de siguranță a operatorului (OPSS) |

△ Familiarizați-vă cu comenzile și urmați procedurile de operare în siguranță.

4) 50D/60D/70D-7E, 80D-7E

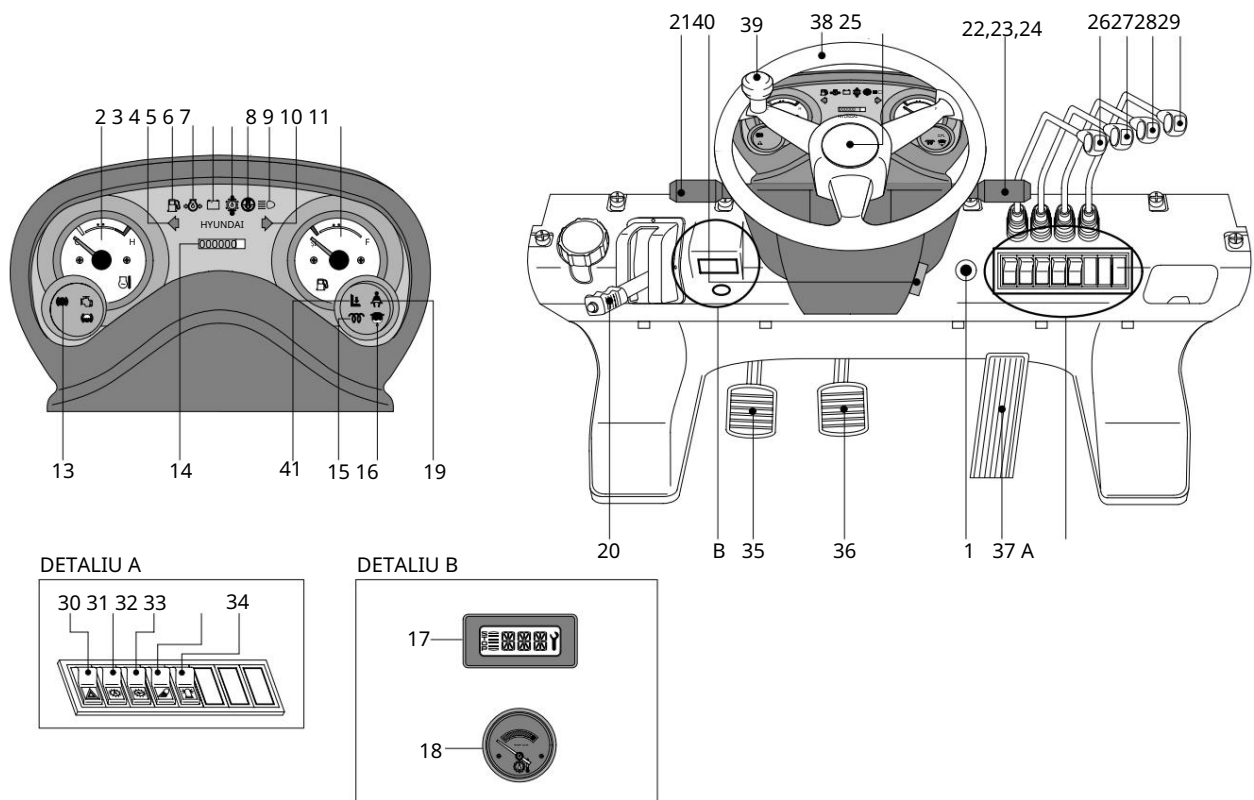


50DEOM64

- | | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|--|
| 1 Comutator de pornire | 19 Pârghie înainte-înapoi | 37 Butonul volanului |
| 2 Indicator de temperatură a apei | 20 Comutator far | 38 Lampă de verificare a motorului |
| 3 Lampa de semnalizare stânga | 21 Comutator lămpi de degajare | 39 Lampă de avertizare de defecțiune a frânei |
| 4 LCD | 22 Comutator multifuncțional | Lampă de avertizare de eroare 40 T/M |
| 5 Lampă de semnalizare dreapta | 23 Comutator spațiu lateral | 41 Lampă separatoare de apă |
| 6 Indicator combustibil | 24 Ridicați pârghia | 42 Lampă de avertizare pentru |
| 7 Lampă de semnalizare frână de | 25 Pârghie de înclinare | temperatura lichidului de răcire a motorului |
| parcare | 26 Atașați 1 pârghie (opțional) | 43 Lampă de avertizare pentru centura de siguranță |
| 8 Lampă de avertizare pentru | 27 Atașați 2 pârghii (opțional) | 44 lămpi OPSS |
| nivelul combustibilului | 28 Atașați 3 pârghii (opțional) | 45 Lampă pilot incet |
| 9 Lampă de avertizare | 29 Comutator complet automat | 46 Contor de viteză |
| presiune ulei motor | 30 Comutator de decuplare ambreiaj | 47 Comutator lămpi de pericol |
| 10 Lampă de | 31 Comutator lampă de lucru | 48 Comutator ștergător |
| avertizare temperatură ulei | 32 Comutator lampă far (opt.) | 49 Buton de oprire a soneriei |
| T/M 11 Lampă | 33 Pedala incet | 50 Comutator de înclinare a cabinei |
| de avertizare încărcare baterie | 34 Pedala de frână | 51 Controler aer condiționat |
| 12 Lampă de | 35 Pedala de accelerație | |
| avertizare pentru elementul filtrului | 36 Volan | |
| de aer | | |
| 13 Lampă de semnalizare a | | |
| farului | | |
| 14 Lucrul lampă de | | |
| semnalizare | | |
| 15 Lampă | | |
| de semnalizare pre-încălzire | | |
| 16 Afișaj | | |
| T/M 17 Indicator de temperatură | | |

△ T/M 18 Maneta frânei de parcare Familiarizați-vă cu comenzile și urmați procedurile de operare în siguranță.

5) 50DS/60DS/70DS-7E

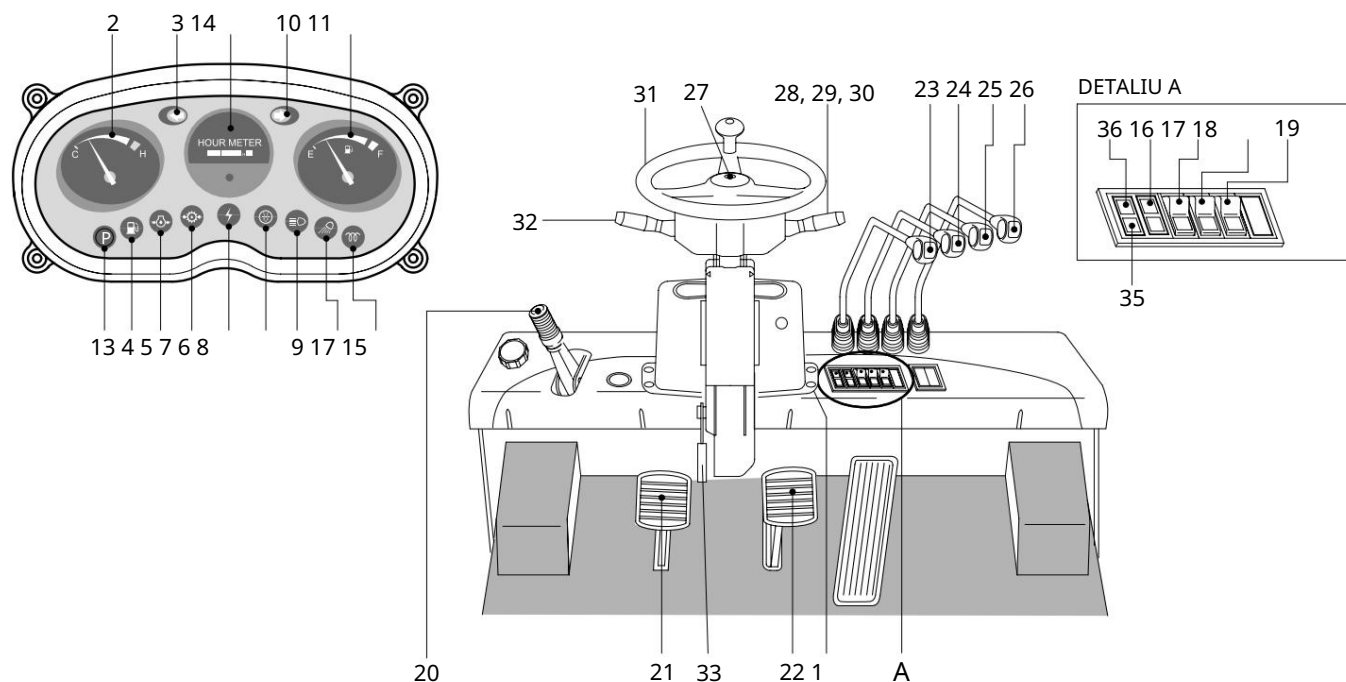


50DS7EOM64

- | | | |
|---|--|---|
| 1 Comutator de pornire | 16 Lampă separatoare de apă | 30 Comutator lă mpi de pericol |
| 2 Indicator de temperatură a apei | Afișaj 17 T/M | 31 Comutator complet automat |
| 3 Lampa de semnalizare stânga | Indicator de temperatură 18 T/M | Comutator de 32 inch |
| 4 Lampă de avertizare a nivelului de combustibil | 19 Lampă de avertizare pentru centura de siguranță | 33 Comutator lă mpi de lucru |
| 5 Lampă de avertizare a presiunii uleiului de motor | 20 Maneta frânei de parcare | 34 Comutator lampă far (opt.) |
| 6 Lampă de avertizare pentru încărcarea bateriei | 21 Pârghie înainte-înapoi | Pedala de 35 inch |
| Lampă de avertizare pentru temperatura uleiului 7 T/M | 22 Comutator far | 36 Pedala de frână |
| 8 Lampă de avertizare pentru elementul filtrului de aer | 23 Comutator lă mpi de degajare | 37 Pedala de accelerație |
| 9 Lampă de semnalizare a farului | 24 Comutator semnalizator | 38 Volan |
| 10 Lampa de semnalizare dreapta | 25 Buton claxon | 39 Butonul volanului |
| 11 Indicator de combustibil | 26 Ridicați pârghia | 40 Maneta de reglare a coloanei de direcție |
| 13 Lampă semnalizare frână de parcare | 27 Pârghie de înclinare | 41 lă mpi OPSS |
| Contor de 14 ore | 28 Atașăți 1 pârghie (opțional) | |
| 15 Lampă de semnalizare pentru încălzire | 29 Atașăți 2 pârghii (opțional) | |

△ Familiarizați-vă cu comenzile și urmați procedurile de operare în siguranță.

6) 50DF/60DF/70DF-7



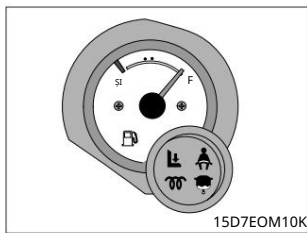
60DF7EOM64T

- | | | |
|---|---|---|
| 1 Comutator de pornire | Contor de 14 ore | 26 Ataşați 2 pârghii (opțional) |
| 2 Indicator de temperatură a apei | 15 Lampă de semnalizare preîncălzire | 27 Buton claxon |
| 3 Lampă de semnalizare stânga | 16 Lampă de verificare a separatorului de apă | 28 Comutator far |
| 4 Lampă de avertizare a nivelului de combustibil | 17 Comutator lampi de lucru (opțional) | 29 Lampă de iluminare |
| 5 Lampă de avertizare a presiunii uleiului de motor | 18 Comutator lampi de pericol (opțional) | 30 Comutator semnalizator |
| 6 Lampă de avertizare pentru încărcarea bateriei | 19 Comutator far | 31 Volan |
| Lampă de avertizare pentru temperatura uleiului 7 T/M | 20 Maneta frânei de parcare | 32 Pârghie înainte-înapoi |
| 8 Lampă de avertizare pentru elementul filtrului de aer | 21 Pedala incet | 33 Maneta de reglare a coloanei de direcție |
| 9 Lampă de semnalizare a farului | 22 Pedala de frână | 35 Lampă de verificare a motorului (STD) |
| 10 Lampa de semnalizare dreapta | 23 Ridicați pârghia | 36 Lampă de siguranță a operatorului (OPT) |
| 11 Indicator de combustibil | 24 Pârghie de înclinare | |
| 13 Lampă semnalizare frână de parcare | 25 Ataşați 1 pârghie (opțional) | |

△ Familiarizați-vă cu comenzile și urmați procedurile de operare în siguranță.

4. SIMBOLUL INDICATORILOR

1) INDICATOR DE CARBURANT



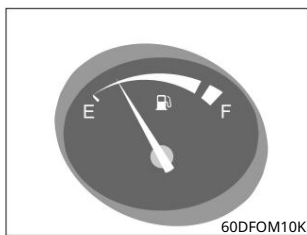
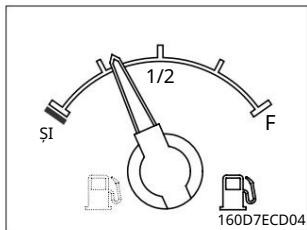
(1) E : Gol
F : Plin

(2) Umpleți regulat rezervorul de combustibil.

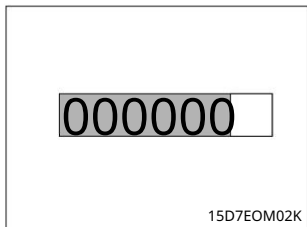
(3) Nu lăsați niciodată mașina să epuizeze combustibilul.

Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil.

Verificați întotdeauna nivelul combustibilului pe un teren plan.



2) CONTOR ORARE

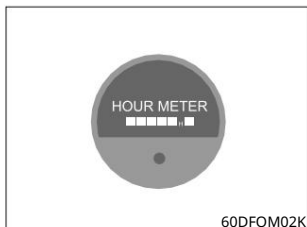


(1) Aceasta indică timpul de funcționare totală a mașinii.

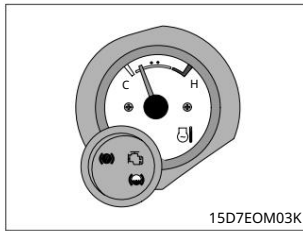
Toate intervalele de service pentru întreținerea periodică se bazează pe citirile contorului de service.

(2) Ultima cifră avansează cu 1/10 ore.

50D/60D/70D-7E, 80D-7E : Consultați pagina 3-19.



3) INDICATUL TEMPERATURII APEI (1)



Indicatorul arată temperatura apei de răcire a motorului.

Interval alb : Normal Interval

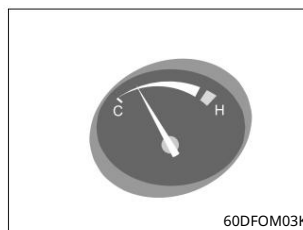
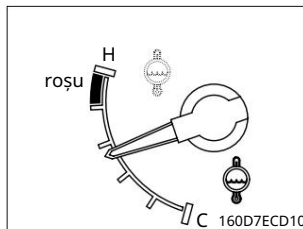
roșu : Pericol de supraîncălzire.

(2) Acțiune de luat dacă indicatorul intră în domeniul roșu.

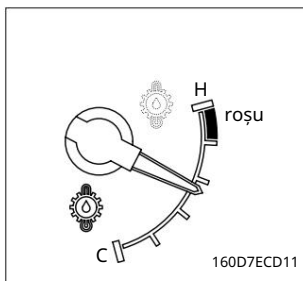
Oprii imediat operațiunile și mutați camionul într-un loc sigur.

Deschideți capota motorului pentru a îmbunătăți ventilația și porniți motorul la ralanti scăzut până când temperatura scade la intervalul alb.

Pentru detalii, consultați MANIPUL UTILIZATORULUI ÎN LOCURI Extrem de fierbinți, pagina 7-55.



4) INDICATUL DE TEMPERATURĂ ULEI DE TRANSMISIE



(1) Acest interval indică temperatura uleiului de transmisie.

Interval alb: 40-107C (104-225F)

Interval roșu: 107C(225F) deasupra

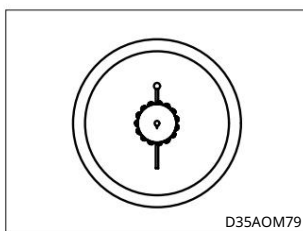
(2) Intervalul alb indică atunci când funcționează.

Păstrați motorul la ralanti la turație scăzută până când indică intervalul alb, înainte de a pune în funcțiune mașina.

Dacă indicatorul este în intervalul roșu, înseamnă că transmisia este supraîncălzită. Aveți grijă ca indicatorul să nu se miște

în intervalul roșu.

5) LAMPĂ DE AVERTIZARE TEMPERATURĂ ULEI DE TRANSMISIE (1,5~4,5 tone, 50~70DF-7)



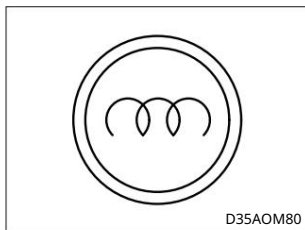
Această lampă informează operatorul că uleiul de transmisie este peste (1) temperatura specificată.

Lampa de avertizare a temperaturii uleiului de transmisie aprinsă : anormal

Lampa de avertizare pentru temperatura uleiului de transmisie stins : Normal

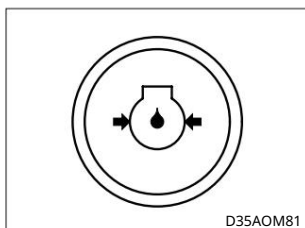
Când această lampă se aprinde în timpul funcționării, opriți motorul și verificați mașina.

6) LAMPĂ DE SEMNALIZARE PREÎNCĂLZIRE



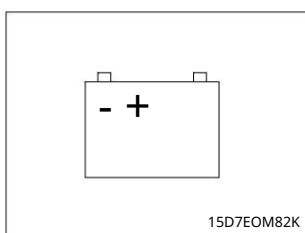
- (1) Această lampă se aprinde când cheia este rotită în poziția ON. După un timp, lampa de semnalizare a încălzitorului se stinge, apoi rotiți cheia în poziția START.

7) LAMPĂ DE AVERTIZARE PRESIUNEA ULEIULUI DE MOTOR



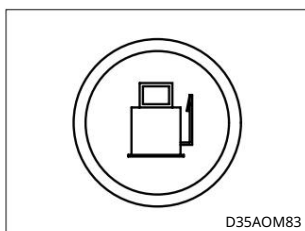
- (1) Această lampă informează operatorul că presiunea uleiului de motor este sub nivelul specificat.
- (2) Această lampă se aprinde când comutatorul de pornire este pornit și se stinge când presiunea uleiului devine normală .
- Opriti imediat funcționarea dacă această lampă se aprinde în timpul funcționării. Opriti motorul și verificați mașina dacă necesar.

8) LAMPĂ DE AVERTIZARE ÎNCĂRCARE A BATERIEI



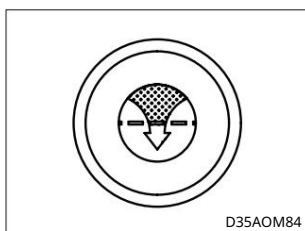
- (1) Această lampă arată că alternatorul nu generează energie electrică .
- Când comutatorul de pornire este pornit, lampa se va aprinde, dar ar trebui să se stingă după pornirea motorului.
- Dacă lampa se aprinde în timpul funcționării, opriti motorul și verificați tensiunea curelei ventilatorului și sistemul electric.

9) LAMPĂ DE AVERTIZARE NIVEL COMBUSTIBIL



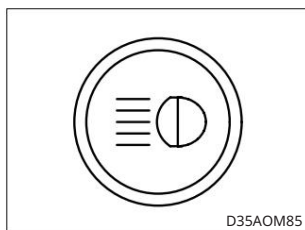
- (1) Această lampă informează operatorul că combustibilul din rezervor este sub nivelul specificat. Și această lampă împiedică oprirea bruscă a motorului.
- Această lampă este instalată separat de combustibil ecartament.
- Dacă această lampă se aprinde, opriti motorul și completați imediat cu combustibil.

10) LAMPĂ DE AVERTIZARE A ELEMENTULUI FILOR DE AER



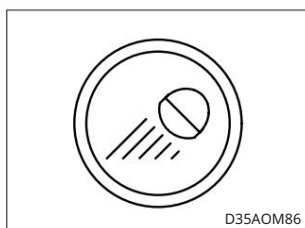
- (1) Această lampă se aprinde atunci când timpul de înlocuire a elementului întârzie și elementul este murdar, astfel încât aflusul de aer nu este fluid.
- Dacă această lampă se aprinde, ștergeți elementul sau înlocuiți-l.

11) LAMPĂ DE SEMNALIZARE LAMPĂ



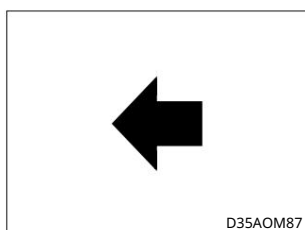
- (1) Această lampă arată că lampa frontală se aprinde sau nu.
Lampa frontală se aprinde : Lampa de semnalizare se aprinde.
Lampa frontală se stinge : Lampa de semnalizare se stinge.

12) LAMPĂ DE LUCRU LAMPĂ DE SEMNALIZARE



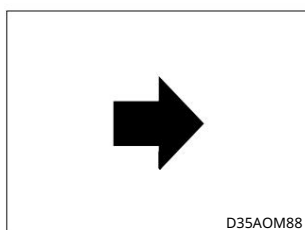
- (1) Această lampă arată că lampa de lucru se aprinde sau nu.
Lampa de lucru se aprinde : Lampa de semnalizare se aprinde.
Lampa de lucru se stinge : Lampa de semnalizare se stinge.

13) LAMPĂ DE SEMNALIZARE STÂNGA



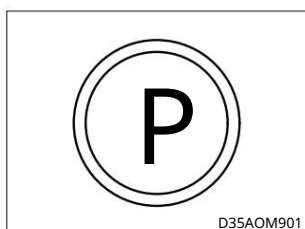
- (1) Lampa semnalizatorului din stânga pâlpâie atunci când apă sați maneta semnalizatorului.

14) LAMPĂ DE SEMNALIZARE DREAPTA



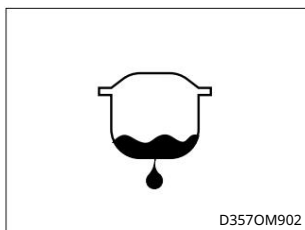
- (1) Lampa de semnalizare dreapta pâlpâie când trageți de maneta semnalizatorului.

15) LAMPĂ DE SEMNALIZARE FRANĂ DE PARȚARE



- (1) Această lampă arată că frâna de parcare este aplicată sau nu.
Frâna de parcare blocată : Lampa de semnalizare se aprinde.
Frâna de parcare deblocată : Lampa de semnalizare se stinge.
- (2) Asigurați-vă că lampa de semnalizare se stinge înainte de a utiliza mașina.

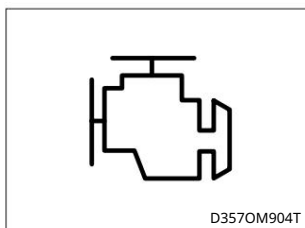
16) LAMPĂ SEPARATOR APA



(1) Această lampă se aprinde atunci când separatorul de apă este plin cu apă sau funcționează defectuos.

Când această lampă se aprinde, opriți mașina și vărsați apă din separator.

17) LAMPĂ DE VERIFICARE MOTOR

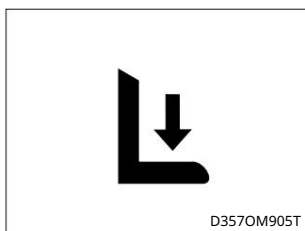


(1) Această lampă se aprinde în timpul unei erori nefatale în sistemul motorului. Motorul poate fi pornit, dar defecțiunea trebuie remediată cât mai curând posibil.

Dacă lampa de verificare a motorului este aprinsă, opriți și parcați mașina, apoi consultați imediat centrul de service sau dealerul Hyundai.

18) LAMPĂ DE SIGURANȚĂ A OPERATORULUI

35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 50D/60D/70D-7E, 80D-7E echipat OPSS (1)

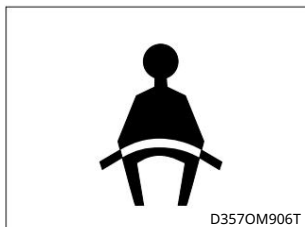


Această lampă de semnalizare se aprinde când operatorul părăsește scaunul.

(2) Deplasarea motorizată a camionului trebuie să fie posibilă numai dacă operatorul se află în poziția normală de funcționare. Transmisia va trece automat pe neutru la ieșirea operatorului.

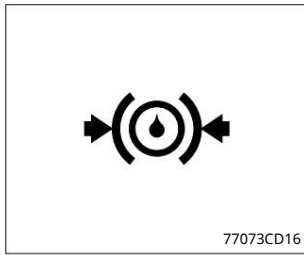
(3) Pârghia înainte/înapoi trebuie să fie deplasată în neutru cu operatorul în poziția normală de funcționare pentru a recăpăta controlul direcției.

19) LAMPĂ DE Avertizare pentru centura de siguranță



(1) Această lampă se aprinde și alarma sună în primele 3 secunde după pornirea camionului.

20) LAMPĂ DE AVERTIZARE DE FRANĂ (1)

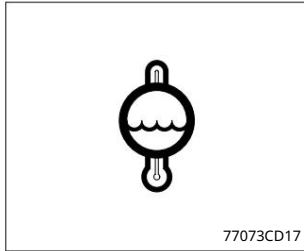


Lampa se aprinde când presiunea uleiului frânei de serviciu scade sub intervalul normal.

(2) Când lampa este aprinsă , opriți motorul și verificați cauza.

Nu operați până când orice problemă nu este corectată .

21) LAMPĂ DE AVERTIZARE SUPRAÎ NCĂLZIRE A MOTORULUI



(1) Această lampă este aprinsă când temperatura apei de răcire este peste temperatura normală (104C, 219F).

(2) Verificați sistemul de răcire când lampa este aprinsă .

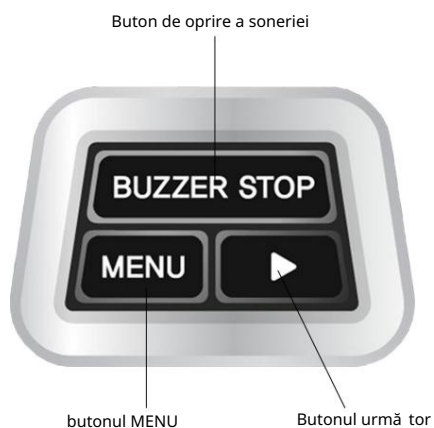
22) LAMPĂ DE AVERTIZARE DE NIVEL JĂCUT DE CARBURANT



(1) Umpleți imediat combustibilul când lampa este aprinsă .

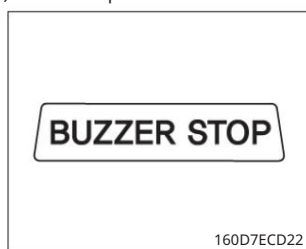
23) BUTON CLUSTER (50D/60D/70D-7E, 80D-7E)

Fiecare buton are următoarea funcție.



160D7ECD121E

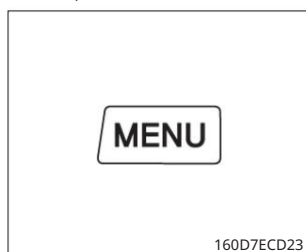
(1) Buton de oprire a soneriei



Acest comutator este folosit pentru a opri sunetul sonorului.

Oprii soneria când comutatorul este apăsat.


(2) Meniu și butonul următor



Aceste comutatoare sunt folosite pentru a alege modelul.

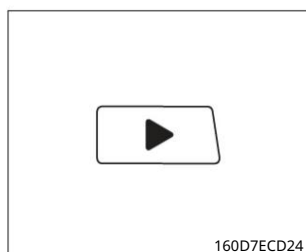
Modul de selectare a modelului

Modelul este afișat pe LCD atunci când butonul de meniu este apăsat simultan

MENU și butonul următor  pentru unii

secunde mai lungi.

Vă rugăm să nu vă schimbați identitatea modelului de camion, deoarece este deja pre-setat pe camion înainte de livrare.



24) LCD (50D/60D/70D-7E, 80D-7E)

LCD are funcțiile pentru a afișa modul de pornire, modul de așteptare și selectarea modelului.

(1) AFIȘARE MOD START



160D7ECD25

Afișează starea de inițializare cu logo-ul HYUNDAI și versiunea programului.

(2) AFIȘARE MOD STANDBY



50DECD33

Afișează rpm

Odometru

Oră metru

(3) AFIȘARE SELECTARE MODEL



50DECD35

În modul de selectare a modelului, se afișează ca această imagine.

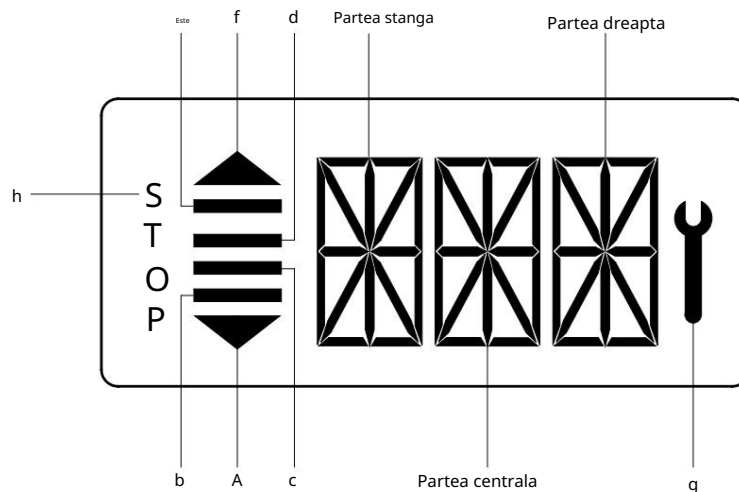
Consultați pagina 3-21.

25) AFIȘARE EROARE DE TRANSMISIE (5,0 ~ 8,0 tone : transmisie ZF)

(1) Funcție

Afișajul poate fi utilizat cu selectorul de viteze (DW-3). Indică viteza și direcția de conducere, precum și kickdown-ul activat.

Când conduceți în modul automat, un indicator de bară oferă în plus și informații despre domeniul de rulare selectat; Intervalul automat este simbolizat de săgeți deasupra și sub indicatorul barei. În cazul unor posibile erori în sistem, pe afișaj apare o cheie, combinată cu indicarea numărului erorii. De asemenea, pot fi indicate erori care apar sporadic.



7803A3CD33

1	Baruri	a, f	Gamă automată (schimbarea în sus și în jos)
		b, c, d, e	Unelte preselectate
2	Partea stanga		Momentan inca fara functie
3	Centrală și Partea dreapta		Pe cele două afișaje alfanumerice cu 16 segmente, unitatea de comandă electrică emite starea reală a treptei de viteză și direcția de mers. In afara de asta, un cod de eroare cu două cifre va fi indicat prin intermediul acestor două segmente
4	cheie	g	Unitatea de control electronică a recunoscut o eroare, clipește
5	Literele STOP	h	Este necesară oprirea imediată (în momentul de față nu este activată)

Dacă apar coduri de eroare, consultați centrul de service Hyundai pentru a repara defecțiunea.

(2) Afişaj în timpul funcţionării

Simbol	Sens	Remarci
F, N, R 1, 2, 3	Treapta de viteză și direcția reală Partea centrală arată treapta reală Partea dreaptă arată direcția reală	
NN (partea centrala si dreapta)	Nu este neutru, se așteaptă neutru după pornire sau o defecțiune gravă	Pentru a cupla o treaptă de viteză, mai întâi deplasați selectorul de viteze în poziția neutră și din nou în poziția F în R
1 bar	Modul manual prima treaptă de viteză	
2 bari	Modul manual treapta a 2-a	
3 bari	Modul manual treapta a 3-a	
4 bare și 2 săgeți	Mod automat	a, f
Săgețile (a, f) clipește	Modul Kick down activ	
	Neutru transmisie	Faza de pornire la rece
Barele clipind	Modul de schimbare a treptelor de viteză este activ	
Cheia intermitent	Cel puțin la eroare activă	Selectați neutru pentru a afișa codul de eroare
WT	Avertizare temperatura convertizorului de cuplu	Schimbări între treapta de viteză / direcția efectivă în timpul conducerii, în neutru afișată numai dacă nu este detectată nicio eroare (cheie)
WS	Avertizare de temperatură a bazinului	Schimbări între treapta de viteză / direcția efectivă în timpul conducerii, în neutru afișată numai dacă nu este detectată nicio eroare (cheie)
NOI	Avertizare turație mare a motorului	Schimbări între treapta de viteză / direcția efectivă în timpul conducerii, în neutru afișată numai dacă nu este detectată nicio eroare (cheie)
PN	Direcția F sau R selectată în timp ce frâna de parcare este cuplată	Transmisia în poziția neutră până când frâna de parcare este eliberată. Mașina începe să se miște după eliberarea frânei de parcare.
F sau R clipește	Direcția F sau R selectată în timp ce viteza turbinei este prea mare	Treapta de viteză se va cupla când viteza turbinei scade
EE intermitent (partea centrală și dreaptă)	Nu există comunicare cu afișajul	

(3) Definirea codurilor de eroare

Introducere

Codurile de eroare sunt formate din două numere hexazecimale.

Primul număr arată tipul de semnal, al doilea număr arată semnalul și tipul de semnal eroare.

Descrierea codurilor de eroare

Primul nr.	Înțelesul numelui
1 hex	Semnale digitale de intrare
2 hex	Semnale analogice de intrare
3 hex	Semnale de viteză
4 hex	Semnale de viteză
7 hex	Semnale analogice de ieșire de curent
8 hex	Semnale analogice de ieșire de curent
9 hex	Semnale digitale de ieșire
Un hex	Semnale digitale de ieșire
B hex	Erori ambreiaj
D hex	Alimentare electrică
E hex	Semnale de mare viteză
F hex	Erori generale

Lista codurilor de eroare

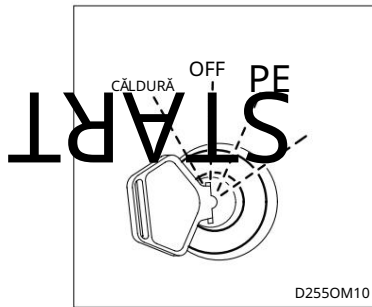
Număr	Înțelesul codului de eroare
11 hex	Eroare logică la semnalul intervalului de viteză
12 hex	Eroare logică la semnalul de selectare a direcției
21 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la intrarea întreruperii ambreiajului
22 hex	Scurtcircuit la masă sau circuit deschis la intrarea întreruperii ambreiajului
25 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei sau circuit deschis la intrarea senzorului de temperatură
26 hex	Scurtcircuit la masă la intrarea senzorului de temperatură
31 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la intrarea turației motorului
32 hex	Scurtcircuit la masă sau circuit deschis la intrarea turației motorului
33 hex	Eroare logică la intrarea turației motorului
34 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la intrarea vitezei turbinei
35 hex	Scurtcircuit la masă sau circuit deschis la intrarea vitezei turbinei
36 hex	Eroare logică la intrarea vitezei turbinei
37 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la intrarea de viteză internă
38 hex	Scurtcircuit la masă sau circuit deschis la intrarea internă a vitezei
39 hex	Eroare logică la intrarea vitezei interne

Număr	Înțeles codul de eroare
3A hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei sau circuit deschis la intrarea vitezei de ieșire
3B hex	Scurtcircuit la masă sau circuit deschis la intrarea vitezei de ieșire
3C hex	Eroare logică la intrarea vitezei de ieșire
71 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la ambreiajul KC
72 hex	Scurtcircuit la masă la ambreiajul KC
73 hex	Circuit deschis la ambreiajul KC
74 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la ambreiajul KD
75 hex	Scurtcircuit la masă la ambreiajul KD
76 hex	Circuit deschis la ambreiajul KD
77 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la ambreiajul KE
78 hex	Scurtcircuit la masă la ambreiajul KE
79 hex	Circuit deschis la ambreiajul KE
84 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la ambreiajul KV
85 hex	Scurtcircuit la masă la ambreiajul KV
86 hex	Circuit deschis la ambreiajul KV
87 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la ambreiajul KR
88 hex	Scurtcircuit la masă la ambreiajul KR
89 hex	Circuit deschis la ambreiajul KR
91 hex	Scurtcircuit la masă la alarma de avertizare inversă a releului
92 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la alarma de avertizare inversă a releului
93 hex	Circuit deschis la alarma de avertizare inversă a releului
94 hex	Scurtcircuit la masă la interblocarea demarorului releului
95 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la interblocarea releului de pornire
96 hex	Circuit deschis la interblocarea demarorului releului
97 hex	Scurtcircuit la masă la solenoidul frânei de parcare
98 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la solenoidul frânei de parcare
99 hex	Circuit deschis la solenoidul frânei de parcare
B1 hex	Alunecare la ambreiajul KC
B2 hex	Alunecare la ambreiajul KD
B3 hex	Alunecare la ambreiajul KE
B5 hex	Patinare la ambreiajul KV
B6 hex	Alunecare la ambreiajul KR

Număr	Înțeles codul de eroare
D1 hex	Scurtcircuit la tensiunea bateriei la sursa de alimentare pentru senzori
D2 hex	Scurtcircuit la masă la sursa de alimentare pentru senzori
D3 hex	Tensiune scăzută la baterie
D4 hex	Tensiune mare la baterie
D5 hex	Eroare la alimentarea supapei 1
D6 hex	Eroare la alimentarea supapei 2
E5 hex	Eroare de comunicare pe devicenet
F1 hex	Eroare generală EEPROM
F2 hex	Configurație pierdută
F3 hex	Eroare de aplicație

5. Pârghie de operare și întrerupătoare

1) COMUTATOR DE PORNIRE



(1) Există patru poziții, HEAT, OFF, ON și START.

Înainte de a porni, setați maneta schimbătoarelor de viteze la N și trageți frâna de parcare.

ÎN CĂLDURĂ: Se activează circuitul electric de încălzire. (20-33DF-7)

0-10C: 5-10 secunde, sub 0C: 10-20 secunde.

OPRIT: Niciunul dintre circuitele electrice nu se activează.

ON: Toate sistemele mașinii funcționează.

Încălzire: Lăsați sistemul pentru A secunde, cu excepția 20-33DF-7.

(vezi tabelul de mai jos)

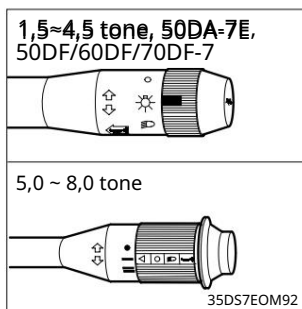
START: Utilizați la pornirea motorului.

Eliberați cheia imediat după pornire.

Model	A
15D/18D/20DA-7E 20D/25D/30D/33D-7E, 35DF	5~10
35D/40D/45D-7E, 50D-7AE 50D/60D/70D-7E, 80D-7E 50DF/60DF/70DF-7 35DS/40DS/45DS/50DA-7E 50DS/60DS/70DS-7E	10~20

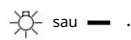
Cheia trebuie să fie în poziția ON cu motorul pornit pentru a menține funcționarea electrică și hidraulică și pentru a preveni deteriorarea gravă a mașinii.

2) COMUTATOR LAMPĂ DE LIMITARE



(1) Lampa de degajare se aprinde

Răsușiți mânerul de sub volan și aliniați creșta turului la

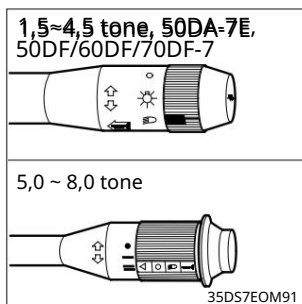


(2) Lampa de degajare se stinge

Răsușiți mânerul chiar opus până când creșta turului este aliniată sau.

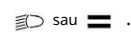
Când lampa de degajare se aprinde, atunci se aprind și lampa de degajare și toate lămpile de panou.

3) COMUTATOR LAMPĂ



(1) Lampa frontală se aprinde

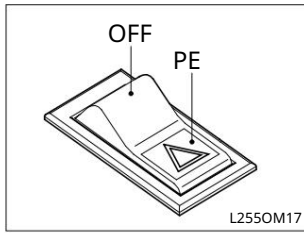
Răsușiți mânerul de sub volan și aliniați creșta turului la



(2) Lampa mică se stinge

Răsușiți mânerul exact în direcția opusă descrisă mai sus.

4) COMUTATOR LAMPI DE PERICOL



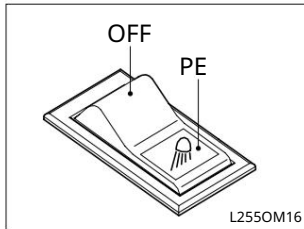
(1) Utilizați pentru parcare sau pentru încărcarea mașinii.

Dacă întrerupătorul este lăsat pornit pentru o perioadă lungă de timp, bateria se poate

descărca. (2) 5,0-8,0 tone :

Standard 1,5-4,5 tone, 50DA-7E, 50D-7AE: Opțiune

5) COMUTATOR LĂMPI DE LUCRU

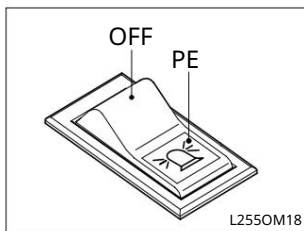


(1) Acest comutator este folosit pentru a acționa lămpile de lucru.

Apăsând acest comutator pentru a aprinde lămpile de lucru. (2) 5,0 ~ 8,0 tone: Standard

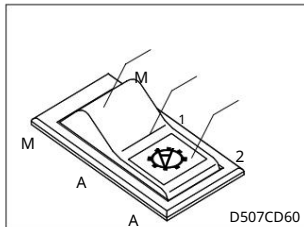
1,5 ~ 4,5 tone, 50DA-7E, 50D-7AE: Opțiune

6) COMUTATOR BALIZ (OPȚIUNE)



(1) Acest comutator aprinde lumina rotativă .

7) COMUTATOR AUTOMAT COMPLET (50D/60D/70D-7E, 80D-7E)



(1) Mod manual()

Apăsând complet partea de sus a comutatorului pentru modul manual al funcției de schimbare automată . Operatorul selectează viteza dorită și direcția dorită în modul manual cu maneta selectorului de viteze.

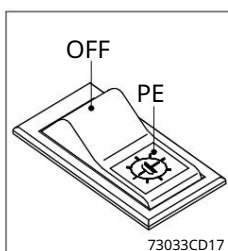
(2) Primul mod automat ()

Puneți comutatorul în poziția de mijloc pentru schimbarea funcției de schimbare automată de la modul de schimbare a vitezei 1 la a 3-a .

(3) Al doilea mod automat ()

Apăsând complet partea de jos a comutatorului pentru ca funcția de schimbare automată să treacă de la modul de schimbare a vitezei a 2-a la a 3-a .

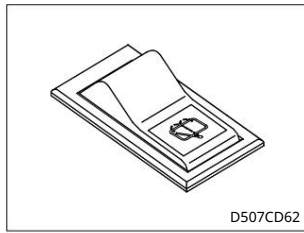
8) Întrerupător de oprire a ambreiajului (50D/60D/70D-7E, 80D-7E)



(1) Acest comutator este apăsat, va întrerupe ambreiajul atunci când frâna funcționează .

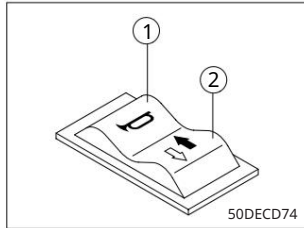
Aveți grijă să nu utilizați acest comutator atunci când conduceți pe o pantă .




9) COMUTATOR ȘTERGATOR (50D/60D/70D-7E, 80D-7E, OPȚIUNE)



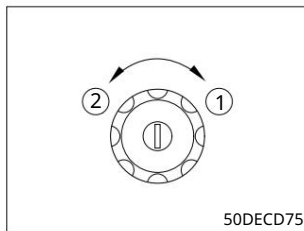
- (1) Mașina cu cabină oferă acest comutator.
- (2) Ștergătorul funcționează când acest comutator este apăsat.

10) COMUTATOR DE INCLINARE A CABINEI (50D/60D/70D-7E, 80D-7E)



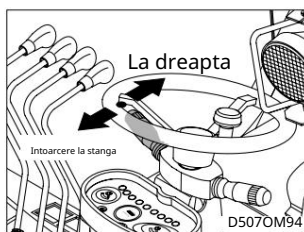
- (1) Claxon 
(Apăsând în poziție, claxonul sună și prin eliberare, claxonul se oprește.)
⚠ Sunați claxonul pentru a avertiza în apropierea personalului, înainte de a înclina cabina.
- (2) Înclinarea cabinei (Apăsați  , )
comutatorul de înclinare a cabinei pentru a înclina cabina spre dreapta sau pentru a reveni la poziția inițială .
Consultați pagina 7-28 pentru metoda de înclinare a cabinei.

11) COMUTATOR POMPA DE MÂNĂ (50D/60D/70D-7E, 80D-7E)



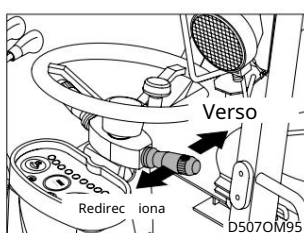
- (1) Acest comutator este utilizat la înclinarea cabinei.
- (2) După introducerea cheii, rotiți comutatorul pompei de mână în sensul acelor de ceasornic (1), apoi apăsați continuu comutatorul de înclinare a cabinei.
Ca rezultat, cabina trebuie să fie înclinată spre dreapta.
- (3) După introducerea cheii, rotiți comutatorul pompei de mână în sens invers acelor de ceasornic (2), apoi apăsați continuu comutatorul de cabină .
Ca urmare, cabina va fi returnată în poziția inițială .

12) COMUTATOR DE SEMNALIZAREA DE BIRARE



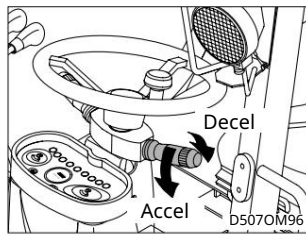
- (1) Această pârghie face ca lampa de semnalizare să clipească .
Rotire STÂNGA : Împingeți maneta înainte
DREAPTA : Trageți maneta înapoi Când volanul este revenit în poziție dreaptă , semnalizatorul nu este anulat. Reduceți maneta în poziția centrală cu mâna.

13) Pârghie de control al direcției



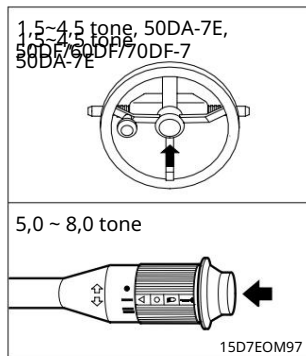
- (1) Apăsați maneta pentru conducere înainte.
- (2) Trageți maneta pentru mersul înapoi.
Când schimbați direcția sau viteza, poate exista ceva sunet, dar nu are nimic de-a face cu performanța.

14) MANETA SELECTOR DE VIȚII (50D/60D/70D-7E, 80D-7E)



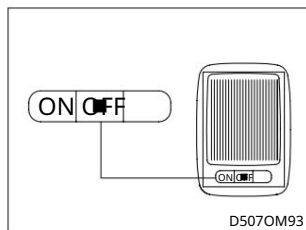
- (1) Această pârghie este folosită pentru selectarea treptelor de viteză, trepte înainte și trepte înapoi.
- (2) Dacă rotiți maneta selectorului de viteze înainte, mașina crește viteza, dar dacă o întoarceți înapoi, mașina reduce viteza.

15) BUTON DE corn



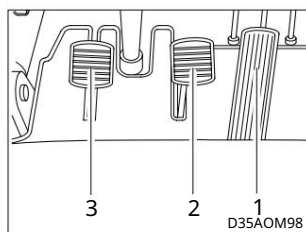
- (1) Claxonul sună când butonul este apăsat.

16) LAMPĂ DE CAMERA (50D/60D/70D-7E, 80D-7E, OPȚIUNE)



- (1) Acest comutator este situat pe tavanul cabinei.
(Pentru mașină cu cabină)
ON : Lampa de cameră se aprinde
 : Lampa de cameră se aprinde automat numai la ușă se deschide.
OPRIT: Lampa din cameră se stinge.

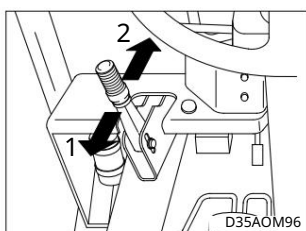
17) PEDALE



- (1) 1: Pedala de accelerație 2:
Pedala de frână 3:
Pedala de accelerație
Pedala de accelerație este utilizată pentru controlul fin al mișcării înainte și înapoi atunci când ridicați sau lăsați sarcini.
Nu puneți piciorul pe pedala accelerată sau pe pedala de frână decât dacă o utilizați.

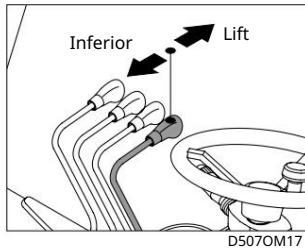
18) MANETA FRANA DE PARCARE

TIP CLIQUET (1,5~3,3 tone, 35DF-7, 50D/60D/70D-7E, 50DF/60DF/70DF-7, 80D-7E)



- (1) Poziția 1
Frâna de parcare este aplicată și roata din față este blocată.
- (2) Poziția 2
Frâna de parcare este eliberată.
Înainte de a muta camionul asigurați-vă că frâna de parcare este eliberată.

19) Pârghie de ridicare



(1) LIFT

TRAGEȚI pârghia Î NAPOI pentru a RIDICA sarcina.

(2) INFERIOR

Î mpingeți pârghia Î NAINTE pentru a coborî sarcina.

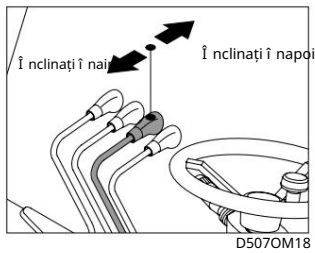
(3) ȚINERE Când

maneta este eliberată , acțiunea de ridicare sau coborâre se oprește.

Viteza de ridicare este controlată de pedala de accelerație.

Viteza de coborâre este controlată numai de pârghie.

20) MANETA DE INCLINARE



(1) INCLINARE Î NAINTE

Î mpingeți maneta Î NAINTE pentru a î nclina catargul Î NAINTE.

(2) INCLINATI SPATE

TRAGEȚI pârghia Î NAPOI pentru a î nclina catargul Î NAPOI.

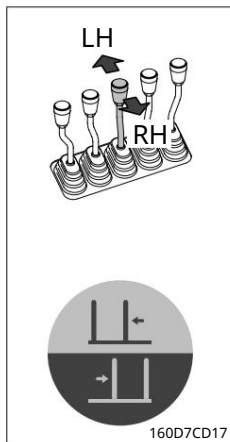
(3) ȚINERE Când

maneta este eliberată , acțiunea de î nclinare se oprește.

Vitezele de î nclinare î nainte și î napoi sunt controlate de maneta de î nclinare și

pedala de accelerație.

21) Pârghie pentru deplasare laterală



(1) MISCARE LH

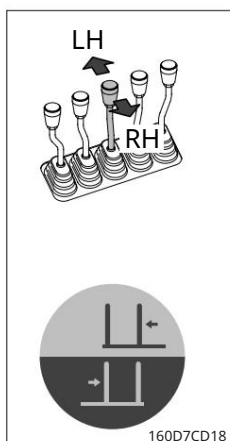
Î mpingeți maneta î nainte pentru a deplasa mâna stângă pentru schimbarea laterală .

(2) MISCARE RH

Trageți maneta î napoi pentru a muta mâna dreaptă pentru schimbarea laterală .

22) Pârghie pentru poziționator furcă cu deplasare laterală pe lă țime (1)

DECALATOR LATERAL (TIP CLAMPA)



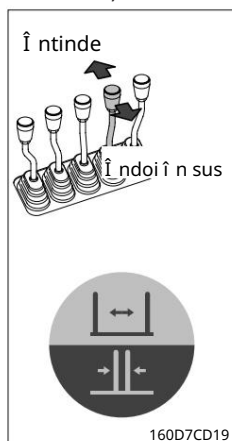
MISCARE LH

Î mpingeți maneta î nainte pentru a deplasa mâna stângă pentru schimbarea laterală .

MISCARE RH

Trageți maneta î napoi pentru a muta mâna dreaptă pentru schimbarea laterală .

(2) POZIȚII FURCILOR



ÎNTINȚI FURCILE

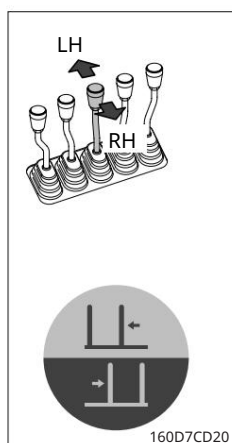
Împingeți maneta înainte pentru a se întinde simultan în exteriorul celor două furci.

SUPĂ furcile

Trageți maneta înapoi pentru a încreeți simultan în interiorul ambelor furci.

23) Pârghie pentru poziționator furcă cu deplasare laterală pe lățime

(1) DEPLASARE LATERALA



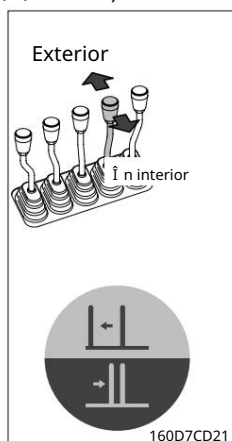
MISCARE LH

Împingeți maneta înainte pentru a deplasa mâna stângă pentru schimbarea laterală.

MISCARE RH

Trageți maneta înapoi pentru a muta mâna dreaptă pentru schimbarea laterală.

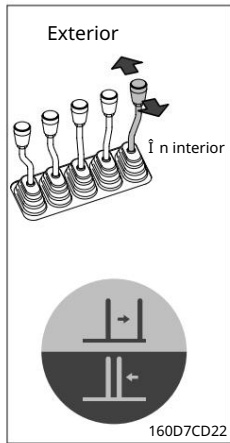
(2) POZIȚII FURCILOR



MIȘCAREA FURCILOR LH

- Împingeți maneta înainte pentru a deplasa spre exterior pentru furca stânga.

- Trageți maneta înapoi pentru a vă deplasa spre interior pentru furca din stânga.

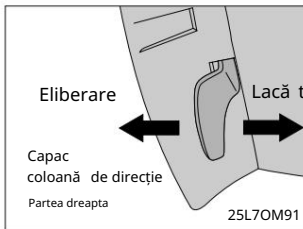


MIȘCAREA FURCILOR RH

- Împingeți maneta înainte pentru a deplasa spre exterior pentru furca din dreapta.
- Trageți maneta înapoi pentru a vă deplasa spre interior pentru furca din dreapta.

24) BUTANT DE BLOCARE A VOLANULUI

1,5-3,3 tone, 35DF-7 35D/
40D/45D-7E, 50D-7AE

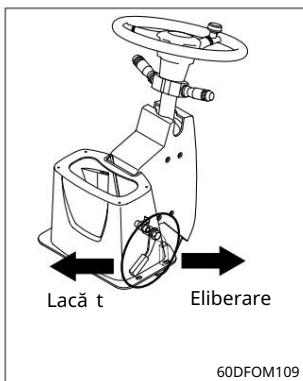


(1) Unghiul carcasei de direcție poate fi reglat înainte și înapoi.

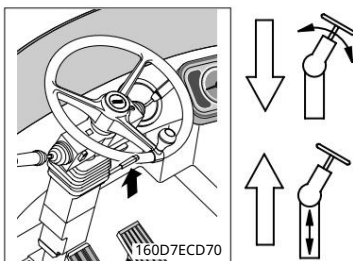
Eliberare: Trageți butonul înapoi.

Lăcățit : Eliberați butonul.

50DF/60DF/70DF-7



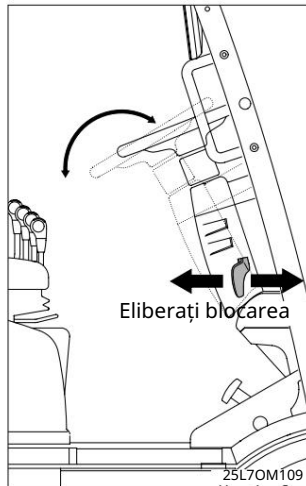
50D/60D/70D-7E, 80D-7E



(1) Prin tragerea în jos a pârghiei, roata este reglabilă pentru înclinare.

(2) Tragând în sus pârghia, roata este reglabilă la telescop.

50D/60D/70D-7E, 80D-7E



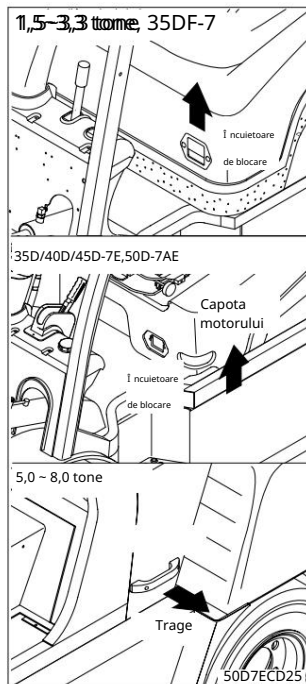
METODA DE REGLARE A UNGIULUI VOLANULUI

- (1) Rotiți butonul de blocare în jos.
- (2) Deplasați volanul înainte sau înapoi pentru a selecta poziția cea mai potrivită.
- (3) Rotiți butonul în sus pentru a bloca volanul în poziția dorită. După reglare, încercați să mutați volanul înapoi și înainte pentru a verifica dacă este blocat în zona selectată.

▲ Efectuați întotdeauna reglarea cu mașina oprită.

Nu încercați niciodată să reglați volanul când mașina este în mișcare.

25) CAPOTA MOTOR



- (1) 15D/18D/20DA-7E, 20D/25D/30D/33D-7E, 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7, 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 35DS/40DS/45DS/50DA-7E, 50DF/60DF/70DF-7

Trageți de zăvor și ridicați capota motorului pentru a o deschide.

Inspecția și întreținerea pot fi apoi efectuate cu ușurință.

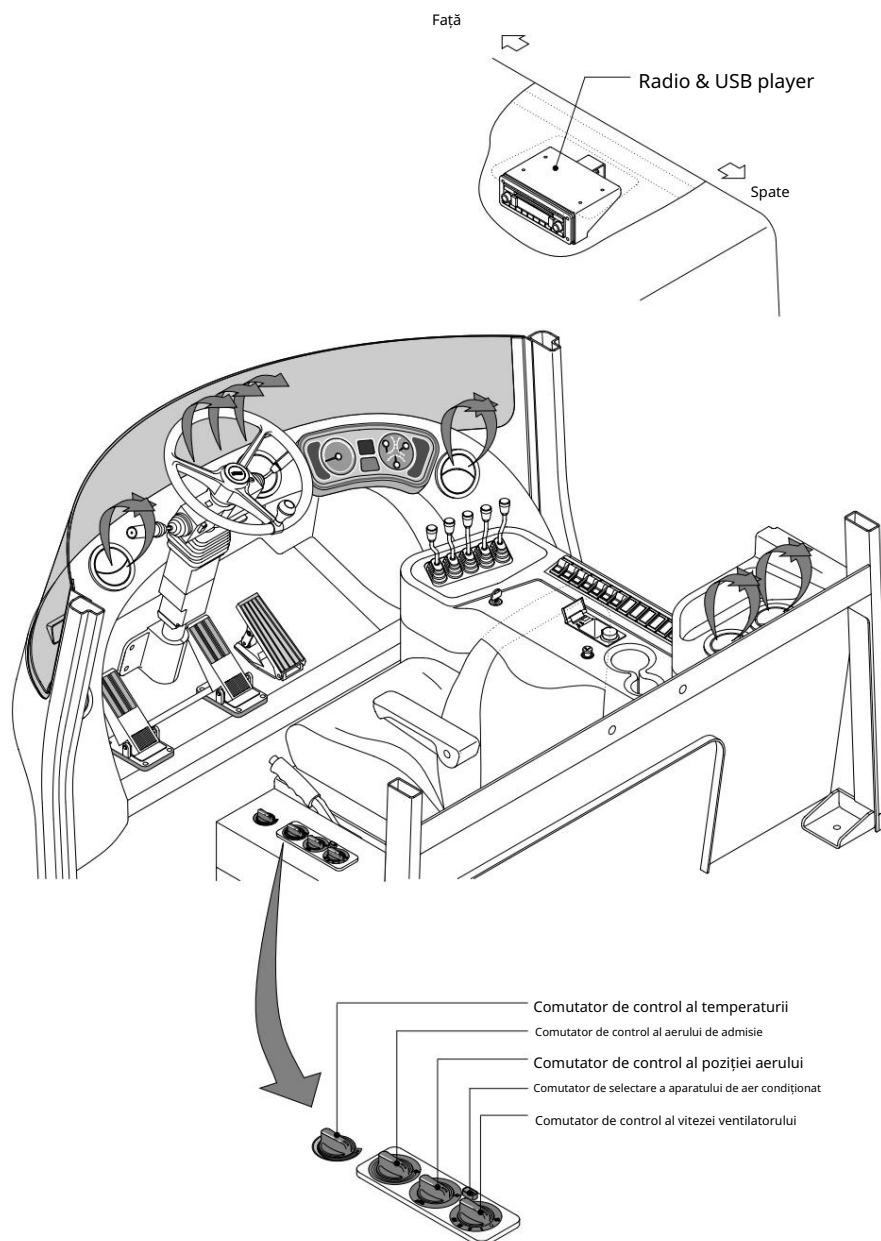
- (2) 50D/60D/70D-7E, 50DS/60DS/70DS-7E, 80D-7E

Trageți de mânerul atașat pe ambele părți ale capotei motorului pentru a-l deschide.

6. ALTE

1) AER CONDIȚIONAT ȘI ÎNĂLZITOR

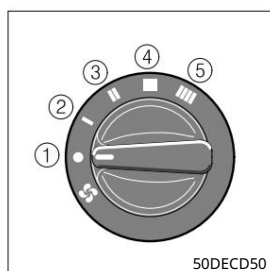
Aerul condiționat și încălzitorul sunt echipate pentru o funcționare plăcută împotriva temperaturii exterioare și dezghețare pe geam.



Comutator aer condiționat și încălzire

50DFCD90

(1) Comutator de control al vitezei ventilatorului



(1) Este posibil să controlați viteza ventilatorului în patru trepte.

OFF

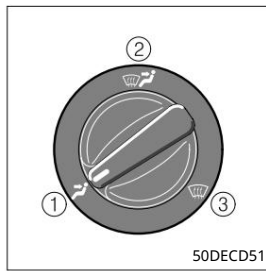
Viteza ventilatorului 1

Viteza ventilatorului 2

Viteza ventilatorului 3

Viteza ventilatorului 4

(2) Comutator de control al prizei



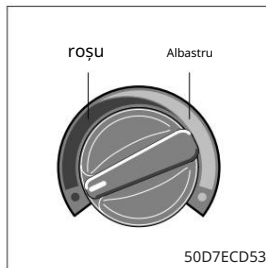
Există trei trepte de flux de aer.

Față

Față și dezghețare

Dezgheta

(3) Comutator de control al temperaturii

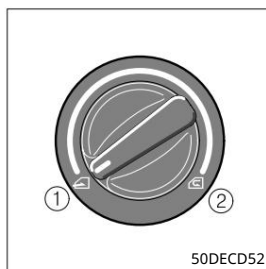


Acest comutator reglează temperatura aerului.

Partea dreaptă (zonă albastră): Răciți temperatura aerului

Partea stângă (zonă roșie): Încălziți temperatura aerului

(4) Comutator de control al admisiei

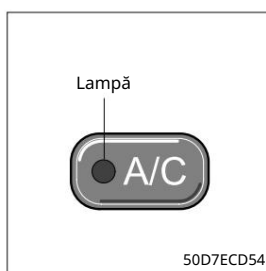


Acest comutator reglează aerul de admisie.

Poziție: Admisia de aer proaspăt.

Poziție: Aerul circulă în cabină.

(5) Comutator de selectare a aparatului de aer condiționat

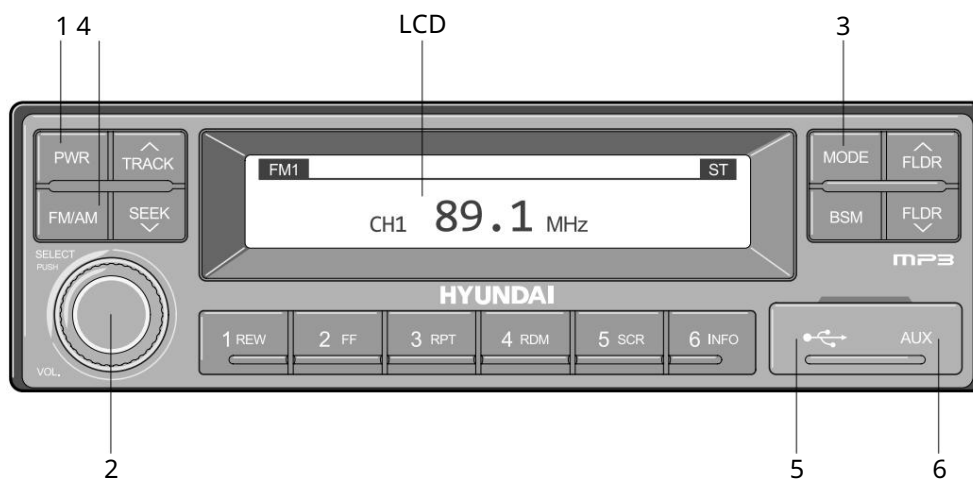


Acest comutator este folosit pentru a opera sau opri aparatul de aer condiționat.

Când acționează aparatul de aer condiționat, lampa este aprinsă.

2) RADIO ȘI USB PLAYER

FUNȚII DE BAZĂ FUNCȚII ASIC

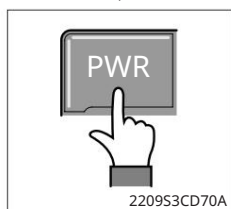


2209S3CD70

- 1 Buton de alimentare (PWR).
- 2 Buton de setare volum/sunet
- 3 Buton de selectare a modulii

- 4 Buton de selecție radio (FM/AM).
- 5 slot USB
- 6 Terminal AUX

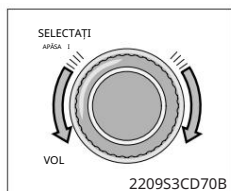
(1) Buton de alimentare (PWR).



Apă sați butonul PWR pentru a porni sunetul. În timp ce sunetul funcționează , apă sați butonul pentru a opri alimentarea.

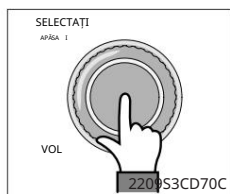
(2) Buton de setare volum/sunet

Buton de volum (VOL).



Rotiți butonul VOL în sensul acelor de ceasornic pentru a crește volumul și în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce volumul.

Setarea sunetului



Apă sați butonul SELECT pentru a efectua setarea sunetului.

Fiecare apă sare a butonului va schimba setarea sunetului în următoarea ordine.

BASS MEDIU TREBLE BALANCE EQ BEEP

După selectarea setării dorite, rotiți butonul SELECT în sensul acelor de ceasornic/ în sens invers acelor de ceasornic pentru a regla valoarea setării sunetului.

Ajustare BASS Ajustare ASS

Rotiți butonul SELECT în sensul acelor de ceasornic pentru a crește basul și în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce basul. BASS poate fi reglat de la max +10/min -10. Dacă nu există ajustări timp de 3 secunde, modificările vor fi salvate și modul anterior va fi restabilit.

Ajustare la mijloc Ajustare IDDL

Rotiți butonul SELECT în sensul acelor de ceasornic pentru a crește mijlocul și în sens invers acelor de ceasornic pentru a micșora mijlocul. MEDIUL poate fi reglat de la max +10/min -10. Dacă nu există ajustări timp de 3 secunde, modificările vor fi salvate și modul anterior va fi restabilit.

Ajustare TREBLE Ajustare TREBLE

Rotiți butonul SELECT în sensul acelor de ceasornic pentru a crește înalte și în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce înalte. TREBLE poate fi reglat de la max +10/min -10. Dacă nu există ajustări timp de 3 secunde, modificările vor fi salvate și modul anterior va fi restabilit.

Reglarea BALANCE (REGALIZATOR)

Rotiți butonul SELECT în sensul acelor de ceasornic pentru a crește volumul difuzorului din partea dreaptă și în sens invers acelor de ceasornic pentru a crește volumul difuzorului din stânga. BALANCE poate fi reglat de la 10L/10R. Dacă nu există ajustări timp de 3 secunde, modificările vor fi salvate și modul anterior va fi restabilit.

Ajustare EQ (EQUALIZATOR)

Rotiți butonul SELECT în sensul acelor de ceasornic/ în sens invers acelor de ceasornic pentru a selecta EQ dorit. Setările EQ sunt cele prezentate mai jos.

Clasic (clasic) Pop Rock Jazz dezactivat Dacă nu există

ajustări timp de 3 secunde, modificările vor fi salvate și modul anterior va fi restabilit.

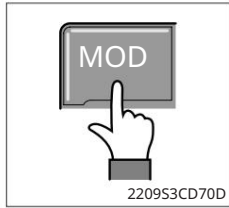
La selectarea EQ, BASS, MIDLE, TREBLE și BEEP se dezactivează selectarea EQ,

VALORILE BASS, MIDLE, TREBLE pot fi setate EQ Off atunci când EQ, este selectat BASS,

Reglarea sunetului BEEP

Rotiți butonul SELECT în sensul acelor de ceasornic/ în sens invers acelor de ceasornic pentru a porni/dezactiva sunetul. Dacă nu există ajustări timp de 3 secunde, modificările vor fi salvate și modul anterior va fi restabilit.

(3) Buton de selecție MOD



Apă sați butonul MODE pentru a trece la modurile RADIO/USB/AUX/iPod. Cu toate acestea, modul poate fi selectat numai atunci când mediul respectiv este conectat.

Dacă iPod-ul este conectat la audio, modul se va schimba în următoarea ordine.

RADIO iPod USB (mâini libere)

Dacă USB, AUX este conectat la audio, modul se va schimba în următoarea ordine.

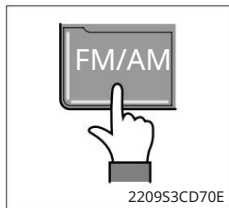
RADIO USB (față) USB (mâini libere) AUX

și Modul USB și AUX nu funcționează în timpul dispozitivului USB și iPod este conectat la dispozitiv. Când este conectat la dispozitiv, dispozitivul este conectat la dispozitiv.

USB și AUX și USB funcționează în timpul dispozitivului. Când conectați iPod, AUX și

iPod este conectat la USB în timpul dispozitivului. iPod-ul este

(4) Buton de selecție FM/AM



Fiecare apă sare a butonului FM/AM va schimba modul radio în următoarea ordine.

FM1 FM2 FM3 AM

Memorie prestată de până la FM: 18 posturi, AM: 6 posturi

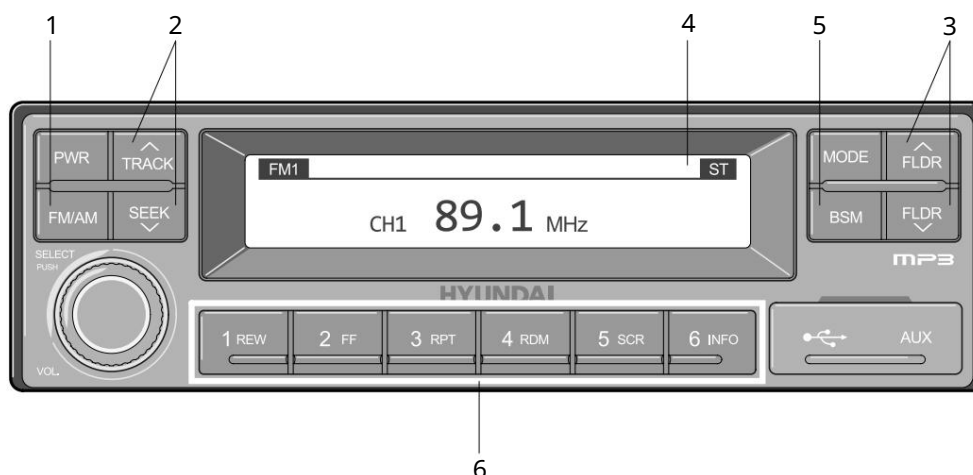
(5) Slot USB

Conectează USB pentru a reda fișiere muzicale USB.

(6) Born terminal AUX

Conectează cablul AUX pentru a reda fișiere muzicale AUX.

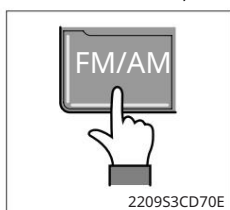
RADIO



2209S3CD71

- 1 Buton de selecție radio (FM/AM).
- 2 Butonul TRACK/SEEK
- 3 Butonul Broadcast manual search (FLDR).
- 4 display LCD
- 5 Butonul BSM (Best Station Memory).
- 6 Salvarea frecvențelor de difuzare în numere PRESETATE

(1) Buton de selecție radio (FM/AM).



Fiecare apă sare a butonului FM/AM va schimba modul radio în următoarea ordine.
FM1 FM2 FM3 AM

În plus, apă sare a butonului FM/AM când comutatorul de pornire este în starea ON va porni și radioul va activa.

Setarea frecvențelor radio regionale

Frecvența Americii de Nord

Apă sați simultan butonul FM/AM și Preset 1 pentru a seta frecvența în conformitate cu setările de frecvență din America de Nord. „NA” va fi afișat pe LCD timp de o secundă .

FM: 87,7 ~ 107,9 MHz (200 KHz)

AM: 530 ~ 1710 KHz (10 KHz)

Frecvență locală /Orientul Mijlociu/

Asia Apă sați simultan butonul FM/AM și Preset 2 pentru a seta frecvența în conformitate cu setările de frecvență locale/Orientul Mijlociu/Asia. „INT” va fi afișat pe LCD timp de o secundă .

FM: 87,5 ~ 108 MHz (100 KHz)

AM: 531 ~ 1602 KHz (9 KHz)

Europa Frecvență

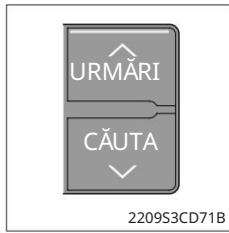
Apă sați simultan butonul FM/AM și Preset 3 pentru a seta frecvența în conformitate cu setările de frecvență din America de Nord. „Eu” va fi afișat pe LCD timp de o secundă .

FM: 87,5 ~ 108 MHz (50 KHz)

MW: 531 ~ 1602 KHz (9 KHz)

LW: 153 ~ 279 KHz (1 KHz)

(2) Butonul TRACK/SEEK Butonul RACK/SEEK

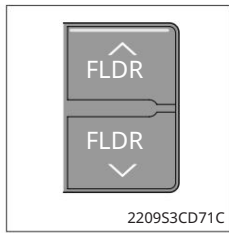


Ca butoane folosite pentru că utarea automată a emisiunilor, apă sarea butonului va că uta și se va opri automat la o frecvență cu recepție superioară .

TRACK : Caută frecvențe mai mari decât frecvența curentă SEEK : Caută frecvențe mai mici decât frecvența curentă

Când găsiți o frecvență bună, apăsați și țineți apăsată butonul pentru a activa recepția automată. În caz contrar, apăsați și țineți apăsată butonul pentru a activa recepția manuală. (Consultați explicația butonului FLDR manual de mai jos) explicația butonului

(3) Butonul de instalare manuală (FLDR) (FLDR) Butonul



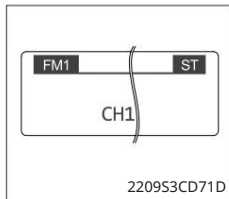
Ca buton folosit pentru a că uta manual frecvențele, o apă sare a pasului SEEK (vezi nota de mai jos) va schimba frecvența.

Apă sând lung butonul va continua schimbarea frecvenței. Eliberarea butonului va opri că utarea la frecvența curentă .

FLDR : caută frecvențe mai mari decât frecvența curentă FLDR : caută frecvențe mai mici decât frecvența curentă

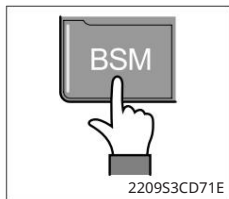
CĂUTA REPEȘTE PĂȘI ÎNTR-UN PAS ÎN AM, AM, FM, FM

(4) Afijaj LCD Afijaj CD



Sunt afijate informațiile și starea frecvenței de difuzare recepționate î n prezent.

(5) Butonul BSM (Best Station Memory).

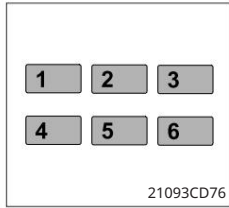


Apă sați și mențineți apă sat butonul BSM pentru a asculta presetă rile salvate î n FM BAND FM1, FM2 și FM3 sau AM BAND AM timp de 5 secunde fiecare.

Când găsiți un post pe care doriți să îl ascultați, apă sați din nou butonul BSM pentru a primi emisiunea selectată .

Apă sați scurt butonul BSM pentru a salva automat frecvențele cu recepție superioară î n presetă ri (1REW~6INFO). Funcția BSM va salva frecvențele AM î n modul AM și frecvențele FM î n modul FM.

(6) Salvarea frecvențelor de difuzare în memorie PRESET



Pot fi salvate până la 18 emisiuni FM și 6 emisiuni AM.

Utilizați butoanele de căutare automată /manuală pentru a găsi frecvența dorită.

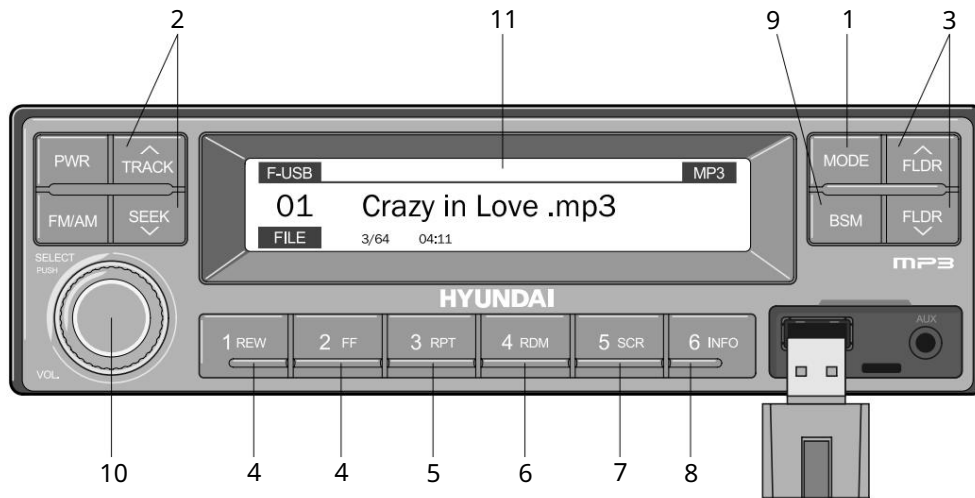
Selecționați butonul presetat (1REW~ 6INFO) pe care doriți să salvați frecvența selectată. Apăsati și mențineți apăsat butonul de presetare.

Frecvența va fi salvată pe butonul presetat la un sunet de bip. Numărul de frecvență salvat va fi afișat pe afișajul LCD. (Cu toate acestea, bipul nu va suna dacă funcția de bip a fost dezactivată în setarea sunetului.)

După ce salvarea este finalizată, apăsarea butonului presetat va reda frecvența de difuzare corespunzătoare.

Nu este necesar să apăsați butonul de presetare pentru a salva o frecvență în memorie. Dacă apăsați butonul de presetare în timp ce este apăsat butonul de difuzare, va fi salvată frecvența de difuzare curentă. Dacă apăsați butonul de presetare în timp ce este apăsat butonul de difuzare, va fi salvată frecvența de difuzare curentă. Dacă apăsați butonul de presetare în timp ce este apăsat butonul de difuzare, va fi salvată frecvența de difuzare curentă. Dacă apăsați butonul de presetare în timp ce este apăsat butonul de difuzare, va fi salvată frecvența de difuzare curentă.

CONEXIUNE USB CONEXIUNE



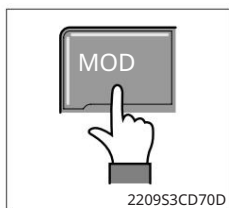
2209S3CD72

- | | |
|----------------------------|--|
| 1 buton de selecție USB | 7 Butonul de derulare (SCR). |
| 2 Buton TRACK UP/SEEK DOWN | 8 Butonul Vizualizare informații despre muzică (INFO). |
| 3 Buton FLDR SUS/JOS | 9 Buton de scanare (BSM) |
| 4 Buton FF/REW | 10 Butonul de căutare și redare a fișierului (SELECT). |
| 5 Buton RPT/FOLDER RPT | 11 Afișaj LCD |
| 6 Buton RDM/FOLDER RDM | |

Funcționează numai când este conectat un USB. Conectarea unui USB la audio se va converti automat în modul USB.

Conectarea USB-ului când comutatorul de pornire este în starea ON va porni alimentarea și va reda automat melodiile din USB.

(1) Buton de selecție USB



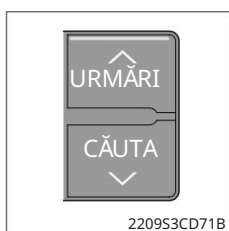
2209S3CD70D

În timp ce redați un alt mod, apăsați butonul MOD pentru a converti în modul USB. Conectarea unui USB la audio se va converti automat în modul USB chiar dacă se redă un alt mod și va reda automat melodiile din USB.

Dacă USB este conectat atât la USB frontal, cât și la handfree, atunci MODE este convertit în următoarea ordine.

RADIO USB (față) USB (mâini libere)

(2) Butonul TRACK UP/SEEK UP/SEEK DOWN

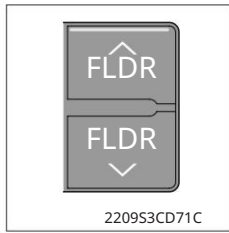


2209S3CD71B

În timp ce redați USB, apăsați butonul TRACK pentru a reda în începutul următoarei melodii.

Apăsați butonul SEEK pentru a reveni la începutul melodiei curente. Apăsați din nou butonul pentru a reda în începutul melodiei anterioare.

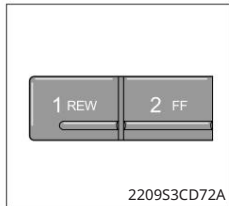
(3) Buton FLDR SUS/JOS



Dacă există mai mult de 2 foldere în USB, apă sând butonul FLDR UP/ Butonul JOS va trece la dosarul anterior sau urmă tor.

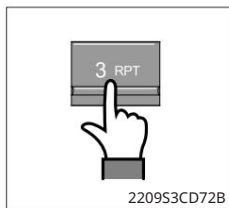
Dacă nu există foldere în USB, atunci apă sarea butonului se va deplasa în sus/ jos în dosar în 10 trepte de fișier.

(4) Butonul FF/REW Butonul F/REW



Î n timp ce un USB funcționează , țineți apă sat butonul FF pentru a avansa rapid melodia. Când derularea rapidă este completă , urmă toarea melodie va fi redată corect de la început, chiar dacă continuați apă sat butonul. Apă sați și mențineți apă sat butonul REW pentru a derula în napoi melodia. Când derularea în napoi este completă , melodia curentă va fi redată corect de la început, chiar dacă continuați apă sat butonul. Apă sarea scurtă a butoanelor nu va activa FF/REW.

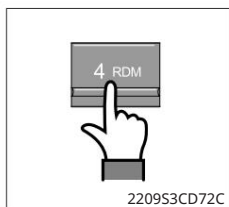
(5) Butonul RPT/REPEAT



Î n timp ce se redă muzică , apă sați scurt butonul RPT pentru a repeta melodia redată în prezent.

(funcția RPT) Apă sați și mențineți apă sat butonul RTP pentru a repeta secven ial toate melodiile din folderul curent. (FOLDER RPT, totuși, fișierele muzicale de pe USB trebuie să fie salvate în format folder.)

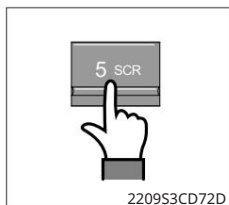
(6) RDM/FOLDER RDM DM/FOLDER Butonul RDM



Î n timp ce se redă muzică , apă sați scurt butonul RDM pentru a reda aleatoriu melodiile din folderul curent. (RDM)

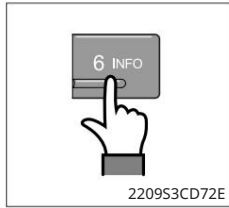
Î n timp ce se redă muzică , apă sați și mențineți apă sat butonul RDM pentru a reda aleatoriu melodiile din folderul curent. (FOLDER RDM, totuși, fișierele muzicale de pe USB trebuie să fie salvate în format folder.)

(7) Butonul de defilare (SCR).



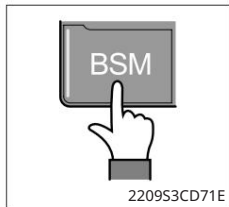
Apă sați butonul SCR pentru a activa/dezactiva funcția de defilare care derulează numele fișierului melodiei care se redă curent pe ecranul LCD de la dreapta la stânga.

(8) Vizualizați informații despre muzică și buton pentru informații (INFO) despre muzică



De fiecare dată când butonul INFO este apăsat, informațiile despre melodia redată în prezent vor fi afișate în următoarea ordine.
 NUME FIȘIER TITLUL ARTIST ALBUM DIR

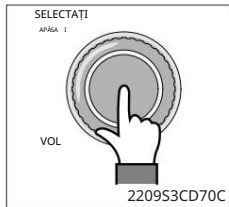
(9) Buton de scanare un buton (BSM)



În timp ce se redă muzică, apăsați scurt butonul BSM pentru a scana fiecare melodie din USB timp de 10 secunde în ordine secvențială (SCN)

Apăsați și mențineți apăsat butonul BSM pentru a scana fiecare melodie din folderul curent timp de 10 secunde în ordine secvențială (FOLDER SCN, totuși, fișierele muzicale din USB trebuie să fie salvate în format folder.)

(10) Butonul de alegere și redare fișierului (SELECT)

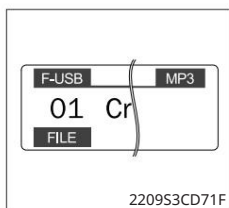


În timp ce USB este redat, apăsați și mențineți apăsat butonul SELECT timp de peste 3 secunde pentru a intra în modul FILE BROWSER și a căuta fișierele dorite.

După ce ați intrat în modul FILE BROWSER, rotiți butonul SELECT la stânga/dreapta pentru a găsi folderul dorit. După ce ați găsit folderul, apăsați butonul SELECT pentru a selecta folderul. Rotiți butonul SELECT la stânga/dreapta pentru a găsi melodia dorită și apăsați butonul SELECT pentru a reda.

Dacă nu există ajustări timp de 3 secunde după apăsaerea butonului SELECT, funcția va fi dezactivată și va fi afișat ecranul de redare USB.

(11) Afișaj LCD Afișaj CD



Afișează informațiile despre melodia redată în prezent.

F-USB : Afișează că USB este conectat la partea frontală audio

R-USB : Afișează că USB este conectat la handfree

RPT: Afișează că funcția de repetare este activată

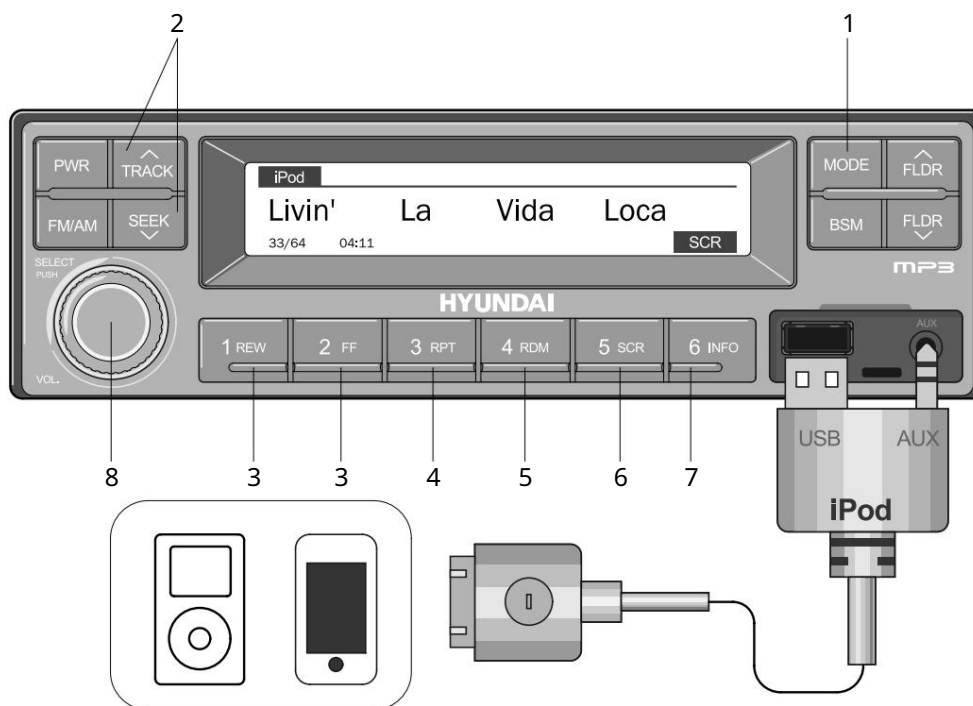
RPT: Afișează că funcția de repetare a folderului este activată

RDM : Afișează că redarea aleatorie este activată

RDM : Afișează că redarea aleatorie a folderului este activată

SCR : Afișează că SCROLL este activat

CONEXIUNE iPod CONEXIUNE OD



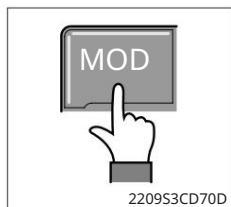
2209S3CD73

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 buton de selecție iPod | 5 Buton de redare aleatorie (RDM). |
| 2 Butonul TRACK UP/SEEK DOWN | 6 Butonul de derulare (SCR). |
| 3 Buton FF/REW | 7 Butonul Vizualizare informații despre muzică (INFO). |
| 4 Butonul Repetare (RPT). | 8 Butonul de căutare și redare a fișierului (SELECT). |

Funcționează numai când este conectat un iPod. Conectarea unui iPod la audio se va converti automat în modul iPod. Conectarea USB-ului când comutatorul de pornire este în starea ON va porni alimentarea și va reda automat melodiile din iPod.

Cablul iPod este furnizat separat.

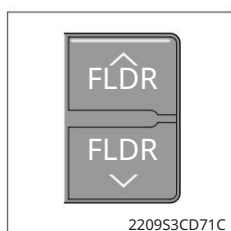
(1) Butonul de selecție iPod



2209S3CD70D

În timp ce redați un alt mod, apăsați butonul MODE pentru a converti în modul iPod. Conectarea unui iPod la audio se va converti automat în modul iPod chiar dacă se redă un alt mod și va reda automat melodiile din iPod.

(2) Butonul TRACK UP/SEEK DOWN

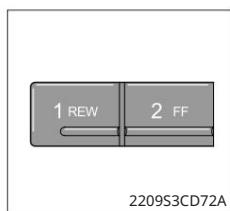


2209S3CD71C

În timp ce redați muzică, apăsați butonul TRACK pentru a reda începutul următoarei melodii.

Apăsați butonul SEEK pentru a reveni la începutul melodiei curente. Apăsați din nou butonul pentru a reda începutul melodiei anterioare.

(3) Butonul FF/REW



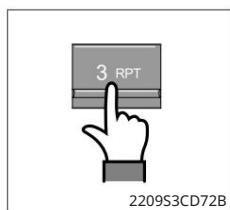
În timp ce un iPod funcționează, apăsați și mențineți apăsat butonul FF pentru a avansa rapid melodia.

Când derularea rapidă este completă, următoarea melodie va fi redată corect de la început, chiar dacă continuați apăsat butonul. Apăsați și mențineți apăsat butonul REW pentru a derula înapoi melodia.

Când derularea înapoi este completă, melodia curentă va fi redată corect de la început, chiar dacă continuați apăsat butonul.

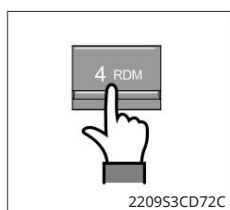
Apăsarea scurtă a butoanelor nu va activa FF/REW.

(4) Butonul de repetiție (RPT).



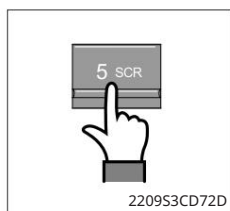
În timp ce se redă muzică, apăsați butonul RPT pentru a repeta melodia redată în prezent.

(5) Butonul de redare aleatorie (RDM).



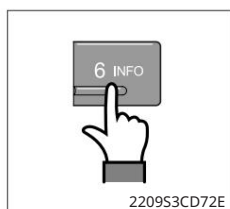
În timp ce se redă muzică, apăsați butonul RDM pentru a reda aleatoriu cântece.

(6) Butonul de derulare (SCR).



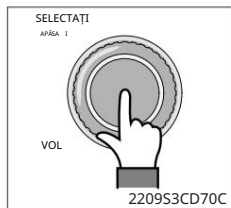
Afișează numele fișierului melodiei care se redă curent pe ecranul LCD. Aici, butonul SCR activează /dezactivează numele fișierului SCROLL.

(7) Butonul de vizualizare informații despre melodie (INFO).



De fiecare dată când este apăsat butonul INFO, informațiile despre melodia redată în prezent vor fi afișate în ordinea TITLULUI ALBUMULUI ARTISTULUI.

(8) Butonul de căutare și selecția fișierului (SELECT).



În timp ce iPod-ul este redat, apăsați și mențineți apăsat butonul SELECT timp de peste 3 secunde pentru a intra în modul CATEGORIE și a căuta fișierele dorite.

După intrarea în modul CATEGORIE, rotiți butonul SELECT la stânga/dreapta pentru a găsi categoria dorită.

Categoria va fi afișată în următoarea ordine.

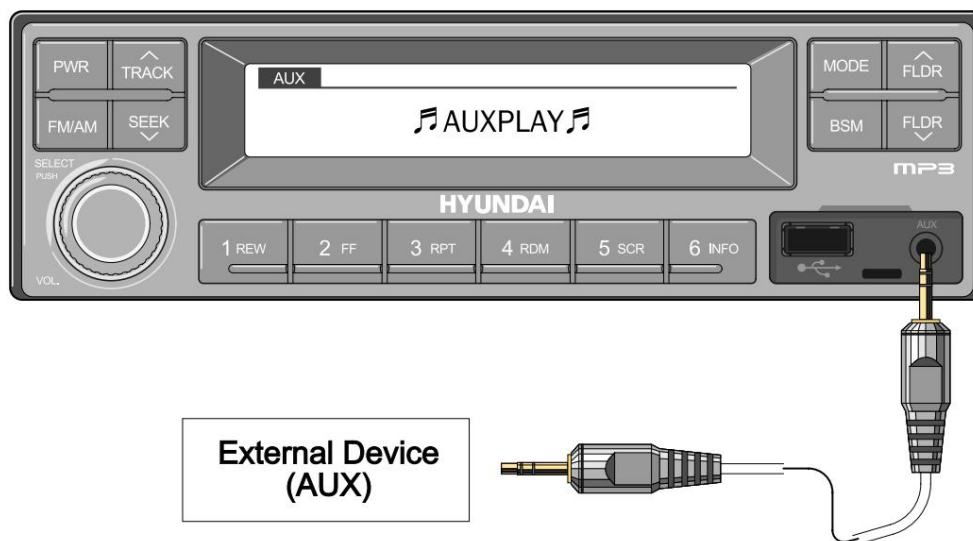
LISTURI DE REDARE ARTIȘTI ALBUME GENURI CÂNTECE COMPOZITORI CÂȘI AUDIO
PODCASTURI

După ce ați găsit categoria, apăsați butonul SELECT pentru a selecta categoria.

Rotiți butonul SELECT la stânga/dreapta pentru a găsi melodia dorită și apăsați butonul SELECT pentru a reda.

Dacă nu există ajustări timp de 3 secunde după apăsarea butonului SELECT, funcția va fi dezactivată și va fi afișat ecranul de redare iPod.

Conexiune AUX Conexiune UX



2209S3CD74

Funcționează numai când un dispozitiv extern este conectat la AUX. Conectarea unui dispozitiv AUX la audio folosind cablul AUX se va converti automat în modul AUX.

Când este conectat un dispozitiv extern, pot fi operate numai butoanele PWR, FM/AM, MODE și VOL.

Setările pot fi făcute numai prin intermediul dispozitivului extern conectat la AUX.

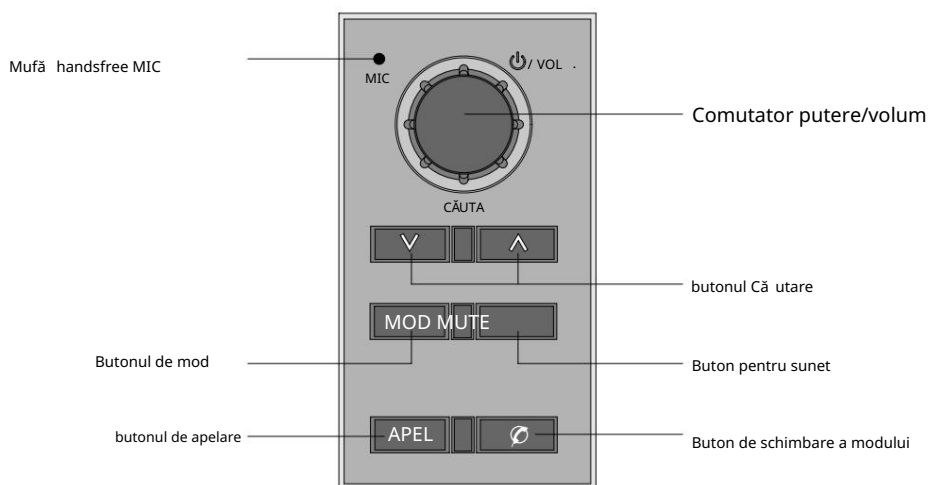
Cablul AUX este furnizat separat.

(1) Conectarea unui dispozitiv extern folosind cablul AUX în

timp ce redați un alt mod, apăsați butonul MODE pentru a converti în modul AUX.

Dacă un dispozitiv extern este conectat la audio prin terminalul AUX, modul AUX va fi convertit automat și va reda muzică de la AUX. Conectarea AUX când comutatorul de pornire este în starea ON va porni alimentarea și va reda automat melodiile din AUX.

3) TELECOMANDĂ



21093CD52

(1) Comutator de alimentare și volum



21093CD52A

Acest comutator este folosit pentru a porni sau dezactiva sistemul audio sau handsfree.

Acest comutator este rotit spre dreapta, volumul handsfree este mărit în 7 trepte.

Dacă este rotit la stânga, volumul va fi scăzut.

※ Acest comutator reglează volumul audio când este selectat modul audio.

(2) Buton de schimbare a modului



21093CD52B

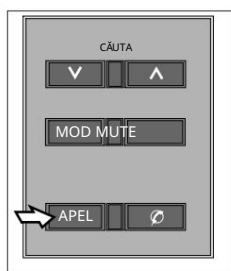
Acest buton este pentru a selecta modul Mâini libere sau modul audio.

·Lamp ON: modul Mâini libere („TEL MUTE” afișat ON audio

LCD)

·Lamp OFF : Modul audio

(3) Buton de apel toate butoanele



21093CD52C

Acest buton este folosit pentru a răspunde la un apel, reapelarea ultimului număr, soneria oprită.

Pentru a apela, apăsați butonul peste 0,5 secunde în 3 secunde până când se aude un semnal sonor.

※ Acest buton poate fi folosit pentru a porni modul de pornire este ON, poate fi folosit

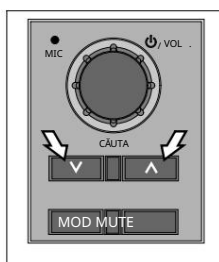
(4) Handsfree MIC and free MIC



21093CD52D



Acest MIC transferă vocea utilizatorului către receptorul apelului atunci când efectuează un apel prin mâini libere.

(5) Butonul de căutare butonul eek



21093CD52E

Dacă acest buton este apăsat, radioul se oprește automat la următoarea frecvență de difuzare pentru ascultarea dvs.

Presă  a întoarce o stație de o frecvență mai mare sau  la un nivel inferior de frecvență.

(6) Buton Mute Buton Ute



21093CD52G

Apăsând scurt acest buton pentru a dezactiva sau anula dezactivarea (tăcerea) în timpul difuzării.

(7) Butonul de mod butonul ode



21093CD52F

Apăsând butonul de mod pentru a selecta modul dorit.

FM1 FM2 AM CD FM1

※ Ecranul de afișare este în mod.

4. ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA OPERATORULUI

1. INSPECȚIA ZILNICĂ DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza un stivuitoare, este responsabilitatea operatorului să verifice starea acestuia și să se asigure că este sigur de operat.

Verificați dacă există daune și probleme de întreținere; faceți reparații înainte de a utiliza camionul.

Zgomotele sau problemele neobișnuite trebuie raportate imediat supervisorului dumneavoastră sau altei autorități desemnate.

Nu efectuați singur reparații decât dacă sunteți instruit în procedurile de reparare a stivuitoarelor și autorizați de către angajatorul dumneavoastră. Solicitați reparațiilor unui mecanic calificat folosind piese originale HYUNDAI sau aprobate de HYUNDAI.

⚠ Nu operați un camion dacă are nevoie de reparații. Dacă se află într-o stare nesigură, scoateți cheia și raportați starea autorității competente. Dacă stivuitoarele devin nesigure în vreun fel în timpul utilizării, opriți operarea stivuitoarelor, raportați imediat problema și solicitați remedierea acestora.

Stivuitoarele trebuie inspectate la fiecare opt ore sau la începutul fiecărei ture. În general, inspecția zilnică ar trebui să includă verificările vizuale și funcționale descrise în cele ce urmează.

⚠ Scurgerea uleiului hidraulic poate fi fierbinte sau sub presiune. Când inspectați un stivuitoare, purtați ochelari de protecție și nu verificați dacă există scurgeri cu mâinile goale.

1) VERIFICĂRI VIZUALE

Mai întâi, efectuați o inspecție vizuală a camionului și a componentelor sale principale;

(1) Plimbați-vă în jurul stivuitoarelor și luați notă de daune evidente care ar fi putut fi cauzate de funcționare în timpul ultimului schimb.

(2) Verificați dacă toate plăcuțele sau autocolantele de capacitate, siguranță și avertizare sunt atașate și lizibile.

(3) Verificați înainte și după pornirea motorului dacă există scurgeri de combustibil, lichid de răcire a motorului, lichid de transmisie etc.

(4) Verificați dacă există scurgeri de ulei hidraulic și fitinguri slăbite.

⚠ Nu folosiți mâinile goale pentru a verifica. Uleiul poate fi fierbinte sau sub presiune.

(5) Asigurați-vă că apă răcoare a șoferului, spațiul încălzit și toate celelalte dispozitive de siguranță sunt la locul lor, bine fixate și nedeteriorate. Verificați dacă există piese deteriorate sau lipsă, coroziune, fisuri, rupturi etc.

(6) Verificați toate componentele critice care manipulează sau transportă sarcina.

(7) Uitați-te la catarg și ridică lanțurile peste. Verificați dacă există probleme evidente de uzură și întreținere, cum ar fi piese deteriorate sau lipsă, scurgeri, lanțuri slăbite sau rupte, rugina, coroziune, piese îndoite, fisuri etc.

(8) Inspectați cu atenție furcile de încărcare pentru a detecta crăpături, rupturi, îndoiri, rășuciri și uzură. Asigurați-vă că furcile sunt instalate corect și blocate în poziția corectă.

(9) Inspectați roțile și anvelopele pentru montarea în siguranță, starea de uzură și presiunea aerului.

(10) Verificați nivelul uleiului din baia hidraulică, nivelul uleiului de motor și al combustibilului.

2) VERIFICARE FUNCȚIONALE

Verificați funcționarea stivuitorului după cum urmează .

Înainte de a efectua aceste verificări, familiarizați-vă cu procedurile de pornire, operare și oprire din Secțiunea 5 a acestui manual. De asemenea, cunoașteți regulile de siguranță prezentate în Secțiunea 1 a acestui manual.

- (1) Testați dispozitivele de avertizare, claxonul, lumina și alte echipamente și accesorii de siguranță .
- (2) Porniți motorul și asigurați-vă că toate comenzile și sistemele funcționează liber și revin corect la punctul neutru.
Verificați :

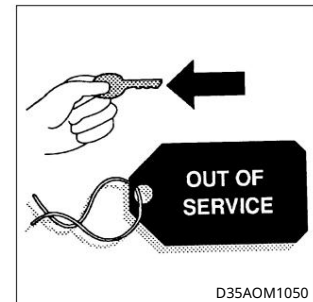
Indicatoare, contoare și lumini indicatoare
Frâne de serviciu, pedală de mers rapid și frâne de parcare
Comenzi hidraulice: ridicare, înclinare și auxiliare (dacă este instalat)
Accelerator
Controlul direcțional
Sistem de direcție
Mecanism de ridicare și orice accesorii.

Când verificarea funcțională este finalizată , urmați procedurile standard de oprire prezentate în Secțiunea 5, Proceduri de pornire și operare.

3) ÎNCHIEIAREA INSPECȚIEI

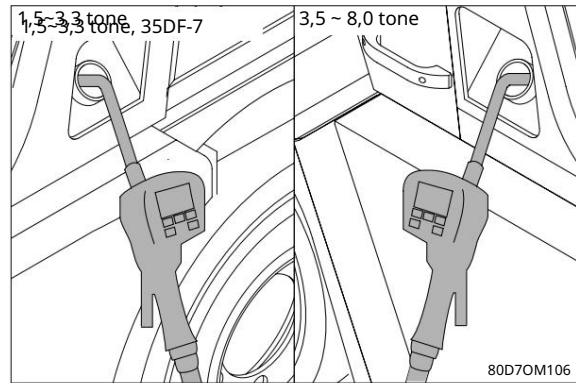
⚠ Nu operați un stivuitor care are o problemă de întreținere sau care nu este sigur de exploatat.

- (1) În schimb, scoateți cheia de la comutatorul de pornire și puneți o etichetă de Ieșire în serviciu pe camion.
- (2) Dacă toate verificările zilnice au fost normale sau satisfăcătoare, camionul poate fi operat.



2. PRACTICI DE SIGURANȚĂ A COMBUSTIBILULUI

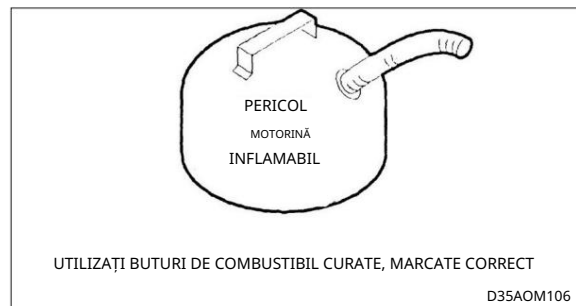
REALIMENTARE CAMIOANE DIESEL



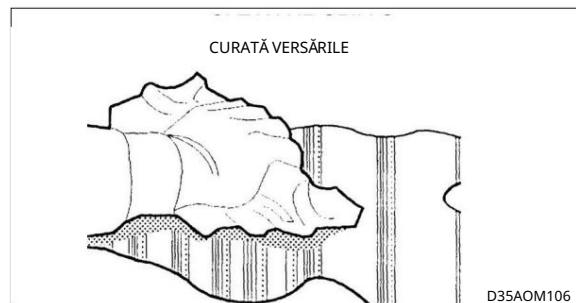
- ⚠️ Opriți motorul când realimentați.
Toate luminile și flăcările trebuie puse la o distanță sigură în timpul realimentării.



- ⚠️ Asigurați-vă că bidoanele de apă curată sunt puse la curățate și sunt atașate indicații de siguranță sau litere pe cutie.



- ⚠️ Ștergeți imediat uleiul de combustibil vărsat.



5. PROCEDURI DE PORNIRE SI OPERARE

1. ÎNAINTE DE OPERAREA CAMIONULUI

Asigurați-vă că ați citit și înțeles informațiile din acest manual al operatorului și că sunteți instruit și autorizat înainte de a utiliza stivuitoarea.

⚠ Un stivuitoare poate fi periculos dacă nu este utilizat corespunzător. Operarea în siguranță este responsabilitatea operatorului.

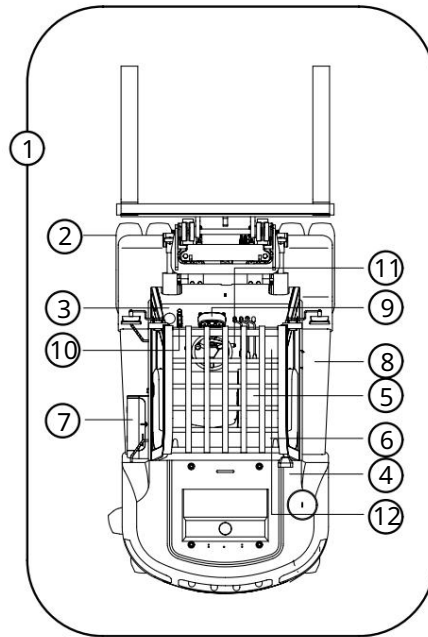
⚠ Nu porniți și nu utilizați stivuitoarea sau oricare dintre funcțiile sau atașamentele acestuia, din alt loc decât locul desemnat al operatorului.

⚠ Inspectați-vă stivuitoarea înainte de a porni la începutul fiecărei ture. Înainte de a utiliza camionul, verificați funcționarea comenzilor și a tuturor sistemelor.

⚠ Protejează-te. Nu exploatați camionul fără APARATOR ȘOFER, decât dacă condițiile împiedică utilizarea acestuia. Nu îndepărtați apătoarea deasupra capului decât dacă este autorizat în mod special. Aveți grijă deosebită dacă este necesară operarea fără acest dispozitiv de siguranță.

2. VERIFICAȚI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

- 1) Legea privind siguranța și sănătatea în muncă (OSHA) a impus ca utilizatorii de camioane să -și examineze camioanele înainte de fiecare schimb, pentru a se asigura că sunt în stare de siguranță. Defectele atunci când sunt găsite vor fi imediat raportate și corectate. Camionul va fi scos din funcțiune până când a fost readus la starea de funcționare sigură.



D35AOM109

- 2) O verificare amănunțită trebuie efectuată ÎNAINTE de a porni motorul. Acest lucru este necesar pentru siguranța dumneavoastră personală și pentru a realiza o durată de viață maximă a mașinii dumneavoastră.
- Numerele de pe tabelul de inspecție arată ordinea inspecției. Aceste numere corespund numerelor articolelor de control indicate în paginile următoare.
- Agățați un semn de avertizare pe camion (de exemplu, Nu porniți sau Întreținere în curs).
- Acest lucru va împiedica pe oricine să pornească sau să miște camionul din greșeală.

3. VERIFICAȚI ÎNAINTE DE PORNIREA MOTORULUI

1) VERIFICAȚI SCURTĂRI DE APA SAU ULEI

- (1) Plimbați-vă în jurul camionului dumneavoastră HYUNDAI și verificați dacă există scurgeri de apă, ulei sau hidraulice. Examinați camionul pentru daune evidente.
- (2) Verificați apă rătoarea, spătarul și furcile pentru a nu exista fisuri sau deteriorări evidente.
- (3) Dacă sunt detectate daune sau scurgeri, contactați dealerul dumneavoastră HYUNDAI sau atelierul de reparații anvelope.

2) VERIFICAȚI PRESIUNEA AERULUI ÎN ANVELOPE/VERIFICAȚI JANTEA ANVELOPEI

(1) Anvelopă față (numai tip pneumatic)

Articol	Unitate	Anvelopa față							
		Singur				Dubla			
		15D/18D/ 20DA-7E	2,0/2,5t	3,0/3,3t 35DF-7	3,5~4,5t 50D-7AE 50DA-7E	2,0~3,3t 35DF-7	3,5~4,5t 50D-7AE 50DA-7E	5,0~7,0t	8,0t
Aerul anvelopelor presiune	kgf/cm ²	9,0	8.5	9,0	8.0	8.25	7,75	8.0	7,75
	psi	128	121	128	114	117	110	114	110
	bar	8.8	8.3	8.8	7.9	8.1	7.6	7.9	7.6
Cuplul de strângere a piuliței butucului	kgfm	16~19	30~50		53~71	30~50	53~71	52~70	53~71
	lbfft	116~137	217~362		383~513	217~362	383~513	376~506	383~513
	Nm	157~186	294~490		520~696	294~490	520~696	510~686	520~696

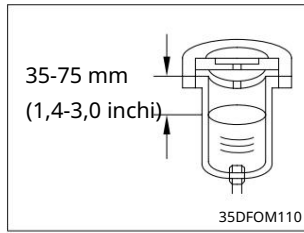
(2) Anvelopă din spate (doar tip pneumatic)

Articol	Unitate	Anvelopa spate						
		15D/18D/20DA-7E	2,0/2,5t	3,0/3,3t 35DF-7	3,5~4,5t	50D-7AE 50DA-7E	5,0~7,0t	8,0t
Presiunea aerului în anvelope	kgf/cm ²	9	8.5	9,0	8.5	10	8.0	7,75
	psi	128	121	128	121	142	114	110
	bar	8.8	8.3	8.8	8.3	9.8	7.9	7.6
Cuplul de strângere a piuliței butucului	kgfm	9~11	16~20		30~40		52~70	53~71
	lbfft	65~80	116~145		217~289		376~506	383~513
	Nm	88~108	157~196		294~392		510~686	520~696
Cuplul de strângere a jantei	kgfm	5.2~6.2	10,6~16		-	-	-	-
	lbfft	38~45	77~116		-	-	-	-
	Nm	50~60	104~157		-	-	-	-

⚠ Anvelopele sunt supuse unei presiuni mari de umflare, astfel încât nerespectarea procedurilor corecte la schimbarea sau întreținerea anvelopelor și a jantelor poate cauza explozia anvelopei, cauzând răni niri grave sau deteriorare. Anvelopele și jantele trebuie întreținute sau schimbate de către personal instruit, folosind instrumentele și procedurile corecte. Pentru detalii despre proceduri, contactați dealerul dumneavoastră HYUNDAI sau atelierul de reparații anvelope.

⚠ Dacă există vreo deformare, deteriorare sau uzură a jantei sau orice îndoială cu privire la stare, înlocuiți întotdeauna janta. Nu încercați niciodată să reparați, să sudați sau să încălziți.

3) VERIFICAȚI LICHIDUL DE FRANĂ

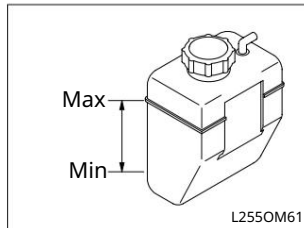


(1) Scoateți capacul rezervorului și verificați nivelul.

Dacă este necesar, adăugați lichid de frână.

Tip	Lichid de frână
Tip uscat	DOT III
Tipul umed	Azola ZS10 sau ulei hidraulic SAE 10W

4) VERIFICAȚI NIVELUL LIQUID DE RĂCIRE



(1) Dacă apa de răcire din rezervorul secundar al radiatorului nu este în limitele normale când este răcită, adăugați apă la linia MAX.

Verificați întotdeauna nivelul lichidului de răcire din rezervorul secundar al radiatorului înainte de a începe funcționarea zilnică a mașinii.

⚠ În cazul în care se folosește antigel, acordați o atenție deosebită raportului dintre antigel și apă atunci când adăugați lichid de răcire.

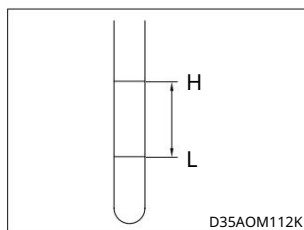
⚠ Dacă rezervorul secundar este complet gol, mai întâi adăugați apă direct în calorifer. Apoi adăugați apă în rezervor secundar.

Lăsați întotdeauna radiatorul să se răcească înainte de a adăuga apă.

La temperatura de funcționare, apa de răcire a motorului este la temperatură și presiune ridicată, deci este periculos să încercați să deschideți capacul radiatorului. Așteptați până când radiatorul este suficient de rece pentru a fi atins cu mâna înainte de a deschide capacul radiatorului. Slăbiți încet capacul radiatorului pentru a elibera presiunea, apoi slăbiți capacul.

După umplerea lichidului de răcire în radiator, verificați dacă există scurgeri la radiator, furtunurile radiatorului și alte părți ale sistemului de răcire și, de asemenea, dacă există urme de scurgere de apă sub motor.

5) VERIFICAȚI NIVELUL ULEI ÎN BACĂ DE ULEI DE MOTOR



(1) Opriti motorul, scoateți joja și verificați nivelul uleiului.

(2) Linia de suprafață a uleiului de pe joja ar trebui să fie între H și L.

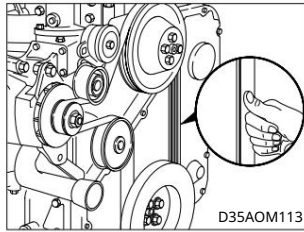
Dacă este sub L, scoateți capacul de umplere și adăugați ulei de motor prin nivelul uleiului.

Schimbați uleiul dacă este marcat murdar sau decolorat.

⚠ Nivelul uleiului trebuie verificat cu camionul așezat la nivel plat și la cel puțin 3 minute după oprirea motorului.

⚠ Nu atingeți componentele fierbinți și nu lăsați uleiul fierbinte să intre în contact cu pielea dvs.

6) VERIFICAȚI TENSIUNEA CUREIULUI VENTILATORULUI



(1) Curea ventilatorului trebuie să scadă valoarea specificată atunci când punctul de mijloc dintre generator și scripetele ventilatorului este apăsat.

⚠ Dacă centura este întinsă peste limita de reglare sau există tăieturi sau crăpături, înlocuiți curea trapezoidală.

15D/18D/20DA-7E: 7~9mm(0.28~0.35in)

20D/25D/30D/33D-7E, 35DF-7 : 10~12mm(0.4~0.5in)

20DF/25DF/30DF/33DF-7 : 10~12mm(0.4~0.5in)

35D/40D/45D-7E, 50D-7AE : 10~15mm(0.4~0.6in)

35DS/40DS/45DS/50DA-7E : 10~12mm(0.4~0.5in)

50D/60D/70D-7E, 80D-7E : 10~15mm(0.4~0.6in)

50DF/60DF/70DF-7 : 10~15mm(0.4~0.6in)

50DS/60DS/70DS-7E : 10~12mm(0.4~0.5in)

7) BATERIA



36070FW05

(1) Ștergeți terminalul cu apă fierbinte dacă este contaminat și aplicați unsoare pe terminale după ștergere.

⚠ Gazul din baterie poate exploda. Păstrează scântei și flăcări departe de baterii.

⚠ Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când lucrați cu baterii.

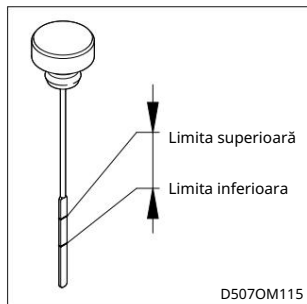
⚠ Nu pătați hainele sau pielea cu electrolit este acid.

Aveți grijă să nu intrați electrolitul în ochi.

Ștergeți-vă cu apă curată și mergeți la medic dacă este intrat în ochi.

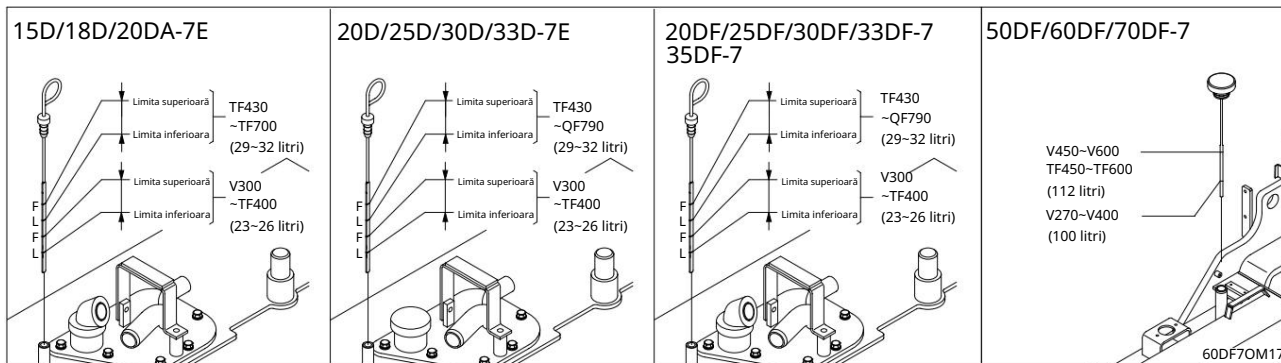
Asigurați-vă că păstrați bateriile complet încărcate la tot timpul, atunci când utilizați mașina în frig vreme.

8) VERIFICAȚI NIVELUL ULEI HIDRAULIC (1)

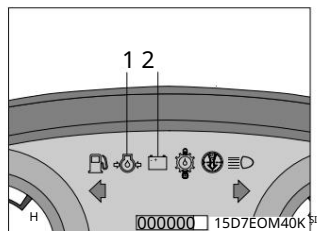


Așezați furca pe sol și opriți motorul. Scoateți joja și verificați nivelul uleiului. Dacă este insuficient, adăugați ulei.

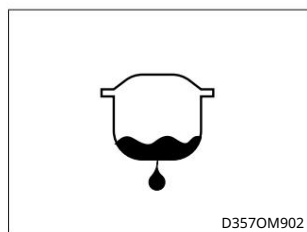
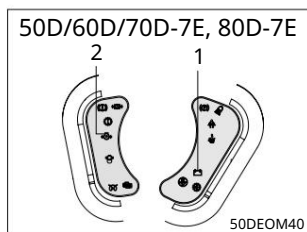
⚠ Uleiul și componentele fierbinți pot provoca vătămări corporale. Nu permiteți uleiului sau componentelor fierbinți să intre în contact cu pielea.



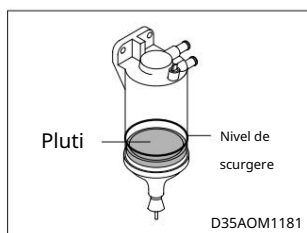
9) VERIFICAȚI MANOBRELE



(1) Când se aprinde lampa de avertizare presiune ulei de motor (1) sau lampa de avertizare de încărcare a bateriei (2), adăugați ulei de motor sau respectiv apă.



(2) Lampă de avertizare separator (Pentru tip diesel/camioane cu separator). Dacă lampa de avertizare rămâne aprinsă, goliți apa din filtrul de combustibil.



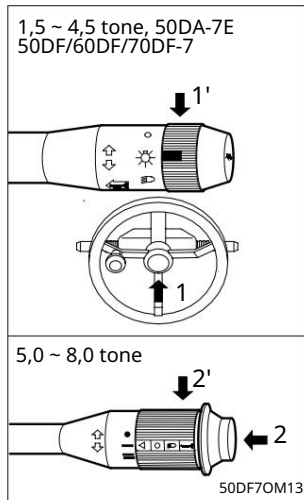
(3) Când plutitorul separatorului întâlnește linia roșie (nivelul de scurgere), scurgeți apa.

10) VERIFICAȚI FRÂNĂ DE PARCARE

Forța de acționare	20-30 kg (44-66 lb)
--------------------	------------------------

- (1) Dacă forța de operare este sub 20-30 kg (44-66 lb), contactați distribuitorul dvs. de stivuitoare HYUNDAI.

11) VERIFICAȚI claxonul și lămpile



- (1) Verificați butonul claxonului și comutatorul lămpii dacă funcționează normal sau nu.
1, 2 : Buton claxon 1',
2' : Comutator lampă
- (2) Dacă claxonul și lampa funcționează defectuos, contactați distribuitorul dvs. de stivuitoare HYUNDAI.

12) VERIFICAȚI PEDALE

Verificați dacă apăsați pedalele sau dacă sunt greutăți anormale.

(1) Pedala încet

	Unitate	1,5 ~ 3,3 tone, 35DF-7	3,5 ~ 4,5 tone 50DA-7E	50DF/60DF/70DF-7
Joc gratuit	mm (in)	1~3 (0,04~0,12)	2~3 (0,07~0,12)	2~3 (0,07~0,12)
Cursă de blocare cu pedala de frână	mm (in)	15~20 31~39 (0,59~0,79)	(1,22~1,53)	18,5~22,5 (0,72~0,88)

Nu trebuie să ajustați jocul liber pentru 50D/60D/70D-7E și 80D-7E.

(2) Pedala de frână

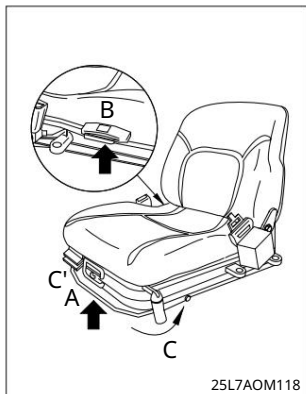
	Unitate	1,5 ~ 3,3 tone, 35DF-7	3,5 ~ 4,5 tone 50DA-7E	50DF/60DF/70DF-7
Joc gratuit	mm (in)	1~3 2~3 (0,04~0,12)	(0,07~0,12)	2~5 (0,07~0,19)

Nu trebuie să ajustați jocul liber pentru 50D/60D/70D-7E și 80D-7E.

4. REGLAREA SCAUNULUI

1) REGLAREA SCAUNULUI

Scaunul este reglabil pentru a se potrivi contururilor corpului operatorului. Va reduce oboseala operatorului din cauza orelor lungi de lucru și va spori eficiența muncii.



(1) Ajustare în nainte/înapoi (A)

Trageți maneta A pentru a regla scaunul în nainte sau în năpoi.
Scaunul poate fi deplasat în nainte și în năpoi cu peste 156 mm
12 pași.

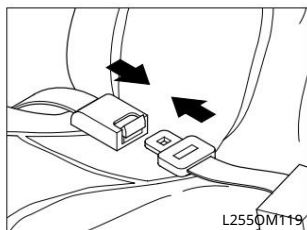
(2) Ajustare în nclinată (B)

Trageți maneta B pentru reglarea spațiului tarului scaunului.
Spătarul scaunului poate fi înclinat 31,2° în față și
34,62° în năpoi.

(3) Reglarea pernei (C)

Reglarea mânerului la greutatea operatorului.
Cursa suspensiei este de 20 mm în sus și respectiv în jos.

2) CUBRAREA



(1) Strângerea. Asigurați-vă că vă puneți centura de siguranță. Conectați și reglați curea centurii de siguranță într-o poziție comodă și confortabilă.

⚠ Purtați întotdeauna centura de siguranță atunci când utilizați un stivuitor.
Nepurtarea centurii de siguranță va duce la rănire sau decesul în cazul unui accident.

5. PORNIRE DIN O STARE SIGURĂ

Porniți întotdeauna de la o stare de siguranță .

Înainte de a utiliza un stivuitoare, asigurați-vă că : Sunteți

asezat în siguranță în camion.

Frâna de parcare este aplicată .

Furcile sunt complet coborâte la podea sau la sol.

Sunteți familiarizat cu toate comenzile

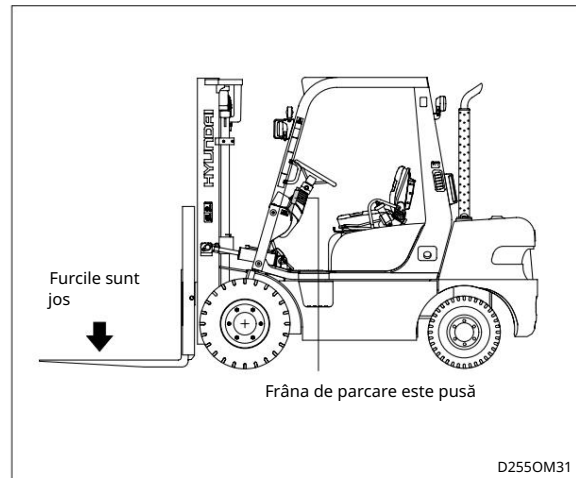
funcționale.

Toate comenzile sunt în neutru sau alte comenzi corecte

poziționale.

Camionul a primit inspecția zilnică și este gata și sigur

de funcționare.

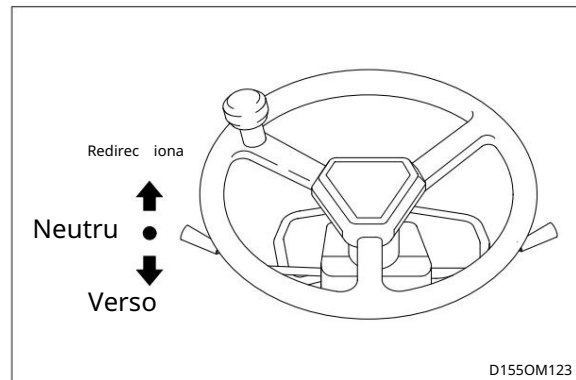


Puneți maneta de control al direcției în NEUTRAL

poziție, înainte de a începe. Camionul trebuie să pornească

numai în poziția NEUTRU. Dacă pornește în treapta de

viteză, solicitați service-ul camionului.



6. SFATURI GENERALE DE PORNIRE ȘI DE OPERARE

Înainte de a porni camionul, asigurați-vă că ați luat toate măsurile de precauție menționate mai sus, ați citit acest manual, porniți dintr-o stare sigură, cu controlul direcției în NEUTRAL, scaunul reglat și centura de siguranță cu cataramă.

▲ INSPECȚIȚI-VĂ Stivuitoarea ÎNAINTE DE OPERAȚII la începutul fiecărei ture. Înainte de a vă pune în funcțiune camionul, verificați funcționarea comenzilor și a tuturor sistemelor.

Opriti orice lumini sau echipamente electrice opționale în timp ce porniți motorul. Acest lucru reduce sarcina electrică a bateriei dumneavoastră.

Evitați pornirea excesivă a demarorului (peste 30 de secunde). Pentru a evita supraîncălzirea sau deteriorarea demarorului, nu porniți demarorul continuu mai mult de 30 de secunde la un moment dat. Dacă motorul nu pornește, așteptați două până la trei minute înainte de a încerca din nou să porniți stivuitoarea.

Dacă bateria dumneavoastră este descărcată (descărcată) sau se descarcă în timp ce încercați să porniți camionul, vă rugăm să consultați Secțiunea 6, Pornire și remorcare de urgență, din acest manual.

Pentru a evita deteriorarea camionului sau posibila văătămare a dumneavoastră. Urmați aceste recomandări:

Încălziți motorul înainte de a conduce sau de a aplica o sarcină. Motorul la ralanti la turație scăzută la ralanti timp de câteva minute pentru a circula și încălzi uleiul. Apoi creșteți viteza la aproximativ jumătate de accelerație pentru o perioadă scurtă sau până când lichidul de răcire a motorului atinge aproximativ 100F. Această procedură ajută la prelungirea duratei de viață a motorului.

Lăsați motorul să funcționeze până când se atinge temperatura normală de funcționare. Apoi operați comenzile și verificați toate indicatoarele și indicatoarele de avertizare pentru a vă asigura că funcționează corect. Opriti motorul și efectuați o inspecție vizuală pentru scurgeri de ulei, apă sau combustibil.

Nu folosiți motorul la turații peste ralanti mai mult decât scurte perioade fără sarcină.

Nu porniți motorul la putere maximă continuu până când motorul este complet încălzit.

Nu utilizați niciodată motorul la o turație mai mare decât viteza regulată fără sarcină. Vitezele excesive sunt dăunătoare.

Regulatorul este setat din fabrică și nu ar trebui să aibă nevoie de ajustare.

Evitați oprirea prelungită (peste 10 minute) și inutilă a motorului. În schimb, opriti motorul.

Monoxidul de carbon este incolor și inodor, dar poate fi prezent cu toate celelalte gaze de evacuare.

▲ Gazele de eșapament sunt dăunătoare și pot provoca văătămări grave sau deces. O ventilație adecvată este întotdeauna necesară pentru funcționarea în siguranță în interior sau pentru încălzire.

▲ Datorită toleranțelor precise ale sistemelor de injecție diesel, este extrem de important ca motorina să fie menținută curată și fără murdărie sau apă. Murdăria sau apa din sistem pot provoca daune grave atât pompei de injecție, cât și duzelor de injecție.

7. PORNIREA MOTORULUI

1) PORNEȚI DIN O STARE DE SIGUR ÎNAINTE DE A

porni camionul, așezați-vă în siguranță pe camion, fixați centura de siguranță, acționați frâna de parcare, asigurați-vă că toate comenzile sunt în poziție neutră sau în altă poziție corectă, coborâți furcile complet pe podea sau la sol, puneți maneta de control al direcției în poziție NEUTRU și asigurați-vă că știți cum să operați camionul și toate comenzile acestuia.

Preîncălzire cu pornire la

rece Cu comutatorul în poziția ON, indicatorul se va aprinde, indicând că bujiile incandescente se preîncălzesc automat, după 6 secunde, indicatorul se va stinge. Motorul poate fi apoi pornit. Pentru o pornire îmbunătățită, preîncălzirea este continuată timp de aproximativ 5 secunde după ce indicatorul luminos sa stins. Pentru a repeta procesul de preîncălzire, rotiți cheia în poziția OFF și apoi în poziția ON.

⚠ NU UTILIZAȚI LIQUID DE PORNIRE pentru a ajuta la pornirea motorului. Fluidul conține eter sau alte substanțe explozive care ar putea provoca vătămări grave. Lichidul de pornire este deosebit de periculos atunci când este utilizat pe motoarele cu bujii incandescente. Nu utilizați niciodată lichid de pornire cu un motor echipat cu bujii incandescente.

2) Rotiți comutatorul de pornire în poziția START pentru a porni motorul. Eliberați cheia în poziția ON și readuceți accelerația la ralanti imediat ce motorul pornește.

Dacă motorul se oprește sau se clătește la pornire, așteptați două până la trei minute înainte de a recupla demarorul. Acest lucru previne posibile daune grave ale demarorului sau motorului.

3) Când porniți un motor rece, creșteți încet turația motorului (rpm) pentru a vă asigura că rulmenții au lagăre suficientă și pentru a permite stabilizarea presiunii uleiului.

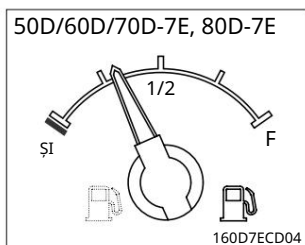
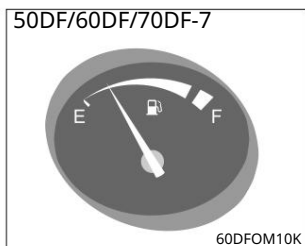
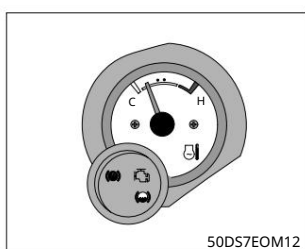
4) Opriți motorul la ralanti trei până la cinci minute la turația de ralanti înainte de a utiliza o sarcină.

8. VERIFICAȚI DUPĂ PORNIREA MOTORULUI

- 1) VERIFICAȚI ZGOMOTE SAU VIBRAȚII ANORMALE
- 2) VERIFICAȚI CULOAREA GAZULUI DE ESCAPAMENT MOTOR

Culoarea gazelor de eșapament	Criterii
Incolor, albastru deschis	Bine
Negru	Verificați arderea incompletă
alb	Verificați dacă există scurgeri de ulei

3) VERIFICAȚI NIVELUL REZERVORULUI DE COMBUSTIBIL



Dacă indicatorul indică F, rezervorul este plin. Dacă indicatorul intră în domeniul E, umpleți imediat rezervorul de combustibil. Nu operați camionul sub acest nivel. Nu utilizați combustibil de calitate scăzută sau combustibil amestecat cu kerosen. Curățați zona din jurul capacului înainte de a adăuga combustibil pentru a preveni prunderea murdăriei în rezervor.

Umpleți întotdeauna rezervorul la sfârșitul zilei de funcționare. Dacă aerul rămâne în rezervor, umiditatea din aer se va condensa în interiorul rezervorului și va forma apă în combustibil.

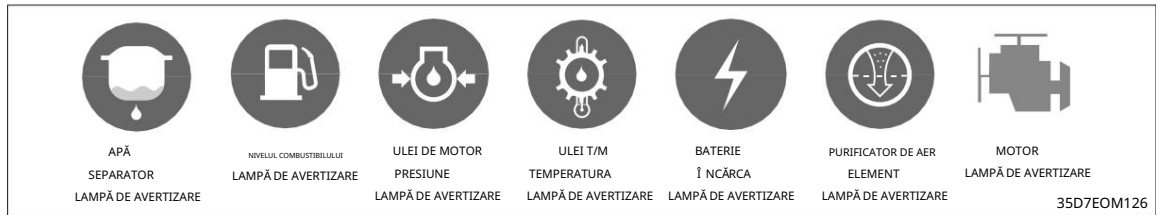
Umiditatea din sistemul de alimentare poate fi cauzată de dificultăți la pornirea motorului și poate duce la o problemă serioasă pentru funcționarea motorului.

⚠ Nu fumați și nu lăsați nicio flacăără în apropierea camionului atunci când umpleți. Reumplerea produce vapori explozivi. Camionul trebuie reumplut numai la punctul de umplere specificat.

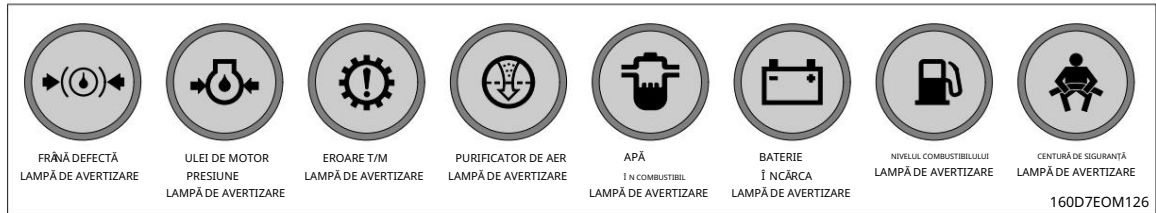
Opriti motorul și coborâți din camion când umpleți.

4) VERIFICAȚI MONITORUL

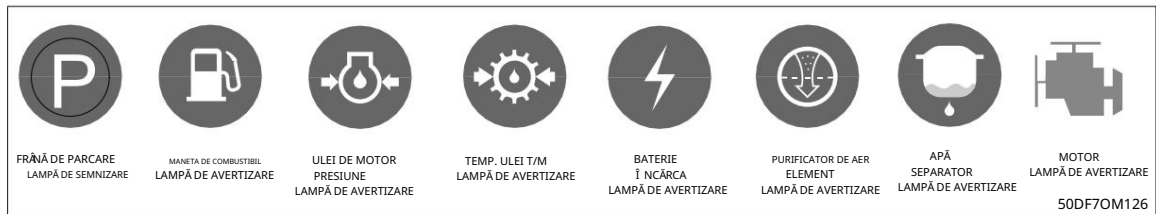
(1) 1,5~5,0 tone



(2) 50D/60D/70D-7E, 80D-7E

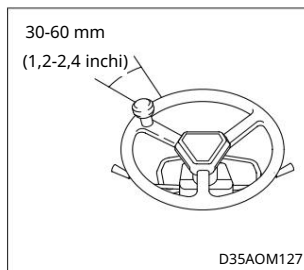


(3) 50DF/60DF/70DF-7



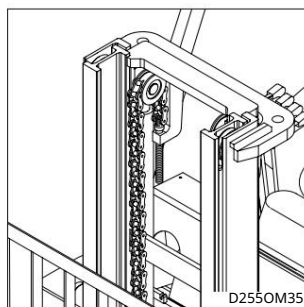
Aceste lămpi se aprind pentru a indica o anomalie.

5) VERIFICAȚI JOCUL VOLANULUI Dacă jocul



volanului este peste 30~60mm (1.2-2.4in), verificați sau reparați-l.

6) VERIFICAȚI TENSIUNEA LANȚULUI DE RIDICĂRE



Ridicați furcile cu 100 până la 150 mm (4 până la 6 inchi) de la sol. Împingeți cu o tijă, verificați dacă ambele lanțuri au aproximativ aceeași slăbiciune.

Reglarea lanțului de ridicare Slăbiți piulița de blocare și rotiți piulița.

Echivalați tensiunea pe lanțul de ridicare.

⚠ Nu puneți mâinile în catarg.

7) VERIFICAȚI VOLANUL Verificați dacă

volanul nu se clătină și nu trage brusc într-o parte. Verificați, de asemenea, orice greutate anormală în direcție.

8) VERIFICAȚI Oglinda retrovizoare (Opțiune)

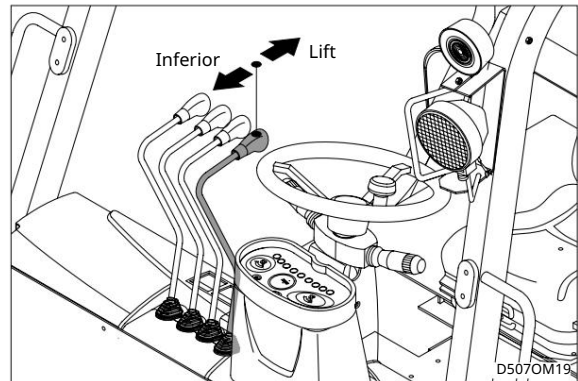
Reglați oglinda retrovizoare pentru cea mai bună vizibilitate în spate.

9. PĂRGI ȘI PEDALE

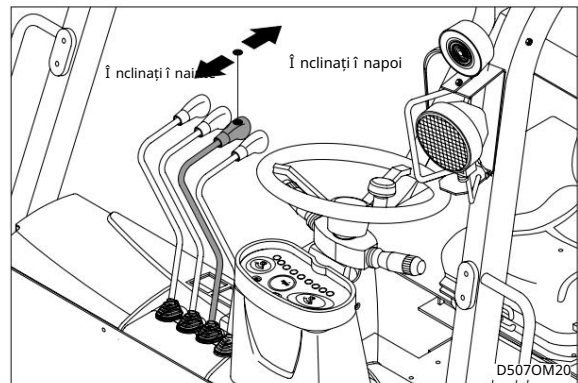
1) POZIȚIONAREA FURCILOR ȘI A CARBULUI Când

conduceți, cu sau fără sarcină, este o practică bună să ridicați ușor furcile și să înclinați catargul (furcile) înapoi. Ridicarea furcilor și înclinarea lor înapoi împiedică vârful furcii să se prindă de posibile obstacole și reduce uzura lamelor furcii de a lovi sau de a trage pe podea sau sol. vedeți mesajele de siguranță pe pagina următoare.

Trageți înapoi maneta de comandă a ridicării și ridicați furcile de la 150 la 200 mm (6 la 8 inci) deasupra podelei. Apoi, folosind controlul de înclinare, înclinați catargul ușor înapoi pentru a ridica vârful furcii.



Suportul de înclinare înainte și înapoi să fie utilizat este guvernat de aplicație.



⚠ Ilustrațiile pot diferi de aparatul dvs., dar operațiunea este comună.

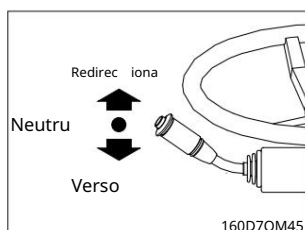
⚠ Când catargul (cărucă, tura și/sau sarcina) este ridicat într-o poziție înaltă (înălțată), stabilitatea camionului este redusă.

Unele dintre celelalte condiții care pot afecta stabilitatea sunt condițiile solului și podelei, gradul, viteza, încălzirea, forțele dinamice și statice și raționamentul exercitat de operator.

Camioanele echipate cu accesorii se comportă ca camioane parțial încărcate chiar și atunci când sunt operate fără sarcină pe atașament. De asemenea, funcționarea necorespunzătoare, întreținerea defectuoasă sau o întreținere defectuoasă pot contribui la o stare de instabilitate.

⚠ Pentru stabilitate, nu călătoriți cu sarcina sau căruciorul într-o poziție foarte ridicată. Deplasați-vă cu mecanismul de ridicare ridicat doar suficient pentru a îndepărta solul sau obstacolele.

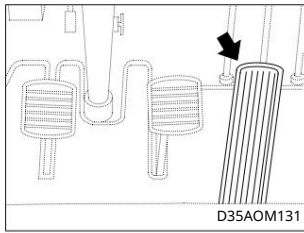
2) SELECTAREA DIRECȚIEI DE CĂLĂTORIE



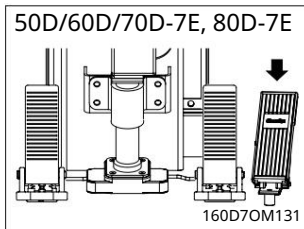
Împingeți maneta de control al direcției înainte, centrați-o, sau trageți înapoi pentru ÎNAINTE, NEUTR, sau, respectiv, ÎN MARCHĂ. Tracțiunea este dezactivată în NEUTRAL.

⚠ În timpul deplasării în direcția înainte sau în direcția de rezervă, rotirea rapidă a mașinii poate cauza căderea sarcinii și deteriorarea mașinii.

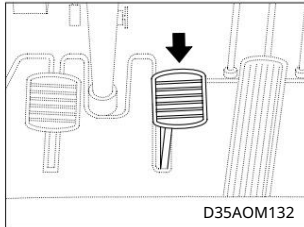
3) UTILIZAREA PEDALIEI DE ACCELERATOR



Cu frâna de parcare eliberată și controlul direcției în poziție AVANT sau MARCHAȘTERE, puneți piciorul pe pedala de accelerație și apăsați ușor până când camionul se mișcă la viteza dorită.



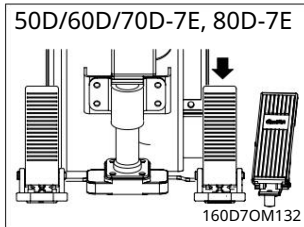
4) PEDALA DE FRÂNARE



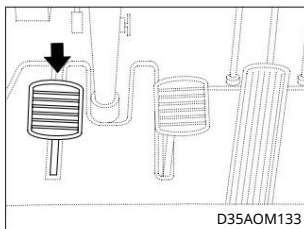
Pentru a opri camionul, ridicați piciorul de pe pedala de accelerație și puneți-l pe pedala de frână. Apăsați pedala de frână într-o mișcare lină și fermă până când camionul este oprit.

⚠ Opritiți stivitorul cât mai treptat posibil. Frânarea puternică și alunecarea roților sunt periculoase, cresc uzura și vă pot cauza pierderea sarcinii și deteriorarea stivitorului.

Poate provoca răsturnarea.



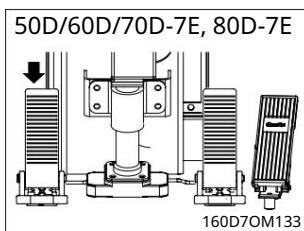
5) PEDALA INCHING



Utilizați pedala de accelerație și pedala de accelerație în combinație pentru a varia viteza de ridicare și de deplasare în mod independent. Cu cât apăsați mai mult pedala, cu atât mai mult alunecă ambreiajul de conducere, reducând mișcarea de deplasare. Cu pedala de accelerație apăsată complet, frânele se cuplează complet. Acționați pedala de accelerație cu piciorul stâng pentru un control precis al vitezei de deplasare, în timp ce acționați pedala de accelerație împreună cu comanda de ridicare pentru a varia viteza de ridicare.

⚠ La alunecarea ambreiajului, se poate produce încălzire în sistem și o durabilitate redusă a componentelor.

Când acționați accelerația, evitați utilizarea frecventă și opritiți puterea de deplasare apăsată suficient pedala de accelerație.



10. OPERARE SIGURANTA

Operarea în siguranță este responsabilitatea operatorului.

1) UITAȚI UNDE MERGI. NU MERGI DACA NU POTI VEZI...

(1) Înainte de a conduce, verificați de jur împrejur pentru a vă asigura că traseul dorit de deplasare este liber de obstacole și pietoni.

▲ Uită-te pe unde conduci. Atenție la pietoni, alte vehicule, obstacole (în special deasupra capului) și lasă turi. Dacă sarcina vă blochează vederea, conduceți înapoi, cu excepția pantelor în sus.

(2) Nu permiteți nimănui să stea sau să treacă pe sub sarcină sau pe furcile ridicate.

Urmăriți-vă oamenii în zona dvs. de lucru, chiar dacă camionul dvs. are lumini de avertizare sau alarme. S-ar putea să nu vă urmărească.

(3) Sună claxon la intersecții și oriunde vederea este obstructată.

Nu conduceți un camion până la cineva care stă în fața unui obiect.

2) PROTEJAȚI-VĂ și pe cei din jur...

(1) Operați camionul numai din poziția desemnată a operatorului. Rămâneți în limitele dimensiunilor profilului stivitorului.

Păstrați toate părțile corpului în interiorul compartimentului operatorului și departe de pericolul de a trece de obstacole. Țineți sub pază deasupra capului.

Un dispozitiv de protecție deasupra capului este destinat să ofere protecție operatorului împotriva căderii obiectelor, dar nu poate proteja împotriva oricărui impact posibil. Prin urmare, nu trebuie considerat un substitut pentru buna judecată și grija la încărcare, manipulare, depozitare etc.

▲ Țineți departe de catarg și mecanismul de ridicare. NU puneți NICIODATĂ mâinile, brațele, picioarele sau capul în sau prin structura catargului sau în apropierea câruciorului sau lanțurilor de ridicare. Nu puneți niciodată nicio parte a corpului între catarg și camion.

Nu utilizați catargul ca scară.

Țineți toate celelalte persoane departe de sarcină și mecanismul catargului în timp ce încercați să manipulați o încărcătură.

3) FĂRĂ să lăsați rețea...

(1) Nu transportați pasageri. Operatorul este singurul care ar trebui să fie pe camion.

4) FIȚI ÎN TOTDEAUNA CONTROLUL DEPLIN asupra Stivitorului Dvs....

(1) Nu operați niciodată un stivitor sau accesoriile acestuia dacă nu vă aflați în poziția desemnată a operatorului.

(2) Nu operați niciodată un stivitor când mâinile și picioarele sunt umede sau grase.

(3) Alegeți întotdeauna cea mai bună rută de călătorie pentru stivitorul dvs. Evitați denivelările, găurile, alunecarea, petele și obiectele libere sau resturi în calea dvs., care ar putea face ca camionul să vireze sau să se răstoarne. Dacă aceste condiții sunt inevitabile, încetiniți și treceți cu atenție pe lângă ele. Încetiniți pentru suprafețe umede sau alunecoase.

(4) Evitați orice mișcare bruscă, aceasta poate provoca răsturnarea mașinii.

Porniți, opriți, călătoriți, virați și frânați fără probleme.

(5) Operați stivitorul în toate condițiile la o viteză care să îi permită oprirea în siguranță.

(6) Deplasați-vă cu suportul furcii înclinat înapoi și ridicat doar suficient pentru a îndeplini complet solul sau obstacolele.
Când transportul (sarcina) este într-o poziție ridicată, stabilitatea camionului este redusă.

(7) Nu ridicați sarcina decât în timpul stivuirii.

5) GRADE, RAMPE ȘI PLINĂ...

Aveți grijă deosebită atunci când lucrați pe rampe, pante și zone denivelate. Călațorește încet. Călațoriți (1) drept în sus și în jos. Nu întoarceți și nu conduceți într-un unghi peste o înclinație sau rampă. Nu încercați să operați pe grade mai mari decât cele specificate și/sau recomandate de producător.

Când camionul este încărcat, călațoriți cu upgrade-ul de încărcare. Când camionul este gol, călațoriți cu mecanismul ridicare (2) (catarg) în jos.

(3) Frânați întotdeauna cu pedala dreaptă (nu cu pedala care se înclină) atunci când mergeți în jos în pantă.


6) PRACTICAȚI OPERAREA SIGURANȚĂ DE fiecare dată când UTILIZAȚI CAMIONUL...

Conducerea și operarea atentă sunt responsabilitatea dumneavoastră. Familiarizați-vă complet cu toate tehnicile de conducere în siguranță (1) și de manipulare a încărcăturii din acest manual de utilizare. Folosește bunul simț. Conduceți cu atenție; nu vă răsfățați cu cascadorii sau jocul de cal. Respectați regulile de circulație. Atenție la oameni și pericole. Încetiniți, fiți în deplin control asupra stivuitorului dvs. în orice moment.

Urmați instrucțiunile din acest manual pentru a evita deteriorarea camionului dumneavoastră sau posibilitatea de a vă răni (2) pe dvs. și pe alții.

În timpul lucrului, respectați toate funcțiile stivuitorului dumneavoastră. Acest lucru vă permite să recunoașteți imediat (3) o problemă sau o neregulă care ar putea afecta funcționarea în siguranță a camionului dumneavoastră.

o Verificați periodic manometrele și luminile indicatoare de avertizare de pe tabloul de bord pentru a vă asigura că (4) indică stare normală. Dacă apare o stare anormală, aduceți mașina într-o stare sigură și într-o locație sigură, opriți imediat comutatorul de pornire și raportați problema.

 Nu continuați să operați un camion care are o defecțiune. Oprește-te și rezolvă-l.

 Purtați întotdeauna centura de siguranță când conduceți camionul.

11. MANIPULAREA ÎN ÎNCĂRCĂRII

1) GENERAL

Manipulați numai sarcini care se încadrează în capacitatea nominală a camionului, așa cum este indicată pe plăcuța de identificare. Acest rating specifică sarcina maximă care trebuie ridicată. Cu toate acestea, alți factori, cum ar fi atașamentele speciale de manipulare a încărcăturii, sarcina cu un centru de greutate ridicat sau terenul denivelat, pot determina ca sarcina de lucru sigură să fie mai mică decât capacitatea nominală. În aceste condiții, operatorul trebuie să reducă sarcina transportată astfel încât stivuitorul să rămână stabil.

Manipulați numai sarcini stabile sau aranjate în siguranță. Nu manipulați încărcături formate din articole libere, stivuite neuniform sau instabile care se pot deplasa și cădea cu ușurință. Făți timp pentru a stivi corect și înmâna articolele libere. Centrați sarcina pe furci.

Nu ridicați nimic care ar putea cădea asupra operatorului sau a unui spectator. Nu manipulați sarcini care sunt mai înalte decât suportul furcii decât dacă sarcina este asigurată astfel încât nicio parte a acesteia să nu cadă înapoi.

Păstrați sarcina înapoi pe LBR. Încărcăturile plasate pe capetele furcilor pot face ca stivuitorul să fie mai puțin stabil și mai probabil să se răstoarne.

Ridicați și coborâți cu catargul vertical sau înclinat ușor înapoi - niciodată înclinat înainte.

Acționați încet și fără probleme comenzile de ridicare și înclinare. Nu înclinați niciodată catargul înainte când ruciorul (sarcina) este ridicat, decât pentru a ridica sau a depune o încărcătură peste un rafturi sau stiva.

▲ Lanțurile slăbite înseamnă blocarea șinei sau a căruciorului. Ridicați catargul înainte de a vă deplasa. Dacă catargul funcționează defectuos în vreun fel sau se blochează într-o poziție ridicată, acționați comanda de ridicare pentru a elimina orice lanțuri slăbite prin ridicarea căruciorului. NU treceți sub un catarg ridicat sau sub furci pentru a încerca reparații.

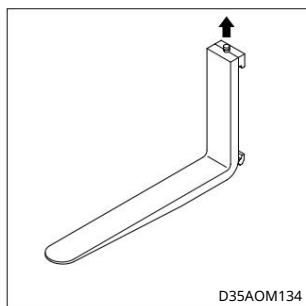
NU urcați pe catarg sau pe camion.

Amintiți-vă că camionul dumneavoastră este proiectat să transporte încărcături înaintea roților din față, astfel încât greutatea încărcăturii să fie contrabalansată de greutatea camionului.

Cu cât sarcina este transportată mai departe de punctul de pivotare (centrul roților din față), cu atât greutatea roților directoare este mai mică. Prin urmare, transportați întotdeauna sarcina cât mai aproape posibil de roțile din față (în spate și îndreptați cu suprafața furcii.)

Capacitatea de sarcină indicată pe plăcuța de identificare este reprezentată de un cub în greutate distribuită uniform, cu centrul de greutate situat la o distanță standard de fața furcilor. Dacă greutatea încărcăturii efective de manipulat nu este distribuită uniform, puneți partea cea mai grea cea mai aproape de cărucior.

2) REGLAREA FURCILOR DE ÎNCĂRCARE



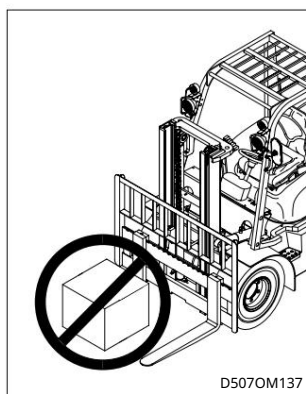
Furcile de încărcare sunt reglabile pe umerăș, cărucior. Furcile trebuie să fie distanțate cât de mult permite sarcina. Ambele furci trebuie să fie întotdeauna la aceeași distanță de centrul suportului furcii. Pentru a regla furcile, ridicați ușor căruciorul. Înclinați catargul complet înainte pentru a reduce frecarea și pentru a facilita alunecarea furcii.

Deblocați știfturile de blocare a furcii.

Poziționați furcile împingându-le departe de tine. Fixați știfturile de blocare a furcii.

⚠ Asigurați-vă că spațiul între turii (LBR) sau șuruburile de fixare a furcii sunt fixate bine în poziție.

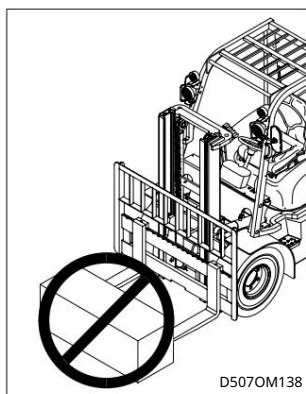
3) ÎNCĂRCARE PE FURCI



(1) Nu ridicați sarcina cu o singură furcă.

Încărcarea cu o furcă poate cauza răsturnarea și răni gravă sau moartea operatorului.

Acest lucru poate cauza diferența de înălțime între ambele vârfuri de furcă din cauza supraîncărcării.



(2) Nu ridicați sarcina cu capetele furcilor.

Acest lucru poate cauza diferența de înălțime între ambele vârfuri de furcă din cauza supraîncărcării la capătul furcilor.

Sarcina trebuie încărcată cu cel puțin 2/3 din lungimea furcii.

4) CALATORIE CU SARCINA

Că lă toriți cu încărcătură tura sau că ruciorul cât mai jos posibil și înclinat înapoi. Nu că lă toriți niciodată cu sarcina sau că ruciorul ridicat (înălțat) într-o poziție înaltă. Nu ridicați sarcina decât în timpul stivuirii.

Respectați toate regulile de circulație și urmăriți alte traficuri, pietoni și permise de siguranță. Priviți întotdeauna în direcția de mers. Păstrați o vedere clară a traseului de deplasare și atunci când sarcina vă blochează vizibilitatea, că lă toriți în marșarier cu sarcina trasă (cu excepția cazului în care urcați o pantă).

Evitați mișcările bruște când transportați o sarcină - pornire, oprire, deplasare, virare și frânare fără probleme. Feriți-vă de denivelări, găuri și materiale libere sau resturi de pe sol. Ridicați și înclinați încet și ușor.

Mergeți încet când vă întoarceți. Traversați șinele de cale ferată încet și într-un unghi ori de câte ori este posibil.

Aveți grijă deosebită atunci când manipulați și că lă toriți cu încărcături lungi, înalte sau late - pentru a evita pierderea încărcăturii, lovirea de trecători sau obstacole sau răsturnarea camionului.

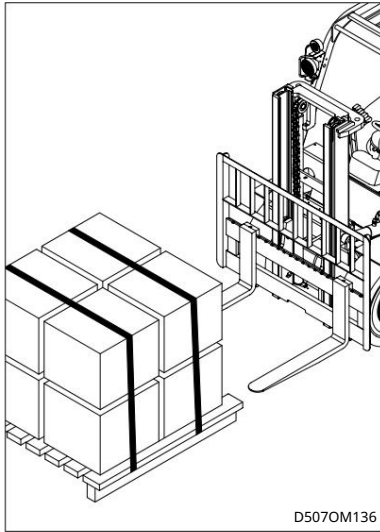
Urmăriți spațiul liber în jurul camionului și încărcăturii în timp ce că lă toriți. Ridicați furcile sau atașamentul doar pentru a ridica sau stivui o încărcătură. Ai grijă la obstacole, în special deasupra capului.

Fiți conștienți de faptul că oscilația exagerată a cozii, atunci când virați în timp ce mergeți înainte, este o caracteristică a stivuitoarelor care sunt conduse de roțile din spate. În consecință, trebuie să vă obișnuiți cu balansarea cozii și să verificați întotdeauna zona de balansare a cozii a contragreutății pentru a vă asigura că sunt liberi înainte dvs.

întoarce.

Fiți întotdeauna îngrijorat de stabilitatea stivuitoarelor dumneavoastră. Când sunt utilizate atașamente, trebuie acordată o atenție sporită la asigurarea, manipularea, poziționarea și transportul încărcăturii. Deoarece atașamentele adaugă, în general, un plus de greutate și complexitate camionului, utilizați camioanele echipate cu accesoriile ca camioane parțial încărcate atunci când nu manevrați încărcătură.

5) PRELUAREA ȘI MUTAREA ÎN CĂRĂCĂRILOR



Când ridicați o încărcătură de la sol, apropiați-vă de încărcătură încet și aliniați cu grijă ecartul camionului cu sarcina. Furcile trebuie ajustate pentru a se potrivi încărcăturii sau paletului care este manevrat și răsturnate cât mai larg posibil pentru a oferi o stabilitate și echilibru bun. Înainte de a ridica, asigurați-vă că sarcina este centrată și că furcile sunt complet sub și susțin sarcina. Lungimea furcii trebuie să fie de cel puțin 2/3 din lungimea sarcinii.

Cu comenzile de ridicare și înclinare, reglați furcile la înălțimea și unghiul corecte pentru a cupla liber paletul de încărcare. Deplasați-vă înainte până când furcile sunt drepte și complet sub sarcină.

⚠ Asigurați-vă că furcile nu se extind dincolo de sarcină, cauzând deteriorarea sau răsturnarea altor încărcături sau materiale adiacente din spatele sarcinii care este mutată.

Dacă furcile sunt mai lungi decât sarcina, mutați vârfurile parțial sub sarcină, fără a depăși sarcina. Ridicați sarcina pentru a curăța solul. Retrageți câțiva centimetri sau orice distanță este necesară, apoi lăsați sarcina în jos și mergeți înainte până când sarcina este poziționată pe cărucior.

Ridicați sarcina de la sol sau stivuiți prin înclinarea catargului înapoi doar cât să ridicați sarcina de la suprafață. Când stivuiți sau stivuiți, utilizați doar suficientă înclinare spre înapoi pentru a stabili încărcătura.

Apoi ridicați încărcătura la înălțimea de deplasare și înclinați-o complet înapoi pentru deplasare (cu excepția încărcăturilor care trebuie transportate cât mai nivelate posibil).

6) DESCĂRCARE

Pentru a depune o sarcină pe podea după ce a fost mutată în poziția corectă, înclinați catargul în față în poziție verticală și coborâți sarcina.

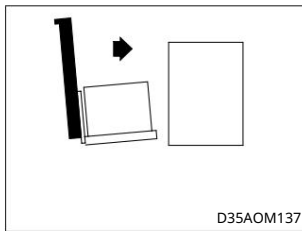
Reglați înălțimea furcii și înclinați ușor catargul înainte, după cum este necesar, pentru îndepărtarea liniei a furcii de pe sarcină (palet).

Retrageți-vă cu atenție pentru a îndepărta furcile de sarcină.

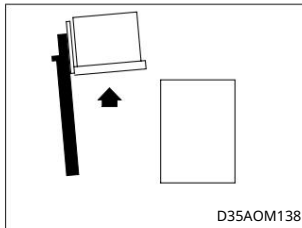
Ridicați furcile la înălțimea de deplasare și înclinați furcile la o poziție de nivel de 150–200 mm (6–8in) de podea.

7) Stivuire

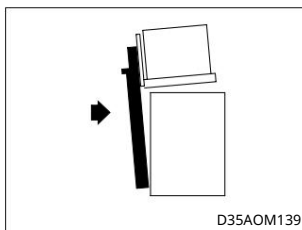
(1) A pune o sarcină pe o stivă



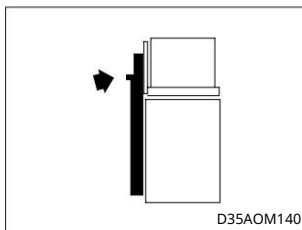
Apropiati-vă încet și aliniați stivitorul și încărcătorul drept cu stiva.



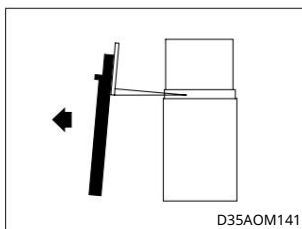
Ridicați sarcina pe măsură ce stivitorul se apropie de stivă.



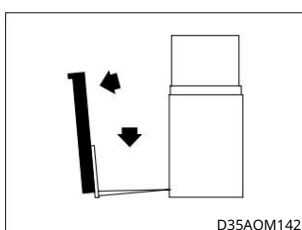
Deplasați-vă încet înainte până când încărcătura aproape atinge stiva. Marginea anterioară și părțile laterale ale paletului de încărcare ar trebui să se alinieze exact cu marginea și partea apropiată a încărcăturii sau raftului pe care stivuiți.



Opriti-vă aproape de stivă și ridicați încărcătura suficient de sus pentru a elibera partea de sus a stivei. Mutați încet sarcina în poziție. Aveți grijă să nu deteriorați sau să mutați încărcăturile adiacente. Când sarcina este aliniată cu stiva de sub aceasta, înclinați catargul în poziție verticală și coborâți cu grijă sarcina pe partea de sus a stivei.



Coborâți furcile ușor pentru a elibera paletul de încărcare. Înclinați ușor furcile înainte, dacă este necesar.



Verificați-vă traseul de călătorie, apoi întoarceți-vă cu atenție până când furcile se eliberează de stivă. Opriti și coborâți furcile în poziția de deplasare [150~200mm (6~8in) deasupra solului], apoi înclinați înapoi pentru deplasare.

(2) Pentru a muta o încărcătură dintr-

un stivă Aproiați-vă de stivă cu atenție, camionul aliniat drept cu sarcina. Cu catargul vertical, ridicați furcile la înălțimea corectă pentru a cupla liber paletul de încărcare. Reglați unghiul furcii după cum este necesar pentru a se potrivi drept sub sarcină. Deplasați (inch) înainte până când furcile sunt sub sarcină.

Asigurați-vă că furcile nu se extind dincolo de sarcină, cauzând deteriorarea sau răsturnarea altor încărcături sau materiale adiacente din spatele sarcinii care este mutată. Dacă furcile sunt mai lungi decât sarcina, mutați vârful parțial sub sarcină, fără a depăși sarcina.

Ridicați sarcina pentru a curăța suprafața de dedesubt. Retrageți câțiva centimetri, apoi lăsați sarcina în jos și deplasați-vă înainte până când partea din față a furcilor intră în contact cu sarcina. Aveți grijă ca vârful furcii să elibereze acum sarcina adiacentă sau materialul din spatele sarcinii care este mutată.

Ridicați sarcina din stivă înclinând catargul înapoi doar cât să ridicați sarcina de la suprafață.

Sau, cu catargul încă vertical, ridicați furcile până încep să ridice sarcina. În acest moment, aplicați înclinarea minimă a spatelui care va stabiliza sarcina.

Verificați-vă traseul de deplasare, întoarceți încet până când eliberați de stivă, opriți-vă și apoi coborâți sarcina în poziția de deplasare [150~200mm (6~8in) de la sol]. Înclinați complet înapoi pentru deplasare (cu excepția anumitor încărcături care ar putea trebui transportate cât mai nivelate posibil). Asigurați-vă că încărcătura este aliniată înapoi cu căruciorul sau cu fața frontală a furcilor.

Anumite încărcături trebuie transportate cât mai nivelate.

12. PROCEDURA DE OPRIRE

Lă sați întotdeauna stivuitorul în condiții de siguranță .

1) CÂND PĂRĂȘI CAMIONUL SAU ÎN PARCHEȚI, URMĂȚĂ ACESTE REGULI DE SIGURANȚĂ

- (1) Parcați într-o zonă sigură , departe de traficul normal.
- (2) Nu parcați niciodată pe o cotă .
- (3) Nu parcați niciodată în zone care blochează rutele sau echipamentele de urgență , accesul la culoarele de incendiu sau scări și echipamente de incendiu.

2) ÎNAINTE DE PĂRĂȘIREA POZIȚIA DE OPERATOR (1)

Oprți camionul complet. (2)

Puneți maneta de comandă direcțională în poziția NEUTRU. (3)

Aplicați frâna de parcare. (4)

Coborâți mecanismul de ridicare-caruș și furcile sau accesoriul complet până la sol.

3) ÎN PLUS, LA PĂRĂȘIREA CAMIONULUI NESUPRAVEGHERE

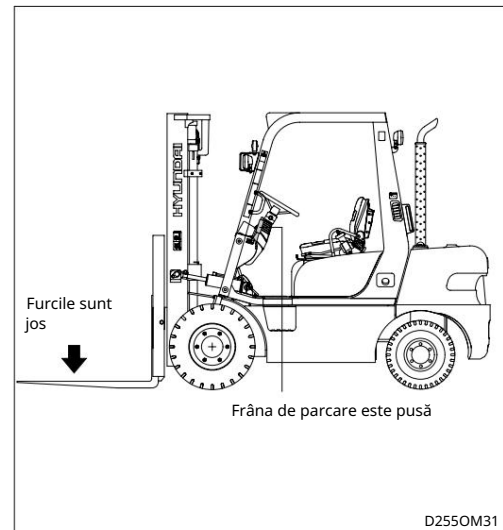
- (1) Înclinați catargul înainte până când furcile sunt plane și plate pe sol. Lă sați motorul să funcționeze la ralanti.

(2)

Rotiți comutatorul de pornire în poziția OFF și scoateți cheia. (3)

Blocați roțile dacă camionul trebuie lăsat pe o pantă sau aveți îndoieli cu privire la mișcarea camionului dintr-o poziție sigură .

Dacă liftul a funcționat din greu, lăsați motorul să funcționeze la ralanti câteva minute înainte de a-l opri.



⚠ ATENȚIE LA PROTECȚIA TURBOCOMPRESOR

Pentru a preveni defecțiunea turbocompresorului, lăsați motorul la ralanti mai mult de 5 minute înainte de a-l opri.

Modele aplicabile: 35D/40D/45D/50DA-7E, 50D/60D/70D-7E, 50DF/60DF/70DF-7, 80D-7E

6. PORNIRE DE URGENȚĂ ȘI REMORCARE 1. CUM SE

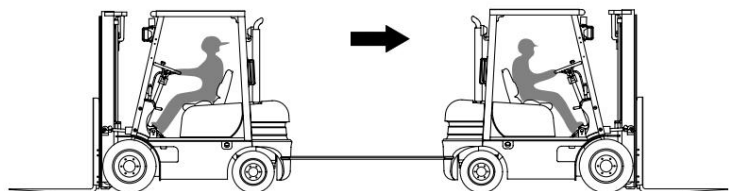
REMORCĂ UN CAMION DEZACTIVAT

Dacă stivuitoarea dvs. devine dezactivată, dar poate fi deplasată liber pe propriile roți, fără alte deteriorări, utilizați următoarele proceduri pentru a-l tracta în siguranță într-o zonă de reparații.

△ Este important pentru siguranța dumneavoastră și pentru îngrijirea stivuitoarei să utilizați echipamentul adecvat și să urmați cu atenție aceste recomandări pentru remorcarea în siguranță.

⚠ NU tractați un stivuitoare dacă există o problemă cu frânele sau anvelopele sau dacă direcția nu poate fi acționată. NU tractați în sus sau în jos rampe și pante abrupte. NU încercați să tractați un stivuitoare dacă tracțiunea sau condițiile meteorologice sunt proaste.

- 1) Asigurați-vă că aplicați frâna de parcare sau blocați roțile motoare ale camionului dezactivat în timp ce lucrați în jurul acestuia.
- 2) Când este posibil, ridicați căruciorul (furcile) de pe camionul cu dezactivare la aproximativ 300 mm (12 inci) de podea sau sol. Asigurați căruciorul cu un lanț.
- 3) Obțineți un alt stivuitoare de dimensiuni egale sau mai mari care transportă o sarcină parțială pentru tracțiune.
- 4) Verificați dacă șuruburile de contragreutate sunt la locul lor și sunt strânse corespunzător. (Acest șurub este fabricat dintr-un oțel special de înaltă rezistență și nu este disponibil în comerț. Înlocuiți-l, atunci când este necesar, numai cu o piesă de schimb originală HYUNDAI).
- 5) Utilizați o bară de remorcare solidă din metal aprobată, cu cuple de remorcare care se conectează la știfturile de remorcare din contragreutate.
- 6) Eliberați frâna de parcare a vehiculului remorcat.
- 7) Controlul transmisiei este pe neutru.



D255OM144

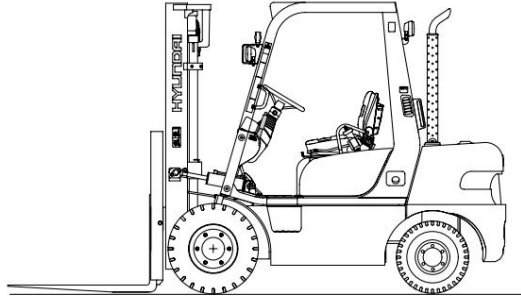
- 8) Tractați camionul dezactivat înapoi. Un operator trebuie să fie pe camionul remorcat.

Tractați camionul încet. Este necesară remorcarea atentă pentru a preveni răni personale sau deteriorarea camionului. Camionul trebuie remorcat cu o viteză mai mică de 8 km/h (5 mph) cu șoferul pe scaun. Nu ridicați camionul sau orice roată de pe podea sau de pe sol în timp ce camionul este remorcat.

⚠ Servodirecția nu va funcționa pe camionul dezactivat când motorul nu este pornit.

- 9) Parcați camionul cu handicap numai în zonele autorizate. Coborâți complet furcile până la podea, puneți maneta de comandă direcțională în poziția NEUTRU și rotiți comutatorul de pornire în poziția OPRIT. Trageți frâna de parcare. Scoateți cheia și, atunci când este necesar, blocați roțile pentru a împiedica rularea camionului.

Parcare stivuitoare



D2550M32

- ⚠** Cuplați întotdeauna frâna de parcare când parcați un stivuitoare. Camionul se poate mișca și poate provoca răni sau deces personalului din apropierea acestuia.

2. CUM SĂ UTILIZAȚI CABLURILE PENTRU BATERIE

Dacă bateria stivuitorului este descărcată (moartă), puteți porni stivuitorul sărind-o de la un alt stivuitor care are un 12V (1,5 ~ 3,3 tone, 35DF-7) sau 24 V (3,5 ~ 8,0 tone), la pământ negativ. Sistemul electric. Bateria „Booster” trebuie să fie complet încărcată și în stare bună. Această secțiune explică cum să efectuați această procedură în siguranță. Pentru a evita deteriorarea stivuitorului și a bateriei sau posibilitatea de a vă răni, urmați cu atenție instrucțiunile și avertismentele. Dacă aveți îndoieli, cereți ajutor de la un mecanic cu experiență.

Dacă camionul dvs. are o baterie cu terminale laterale, veți avea nevoie de un set de cabluri jumper cu cleme de conector potrivite sau adaptoare de cablu pentru bornele bateriei montate lateral.

△ Folosiți doar un SISTEM DE PĂMÂNT NEGATIV de 12V(1,5~3,3Ton, 35DF-7) 24V(3,5~8,0Ton) pentru a sări camionul. Vă puteți răni și vă puteți deteriora definitiv motorul de pornire și sistemul de aprindere de 12V(1.5~3.3Ton, 35DF-7) 24V(3.5~8.0Ton) al camionului dvs. conectându-l la un 12V(1.5~3.3Ton, 35DF-7) 24V (3,5 ~ 8,0 tone), alimentare sau la un sistem de împământare pozitiv.

⚠ BATERIALE CONTIN ACID SULFURIC. Evitați contactul acidului cu pielea, ochii sau membră că mintea. Dacă acidul intră în contact cu ochii sau pielea, clătiți imediat cu apă și solicitați asistență medicală.

Purtați ochelari de protecție atunci când lucrați în apropierea bateriei pentru a vă proteja împotriva posibilelor stropiri a soluției de acid.

- 1) Dacă bateria descărcată are capace de umplere, verificați nivelul lichidului. Nu folosiți o flacăără deschisă pentru a verifica și nu fumați. Dacă este scăzut, adăugați apă distilată la nivelul corect. Asigurați-vă că instalați capacele înainte de a porni.
- 2) Nu porniți, încărcăți sau testați o baterie de tip etanș dacă indicatorul de testare pare iluminat sau are o culoare strălucitoare. Instalați o baterie nouă.

⚠ BATERIILE EMISIE GAZ EXPLOZIV. Nu fumați și nu aveți flăcără deschise sau scânteii în zonele de încărcare a bateriilor sau în apropierea bateriilor. Poate rezulta o explozie și poate cauza răni sau deces.

Hidrogenul gazos este produs în timpul funcționării normale a bateriei.

Hidrogenul poate exploda dacă sunt aduse în apropierea bateriei flăcără, scânteii sau tutun aprins.

Când încărcăți sau folosiți o baterie într-un spațiu închis, asigurați întotdeauna ventilație și protejați-vă ochii.

Purtați ochelari de protecție atunci când lucrați în jurul bateriilor.

- 3) Puneți camionul cu bateria de întărire cât de aproape de celălalt camion, cât este necesar, pentru ca cablurile jumper să ajungă la ambele baterii. Verificați și asigurați-vă că camioanele nu se ating între ele. Utilizare atenție deosebită atunci când conectați o baterie de amplificare pentru a preveni scânteile.

- 4) Pe ambele camioane:

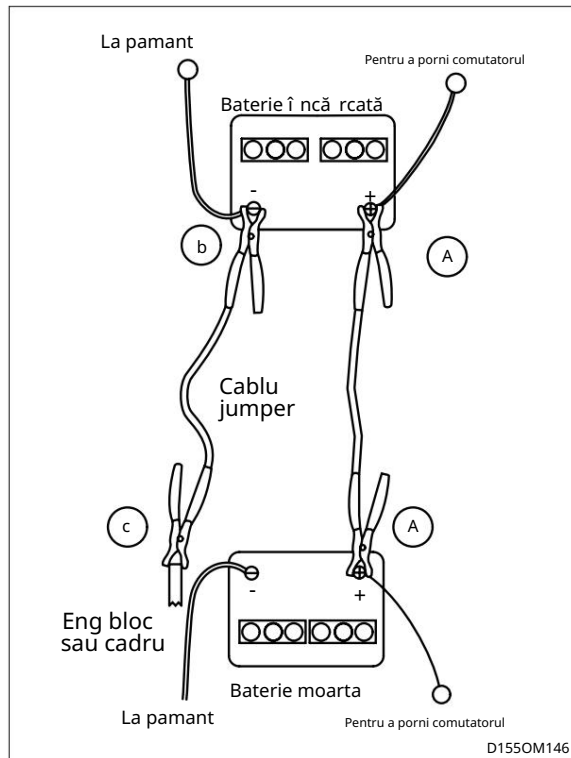
Aplicați frâna de parcare.

Puneți maneta de comandă direcțională în poziția NEUTRU.

Rotiți comutatorul de pornire în poziția OFF.

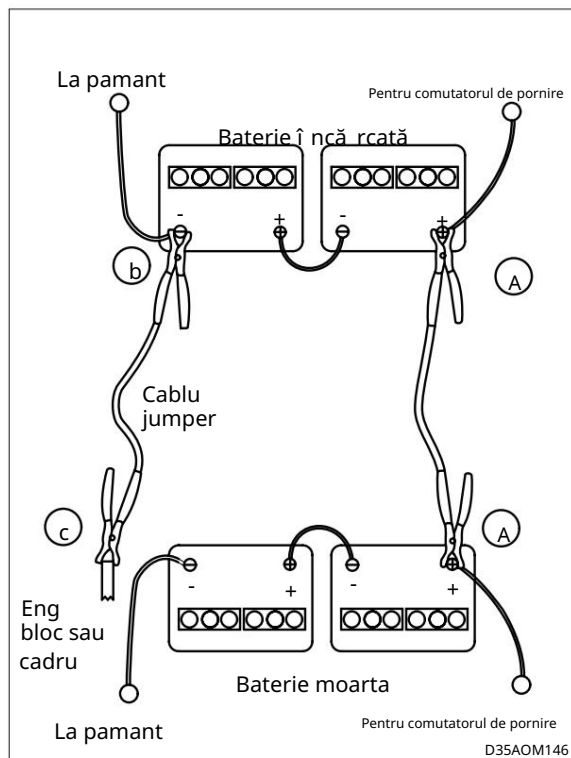
Puneți toate accesoriile în poziția OPRIT și lăsați-le oprite până când motorul a fost pornit și cablurile de legătură au fost îndepărtate.

⚠ Pentru a evita scurtcircuiturile, scoateți toate bijuteriile și nu permiteți niciunui instrument metalic să intre în contact între borna pozitivă a bateriei și alt metal de pe camion. Când conectați clemele cablului jumper la bornele pozitive ale celor două baterii, asigurați-vă că niciuna dintre clemele nu intră în contact cu niciun alt metal. Pot apărea răni din cauza șocului electric sau a exploziei.



VEHICUL OPRIT

[Numai 12V: 1,5 ~ 3,3 tone]



VEHICUL OPRIT [24V :

numai 3,5 ~ 8,0 tone]

5) Conectați cablurile jumper în următoarea secvență :

Conectați un cablu jumper de la borna pozitivă (+; roșu) a unei baterii la borna pozitivă (+; roșu) de pe cealaltă baterie. Nu conectați niciodată pozitiv (+; roșu) la negativ (-; negru) sau negativ la pozitiv.

Conectați un capăt al celui de-al doilea cablu la terminalul negativ (-; negru) împănă mântat al bateriei vehiculului Jumper.

Conectați celălalt capăt al celui de-al doilea cablu la un punct metallic staționar, solid de pe motorul vehiculului blocat, nu la borna negativă (-; neagră) a bateriei acestuia. Faceți această conexiune într-un punct la cel puțin 450 mm (18 inch) distanță de baterie, dacă este posibil. Nu-l conectați la scripete, ventilatoare sau alte părți care se mișcă. Nu atingeți colectoarele fierbinți care pot provoca arsuri grave.

6) Porniți motorul vehiculului Jumper și porniți motorul la o turație moderată timp de cel puțin cinci minute.

7) Porniți motorul pe vehiculul blocat.

Urmați instrucțiunile de pornire din secțiunea 5, Proceduri de pornire și operare din acest manual. Asigurați-vă că motorul este la ralanti înainte de a deconecta cablurile de legătură.

8) Scoateți cablurile jumper inversând exact secvența de instalare. Începeți prin a scoate mai întâi ultimul cablu de legătură din vehiculul blocat. Scoateți capătul cablului

de la blocul motor mai întâi, apoi celălalt capăt al cablului negativ (-; negru).

9) Scoateți ambele capete ale cablului pozitiv (+; roșu).

7. ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFICARE PLANIFICATĂ

1. INTRODUCERE

DOAR PERSONALUL FORMAT ȘI AUTORIZAT ar trebui să efectueze întreținerea planificată .

Dealerii locali HYUNDAI sunt pregătiți să ajute clienții să pună în aplicare un program de întreținere planificat pentru verificarea și întreținerea stivuitoarelor lor în conformitate cu reglementările de siguranță aplicabile.

⚠ Camioanele industriale cu motor pot deveni periculoase dacă întreținerea este neglijată .

După cum se subliniază în secțiunea 4, întreținerea și îngrijirea operatorului, operatorul trebuie să efectueze o inspecție de siguranță a stivuitorului înainte de a-l utiliza. Scopul acestei examinări zilnice este de a verifica eventualele daune evidente și probleme de întreținere și de a face ajustări și reparații minore pentru a corecta orice stare nesigură .

Pe lângă inspecția zilnică a operatorului, HYUNDAI recomandă proprietarului să stabilească și să urmeze un program de întreținere planificată (PM) și inspecție periodică . Efectuat în mod regulat de personal instruit, programul oferă prin camion. PM identifică ajustările, reparațiile sau înlocuirile necesare, astfel încât acestea să poată fi efectuate înainte de apariția defecțiunii. Programul specific (frecvența) pentru inspecțiile PM depinde de aplicația particulară și de utilizarea stivuitorului.

Întreținerea planificată este întreținerea normală necesară pentru a asigura funcționarea corectă și eficientă a mașinilor. Pentru a vă proteja investiția și a prelungi durata de viață a mașinii dvs., urmați lista de verificare a întreținerii programate.

Această secțiune recomandă programe tipice de întreținere și lubrifiere planificate pentru elementele esențiale pentru siguranța, durata de viață și performanța camionului. De asemenea, prezintă practicile de întreținere sigure și oferă proceduri scurte pentru inspecții, verificări operaționale, curățare, lubrifiere și ajustări minore.

Specificațiile pentru componentele selectate, combustibilul, lubrifiantii, cuplurile critice ale șuruburilor, capacitățile de umplere și setările pentru camion sunt găsite în secțiunea 8.


2. PRACTICI DE ÎNȚREȚINERE SIGURANȚĂ

Urmă toarele instrucțiuni au fost pregătite pe baza standardelor de siguranță actuale ale industriei și guvernamentale aplicabile exploatarea și întreținerii camioanelor industriale. Aceste proceduri recomandate specifică condițiile, metodele și practicile acceptate care ajută la întreținerea în siguranță a camioanelor industriale.

Acestea sunt enumerate aici pentru referință și siguranța tuturor lucrătorilor în timpul operațiunilor de întreținere.

Citiți și înțelegeți cu atenție aceste instrucțiuni și procedurile specifice de întreținere înainte de a încerca să efectuați orice lucrare de reparație. Dacă aveți îndoieli cu privire la orice procedură de întreținere, vă rugăm să contactați dealerul local HYUNDAI.

- 1) Camioanele industriale cu motor pot deveni periculoase dacă întreținerea este neglijată. Prin urmare, trebuie furnizate instalații de întreținere adecvate și personal instruit și proceduri.
- 2) Întreținerea și inspecția tuturor camioanelor industriale cu motor vor fi efectuate în conformitate cu recomandările producătorului.
- 3) Urmați un sistem planificat de întreținere, lubrifiere și inspecție.
- 4) Numai personalului instruit și autorizat îi este permis să întrețină, să repare, să ajusteze și să inspecteze camioanele industriale și trebuie să facă acest lucru în conformitate cu specificațiile producătorului.
- 5) Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Purtați o pălărie de siguranță în fabricile industriale și în zonele speciale de lucru unde este necesară și necesară protecția.
- 6) Aerisiți corespunzător zona de lucru, evacuați gazele de evacuare și mențineți magazinul curat și podelele uscate.
- 7) Evitați pericolele de incendiu și aveți echipamente de protecție împotriva incendiilor prezente în zona de lucru. Nu utilizați o flacăra deschisă pentru a verifica nivelul sau scurgerile de combustibil, electrolit sau lichid de răcire. Nu utilizați recipiente deschise cu combustibil sau lichide de curățare inflamabile pentru curățarea pieselor.
- 8) Înainte de a începe lucrul la camion.
 - (1) Ridicați roțile motoare libere de podea și utilizați blocuri de stejar sau alte dispozitive de poziționare pozitivă a camionului.
 - (2) Scoateți toate bijuteriile (ceasuri, inele, brățări etc.).
 - (3) Puneți blocuri de stejar sub mijloacele de angajare a sarcinii, catargele interioare sau șasiu înainte de a lucra la ele.
 - (4) Deconectați cablul de împănare a bateriei (-) înainte de a lucra la sistemul electric.
Consultați secțiunea Cric și blocare din manualul de service pentru procedurile adecvate.
- 9) Operarea camionului pentru verificarea performanței trebuie efectuată într-o zonă autorizată, sigură și liberă.
- 10) Înainte de a începe operarea camionului.
 - (1) Așezați-vă într-o poziție sigură de operare și fixați-vă centura de siguranță.
 - (2) Asigurați-vă că frâna de parcare este aplicată.
 - (3) Puneți controlul direcției în NEUTRAL.
 - (4) Porniți motorul.
 - (5) Verificați funcționarea sistemelor de ridicare și înclinare, comenzile direcției și vitezei, direcției, frânelor, dispozitivelor de avertizare și atașamentelor de manipulare a sarcinii.

- 11) Înainte de a porni camionul.
 - (1) Opreți camionul.
 - (2) Coborâți complet mijloacele de angajare a sarcinii: catarg, cârucior, furci sau accesorii.
 - (3) Puneți controlul direcției în NEUTRAL.
 - (4) Aplicați frâna de parcare.
 - (5) Opreți motorul.
 - (6) Rotiți cheia în poziția OFF.
 - (7) Puneți blocuri la roți dacă camionul trebuie să rămână pe o pantă.
- 12) Frânele, mecanismele de direcție, mecanismele de comandă, dispozitivele de avertizare, luminile, reglatoarele, dispozitivele de suprasarcină de ridicare, mecanismele de ridicare și înclinare, opritoare de osie articulată, spațiul sarcinii, apă rătoarea de sus și elementele cadrului trebuie inspectate cu atenție și regulat și menținute în condiții de funcționare sigure.
- 13) Camioanele sau dispozitivele speciale proiectate și aprobate pentru funcționarea în zone periculoase trebuie să primească o atenție specială pentru a se asigura că întreținerea păstrează caracteristicile de funcționare în siguranță aprobate inițial.
- 14) Sistemele de combustibil trebuie verificate pentru scurgeri și starea pieselor. O atenție deosebită trebuie acordată în cazul unei scurgeri în sistemul de alimentare cu combustibil. Trebuie luate măsurile pentru a preveni utilizarea camionului până când scurgerea este corectată.
- 15) Toate sistemele hidraulice trebuie să fie inspectate și întreținute în mod regulat în conformitate cu bunele practici. Cilindrii de înclinare și ridicare, supapele și alte părți trebuie verificate pentru a se asigura că deriva sau scurgerea nu s-au dezvoltat în măsură în care ar crea un pericol.
- 16) Când lucrați la sistemul hidraulic, asigurați-vă că motorul este oprit, catargul este în poziția complet coborâtă și presiunea hidraulică este eliberată în furtunuri și tuburi.
-  Puneți întotdeauna blocuri de stejar sub cârucior și șinele catargului atunci când este necesar să lucrați cu catargul într-o poziție ridicată.
- 17) Capacitatea producătorului camionului, plăcuțele cu instrucțiunile de utilizare și întreținere, etichetele sau etichetele trebuie menținute în stare lizibilă.
- 18) Bateriile, întrerupătoarele de limită, dispozitivele de protecție, conductorii electrici și conexiunile trebuie întreținute în conformitate cu bunele practici. O atenție deosebită trebuie acordată stării izolației electrice.
- 19) Pentru a evita răni personale sau deteriorarea echipamentului, consultați procedurile producătorului la înlocuirea contactelor de pe orice conexiune a bateriei.
- 20) Camioanele industriale trebuie păstrate într-o stare curată pentru a minimiza pericolele de incendiu și pentru a ajuta la detectarea pieselor slăbite sau defecte.
- 21) Modificările și completările care afectează capacitatea și funcționarea în siguranță a camionului nu trebuie făcute fără aprobarea prealabilă în scris a producătorului. Aceasta este o cerință OSHA. Plăcuțele, etichetele sau etichetele cu instrucțiuni privind capacitatea, funcționarea și întreținerea trebuie modificate în consecință.

- 22) Trebuie avut grijă ca toate piesele de schimb, inclusiv anvelopele, să fie interschimbabile cu piesele originale și de o calitate cel puțin egală cu cea furnizată în echipamentul original. Piesele, inclusiv anvelopele, trebuie instalate conform procedurilor producătorului. Utilizați întotdeauna piese originale HYUNDAI sau aprobate de HYUNDAI.
- 23) Când scoateți anvelopele, urmați practicile de siguranță din industrie. Cel mai important, dezumflați complet anvelopele pneumatice înainte de îndepărtare. După asamblarea anvelopelor pe jante din mai multe piese, utilizați o cușcă de siguranță sau un dispozitiv de reținere în timp ce umflați.
- 24) Aveți grijă deosebită atunci când îndepărtați componente grele, cum ar fi contragreutatea, catargul etc.. Asigurați-vă că echipamentul de ridicare și manipulare are capacitatea corectă și în stare bună.

3. INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE ÎNȚREȚINERE

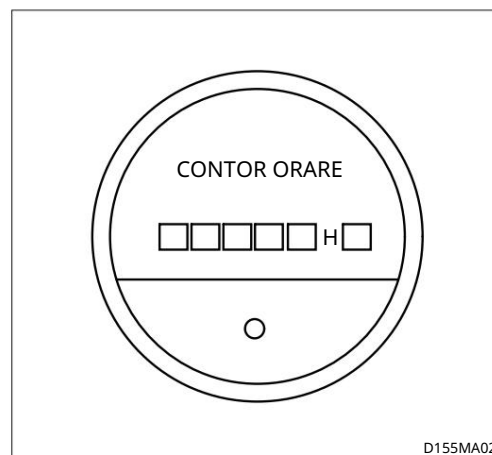
1) INTERVALUL DE ÎNȚREȚINERE

(1) Puteți inspecta și înțreține mașina în perioada descrisă la, pe baza contorului de service de pe LCD.

(2) Scurtați intervalul de inspecție și service în funcție de starea amplasamentului. (cum ar fi zona prăfuită, cariera, malul mării și etc.)

(3) Exersați toate detaliile legate în același timp timpul când intervalul de service este dublat.

De exemplu, în cazul a 250 de ore, efectuați toată înțreținerea la fiecare 250 de ore, la fiecare 100 de ore și service zilnic în același timp.



Intervalele de timp dintre înțreținere sunt în mare măsură determinate de condițiile de funcționare. De exemplu, operarea în locații nisipoase, cu praf necesită intervale de înțreținere mai scurte decât operarea în depozite curate. Intervalele indicate sunt destinate funcționării normale. Clasificările condițiilor de funcționare sunt;

Funcționare normală

Manipularea materialelor de opt ore, mai ales în clădiri sau în aer curat, deschis pe suprafețe pavate curate.

Funcționare severă

Ore de funcționare prelungite sau utilizare constantă.

Funcționare extremă

- În locații nisipoase sau cu praf, cum ar fi fabricile de ciment, fabricile de cherestea și locurile de concasare a prafului de cărbune sau a pietrei.
- Locații cu temperaturi ridicate, cum ar fi oțelării și turnători.
- Schimbări bruște de temperatură, cum ar fi călătoriile constante din clădiri în aer liber sau în instalațiile frigorifice.

Dacă stivuitoarele sunt utilizate în condiții de funcționare severe sau extreme, trebuie să scurtați intervalele de înțreținere în consecință.

Deoarece mediul de operare al stivuitoarelor variază foarte mult, descrierile de mai sus sunt foarte generalizate și ar trebui aplicate conform condițiilor reale.

2) PRECAUȚIE

- (1) Începeți întreținerea după ce aveți cunoștințele complete despre mașină .
- (2) Monitorul instalat pe această mașină nu garantează în totalitate starea mașinii.
Inspekția zilnică trebuie efectuată conform întreținerii.
- (3) Motorul și componentele hidraulice au fost prestabilite în fabrică .
Nu permiteți personalului neautorizat să le reseteze.
- (4) Întrebați dealerul local sau Hyundai pentru sfaturi de întreținere, necunoscut.
- (5) Scurgeți uleiul uzat și lichidul de răcire într-un recipient și manipulați conform metodei de manipulare a deșeurilor industriale pentru a respecta reglementările din fiecare provincie sau țară .

3) INTRETINERE CORECTA

- (1) Înlocuirea și repararea pieselor
Este necesară înlocuirea periodică a pieselor purtătoare și consumabile, cum ar fi furtunul, tubul și filtrul etc. Înlocuirea pieselor deteriorate sau uzate la timp pentru a menține performanța mașinii.
- (2) Folosiți piese originale.
- (3) Utilizați uleiul recomandat.
- (4) Îndepărtați praful sau apa din jurul orificiului de admisie al rezervorului de ulei înainte de a furniza ulei.
- (5) Scurgeți uleiul când temperatura uleiului este caldă .
- (6) Nu reparați nimic în timpul funcționării motorului.
- (7) Opriți motorul când umpleți cu ulei.
- (8) Eliberați sistemul hidraulic de presiune prin deschiderea ventilației atunci când reparați sistemul hidraulic.
- (9) Confirmați dacă clusterul este în stare normală după finalizarea service-ului.
- (10) Pentru mai multe informații detaliate despre întreținere, vă rugăm să contactați dealerul local Hyundai.
Asigurați-vă că începeți întreținerea după ce ați înțeles pe deplin secțiunea 1, Sfaturi de siguranță .

4) PRECAUȚIE CÂND SE INSTALEAZĂ FURTUNURI SAU ȚEVA HIDRAULICE.

- (1) Aveți grijă în mod deosebit ca îmbinarea furtunului, țevii și elementului funcțional să nu fie deteriorate.
Evitați contaminarea.
- (2) Asamblați după curățarea furtunului, conductei și îmbinării articolului funcțional.
- (3) Folosiți piese originale.
- (4) Nu asamblați furtunul în condiții de rază rădăcină sau ascuțită .
- (5) Păstrați cuplul de strângere specificat.

5) ÎNLOCUIREA PERIODICĂ A PIESELOR DE SIGURANȚĂ

- (1) Acestea sunt piesele pe care operatorul nu le poate aprecia durata de viață ră masă prin inspecție vizuală .
- (2) Reparați sau î nlocuiți dacă se constată o anomalie a acestor piese chiar î nainte de intervalul de î nlocuire recomandat.

Î nlocuirea pieselor de service consumabile nu este acoperită de garanție.

Nu.	Î nlocuirea periodică a pieselor de siguranță	Interval
1	Furtun pentru combustibil	La fiecare 2 până la 4 ani
2	Furtun pompa hidraulică	La fiecare 2 ani
3	Furtun servodirecție	La fiecare 2 ani
4	Ambalaj, etanșare și cilindru de direcție cu inel O	La fiecare 2 până la 4 ani
5	Lanț de ridicare	La fiecare 2 până la 4 ani
6	Ridicați furtunul cilindrului	La fiecare 1 până la 2 ani
7	Furtunul cilindrului î nclinat	La fiecare 1 până la 2 ani
8	Furtunul cilindrului de schimbare laterală	La fiecare 1 până la 2 ani
9	Garnituri de praf pentru capacele cilindrului principal și ale cilindrului roții	La fiecare 1 an
10	Furtun sau tub de frână	La fiecare 1 până la 2 ani
11	Tub rezervor rezervor frână	La fiecare 2 până la 4 ani

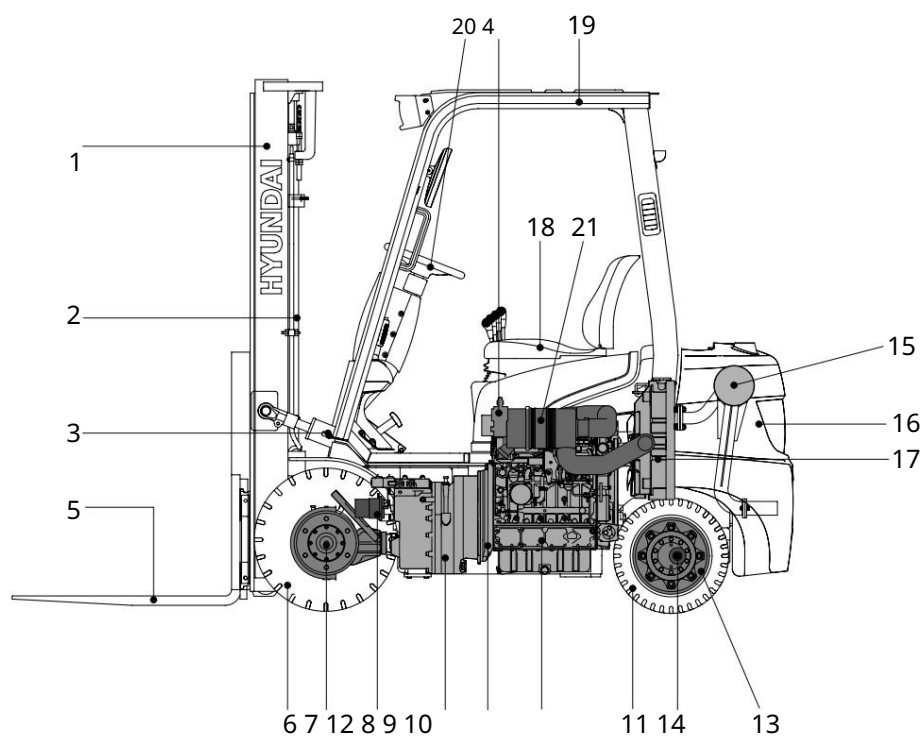
Î nlocuiți inelul O și garnitura î n același timp când î nlocuiți furtunul.

Î nlocuiți clema î n același timp dacă clema furtunului este cră pată la verificarea și î nlocuirea furtunului.

4. INTERVALE DE ÎNTREȚINERE PLANIFICATE

1) LOCAȚII PRINCIPALE COMPONENTELOR

(1) 15D/18D/20DA-7E



15D7EOM21

1 catarg

2 Cilindru de ridicare

3 Cilindru de înclinare

4 Supapă de control

5 Furcă

6 Roata fata

7 Axa motoare

8 Transmisie

9 convertor de cuplu

10 Motor

11 Cilindru de direcție

12 Pompa hidraulica

13 axă de direcție (spate)

14 Roata din spate

15 Toba de eșapament

16 Contragreutate

17 Radiator

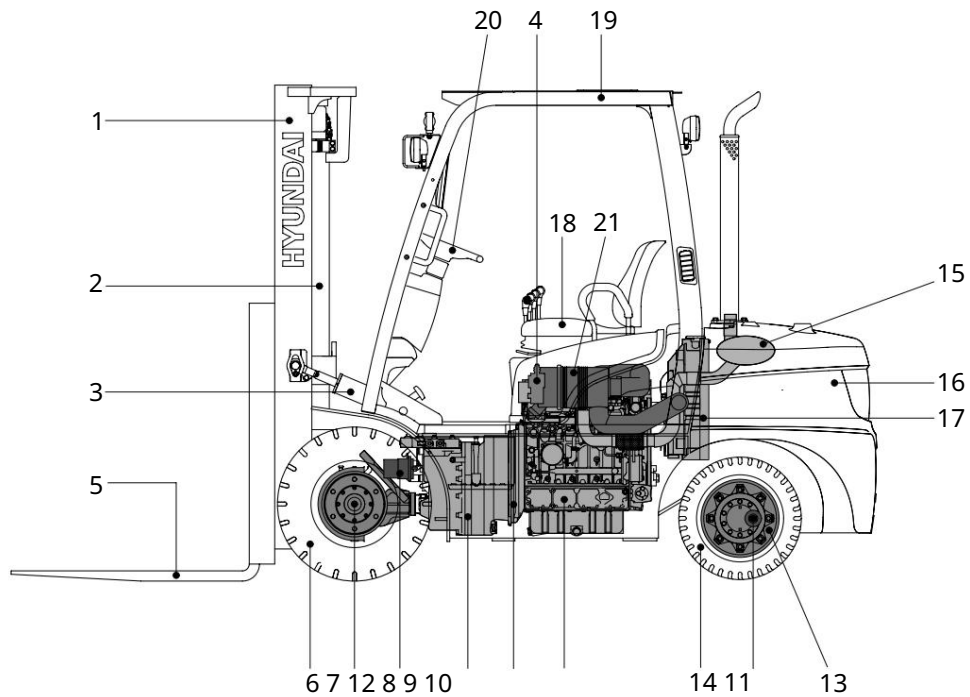
18 Scaunul operatorului

19 Apărătoare de deasupra capului

20 Volan

21 Filtru de aer

(2) 20D/25D/30D/33D-7E, 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7



20D70M21

1 catarg

2 Cilindru de ridicare

3 Cilindru de înclinare

4 Supapă de control

5 Furcă

6 Roata fata

7 Axa motoare

8 Transmisie

9 convertor de cuplu

10 Motor

11 Cilindru de direcție

12 Pompa hidraulica

13 axă de direcție (spate)

14 Roata din spate

15 Toba de eșapament

16 Contragreutate

17 Radiator

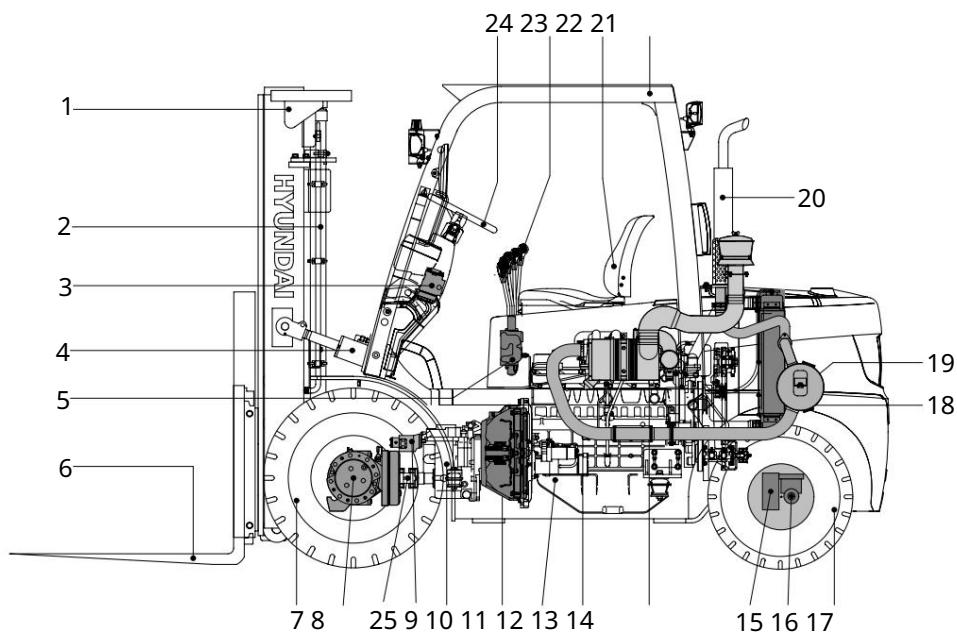
18 Scaunul operatorului

19 Apărătoare de deasupra capului

20 Volan

21 Filtru de aer

(3) 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE



35DEOM21

1 catarg

2 Cilindru de ridicare

3 Unitate de direcție

4 Cilindru de înclinare

5 Supapa de control

6 Furcă

7 Roata din fata

8 Axa motoare

9 Pompa hidraulica

10 Transmisie

11 convertor de cuplu

12 Motor

13 Conducta de evacuare

14 Filtru de aer

15 Axa de direcție

16 Cilindru de direcție

17 Roata din spate

18 Radiator

19 Toba de esapament

20 Amortizor

21 Apărător superior

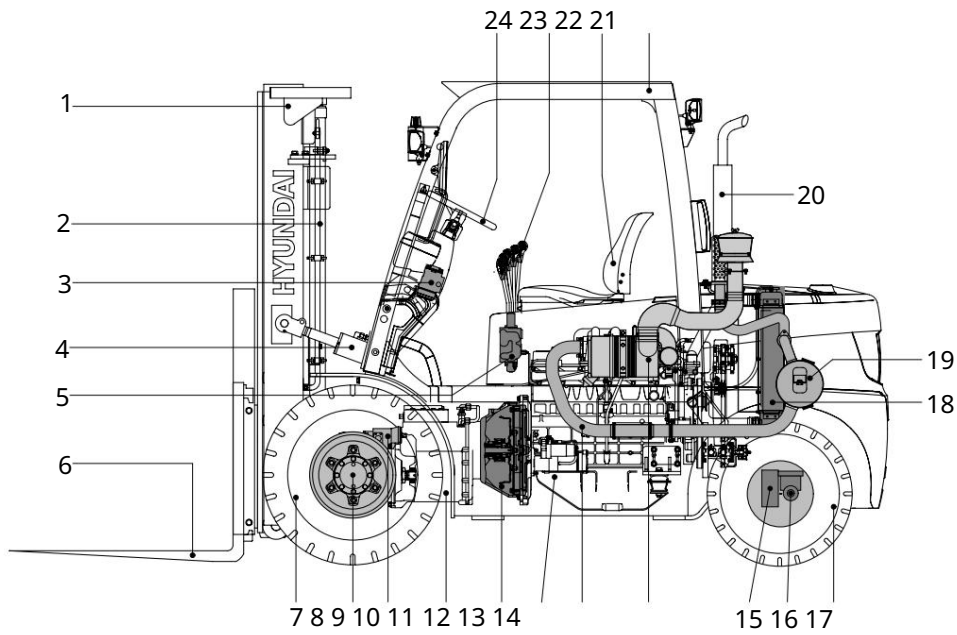
22 Scaun

23 Maneta de control

24 Volan

25 Arborele de transmisie

(4) 35DS/40DS/45DS/50DA-7E



D3570M21

1 catarg

2 Cilindru de ridicare

3 Unitate de direcție

4 Cilindru de înclinare

5 Supapa de control

6 Furcă

7 Roata din fata

8 Axa motoare

9 Pompa hidraulica

10 Transmisie

11 convertor de cuplu

12 Motor

13 Conducta de evacuare

14 Filtru de aer

15 Axa de direcție

16 Cilindru de direcție

17 Roata din spate

18 Radiator

19 Toba de eșapament

20 Amortizor

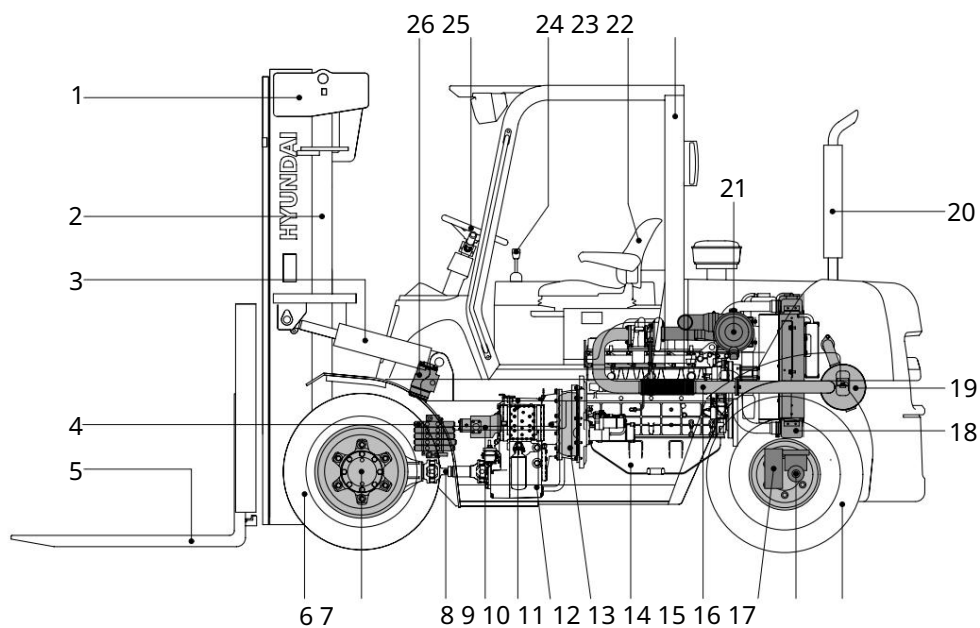
21 Apărător superior

22 Scaun

23 Maneta de control

24 Volan

(5) 50D/60D/70D-7E, 80D-7E



50DEOM21

1 catarg

2 Cilindru de ridicare

3 Cilindru de înclinare

4 Supapă de control

5 Furcă

6 Roata din fata

7 Axa motoare

8 Arborele de transmisie

9 Pompa hidraulica

10 Supapă prioritară

11 Transmisie

12 convertor de cuplu

13 Motor

14 Conducta de evacuare

15 Axa de direcție

16 Cilindru de direcție

17 Roata din spate

18 Radiator

19 Toba de eșapament

20 Amortizor

21 Filtru de aer

22 Apărătoare de deasupra capului

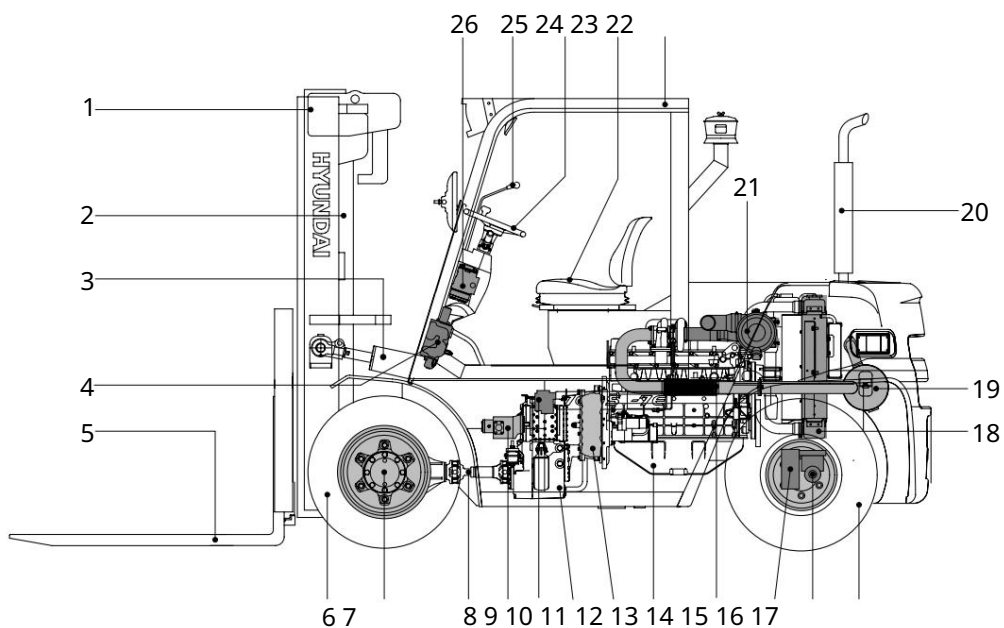
23 Scaun

24 Volan

25 Maneta de control

26 Unitate de direcție

(6) 50DS/60DS/70DS-7E



50DS7EOM21

1 catarg

2 Cilindru de ridicare

3 Cilindru de înclinare

4 Supapă de control

5 Furcă

6 Roata fata

7 Axa motoare

8 Arborele de transmisie

9 Pompa hidraulica

10 Supapă prioritară

11 Transmisie

12 convertor de cuplu

13 Motor

14 Conducta de evacuare

15 Axa de direcție

16 Cilindru de direcție

17 Roata din spate

18 Radiator

19 Toba de eșapament

20 Amortizor

21 Filtru de aer

22 Apărător superior

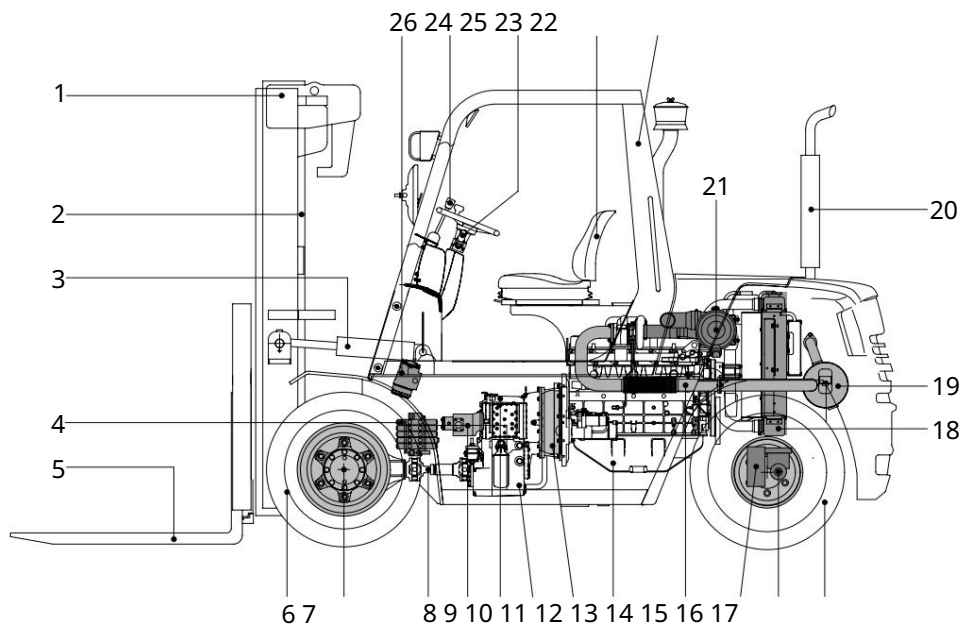
23 Scaun

24 Volan

25 Maneta de control

26 Unitate de direcție

(7) 50DF/60DF/70DF-7



60DF70M21

1 catarg

2 Cilindru de ridicare

3 Cilindru de înclinare

4 Supapă de control

5 Furcă

6 Roata fata

7 Axa motoare

8 Arborele de transmisie

9 Pompa hidraulica

10 Supapă prioritară

11 Transmisie

12 convertor de cuplu

13 Motor

14 Conducta de evacuare

15 Axa de direcție

16 Cilindru de direcție

17 Roata din spate

18 Radiator

19 Toba de eșapament

20 Amortizor

21 Filtru de aer

22 Apărătoare de deasupra capului

23 Scaun

24 Volan

25 Maneta de control

26 Unitate de direcție

2) LISTA DE VERIFICARE ÎNTREȚINERE

(1) SERVICIUL LA FIECARE 10 ORE

Verificați articolele	Serviciu	Remarci
Inspecție vizuală Ulei de frână.	Verificați, adăugați	5-4
Element de purificare a aerului.	Verificați, curățați	7-31
Camion pentru daune evidente și scurgeri.	Verificați, reparați sau înlocuiți	4-1
Plăci de avertizare și autocolante.	Verificați, înlocuiți	0-5, 3-6, 3-7 5-3,
Starea anvelopelor și a roților. Presiunea aerului. Piuliță de roată.	Verificați, adăugați sau înlocuiți	7-26 7-46,
Ridicați lanțul și dispozitivul de fixare.	Verificați, reglați	7-47 7-26
Cărucior sau atașament și furci.	Verificați, reparați sau înlocuiți	
Nivelul combustibilului.	Verificați, completați	5-12
Nivelul uleiului de motor.	Verificați, adăugați	5-4
Nivelul lichidului de răcire (radiator și rezervor).	Verificați, adăugați	5-4
Separator de apa.	Verificați, curățați	5-6
Nivel ulei hidraulic, filtru de aerisire, filtru de retur.	Verificați, completați, curățați	5-5
Tensiune și deteriorare a curelei ventilatorului.	Verificați, înlocuiți	5-5
Știftul de înclinare și rola catargului.	Verifica	7-46
Teste funcționale		
Claxon și lampă	Verificați, reparați sau înlocuiți	5-6
Indicatoare și tablou de bord.	Verificați, reparați sau înlocuiți	5-6
Lumină de avertizare.	Verificați, reparați sau înlocuiți	5-6
Frâna de serviciu și funcționarea incet.	Verificați, reparați sau înlocuiți	7-42
Funcționarea frânei de parcare.	Verificați, reparați sau înlocuiți	7-42
Funcționarea acceleratorului și a turației motorului.	Verificați, reglați sau înlocuiți	5-15, 10-1
Funcționare de control al direcției și al vitezei.	Verificați, reparați sau înlocuiți	5-15
Funcționarea volanului.	Verificați, reparați sau înlocuiți	5-13
Zgomot și vibrații.	Verificați, reparați sau înlocuiți	5-12

(2) SERVICIUL LA FIECARE 50 DE ORE

Verificați articolele	Serviciu	Remarci
Element de purificare a aerului	Verificați, curățați	7-31
Ulei de motor și filtru de ulei (numai 50 de ore inițiale)	Schimbați/Înlocuiți	7-32
Separator de apa	Verificați, curățați	
Nivelul uleiului de transmisie	Verificați, adăugați	7-33
Lubrifiere		
Bolt de legătură axului de direcție	Verificați, curățați, lubrifiați	7-43
Cupluri de strângere		
Cuplul șuruburilor de fixare a pompei	Verifică, strâns	8-29-32
Șurub de fixare a axei motoare	Verifică, strâns	8-29-32
Montarea cilindrului de înclinare și șurubul jugului	Verifică, strâns	8-29-32
Șurub de fixare a catargului	Verifică, strâns	8-29-32
Șurub și piuliță de fixare a roții axelor motoare și directoare	Verifică, strâns	8-29-32
Șurub de montare contragreutate	Verifică, strâns	8-29-32
Șurub de fixare a cabinei	Verifică, strâns	8-29-32
Pompă principală și șurub de fixare MCV	Verifică, strâns	8-29-32
Șurub de fixare motor și radiator	Verifică, strâns	8-29-32
Șurub de fixare a transmisiei	Verifică, strâns	8-29-32
Șurub de fixare a axei de direcție	Verifică, strâns	8-29-32

(3) SERVICIUL INIȚIAL DE 50 DE ORE

Verificați articolele	Serviciu	Remarci
Ulei de transmisie diferential	Schimbare	7-33

(4) SERVICIUL INIȚIAL DE 100 ORE

Verificați articolele	Serviciu	Remarci
Ulei de transmisie diferential	Schimbare	7-33
Ulei de transmisie	Schimbare	7-33
Filtru ulei transmisie	A inlocui	-

(5) SERVICIUL LA FIECARE 250 DE ORE

Verificați articolele	Serviciu	Remarci
Ulei de motor si filtru de ulei *1		
Ulei de transmisie diferential	Verificați, adăugați	7-33
Respirator de aer	Curat	7-31
Lubrifiere		
Lanț de ridicare	Verificați, lubrificați	7-46
Rolă de catarg	Verificați, lubrificați	7-46
Ridicați capătul tijei cilindrului	Verificați, lubrificați	7-46
Ridicați capătul tubului cilindrului	Verificați, lubrificați	7-46
Înclinați capătul tijei cilindrului	Verificați, lubrificați	7-46
Înclinați capătul tubului cilindrului	Verificați, lubrificați	7-46
Capătul tijei cilindrului de direcție	Verificați, lubrificați	7-46
Capătul tubului cilindrului de direcție	Verificați, lubrificați	7-46
Opțiune de atașare capăt de tija cilindrului	Verificați, lubrificați	7-46
Opțiune de atașare capătul tubului cilindrului	Verificați, lubrificați	7-46
Rulment roata axului directiv	Verificați, lubrificați	7-43
Pivot al pedalei	Verificați, lubrificați	7-43

*1 50D/60D/70D-7E, 80DE-7, 50DF/60DF/70DF-7

(6) SERVICIUL LA FIECARE 500 DE ORE

Verificați articolele	Serviciu	Remarci
Șurub trunion	Verifică, strâns	8-29-32
Element de purificare a aerului *1	A inlocui	7-31
Filtru de combustibil *2	A inlocui	7-32
Baterie	Verificați, înlocuiți	7-30
Ulei de motor si filtru de ulei *3	Schimbați/Înlocuiți	7-32
Ulei de transmisie diferential	Schimbare	7-33

*1 Intervalul de schimbare a elementului de curățare a aerului poate fi determinat utilizând un indicator de restricție de aer.

*2 Intervalul de schimbare a filtrului de combustibil diesel poate fi determinat de indicatorul de restricție a filtrului de combustibil.

*3 15D/18D/20DA-7E, 20D/25D/30D/33D-7E, 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7, 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 35DS/40DS-45 7E, 50DA-7E, 50DS/60DS/70DS-7E

(7) SERVICIUL LA FIECARE 1000 DE ORE

Verificați articolele	Serviciu	Remarci
Filtru de combustibil	Schimbare	7-32
Filtru de retur ulei hidraulic	A inlocui	7-34
Ulei de transmisie si filtru	Schimbare	7-33
Ulei de transmisie diferential	Schimbare	7-33
Ulei de frână	A inlocui	-

(8) SERVICIUL LA FIECARE 2000 DE ORE

Verificați articolele	Serviciu	Remarci
Filtru hidraulic de aspirare	A inlocui	7-34
Lichid de răcire pentru radiator	A inlocui	7-35
Ulei hidraulic*1	A inlocui	7-34

*1 Ulei hidraulic convențional

(9) LA FIECARE 5000 DE ORE SERVICE

Verificați articolele	Serviciu	Remarci
Ulei hidraulic* ²	A inlocui	7-34

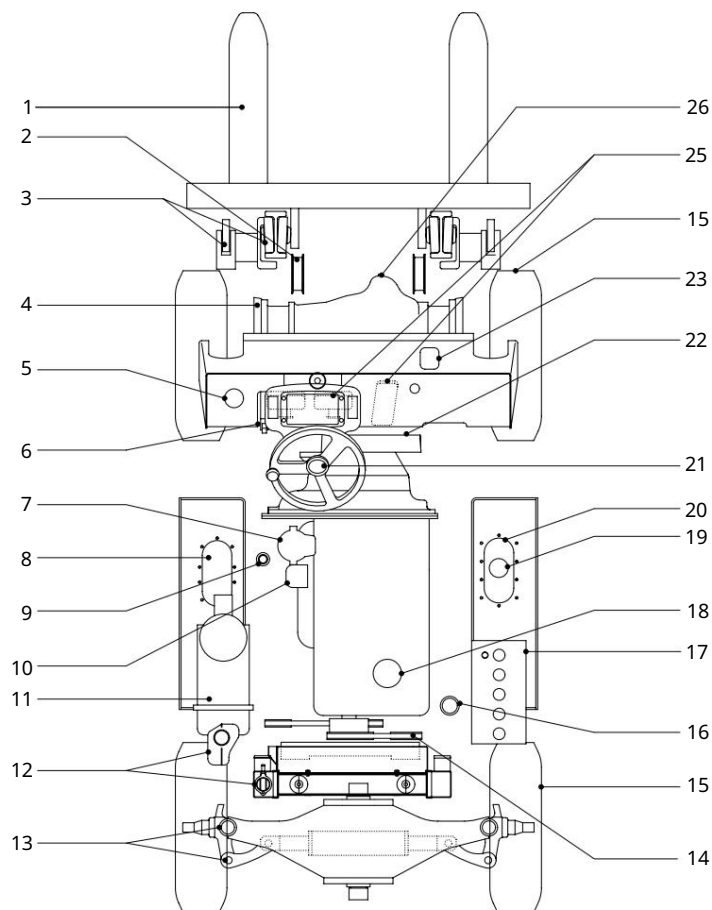
*2 Ulei hidraulic original Hyundai cu durată lungă de viață

(10) CÂND ESTE NECESAR

Verificați articolele	Serviciu	Remarci
Sistem de alimentare		
Rezervor de combustibil	Scurgeți, curățați	5-12
Separator de apa	Scurgeți, curățați	5-6
Filtru de combustibil	A inlocui	7-32
Sistem de lubrifiere a motorului		
Ulei de motor	A inlocui	7-32
Cartuș filtru ulei de motor	A inlocui	7-32
Sistem de racire a motorului		
Lichidul de răcire	Adăugați, schimbați	7-44
Radiator	Curat	7-35
Sistem de admisie a aerului motorului		
Element de purificare a aerului	A inlocui	7-31
Rezervor hidraulic		
Ulei hidraulic	Adăugați, înlocuiți	7-34
Filtru de aspirare ulei hidraulic	A inlocui	7-34
Elementul filtrului de ulei de retur	A inlocui	7-34
Filtru de aerisire	A inlocui	7-45
Presiunea aerului în anvelope	Verificați, adăugați	5-3

5. TABLA DE ÎNTREȚINERE

1) 1,5 ~ 3,3 tone, 35DF-7



15D7EOM31

Intervalele de service se bazează pe citirea contorului de ore.

Opriiți motorul la întreținere.

Nu deschideți capacul sau dopul de scurgere pentru a evita rănirea prin scurgerea neașteptată a lichidului la temperatură ridicată sau gaz.

Deschideți capacul încet pentru a elibera presiunea.

Păstrați întotdeauna suprafața panourilor de comandă și instrumente curată în caz de deteriorare sau defecțiune detectată în panou, vă rugăm să-l folosiți de unul nou.

Pentru alte detalii, consultați manualul de service.

15D/18D/20DA-7E

Interval de service	Articol nr.	Descriere	Serviciu Acțiune	Simbolul uleiului	Capacitate()	Punctul de service nr.
10 ore sau zilnic	2	Lanț de ridicare	Verificați, adăugați	EO	-	2
	3	Știftul de înclinare și rola catargului	Verificați, adăugați	G	-	2
	5	Ulei de frână	Verificați, adăugați	BF	0,5	1
	6	Funcționarea frânei de parcare	Verificați, reglați	-	-	1
	8	Nivelul combustibilului	Verificați, adăugați	DF	38	1
	9	Separator de apa	Verifica	-	-	1
	11	Element de purificare a aerului	Verifica	-	-	1
	14	Tensiune și deteriorare a curelei ventilatorului	Verificați, reglați	-	-	1
	15	Presiunea aerului în anvelope și piulița roții	Verificați, adăugați,	-	-	4
	16	Filtru hidraulic de aerisire	Verificați, curățați	-	-	1
	18	Nivelul uleiului de motor	Verificați, adăugați	EO	9,5	1
	20	Filtru hidraulic de retur	Verificați, curățați	-	-	1
	21	Funcționarea lămpii și a claxonului	Verificați, înlocuiți	-	-	9
25	Funcționarea cuplajului pedalei	Verificați, reglați	-	-	1	
50 de ore sau săptămânal	9	Separator de apa	Curat	-	-	1
	11	Element de purificare a aerului	Curat	-	-	1
	12	Lichid de răcire pentru radiator	Verificați, adăugați	C	9,4	1
	13	Legătura axei de direcție	Verificați, adăugați	G	-	2
	22	Nivelul uleiului de transmisie	Verificați, adăugați	MO	10	1
50 de ore inițiale	26	Ulei de transmisie diferential	Schimbare	MERGE	5	1
Inițială 100 de ore	22	Ulei de transmisie	Schimbare	MO	10	1
	23	Filtru ulei transmisie	A inlocui	-	-	1
250 de ore sau lunar	1	Stare și uzura furcii	Verificați, înlocuiți	-	-	2
	2	Lanț de ridicare	Verificați, lubrificați	EO	-	1
	3	Știftul de înclinare și rola catargului	Verificați, lubrificați	G	-	1
	16	Filtru hidraulic de aerisire	Curat	-	-	1
	26	Ulei de transmisie diferential	Verificați, adăugați	MERGE	5	1
500 de ore sau 3 lunar	4	Șurub trunion	Verificați, reglați	-	-	4
	7	Filtru de combustibil	A inlocui	-	-	1
	10	Filtru de ulei de motor	A inlocui	-	-	1
	11	Element de purificare a aerului	A inlocui	-	-	1
	17	Baterie	Verificați, înlocuiți	-	-	1
	18	Ulei de motor	A inlocui	EO	9,5	1
1000 de ore sau 6 lunar	26	Ulei de transmisie diferential	A inlocui	MERGE	5	1
	5	Ulei de frână	A inlocui	BF	0,5	1
	20	Filtru hidraulic de retur	A inlocui	-	-	1
	22	Ulei de transmisie	A inlocui	MO	10	1
2000 de ore	23	Filtru ulei transmisie	A inlocui	-	-	1
	12	Lichid de răcire pentru radiator	A inlocui	C	9,4	1
	19	Ulei hidraulic*1	A inlocui	LA	26	1
5000 de ore	19	Filtru hidraulic Ulei	A inlocui	-	-	1
	19	hidraulic*2 *1	Schimbare	LA	26	1

Ulei hidraulic convențional

*2 Ulei hidraulic original Hyundai cu durată lungă de viață

Simbolul

uleiului Consultați lubrifiții recomandați pentru specificații.

DF : Combustibil diesel HO : Ulei hidraulic EO : Ulei de motor GO : Ulei de viteze MO : Ulei de transmisie BF : Lichid de frana C : Lichid de racire G: Unsoare

20D/25D/30D/33D-7E, 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7

Interval de service	Articol nr.	Descriere	Serviciu Acțiune	Ulei capacitatea	Simbolul	Punctul de service nr.
					Kubota/HMC	
10 ore sau zilnic	2	Lanț de ridicare	Verificați, adăugați	EO	-	2
	3	Știftul de înclinare și rola catargului	Verificați, adăugați	G	-	2
	5	Ulei de frână	Verificați, adăugați	BF	0,5	1
	6	Funcționarea frânei de parcare	Verificați, reglați	-	-	1
	8	Nivelul combustibilului	Verificați, adăugați	DF	54	1
	9	Separator de apa	Verifica	-	-	1
	11	Element de purificare a aerului	Verifica	-	-	1
	14	Tensiune și deteriorare a curelei ventilatorului	Verificați, reglați	-	-	1
	15	Presiunea aerului în anvelope și piulița roții	Verificați, adăugați	-	-	4
	16	Filtru hidraulic de aerisire	Verificați, curățați	-	-	1
	18	Nivelul uleiului de motor	Verificați, adăugați	EO	13,2/5,4	1
	20	Filtru hidraulic de retur	Verificați, curățați	-	-	1
	21	Funcționarea lămpii și a claxonului	Verificați, înlocuiți	-	-	9
25	Funcționarea cuplajului pedalei	Verificați, reglați	-	-	1	
50 de ore sau săptămânat	9	Separator de apa	Curat	-	-	1
	11	Element de purificare a aerului	Curat	-	-	1
	12	Lichid de răcire pentru radiator	Verificați, adăugați	C	9.4	1
	13	Legătura axei de direcție	Verificați, adăugați	G	-	2
22	Nivelul uleiului de transmisie	Verificați, adăugați	MO	10	1	
50 de ore inițiale	26	Ulei de transmisie diferential	Schimbare	MERGE	5	1
Inițială 100 de ore	22	Ulei de transmisie	Schimbare	MO	10	1
	23	Filtru ulei transmisie	A inlocui	-	-	1
250 de ore sau lunar	1	Stare și uzura furcii	Verificați, înlocuiți	-	-	2
	2	Lanț de ridicare	Verificați, lubrificați	EO	-	1
	3	Știftul de înclinare și rola catargului	Verificați, lubrificați	G	-	1
	16	Filtru hidraulic de aerisire	Curat	-	-	1
	26	Ulei de transmisie diferential	Verificați, adăugați	MERGE	5	1
500 de ore sau 3 lunar	4	Șurub trunion	Verificați, reglați	-	-	4
	7	Filtru de combustibil	A inlocui	-	-	1
	10	Filtru de ulei de motor	A inlocui	-	-	1
	11	Element de purificare a aerului	A inlocui	-	-	1
	17	Baterie	Verificați, înlocuiți	-	-	1
	18	Ulei de motor	A inlocui	EO	13,2/5,4	1
1000 de ore sau 6 lunar	26	Ulei de transmisie diferential	A inlocui	MERGE	5	1
	5	Ulei de frână	A inlocui	BF	0,5	1
	20	Filtru hidraulic de retur	A inlocui	-	-	1
	22	Ulei de transmisie	A inlocui	MO	10	1
2000 de ore	23	Filtru ulei transmisie	A inlocui	-	-	1
	12	Lichid de răcire pentru radiator	A inlocui	C	9.4	1
	19	Filtru hidraulic Ulei	A inlocui	-	-	1
5000 de ore	19	hidraulic*1 Ulei	Schimbare	LA	26	1
	19	hidraulic*2 *1	Schimbare	LA	26	1

Ulei hidraulic convențional

*2 Ulei hidraulic original Hyundai cu durată lungă de viață

Simbolul

uleiului Consultați lubrifiția recomandat pentru specificații.

DF : Combustibil

HO : Ulei hidraulic EO : Ulei de motor

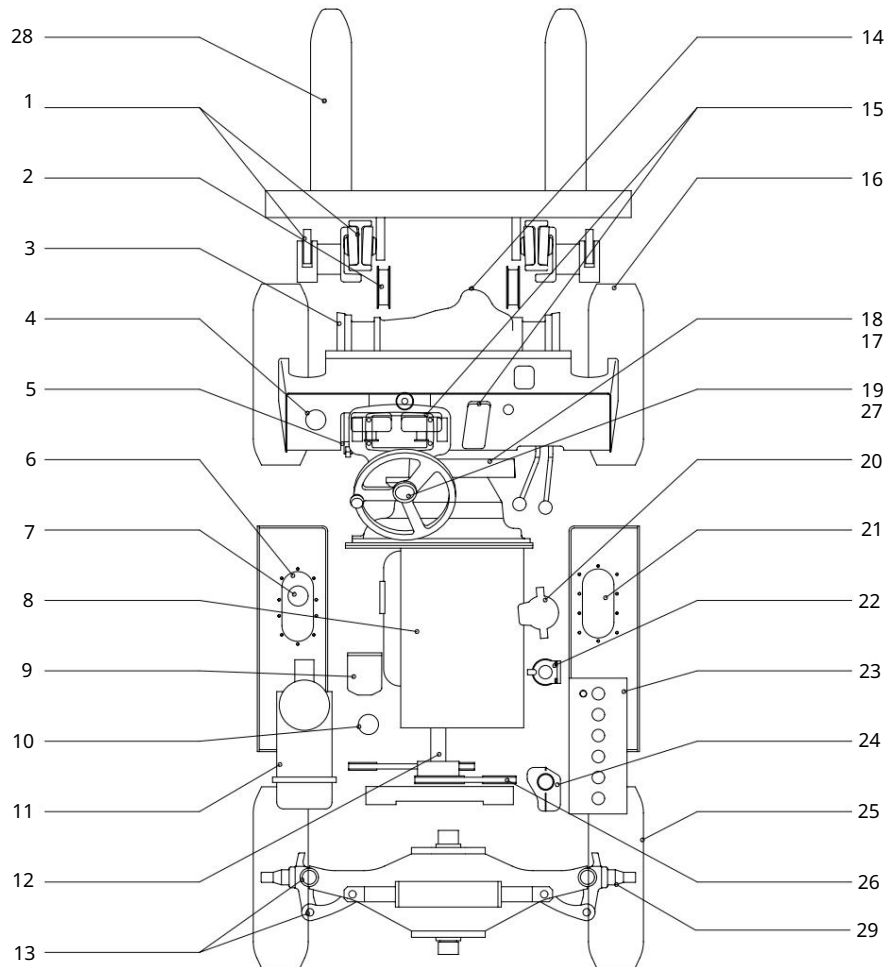
GO: Ulei de viteze

diesel MO : Ulei de transmisie BF : Lichid de frână

C: Lichid de răcire

G: Unsoare

2) 3,5 ~ 8,0 tone



D357MA01

Intervalele de service se bazează pe citirea contorului de ore.

Opriți motorul la întreținere.

Nu deschideți capacul sau dopul de scurgere pentru a evita rănirea prin scurgerea neașteptată a lichidului la temperatură ridicată sau gaz.

Deschideți capacul încet pentru a elibera presiunea.

Păstrați întotdeauna suprafața panourilor de comandă și instrumente curată în caz de deteriorare sau defecțiune detectată în panou, vă rugăm să-l folosiți de unul nou.

Pentru alte detalii, consultați manualul de service.

35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 35DS/40DS/45DS/50DA-7E

Interval de service	Articol nr.	Descriere	Serviciu Acțiune	Simbolul uleiului	Capacitate()		Punctul de service nr.
					DMC	ENG MHI ENG	
10 ore sau zilnic		Știft de înclinare și rolă de catarg	Verificați, adăugați	G	-	-	2
	12	Lant de ridicare	Verificați, adăugați	EO	-	-	2
	4	Ulei de frână	Verificați, adăugați	BF	0,5	0,5	
	5	Funcționare frână de parcare-Nivel	Verificați, reglați	-	-	-	11
	6	ulei hidraulic Nivel ulei	Verificați, adăugați	LA	66	66	
	8	motor Hidr. Element	Verificați, adăugați	EO	8.5	17,5/16,5*4	11
	10	de aerisire a uleiului și aerului Funcționarea	Verificați, curățați	-	-	-	
	15	legăturii pedalei Janta de antrenare	Verificați, reglați	-	-	-	11
	16	și presiunea aerului în anvelope	Verificați, adăugați	-	-	-	2
	19	Funcționarea lămpii	Verificați, înlocuiți	-	-	-	9
	21	Nivel de	Verificați, adăugați	DF	100	100	
	22	combustibil Separator	Verificați, scurgeți	-	-	-	11
	24	de apă Lichid de răcire	Verificați, adăugați	C	21.5	21.5	
	25	pentru radiator Janta de direcție și	Verificați, adăugați	-	-	-	12
	26	presiunea aerului în	Verificați, reglați	-	-	-	
	27	anvelope Tensiunea	Verificați, înlocuiți	-	-	-	11
	50 de ore sau săptămânal	11	curelei ventilatorului	Verificați, curățați	-	-	-
12		Funcționarea claxonului Element	Verificați, adăugați	G	-	-	11
13		de curățare a aerului Acționarea	Verificați, adăugați	G	-	-	
50 de ore inițiale	17	pompei hidraulice Legatura axei de direcție Nivelul uleiului de transmisie	Verificați, adăugați	MO	12	12	11
Inițială 100 de ore	14	Ulei de transmisie diferential	A înlocui	MERGE	10.5	10.5	
	17	Ulei de transmisie	A înlocui	MO	12	12	11
	18	Filtru ulei transmisie Știft	A înlocui	-	-	-	
250 de ore sau lunar	1	de înclinare și rolă de	Verificați, lubrifiați	G	-	-	12
	2	catarg Lant	Verificați, lubrifiați	EO	-	-	2
	10	de ridicare Hidr. element de aerisire	Curat	-	-	-	1
	14	a uleiului Ulei de	Verificați, adăugați	MERGE	10.5	10.5	
	28	transmisie diferentială Starea și uzura funcției	Verificați, înlocuiți	-	-	-	12
500 de ore sau 3 lunar	3	Șurub trunion	Verificați, reglați	-	-	-	4
	8	Ulei de motor	A înlocui	EO	8.5	17,5/16,5*4	1
	9	Filtru de ulei de motor	A înlocui	-	-	-	
	11	Element de purificare a aerului	A înlocui	-	-	-	11
	14	Ulei de transmisie diferential	A înlocui	MERGE	10.5	10.5	
	20	Filtru de combustibil	A înlocui	-	-	-	
	23	Electrolitul bateriei	Verificați, adăugați	-	-	-	11
1000 de ore sau 6 lunar	4	Ulei de frână	A înlocui	BF	0,5	0,5	1(2) 1
	7	Filtru de retur ulei hidraulic	A înlocui	-	-	-	
	16	Starea și uzura franei	Verificați, înlocuiți	-	-	-	12
	17	Ulei de transmisie	A înlocui	MO	12	12	
	18	Filtru ulei transmisie	A înlocui	-	-	-	11
	20	filtru de combustibil(*3)	A înlocui	-	-	-	
	29	Rulment roata axului de direcție	Verificați, adăugați	G	-	-	12
2000 de ore	6	Filtru hidraulic Ulei	A înlocui	LA	-	-	
	6	hidraulic*1 Lichid	Schimbare	LA	66	66	11
	24	de răcire pentru	A înlocui	C	21,5	21,5	
5000 de ore		radiator Ulei hidraulic*2 *1 Ulei	Schimbare	LA	66	66	11

hidraulic convențional *3 35D/40D/

*2 Ulei hidraulic original Hyundai cu durată lungă de viață

45D-7E, 50D-7AE Simbol ulei Consultați

*4 35DS/40DS/45DS/50DA-7E

lubrifianții

recomandați pentru specificații.

DF : Combustibil

HO : Ulei hidraulic EO : Ulei de motor

GO: Ulei de viteze

diesel MO : Ulei de transmisie BF : Lichid de frână

C: Lichid de răcire

G: Unsoare

50D/60D/70D-7E, 50DS/60DS/70DS-7E, 80D-7E

Interval de service	Articol nr.	Descriere	Serviciu Acțiune	Simbolul uleiului	Capacitate()		Punctul de service nr.
					HMC ENG MHI	ENG	
10 ore sau zilnic		Știft de înclinare și rolă de	Verificați, adăugați	G	-	-	2
	12	catarg Lanț	Verificați, adăugați	EO	-	-	2
	4	de ridicare	Verificați, adăugați	BF	0,5	0,5	
	5	Ulei de frână Funcționare frână	Verificați, reglați	-	-	-	11
	6	de parcare Nivel ulei	Verificați, adăugați	LA	105	105	
	8	hidraulic Nivel ulei	Verificați, adăugați	EO	8.5	17,5/16,5*3	11
	10	motor Hidr. element de aerisire a	Verificați, curățați	-	-	-	
	15	uleiului și a aerului.Funcționarea	Verificați, reglați	-	-	-	11
	16	legăturii pedalei Janta de antrenare și	Verificați, adăugați	-	-	-	2
	19	presiunea aerului în	Verificați, înlocuiți	-	-	-	9
	21	anvelope	Verificați, adăugați	DF	150	150	
	22	Funcționarea lămpii	Verificați, scurgeți	-	-	-	11
	24	Nivelul combustibilului	Verificați, adăugați	C	17	17	
	25	Separator de apă Lichid de răcire pentru	Verificați, adăugați	-	-	-	12
26	radiator Tensiunea	Verificați, reglați	-	-	-		
27	curelei ventilatorului	Verificați, înlocuiți	-	-	-	11	
50 de ore sau săptămânal	11	Funcționarea claxonului	Verificați, curățați	-	-	-	
	12	Element de curățare a aerului	Verificați, adăugați	G	-	-	11
	13	Acționarea pompei hidraulice	Verificați, adăugați	G	-	-	
17	Legatura axei de direcție	Verificați, adăugați	MO	18	18	11	
50 de ore inițiale	14	Nivelul uleiului de transmisie Ulei de transmisie diferentiale (UMED)	A înlocuiți	MERGE	12.5	12.5	
Inițială 100 de ore	14	Ulei pentru angrenaje diferențiale (USCAT)	A înlocuiți	MERGE	12.5	12.5	11
	17	Ulei de transmisie Filtru	A înlocuiți	MO	18	18	
	18	de ulei de transmisie Bolt de	A înlocuiți	-	-	-	11
250 de ore sau lunar		înclinare și rolă de catarg	Verificați, lubrificați	G	-	-	2
	12	Lanț de	Verificați, lubrificați	EO	-	-	2
	8	ridicare Ulei	A înlocuiți	EO	8.5	-	
	9	de motor Filtru de	A înlocuiți	-	-	-	11
	10	ulei de motor Hidr. element de aerisire	Curat	-	-	-	
	14	a aerului ulei Ulei pentru	Verificați, adăugați	MERGE	12.5	12.5	11
	28	angrenaj diferențial Starea și	Verificați, înlocuiți	-	-	-	2
500 de ore sau 3 lunar	3	uzura furcii Șurub	Verificați, reglați	-	-	-	4
	8	trunion Ulei	A înlocuiți	EO	-	17,5/16,5*3	
	9	de motor Filtru de	A înlocuiți	-	-	-	11
	11	ulei de motor Element de	A înlocuiți	-	-	-	
	14	curățare a aerului Ulei de transmisie diferențială (UMED)	A înlocuiți	MERGE	12.5	12.5	11
	20	Filtru de	A înlocuiți	-	-	-	
23	combustibil Electroli de	Verificați, adăugați	-	-	-	11(2)	
1000 de ore sau 6 lunar	4	baterie Ulei	A înlocuiți	BF	0,5	0,5	
	7	de frână Filtru hidraulic de	A înlocuiți	-	-	-	11
	14	retur Ulei de transmisie diferențială (USCAT)	A înlocuiți	MERGE	12.5	12.5	
	16	Starea și uzura frânelor Ulei de	Verificați, înlocuiți	-	-	-	12
	17	transmisie Filtru de	A înlocuiți	MO	18	18	
	18	ulei de transmisie Filtru de	A înlocuiți	-	-	-	11
	20	combustibil	A înlocuiți	-	-	-	
29	Rulment al roții axului de direcție	Verificați, adăugați	G	-	-	12	
2000 de ore	6	Filtru hidraulic Ulei	A înlocuiți	LA	-	-	
	6	hidraulic*1 Lichid	Schimbare	LA	105	105	11
	24	de răcire pentru	A înlocuiți	C	21,5	21,5	
5000 de ore	6	radiator Ulei	Schimbare	LA	105	105	11

hidraulic*2 *1 Ulei hidraulic convențional *3 50DS/60DS/70DS-7E

*2 Ulei hidraulic original Hyundai cu durată lungă de viață

Simbol ulei

Consultați lubrifianții recomandați pentru specificații.

DF : Combustibil diesel HO : Ulei hidraulic EO : Ulei de motor GO : Ulei de viteze MO : Ulei de transmisie BF : Lichid de frana C : Lichid de racire G : Unsoare

50DF/60DF/70DF-7

Interval de service	Articol nr.	Descriere	Serviciu Acțiune	Simbolul uleiului	Capacitate()		Punctul de service nr.
					HMC	ENG	
10 ore sau zilnic	1	Știft de înclinare și rolă de	Verificați, adăugați	G	-	-	2
	2	catarg Lanț	Verificați, adăugați	EO	-	-	2
	4	de ridicare	Verificați, adăugați	BF	0,5	-	1
	5	Ulei de frână Funcționare frână	Verificați, reglați	-	-	-	-
	6	de parcare Nivel ulei	Verificați, adăugați	LA	100	-	11
	8	hidraulic Nivel ulei	Verificați, adăugați	EO	8.5	-	-
	10	motor Hidr. element de aerisire a	Verificați, curățați	-	-	-	11
	15	uleiului și a aerului Funcționarea	Verificați, reglați	-	-	-	-
	16	legăturii pedalei Janta de antrenare și	Verificați, adăugați	-	-	-	12
	19	presiunea aerului în	Verificați, înlocuiți	-	-	-	9
	21	anvelope	Verificați, adăugați	DF	150	-	1
	22	Funcționarea lămpii	Verificați, scurgeți	-	-	-	-
	24	Nivelul combustibilului	Verificați, adăugați	C	17	-	11
	25	Separator de apă Lichid de răcire pentru	Verificați, adăugați	-	-	-	2
	26	radiator Tensiunea	Verificați, reglați	-	-	-	1
27	curelei ventilatorului	Verificați, înlocuiți	-	-	-	-	
50 de ore sau săptămânal	11	Funcționarea claxonului	Verificați, curățați	-	-	-	11
	12	Element de curățare a aerului	Verificați, adăugați	G	-	-	-
	13	Acționarea pompei hidraulice	Verificați, adăugați	G	-	-	11
50 de ore inițiale	17	Legatura axei de direcție	Verificați, adăugați	MO	13	-	-
	14	Nivelul uleiului de transmisie Ulei de transmisie diferentia	Verificați, adăugați	MERGE	12,5	-	11
Inițială 100 de ore	14	Ulei pentru angrenaje diferențiale (USCAT)	A înlocui	MERGE	12,5	-	-
	17	Ulei de transmisie	A înlocui	MO	13	-	11
	18	Filtru de ulei de transmisie	A înlocui	-	-	-	-
250 de ore sau lunar	1	Bolt de înclinare și rolă de	Verificați, lubrificați	G	-	-	12
	2	catarg Lanț	Verificați, lubrificați	EO	-	-	2
	8	de ridicare	A înlocui	EO	8.5	-	1
	9	Ulei de motor Filtru	A înlocui	-	-	-	-
	10	de ulei de motor Hidr. element de	Curat	-	-	-	11
	14	aerisire a aerului ulei Ulei	Verificați, adăugați	MERGE	12.5	-	-
500 de ore sau 3 lunar	28	pentru angrenaj diferențial Starea	Verificați, înlocuiți	-	-	-	12
	3	și uzura furcii	Verificați, reglați	-	-	-	4
	11	Șurub trunion Element de	A înlocui	-	-	-	1
	14	curățare a aerului Ulei pentru angrenaj diferențial	A înlocui	MERGE	12.5	-	-
1000 de ore sau 6 lunar	20	Filtru de	A înlocui	-	-	-	11
	23	combustibil Electrolit de	Verificați, adăugați	-	-	-	1(2) 1
	4	baterie Ulei	A înlocui	BF	0,5	-	-
	7	de frână Filtru hidraulic de	A înlocui	-	-	-	-
	14	retur Ulei de transmisie diferențială (USCAT)	A înlocui	MERGE	12.5	-	11
	16	Starea și uzura frânelor Ulei de	Verificați, înlocuiți	-	-	-	2
	17	transmisie Filtru de	A înlocui	MO	13	-	1
	18	ulei de transmisie Filtru de	A înlocui	-	-	-	-
2000 de ore	20	combustibil	A înlocui	-	-	-	11
	29	Rulment al roții axului de direcție	Verificați, adăugați	G	-	-	2
	6	Filtru hidraulic Ulei	A înlocui	-	-	-	1
5000 de ore	6	hidraulic*1 Lichid	Schimbare	LA	100	-	-
	24	de răcire pentru	A înlocui	C	21,5	-	11
6	radiator Ulei	Schimbare	LA	100	-	1	

hidraulic*2 *1 Ulei hidraulic convențional

*2 Ulei hidraulic original Hyundai cu durată lungă de viață

Simbol ulei

Consultați lubrifianții recomandați pentru specificații.

DF : Combustibil diesel HO : Ulei hidraulic EO : Ulei de motor MO : Ulei de transmisie BF : Lichid de frana C : Lichid de racire

GO: Ulei de viteze
G: Unsoare

6. CUM SE Efectuează ÎNTREȚINEREA PLANIFICATĂ

1) INSPECTIE VIZUALA

Mai întâi, efectuați o inspecție vizuală a stivuitorului și a componentelor acestuia. Plimbați-vă în jurul camionului și luați notă de orice daune evidente sau probleme de întreținere.

Verificați pentru a vă asigura că toate plăcuțele de capacitate, siguranță și avertizare sunt atașate și lizibile.

Plăcuțe cu nume și autocolante: Nu utilizați un stivuitor cu etichete și plăcuțe de identificare deteriorate sau pierdute. Înlocuiți-le imediat. Acestea conțin informații importante.

Verificați camionul, înainte și după pornirea motorului, pentru orice semn de scurgere externă de combustibil, lichid de răcire a motorului, lichid de transmisie etc.

Verificați dacă există scurgeri de ulei hidraulic și fittinguri slăbite.

- ⚠** PRESIUNEA LICHIDULUI HIDRAULIC: A nu se utiliza mâinile pentru a verifica dacă există scurgeri hidraulice. Lichidul sub presiune poate pătrunde în piele și poate provoca răni grave.

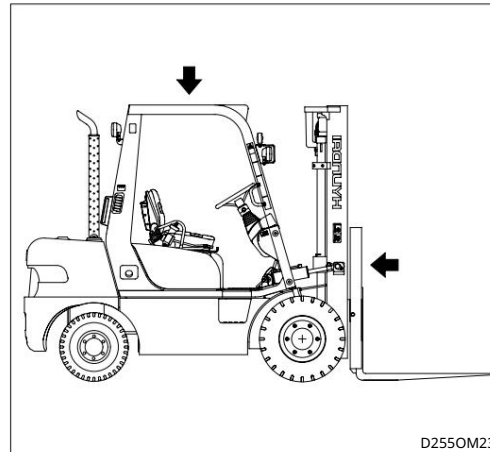
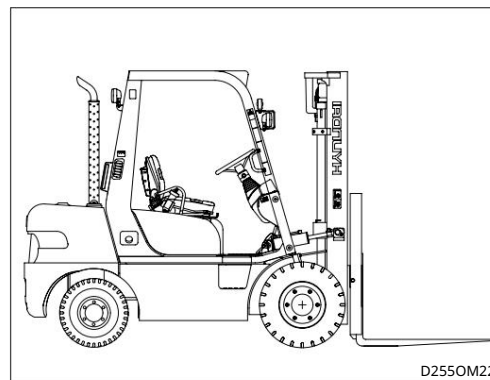
2) GARDA SUPERIOARĂ

Asigurați-vă că apărătoarea de deasupra capului șoferului și orice dispozitive de siguranță sunt la locul lor, nedeteriorate și atașate bine. Verificați apărătoarea de deasupra capului pentru a nu se deteriora. Asigurați-vă că este poziționat corect și că toate elementele de fixare sunt la locul lor și strânse.

3) COMPONENTE DE MANIPULARE A ÎNCĂRCĂRII

Inspectați ansamblul catargului, spătarul sarcinii (LBR), șinele, rolele de transport, lanțurile de ridicare și cilindrii de ridicare și înclinare. Căutați probleme evidente de uzură și întreținere și piese deteriorate sau lipsă. Verificați dacă există piese sau fittinguri slăbite. Verificați scurgerile, rolele deteriorate sau slăbite și uzura șinei (descămare de metal). Verificați cu atenție lanțurile de ridicare pentru uzură, rugină, coroziune, legături crăpate sau rupte, întindere etc. Verificați dacă lanțurile de ridicare și cărucior sunt reglate corect pentru a avea o tensiune egală. Verificați dacă elementele de fixare a ancorei lanțului de ridicare și mijloacele de blocare sunt la locul lor și strânse. Inspectați toate conexiunile hidraulice ale liniei de ridicare pentru scurgeri.

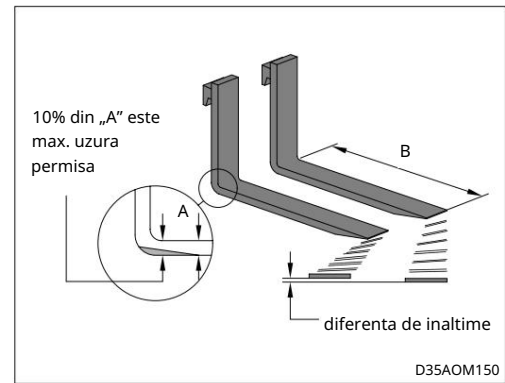
- ⚠** Catargul și lanțurile de ridicare necesită o atenție și întreținere speciale pentru a rămâne în condiții de funcționare sigure. Consultați întreținerea lanțului de ridicare din această secțiune pentru informații suplimentare.



4) FURCILE

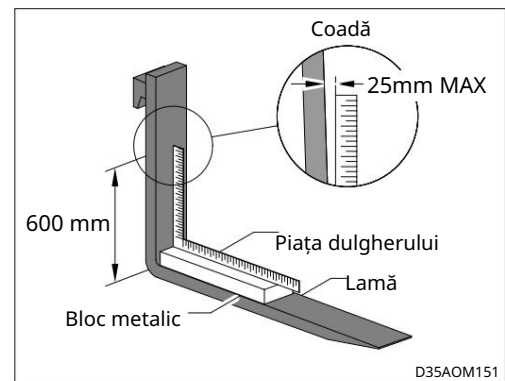
Inspectați furcile de încărcare pentru a detecta crăpături, rupturi, îndoire și uzură. Suprafețele superioare ale furcii trebuie să fie la nivel și egale între ele. Diferența de înălțime dintre ambele vârfuri de furcă se referă la tabelul de mai jos.

Model	Lungimea furcii	Diferența de înălțime
Toate modelele	egal sau sub 1200 peste	3
	1200	6



⚠ Dacă lama furcii de la călcâi este uzată cu mai mult de 10%, capacitatea de încărcare este redusă și furca trebuie înlocuită.

Inspectați furcile pentru întorsături și îndoiri. Puneți un bloc metalic gros de 50 mm (2 inci) , cel puțin 100 mm (4 inci) lățime și 600 mm (24 inci) lungime cu laturile paralele, pe lama furcii cu suprafața de 100 mm (4 inci) pe lamă. Puneți un pătrat de dulgher de 600 mm (24 inci) în partea de sus a blocului și pe tijă. Verificați furca la 500 mm (20 in) deasupra lamei pentru a vă asigura că nu este îndoită mai mult de



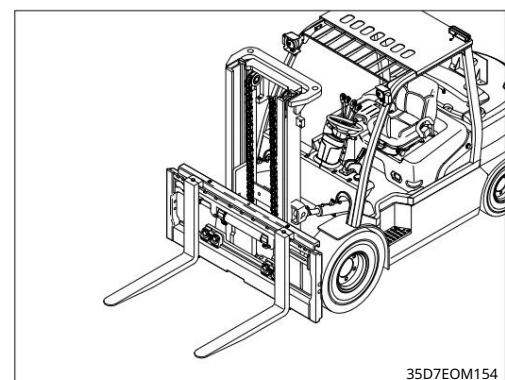
25 mm (1 inch) maxim.

Dacă lamele furcii sunt evident îndoite sau deteriorate, solicitați-le să le inspecteze de către o persoană instruită de întreținere înainte de a utiliza camionul.

Inspectați știfturile de blocare a furcii pentru a detecta crăpături sau deteriorări. Reintroduceți-le și observați dacă se potrivesc corect.

5) SHIFT LATERAL

Când acționează pârghia pentru schimbătorul lateral și bara de suspendare pe care sunt montate furcile și spătarul, operatorul poate introduce cu precizie furcile sub pale și stivui corect sarcinile fără a deplasa motoristivitorul.



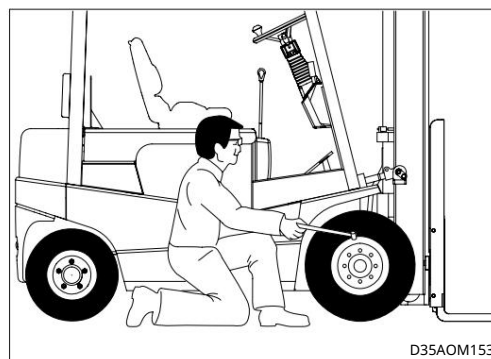
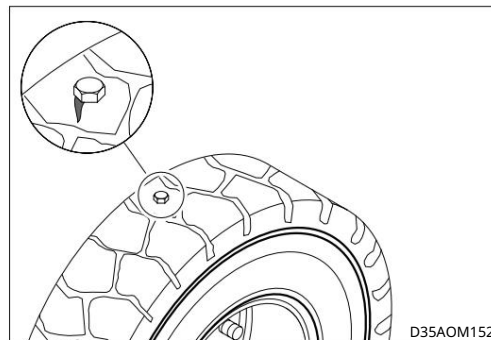
6) ROȚĂ ȘI ANVELOPE Verificați

starea roților și anvelopelor motoare și direcție. Îndepărtați obiectele care sunt încorporate în banda de rulare. Inspectați anvelopele pentru uzură excesivă și rupturi sau deformări.

Verificați toate piulițele sau șuruburile roților pentru a vă asigura că niciunul nu este slăbit sau lipsește. Înlocuiți șuruburile sau piulițele lipsă. Strângeți elementele slăbite sau înlocuite conform specificațiilor.

⚠ Verificați presiunea în anvelope dintr-o poziție orientată spre banda de rulare a anvelopei, nu din lateral. Utilizați un indicator cu mâner lung pentru a vă ține corpul departe de lateral. Dacă anvelopele sunt scăzute, nu utilizați și nu adăugați aer. Verificați la un mecanic. Anvelopa poate necesita îndepărtarea și repararea.

Presiunea incorectă (scăzută) în anvelope poate reduce stabilitatea stivitorului dumneavoastră. Nu utilizați camionul cu presiune scăzută în anvelope. Umflarea corectă la rece este de 689 kpa (100 psi).



7) CABINĂ ROLBILĂ (50D/60D/70D-7E, 80D-7E)

- ⚠ Păstrați distanță de oameni, cu excepția operatorului, înainte de a înclina cabina.
- ⚠ Înainte de a înclina cabina, asigurați-vă că catargul este vertical sau înclinat înainte. În caz contrar, funcționarea ar putea fi blocată de cilindrii de înclinare a catargului.

Prin înclinarea cabinei, service-ul sistemului hidraulic și electric, cum ar fi componentele hidraulice, conductele hidraulice, componentele electrice și cablurile electrice pot fi efectuate cu ușurință. Se recomandă ca întreținerea care necesită cabină înclinată să fie efectuată cu atenție cu un om de service calificat.

- (1) Localizați camionul pe podea simplă și stabilă.
Aplicați frâna de parcare înainte de întreținere.
- (2) Rotiți comutatorul de pornire în poziția OFF.
- (3) Metoda de lucru pentru înclinarea cabinei
Consultați pagina 3-30 pentru comutatorul de înclinare a cabinei și comutatorul pompei manuale.

Cabină înclinată

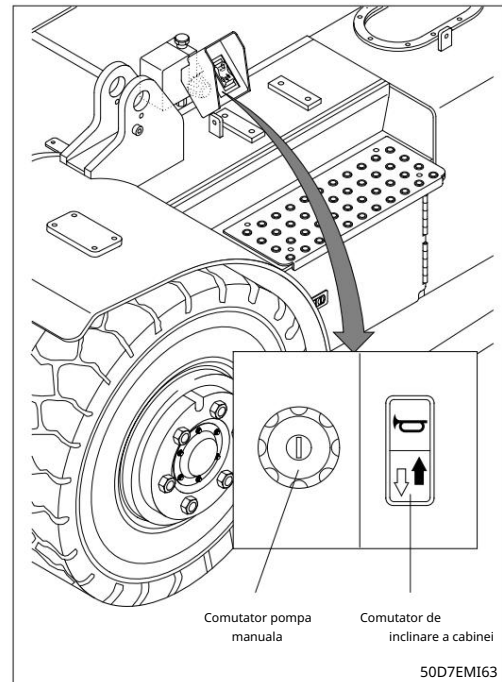
După ce ați păstrat spațiul liber pentru oameni, cu excepția operatorului, împreună cu claxonul care sună, introduceți cheia în comutatorul pompei de mână și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic și apoi apăsați continuu pentru ca comutatorul de înclinare să încline cabina spre dreapta.

Întoarcere în cabină

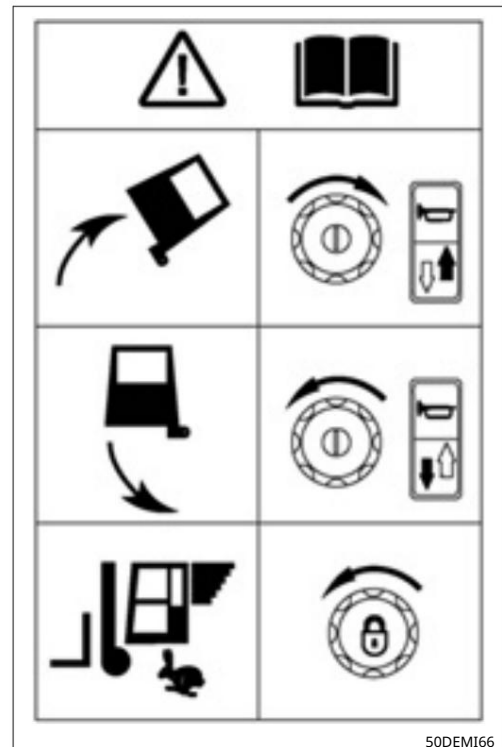
După ce ați păstrat distanța pentru oameni, cu excepția operatorului, împreună cu claxonul sunet, introduceți cheia în comutatorul pompei de mână și rotiți-o în sens invers acelor de ceasornic și apoi apăsați continuu pentru ca comutatorul de înclinare să readuce cabina în locația originală.

După terminarea cabinei basculante, scoateți întotdeauna cheia de la comutatorul pompei manuale.

Aveți grijă ca acesta să fie efectuat de către persoane instruite pentru a preveni funcționarea anormală.

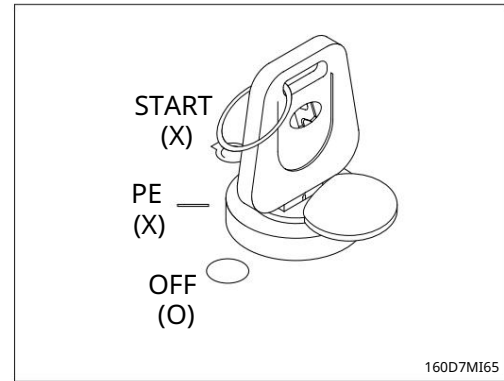


50D7EM163

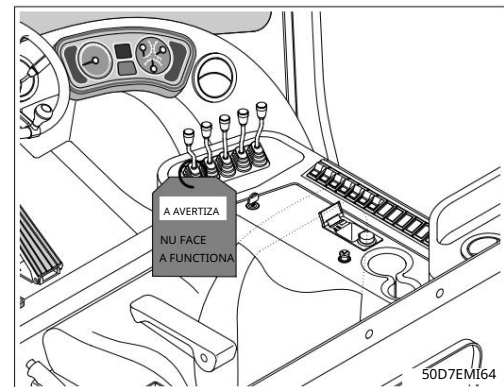


50DEMI66

- ⚠ Nu utilizați funcția de înclinare a cabinei în timp ce alimentarea este PORNITĂ sau motorul este pornit. Poate provoca răni grave sau deces.



- ⚠ Nu acționați comutatorul de control al înclinării sau orice piese de control în timpul lucrărilor de întreținere sub cabina înclinată. Poate provoca răni grave sau deces.

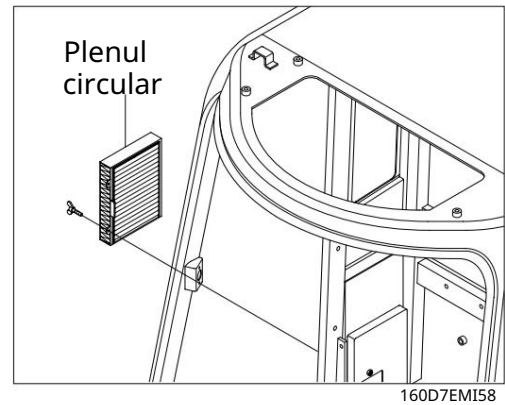


8) AER CONDIȚIONAT ȘI ÎNCĂLZIRE (50D/60D/70D-7E, 80D-7E)

(1) CURĂȚAREA ȘI ÎNLOCUIREA FILTRULUI Opriti

întotdeauna motorul înainte de întreținere.

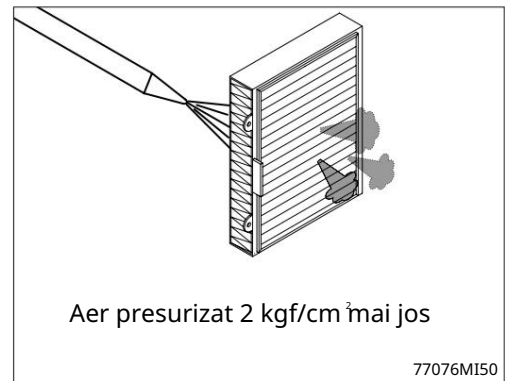
Deschideți ușa, slăbiți șurubul cu aripă și scoateți ansamblul plenului circular.



Curățați plenul circular folosind aer presurizat (sub 2 kgf/cm², 28 psi).

△ Când utilizați aer sub presiune, asigurați-vă că aveți ochelari de protecție.

Inspectați filtrul după curățare. Dacă este deteriorat sau foarte contaminat, utilizați un filtru nou.



(2) PRECAUȚII PENTRU UTILIZAREA AERULUI CONDIȚIONAT

Când utilizați aparatul de aer condiționat pentru o perioadă lungă de timp, deschideți geamul o dată la fiecare oră.

Aveți grijă să nu răciți excesiv cabina.

Cabina este răcită corespunzător dacă operatorul se simte rece când intră acolo din exterior (aproximativ 5C mai mică decât temperatura exterioară).

La răcire, schimbați aerul din când în când.

(3) VERIFICAȚI ÎN SEZON Adresați-vă

centrului de service pentru completarea cu agent frigorific sau alt serviciu de întreținere, astfel încât performanța de răcire să nu fie deteriorată.




(4) VERIFICAȚI ÎN NECESAREA SEZON

Utilizați aparatul de aer condiționat de 2 sau 3 ori pe lună (fiecare timp de câteva minute) pentru a evita pierderea peliculei de ulei din compresor.

(5) Cantitate de agent frigorific: 760 50 g

7. ÎNLOCUIRE ȘI VERIFICARE

Verificați starea bateriei conform tabelului de mai jos.
Adăugați apă sau reîncărcați așa cum arată indicatorul.

Stare baterie	marcă	Culoare
Normal		Verde
Apa distilată insuficientă		alb
Încărcare insuficientă		roșu

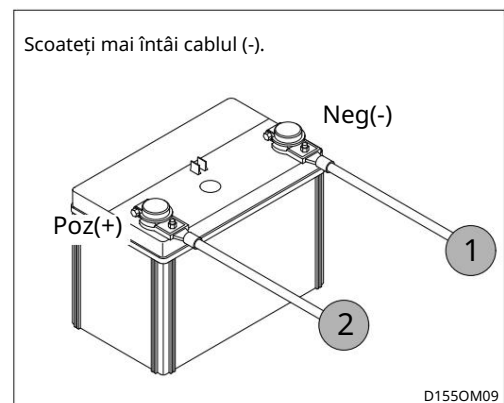
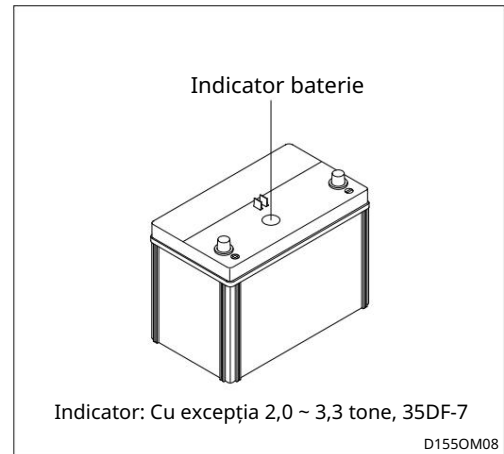
⚠ BATERIILE EMISIE GAZ EXPLOZIV. Nu face fumați sau aveți flăcări deschise sau scânteii în zonele de încărcare a bateriilor sau în apropierea bateriilor. Poate rezulta o explozie și poate cauza răni sau deces.

Hidrogenul gazos este produs în timpul funcționării normale a bateriei. Hidrogenul poate exploda dacă sunt aduse în apropierea bateriei flăcări, scânteii sau tutun aprins. Când încărcați sau folosiți o baterie într-un spațiu închis, asigurați întotdeauna ventilație și protejați-vă ochii. Purtați ochelari de protecție atunci când lucrați în jurul bateriilor.

⚠ Electrolitul este acid sulfuric, deci este periculos. Când măsurați greutatea specifică sau temperatura electrolitului sau când adăugați apă distilată, aveți grijă să nu vă puneți electrolitul pe piele sau pe haine. Dacă electrolitul ajunge pe piele sau pe haine, spălați-l imediat cu apă proaspătă. Dacă electrolitul intră în ochi, spălați-l cu apă proaspătă și mergeți imediat la un medic.

1) DEMONTAREA SI INSTALAREA

Scoateți cablul de pe partea de masă (în mod normal, partea terminală (-)) a bateriei. Este periculos să lăsați o unealtă etc. să atingă terminalul (+) și corpul în același timp, deoarece acest lucru provoacă o scânteie.



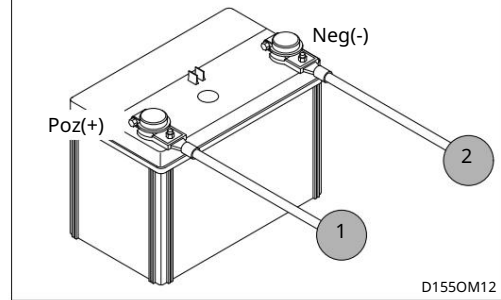
La remontare, conectați ultima conexiune la masă.

⚠ Nu permiteți sculelor să atingă terminalul (+) și corpul camionului în același timp.

Acest lucru poate provoca scântei și explozie.

Aruncați bateria veche într-un loc aprobat manieră.

Conectați (-) cablul ultimul



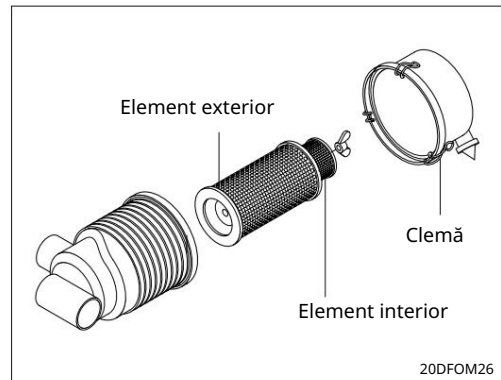
2) ELEMENT FILER AER

(1) Îndepărtarea

Tip element dublu

Îndepărtați capacul trăgând clemele și slăbiți piulița-fluture pentru a scoate elementul exterior.

În timpul service-ului periodic, înlocuiți numai elementul exterior. Nu înlocuiți elementul interior decât dacă este deteriorat.



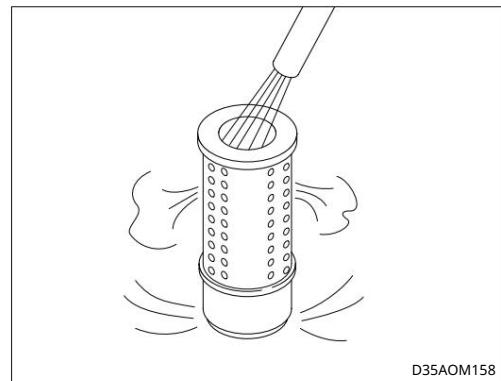
(2) Curățare

Curățare cu aer comprimat Uscați aer comprimat (Max 30 psi) din interior de-a lungul pliurilor. Apoi suflați aer în exterior de-a lungul pliurilor, apoi suflați din nou din interior și verificați elementul.

Curățarea cu agent de curățare Dacă pe element există grăsime sau cărbune, utilizați un agent de curățare special pentru elemente, urmând instrucțiunile date împreună cu agentul de curățare. Pregătiți un element de rezervă, astfel încât mașina să poată începe să funcționeze din nou imediat.

Păstrați în permanență starea curată a elementului de curățare a aerului.

Un filtru de aer murdar ar putea duce la o scădere a puterii de ieșire a motorului în cel mai rău caz și, de asemenea, va duce la creșterea consumului de combustibil și a fumului negru.



(3) Instalare

Când instalați elementul, verificați dacă carcasa dispozitivului de curățare și capacul elementului sunt complet în contact strâns, apoi strângeți piulița.

Asigurați-vă că capacul inferior este bine instalat. Dacă este instalat slab, praful va fi aspirat și filtrul de aer nu va funcționa corect.

⚠ Când utilizați aer comprimat, utilizați ochelari de protecție, mașini de protecție și alte haine de protecție.

Nu îndreptați niciodată duza de aer către nimeni. Nu curățați și nu înlocuiți niciodată filtrul de aer în timp ce motorul este pornit.

- ⚠ Protecția ochilor aprobată de OSHA pentru 200 kPa (30 psi) este necesară pentru operația de curățare a aerului.

Înlocuiți elementul dacă evacuarea este neagră sau dacă se constată lipsa puterii motorului chiar și după curățare sau element. Când curățați elementul sau carcasa elementului, acoperiți orificiul de evacuare a fluxului de aer al carcasei cu o cârpă sau bandă curată pentru a preveni pătrunderea murdăriei sau a prafului. Nu curățați elementele lovindu-le sau lovindu-le.

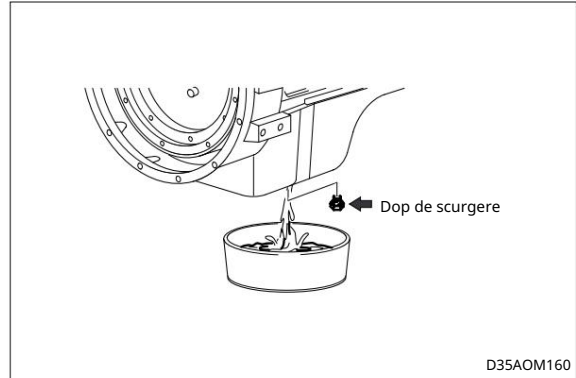
3) MOTOR (1)

Schimbarea uleiului de

motor Încălziți uleiul de motor, apoi parcați camionul într-un loc orizontal, cu furcile coborâte. Opriți motorul și aplicați frâna de parcare.

Scoateți dopul de golire și goliți uleiul de motor.

- ⚠ Înlocuiți și filtrul de ulei de motor. Verificați nivelul uleiului folosind joja după schimbarea uleiului de motor. Aruncați uleiul vechi într-un mod aprobat la nivel local.



(2) Înlocuirea filtrului de ulei de motor

Scoateți filtrul folosind o cheie pentru filtru.

Curățați filtrul îndepărtând praful și uleiul de pe fundul bazei filtrului.

Instalați noul filtru după ce ați acoperit subțire suprafața garniturii cu ulei de motor.

- ⚠ După înlocuirea elementului filtrului de ulei de motor, porniți motorul pentru a verifica dacă există scurgeri de ulei de pe suprafața de montare a filtrului. Verificați nivelul uleiului de motor folosind joja. Când adăugați ulei de motor, nu lăsați uleiul să se reverse din orificiul de umplere.

(3) Înlocuirea filtrului de

combustibil Înlocuiți rezervorul de combustibil când motorul este rece. Efectuați această întreținere într-un loc ferit de foc.

Scoaterea rezervorului de combustibil va produce vapori explozivi. Ștergeți imediat orice combustibil sau ulei vărsat din camion sau din zona înconjurătoare.

Folosind o cheie cu filtru, scoateți cartușul.

Montați noul cartuș cu combustibili, acoperiți ușor suprafața ambalajului cu ulei de motor, apoi instalați.

Când filtrul de combustibil este înlocuit, sistemul de combustibil trebuie să fie aerisit pentru a elimina aerul dacă alimentarea cu combustibil este epuizată în timpul conducerii.

4) ULEI DE TRANSMISIE

⚠ Nu atingeți componentele fierbinți și nu lăsați uleiul fierbinte să intre în contact cu pielea dvs.

(1) Ulei de transmisie

Parcați camionul într-un loc plan și coborâți furcile. Apoi opriți motorul și aplicați frâna de parcare. (2)

Verificarea nivelului uleiului

Deschideți placa de inspecție și nivelul uleiului poate fi verificat cu joja.

Adăugați ulei prin dopul de umplere, dacă este necesar.

Verificați întotdeauna nivelul uleiului folosind joja după adăugarea uleiului.

(3) Schimbare

Scoateți dopul de scurgere.

La schimbarea uleiului, scoateți sita și curățați-o cu ulei de spălare.

⚠ Protecția ochilor aprobată de OSHA pentru 200 kPa (30 psi) este necesară pentru operația de curățare a aerului.

Suflați aer comprimat uscat din interiorul sităi spre exterior și instalați când

complet uscat.

Aruncați uleiul uzat într-un loc aprobat manieră.

5) CAZĂ DIFERENȚIAL (1)

Ulei diferential

Parcați camionul într-un loc plan. Puneți catargul vertical și ridicați furcile cu cca. 1m. Puneți blocuri sub suportul furcii.

Apoi opriți motorul și aplicați frâna de parcare.

(2) Verificarea nivelului

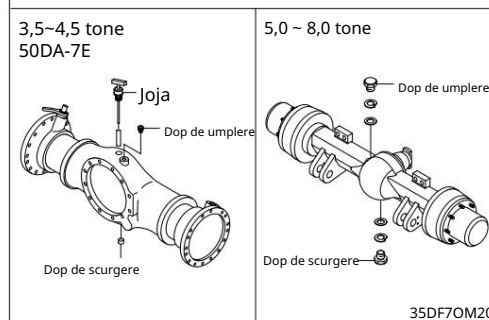
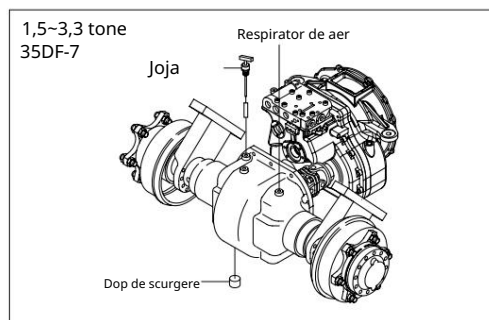
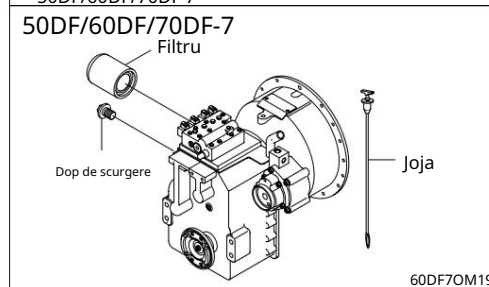
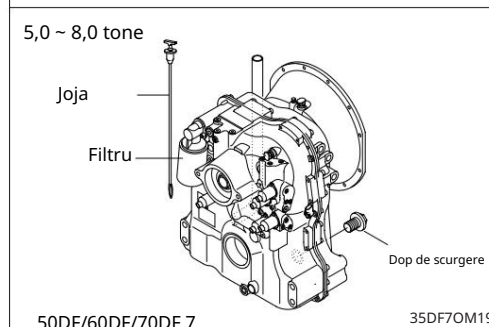
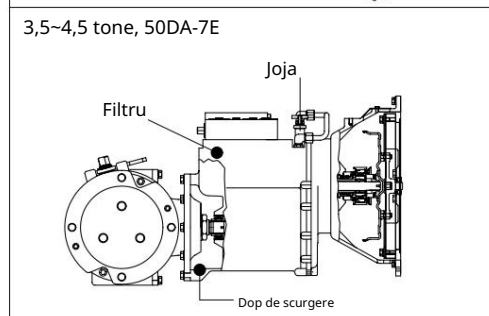
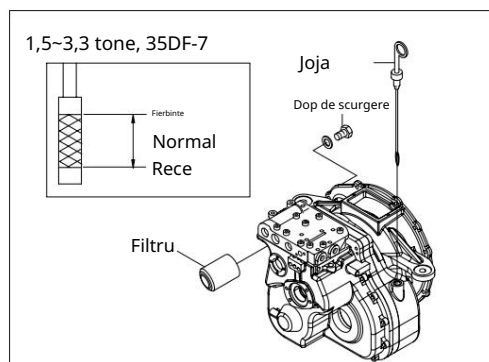
de ulei Scoateți dopul de nivel și verificați dacă uleiul este umplut până la orificiu.

(3) Schimbarea

Schimbați uleiul după îndepărtarea bu onului de scurgere.

Adăugați ulei până când începe să curgă din nivelul uleiului.

Aruncați uleiul uzat într-un mod aprobat la nivel local.



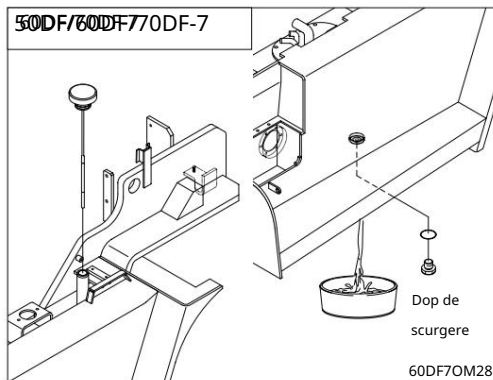
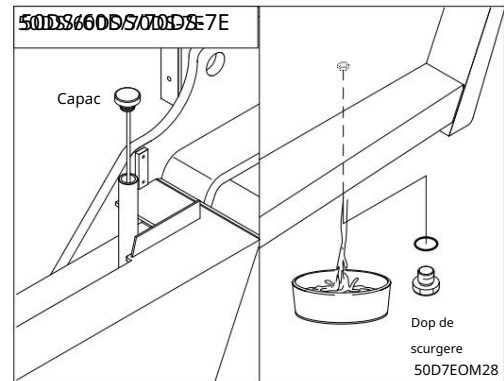
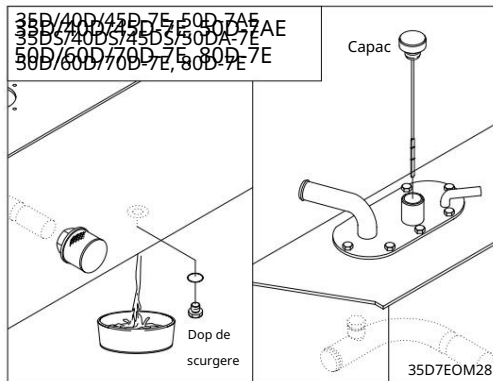
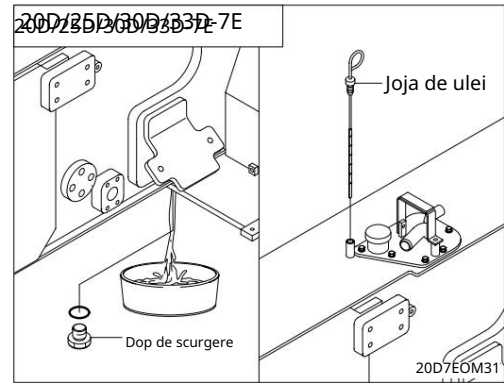
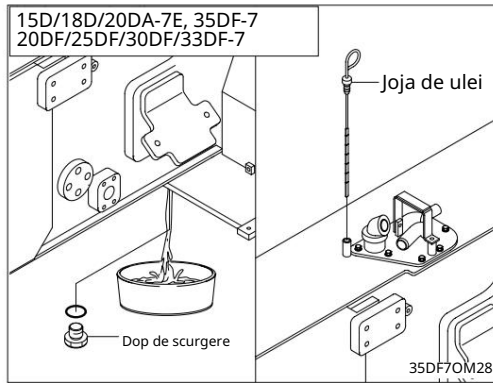
6) REZERVOR HIDRAULIC

(1) Schimbarea uleiului

hidraulic Parcați camionul într-un loc plan și coborâți furcile.

Apoi opriți motorul și aplicați frâna de parcare.

Schimbați uleiul după ce ați scos dopul de scurgere de pe fundul rezervorului.



(2) Cură area filterelor

⚠ Protecția ochilor aprobată de OSHA, evaluată pentru 200 kPa (30 psi) este necesară pentru operația de curățare a aerului.

La schimbarea uleiului, scoateți sita și curățați-o cu ulei de spălare. Uscați aer comprimat din interiorul sităi spre exterior și instalați-l când este complet uscat.

Aruncați uleiul într-un mod aprobat la nivel local.

Aerisiți aerul după verificarea nivelului uleiului ca mai jos;

Pornirea motorului.

Verificați spațiul de deasupra catargului.

Ridicați și coborâți complet catargul și, de asemenea, înclinați-l complet înainte și înapoi de câteva ori.

Verificați din nou nivelul uleiului.

7) SISTEM DE RĂCIRE (1)

Curățarea aripioarelor

radiatorului Îndepărtați praful dintre aripioarele radiatorului cu aer comprimat. În locul aerului comprimat se pot folosi abur sau apă. Presiunea aerului trebuie să fie mai mică de 200 kPa (30 psi). Duza dispozitivului de curățare trebuie ținută la aproximativ 50 mm (2 in) de aripioarele radiatorului. De asemenea, verificați furtunul de cauciuc conectat la radiator.

Înlocuiți dacă este fisurat sau deteriorat. Verificați dacă clemele de furtun sunt strânse.

⚠ Asigurați-vă că mențineți duza de aer sau de abur în unghi drept față de radiator. Purtați ochelari de protecție și o protecție facială atunci când utilizați aer comprimat.

(2) Cură area radiatorului

Închideți supapele de scurgere și adăugați apă curată, moale (apă de ora etc.) prin rezervorul de apă. Adăugați agent de curățare a radiatoarelor și porniți motorul la ralanti timp de 15 minute.

Opriti motorul și scurgeți apa din supapele de golire.

Adăugați apă curată și rulați la ralanti (5 până la 10 minute).

Apoi opriti motorul și scurgeți apa.

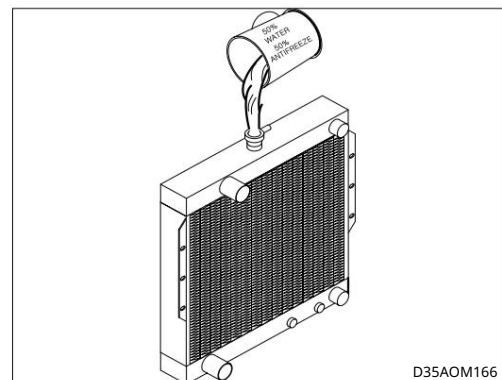
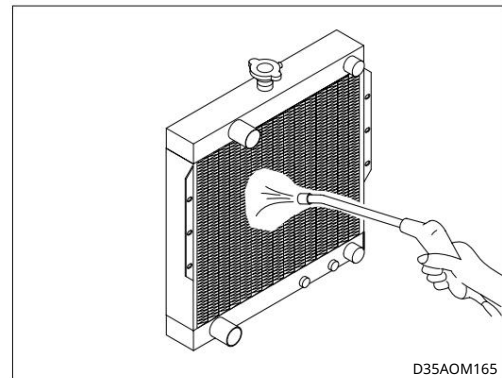
Închideți robinetele de evacuare și umpleți radiatorul cu curățare apă.

Nu turnați apă rece într-un motor supraîncălzit. Poate fi cauzată crăparea blocului motor din cauza răcirii bruște.

⚠ Pentru temperaturi scăzute, adăugați antigel. (Pentru detalii, consultați funcționarea pe vreme rece). Când nu utilizați antigel, adăugați compus anticoroziv. Parcați camionul pe un teren plan și curățați radiatorul.

Înlocuiți lichidul de răcire din când în când pentru a curăța sistemul de răcire, astfel încât să preveniți problema supraîncălzirii motorului și să păstrați întotdeauna nivelul specificat pentru lichidul de răcire.

Aruncați amestecul antigel uzat într-un mod aprobat la nivel local.



8) ÎNLOCUIRE ANVELOPE

Parcați camionul într-un loc sigur și nivelat, potrivit pentru schimbarea anvelopei. Apoi coborâți furcile, opriți motorul și aplicați frâna de parcare.

- ⚠ Anvelopele sunt sub presiune mare de umflare, astfel încât nerespectarea procedurilor corecte la schimbarea sau întreținerea anvelopelor și jantelor poate cauza explozia anvelopei, cauzând răni grave sau deteriorare. Anvelopele și jantele trebuie întotdeauna întreținute sau schimbate de personal instruit, folosind instrumentele și procedurile corecte. Pentru detalii despre proceduri, contactați dealerul dumneavoastră HYUNDAI. Purtați ochelari de protecție și o protecție facială atunci când utilizați aer comprimat.

Blocați anvelopa în colțul opus față de anvelopa de înlocuit.

Slăbiți ușor piulițele cu o cheie pentru piulițe.

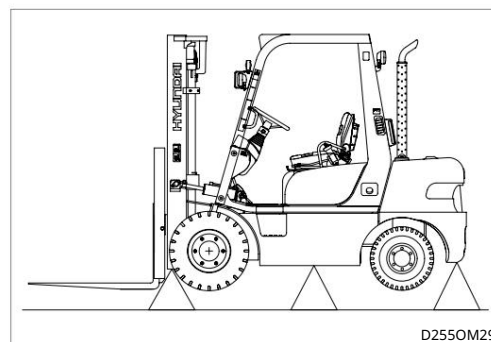
Ridicați camionul pentru a ridica anvelopa de la sol, apoi scoateți piulițele și scoateți anvelopa.

Puncte pentru montarea cricului la ridicarea cu cric

Anvelopele din față: partea inferioară a catargului exterior sau partea inferioară a cadrului.

Anvelopele din spate: partea inferioară a contragreutății sau partea inferioară a punții din spate.

- ⚠ Când ridicați camionul, verificați întotdeauna cu atenție dacă cricul nu iese din poziție. Când ridicați camionul, nu treceți niciodată sub camion. Pentru roțile care utilizează o jantă de tip separat, verificați mai întâi dacă piulița jantei nu este slăbită înainte de a slăbi piulițele. Aveți grijă să nu greșiți piulițele jantei și piulițe.



Înlocuiți anvelopa și strângeți parțial piulițele. Fețele de montare ale roții, piulițele și roțile trebuie să fie libere de orice murdărie sau lubrifiant de orice fel.

Strângeți pe rând piulițele de pe părțile opuse și verificați dacă nu există joc în roată.

Coborâți cricul pentru a coborî camionul la sol, apoi strângeți piulițele la cuplul de strângere specificat (Pentru detalii, consultați datele de service).

Verificați și reglați presiunea de umflare.

Presiunea de umflare a anvelopelor: Pentru detalii, consultați pagina 5-3, VERIFICAȚI ÎNAINTE DE PORNIREA MOTORULUI.

- ⚠ Precauții pentru reglarea presiunii de umflare la repararea unei perforații.

Anvelopele folosite la stivuitoare au o presiune mare de umflare, astfel ca orice fisuri sau deformare a jantei sunt extrem de periculoase. Când reglați presiunea de umflare, nu ridicați presiunea peste nivelul corect în nicio circumstanță. Dacă presiunea compresorului nu este reglată în prealabil, presiunea din interiorul anvelopei va crește până la presiunea maximă a aerului a compresorului, ceea ce poate provoca un accident grav.

Prin urmare, fiți întotdeauna extrem de atenți când efectuați această lucrare.

9) ÎNLOCUIRE SIGURANȚE

(1) 15D/18D/20DA-7E

Nu.	Capacitate	Culoare	Componentă electrică legată de culoare
	5A	bronzat	Oprire solenoid/Alt(IG)
	5A	bronzat	Voiaj
	15A	Albastru	Iluminare/Lampa de cap
	5A	bronzat	Porniți releul
	5A	bronzat	Unitatea OPSS
	10A	roșu	Rotiți lampa
	10A	roșu	Claxon/Lampa de frana
	5A	bronzat	Preîncălzire
	5A	bronzat	Cluster
	10A	roșu	Lampă de lucru/far
	15A	Albastru	Cabină
	5A	bronzat	Unitatea OPSS

STOP SOARE/ TOT	VOIAJ	BOLN/CAF CAP LAMPĂ	START RELEU	OPSS UNITATE	INTOARCE LAMPĂ	CORN/ FRÂNĂ LAMPĂ
5A	5A	15A	5A	5A	10A	10A
DE rezerve (5A)			DE rezerve (10A)		DE rezerve (15A)	
PRE- INCALZI	CLUSTER	MUNCĂ/ FAR LAMPĂ	CABINĂ	OPSS UNITATE	SIGURANTA DEȚINĂTOR	
5A	5A	10A	15A	5A		

(2) 2,0~3,3 tone, 35DF-7

Nu.	Capacitate	Culoare	Componenta electrică aferentă
	5A	alb	Solenoid de oprire a combustibilului/Alt(IG)
	5A	Galben	Voiaj
	15A	roșu	Iluminare/Lampa de cap
	5A	Lămie verde	Porniți releul
	5A	alb	Unitatea OPSS
	10A	Verde	Rotiți lampa
	10A	Maro	Claxon/Lampa de frana
	5A	Maro	Preîncălzire
	5A	violet	Cluster
	10A	Verde	Lampă de lucru/far
	15A	Maro	Cabină
	5A	alb	Unitatea OPSS

STOP SOARE/ TOT	VOIAJ	BOLN/CAF LAMPĂ	START RELEU	OPSS UNITATE	INTOARCE LAMPĂ	CORN/ FRÂNĂ LAMPĂ
5A	5A	15A	5A	5A	10A	10A
DE rezerve (5A)			DE rezerve (10A)		DE rezerve (15A)	
PRE- INCALZI	CLUSTER	MUNCĂ/ FAR LAMPĂ	CABINĂ	OPSS UNITATE	SIGURANTA DEȚINĂTOR	
5A	5A	10A	15A	5A		

(3) 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE

Nu.	Capacitate	Culoare	Componenta electrică aferentă
	10A	Albastru	Solenoid FR/releu de incandescentă
	15A	roșu	Iluminare/Lampă de cap
	10A	Albastru	ECU/Cluster
	15A	Albastru	Cabină
	20A	Galben	ECU B+
	10A	roșu	Lampă de întoarcere/oprire
	10A	roșu	Claxon/Optiune
	20A	Galben	Alternator/Încălzitor de combustibil
	10A	roșu	Lampă de lucru/Optiune
	20A	Galben	Aer conditionat
	10A	roșu	Porniți releul
	5A	alb	Acelator

STRĂLUCIRE RELEU/ FR SOL	ASTĂZII/ CAP LAMPĂ	ECU/ CLUSTER	ECU CABINA B+	TURN/ STOP LAMPĂ	CORN OPTIUNE
10A	15A	10A	15A	20A	10A
SĂRĂ (10A)		SĂRĂ (15A)		DE rezerve (20A)	
TOT F/ÎNCĂLZIRE	MUNCĂ OPTIUNE	AER CONDITIONAT	START RELEU	ACCEL	SIGURANȚA DEȚINĂTOR
20A	10A	20A	10A	5A	

(4) 35DS/40DS/45DS/50DA-7E

Nu.	Capacitate	Culoare	Componenta electrică aferentă
	10A	roșu	Cluster/OPSS
	10A	roșu	Temporizator de strălucire
	15A	Albastru	Cap, lampă de lucru
	15A	Albastru	Comutator combinat
	10A	roșu	Întoarcere, lampă de oprire
	10A	roșu	B+
	15A	Albastru	corn
	10A	Albastru	Alt. Reducerea combustibilului
	10A	Albastru	Comutator F, R
	15A	Albastru	Cabină/Baliza
	20A	Galben	Aer conditionat
	10A	roșu	Porniți releul

CLUSTER/ OPSS	STRĂLUCIRE TEMPORIZATOR/ F,RS/W	CAP/ MUNCĂ LAMPĂ	COMBI S/V	întoarcere, STOP LAMPĂ	OPTIUNE B+	CORN
10A	10A	15A	15A	10A	10A	15A
SĂRĂ (10A)		SĂRĂ (15A)		DE rezerve (20A)		
TOT, COMBUSTIBIL A TĂIA	F,R S/V	CABINĂ/ FAR	AER- CU	START RELEU	SIGURANȚA DEȚINĂTOR	
10A	10A	15A	20A	10A		

(5) 50D/60D/70D-7E, 80D-7E

Nu. Capacitate	Culoare	Componenta electrică aferentă
-	-	-
5A	Verde	OPSS B+
20A	roșu	ECU B+
10A	Maro	TCU B+
10A	alb	Cluster/Radio
10A	roșu	Lampa de oprire
10A	roșu	Claxon/Înclinare cabină
5A	roșu	OPSS IG
10A	roșu	Cluster/Radio
20A	Albastru	Încălzitor de combustibil
10A	roșu	ECU IG
10A	roșu	TCU IG

Cutia de siguranțe A

-	OPSS B+	ECU B+	TCU B+	CLUSTER/RADIO	STOP LAMPĂ	CORN/ ÎNCLINARE CABINĂ
-	5A	20A	10A	10A	10A	10A
SĂRĂ (5A)		SĂRĂ (10A)		DE rezerve (15A)		
OPSS IG	CLUSTER/RADIO	COMBUSTIBIL ÎNCĂLZITOR	ECU IG	TCU IG	SIGURANȚA DEȚINĂTOR	
5A	10A	20A	10A	10A		

Nu. Capacitate	Culoare	Componenta electrică aferentă
5A	Portocale	Alarmă de înclinare
10A	Galben	Lampă de rezervă
10A	Verde	Roțiți lampa
10A	alb	Lampă spate
10A	Albastru	Lampa de lucru spate
10A	Portocale	Lampa de cap
10A	roșu	Alternator
10A	Galben	Motor ștergător
20A	roșu	Aer conditionat
10A	-	Ieșire 12V
5A	Violet	Accel
10A	violet	Porniți releul

Cutia de siguranțe B

ÎNCLINARE ALARMA	BACKUP LAMPĂ	ÎNTOARCE LAMPĂ	COADĂ LAMPĂ	SPATE MUNCĂ LAMPĂ	CAP LAMPĂ	TOT
5A	10A	10A	10A	10A	10A	10A
SĂRĂ (10A)		SĂRĂ (10A)		DE rezerve (15A)		
ȘTERGĂTOR MOTOR	AER-CU	12V OUT	ACCEL	START RELEU	SIGURANȚA DEȚINĂTOR	
10A	20A	10A	5A	10A		

(6) 50DS/60DS/70DS-7E

Nu.	Capacitate	Culoare	Componenta electrică aferentă
	10A	roșu	Lampă din spate
	15A	Albastru	Lampa de cap
	10A	roșu	TCU
	10A	roșu	Cluster/OPSS
	10A	roșu	Rotiți lampa de oprire
	10A	roșu	TCU / B+
	10A	roșu	corn
	10A	roșu	Lampă de lucru/Înclinare
	10A	roșu	Alt./Tăierea combustibilului
	20A	Galben	Aer conditionat
	15A	Albastru	Cabină/strălucire
	10A	roșu	Porniți releul

COADĂ ÎNAPOI LAMPĂ	CAP LAMPĂ	TCU	O URECHE-ESTE /OPSS	ÎNTOARCE STOP LAMPĂ	TCU B+	CORN OPTA
10A	15A	10A	10A	10A	10A	10A
DE rezerve (10A)		DE rezerve (10A)		DE rezerve (15A)		
MUNCĂ LAMPĂ /ÎNCLINARE	ALT./ FUEL CUT	AER-CU	CABINĂ /STRĂLUCIRE	START RELEU	SIGURANTA DEȚINĂTOR	
10A	10A	20A	15A	10A		

(7) 50DF/60DF/70DF-7

Nu.	Capacitate	Culoare	Componenta electrică aferentă
	20A	Galben	Alternator/incălzitor de combustibil
	10A	roșu	Cluster/Convertor
	10A	roșu	ECU IG
	10A	roșu	F,R SW/OPSS
	20A	Galben	ECU B+
	5A	bronzat	OPSS
	10A	roșu	Claxon/Cabină/Lampa de oprire
	10A	Galben	Lampa de întoarcere/înapoi
	15A	Albastru	Cap/Lampa de lucru
	15A	Albastru	Lampă spate/Cabină
	5A	Albastru	Semnal de accelerare
	10A	roșu	Porniți releul

ALT./ CLUSTER/ FUEL CUT/CONVERTOR/ÎNCĂLZIRE	F,R SW/ OPSS	ECU B+	OPSS	CORN/ CABINĂ/ LAMPĂ STOP	
20A	10A	10A	10A	20A	
DE rezerve (10A)		DE rezerve (15A)		DE rezerve (20A)	
TURN/ ÎNAPOI LAMPĂ	CAP/ MUNCĂ LAMPĂ	COADĂ LAMPĂ/ CABINĂ	ACCEL SEMNAL	START RELEU	SIGURANTA DEȚINĂTOR
10A	15A	15A	5A	10A	

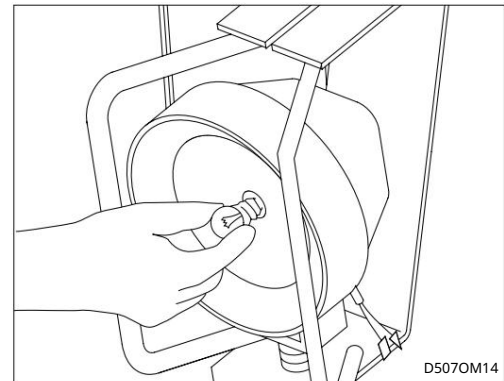
Oprți comutatorul de pornire.

Deschideți capacul cutiei de siguranțe și înlocuiți siguranțele în interior (Pentru a deschide capacul cutiei de siguranțe, împingeți ușor partea laterală a capacului cu un deget și trageți capacul înainte pentru a-l scoate.)

⚠ Când înlocuiți siguranța, verificați relația dintre siguranță și componentele electrice pe care le protejează. Înlocuiți întotdeauna siguranțele cu o siguranță de aceeași capacitate. Oprți întotdeauna întrerupătorul de pornire înainte de a înlocui orice siguranță.

10) ÎNLOCUIREA LAMPEI

Lampă	Specificații (pentru 12V)	Specificații (pentru 24V)
Lampa de cap	55W	70W
Lampa de semnalizare	21W	
Lampă de degajare	5W	10W
Lampa de oprire	21W	
Lampă de rezervă	10W	
Lampa de avertizare	1,4 W	
Lampă de iluminare a contorului	3,4 W	
Lampă de înmatriculare (opțional)	3,4 W	3W
Lampă far (opțional)	Tip stroboscopic	
Lampă de lucru	55W	70W



⚠ spate După ce ați verificat dacă siguranța nu este arsă și că nu există nicio deconectare în cablajul, înlocuiți becul lămpii.

11) TESTE FUNCȚIONALE Veți

porni motorul pentru a finaliza testele funcționale, deci asigurați-vă că: Frâna de parcare este aplicată.

Controlul direcției este în NEUTRAL.

Furcile sunt complet coborâte la podea sau la sol.

Toate comenzile sunt în poziție neutră sau în altă poziție corectă.

Sunteți familiarizat cu procedurile de siguranță prezentate în secțiunea 5, Proceduri de pornire și operare, din acest manual.

Pe măsură ce testați următoarele componente, asigurați-vă că sunt montate corect și funcționează corect.

(1) corn

Apăsați butonul claxonului pentru a verifica funcționarea claxonului. Dacă claxonul sau orice altă piesă nu funcționează, raportați defecțiunea și solicitați-l reparat înainte de punerea în funcțiune a camionului.

(2) Contor de ore

Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească până când funcționează uniform și accelerează lin atunci când apăsați pedala de accelerație. Verificați contorul de ore dacă funcționează cu motorul pornit. Scrieți citirea contorului de ore pe formularul de raport PM. Raportați orice defecțiune sau deteriorare.

(3) Indicatoare

luminoase Verificați dacă toate luminile funcționează și indică funcționarea normală a camionului, așa cum este descris în secțiunea 3, Cunoașteți-vă camionul, din acest manual.

(4) Frânele de serviciu și pedala de accelerare Cu

controlul direcției în NEUTRAL și motorul pornit, apăsați pedala de frână de serviciu complet în jos și țineți apăsată. Frânele ar trebui să se aplice înainte ca pedala să ajungă la placa de podea. Dacă pedala continuă să scadă în jos, raportați imediat defecțiunea. Nu utilizați camionul până când frânele nu sunt reparate. Efectuați aceeași verificare cu pedala de înclinare. (Vor urma verificări suplimentare de frânare/înclinare).

(5) Frâna de parcare

Verificați funcționarea frânei de parcare. Eliberați, apoi aplicați din nou. Pentru a verifica capacitatea de reținere a frânei de parcare, parcați stivitorul pe o pantă și aplicați frâna de parcare. Frâna de parcare ar trebui să țină un stivitor cu sarcină nominală pe o înclinație de 15%.

⚠ Nu operați un stivitor dacă frânele de serviciu sau de parcare nu funcționează corect. (6)

Mecanisme și comenzi de ridicare

Trageți înapoi maneta de control al înclinării și țineți apăsată până când catargul ajunge în poziția de înclinare completă pe spate. Împingeți înainte maneta pentru a readuce catargul la poziție verticală. Eliberați maneta.

⚠ Asigurați-vă că există spațiu suficient deasupra capului înainte de a ridica catargul.

Trageți înapoi maneta de comandă a ridicării și ridicați furcă la înălțimea maximă. Urmăriți ansamblul catargului în timp ce se ridică. Eliberați maneta.

Dacă înălțimea maximă a furcii nu este atinsă, acest lucru indică un nivel inadecvat (scăzut) de ulei în rezervorul de carter hidraulic sau o blocare severă în cadrul catargului.

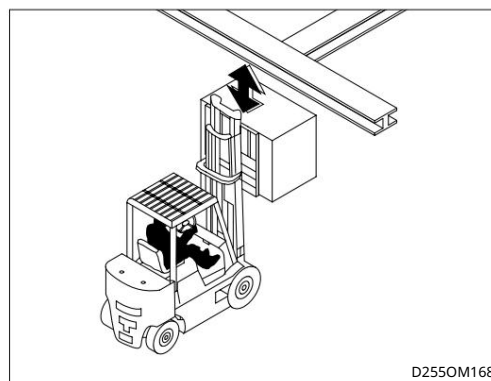
Împingeți înainte maneta de comandă a ridicării. Urmărește catarg pe măsură ce coboară. Când furcile ajung la podea, eliberați maneta.

Toate mișcările catargului, ale suportului furcii și ale lanțurilor de ridicare trebuie să fie uniforme și netede, fără a se bloca sau zvâcni. Urmăriți-vă balonarea sau slăbirea lanțului; lanțurile ar trebui să aibă o tensiune egală și să se miște lin, fără clătinare vizibilă.

(7) Comenzi auxiliare (Opțional)

Dacă stivitorul dumneavoastră este echipat cu un atașament, testați maneta de comandă pentru funcționarea corectă și

acționați pentru scurt timp atașamentul.



(8) Sistem de direcție

Sistemul de direcție, axa de direcție și legătura de direcție de pe camionul dvs. trebuie inspectate periodic pentru slăbiri și deteriorări anormale, scurgeri de etanșări etc.. De asemenea, fiți atenți la orice modificări ale direcției. Direcția puternică, jocul liber excesiv (slăbirea) sau sunetul neobișnuit la întoarcere sau la manevră indică necesitatea unei inspecții sau întrețineri.

Verificați sistemul de direcție prin mișcarea roții de mână de direcție într-un viraj complet la dreapta și apoi într-un viraj complet la stânga. Readuceți roata de mână în poziția drept înainte. Componentele sistemului de direcție ar trebui să funcționeze fără probleme atunci când roata de mână este rotită. Nu utilizați niciodată un camion care are o defecțiune a sistemului de direcție.

 Fixați-vă centura de siguranță înainte de a conduce camionul.

(9) Controlul direcției, frânarea și deplasarea rapidă

Asigurați-vă că zona de deplasare este liberă în fața camionului.

Apăsați ferm pedala de frână. Eliberați frâna de parcare. Deplasați maneta de comandă direcțională de la NEU în ÎNAINTE.

Scoateți piciorul drept de pe pedala de frână de serviciu și puneți-l pe pedala de accelerație. Împingeți în jos până când camionul se deplasează încet înainte. Scoateți piciorul de pe pedala de accelerație și apăsați pedala de frână de serviciu pentru a opri camionul. Frânele ar trebui să se acționeze fără probleme și în mod egal.

Asigurați-vă că zona de deplasare este liberă în spatele camionului.

Puneți pârghia de comandă direcțională în poziția de deplasare MARCHEAȘTERE. Eliberați frâna de serviciu și apăsați pedala de accelerație până când camionul se mișcă încet în sens invers.

Scoateți piciorul de pe pedala de accelerație și apăsați pedala de frână de serviciu pentru a opri camionul. Frânele ar trebui să se acționeze fără probleme și în mod egal.

Pune controlul direcției în FORWARD. Apăsați pedala de accelerație complet în jos și țineți apăsată. Apăsați accelerația.


Camionul nu trebuie să se miște. Acum, cu accelerația încă apăsată, eliberați încet pedala de accelerație până când camionul avansează ușor și încet.

Raportați orice problemă.

După ce ați finalizat testele de funcționare, parcați și lăsați camionul conform procedurii standard de oprire, așa cum este descris în secțiunea 5 a acestui manual. Asigurați-vă că faceți o evidență a tuturor problemelor de întreținere și operare pe care le găsiți.

12) FLUIDE, FILTRE ȘI ACCESORII MOTOR Pentru a verifica nivelurile de

lichid și alte componente din compartimentul motor, deblocați și deschideți capota pentru a accesa compartimentul motor.

 Pentru a evita posibilitatea de vătămare corporală, nu lucrați niciodată în compartimentul motor cu motorul pornit, cu excepția cazului în care este absolut necesar să verificați sau să faceți ajustări.

Aveți grijă extremă de a ține mâinile, uneltele, hainele largi etc. departe de ventilator și curele de transmisie.

Îndepărtați și ceasurile, brățările și inelele.

(1) Accesorii pentru motor

Inspectați furtunurile de lichid de răcire a motorului și cureaua(ele) ventilatorului. Căutați scurgeri și daune evidente, stare uzată (uzată), rupturi etc. care ar putea cauza defecțiuni în timpul funcționării.

(2) Filtrul de aer al motorului

Verificați dacă filtrul de aer al motorului nu este deteriorat și contaminat (acumulare excesivă de murdărie și înfundare).

Asigurați-vă că furtunul filtrului de aer este bine conectat (nu slăbit sau nu are scurgeri). Depunerile de praf în formă de ventilator sau con pe suprafețele tuburilor sau furtunului indică o scurgere.

Schimbați sau reparați elementul filtrului de aer la fiecare 1000 de ore de funcționare, în funcție de aplicația dvs. Intervalele de service pot fi determinate și de indicatorul de restricție a aerului.

(3) Baterie

Inspectați bateria pentru deteriorare, fisuri, stare de scurgere etc. Dacă bornele sunt corodate, curățați-le și protejați-le cu economizorul de baterie HYUNDAI (disponibil de la dealerul dumneavoastră HYUNDAI). Dacă bateria dvs. are capace detașabile pentru celule, asigurați-vă că toate celulele sunt umplute. Umple-le cu distilat apă.

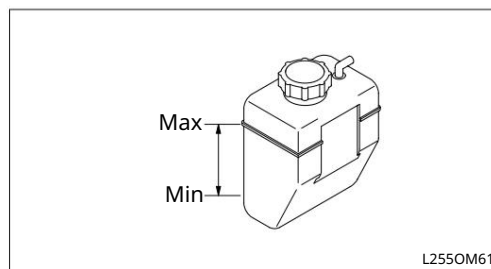
⚠ Când reumpleți cu apă distilată în baterie, aveți grijă să nu lăsați lichidul să intre în contact cu ochii, pielea, îmbrăcămintea și suprafața metalică. Dacă lichidul a intrat în contact cu ele, spălați-l imediat cu apă.

⚠ GAZE EXPLOZIVE: Nu fumați și nu aveți flăcări deschise sau scânteii lângă baterii. O explozie poate provoca vătămări sau deces.

(4) Sistemul de răcire a motorului

Pentru a verifica nivelul lichidului de răcire al motorului, deschideți capota către compartimentul motorului. Inspectați vizual sticla de recuperare, localizați marcajele MAX și MIN. Marcajul MAX indică nivelul maxim la

Temperatura de Operare. Marcajul MIN indică că trebuie adăugat lichid de răcire suplimentar la sistem.



△ Este normal un nivel între marcajele MAX și MIN.

Inspectați nivelul lichidului de răcire numai din sticla de preaplin.

⚠ Nu scoateți capacul radiatorului când radiatorul este fierbinte. ABURUL de la radiator va provoca arsuri grave. Nu scoateți capacul radiatorului pentru a verifica nivelul lichidului de răcire.

⚠ Nu scoateți niciodată capacul radiatorului în timp ce motorul funcționează. Opriiți motorul și așteptați până se răcește. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări corporale grave din cauza lichidului de răcire fierbinte sau a aburului și/sau deteriorarea sistemului de răcire sau a motorului.

Dacă nivelul este scăzut, adăugați un amestec 50/50 de lichid de răcire specificat și apă până la nivelul de umplere corect. Dacă trebuie să adăugați lichid de răcire mai mult de o dată pe lună sau dacă trebuie să adăugați mai mult de un litru odată, verificați dacă există scurgeri în sistemul de răcire.

Verificați uleiul de motor pentru prezența scurgerii de lichid de răcire în motor.

Verificați starea lichidului de răcire. Căutați contaminarea excesivă sau rugină sau ulei în soluția de răcire.

Verificați intervalul de timp PM pentru necesitatea schimbării lichidului de răcire.

Verificați starea garniturii de cauciuc a capacului radiatorului și a gâtului de umplere a radiatorului pentru a nu se deteriora. Asigurați-vă că sunt curate.

Verificați furtunul de preaplin pentru a nu se bloca sau nu este deteriorat.

Sistemul dvs. de răcire a stivuitoarelor este umplut cu o soluție instalată din fabrică de 50% apă și 50% antigel de tip permanent, care conține inhibitori de rugină și corozivitate. Ar trebui să lăsați soluția peste tot anul. Apa plată poate fi folosită în caz de urgență, dar înlocuiți-o cu lichidul de răcire specificat cât mai curând posibil pentru a evita deteriorarea sistemului. Nu utilizați antigel cu alcool sau metanol.

(5) Ulei de motor și filtru

Localizați joja de ulei de motor. Trageți joja afară, ștergeți-o cu un ștergător curat și reintroduceți-o complet în tubul joi.

Scoateți joja și verificați nivelul uleiului.

Este normal să adăugați puțin ulei între schimbările de ulei. Mențineți nivelul uleiului între marcajul Full și Low de pe joja, adăugând ulei după cum este necesar. Nu supraîncărcați. Utilizați uleiul corect, conform specificațiilor de lubrifiant.

Se recomandă să:

Goliți și înlocuiți uleiul de carter la fiecare 50 până la 250 de ore de funcționare (în funcție de aplicație).

Înlocuiți filtrul de ulei al motorului GPL la fiecare 500 de ore, motorul diesel la fiecare 250 de ore.

Scoateți dopul de golire a bii de ulei pentru a goli uleiul vechi după ce camionul a fost în funcțiune și motorul (uleiul) este la temperatura de funcționare.

 Uleiul de motor la temperatura de funcționare este fierbinte și poate provoca arsuri. Atenție la stropirea cu ulei.

Verificați cu atenție dacă există scurgeri după schimbarea uleiului și instalarea unui filtru nou.

Intervalul de timp pentru schimbarea uleiului de motor depinde de aplicația dumneavoastră și de condițiile de funcționare.

Pentru a determina programul corect pentru camionul dumneavoastră, se recomandă să trimiteți periodic mostre de ulei de motor la un laborator comercial pentru analiza stării uleiului.

DENUMIREA PERFORMANȚEI ULEIULUI: Pentru a ajuta la obținerea performanței și durabilității corespunzătoare a motorului, utilizați numai uleiuri lubrifiante de motor de calitate adecvată. Pentru motoarele cu GPL și diesel, HYUNDAI vă recomandă să utilizați ulei de motor care îndeplinește clasificarea de service API CD, CC/SG, SF și API CH4 SAE 15W-40 pentru motoarele diesel, motoarele pe gaz utilizează ulei API SG, SAE 10W-30 sau mai bun.

(6) Rezervor hidraulic Verificați

nivelul lichidului din rezervorul hidraulic. Nivelul corect al lichidului este important pentru funcționarea corectă a sistemului.

Nivelul scăzut al lichidului poate cauza deteriorarea pompei. Umplerea excesivă poate cauza pierderea de lichid sau defecțiunea sistemului de ridicare.

Lichidul hidraulic se extinde pe măsură ce temperatura acestuia crește. Prin urmare, este de preferat să verificați nivelul lichidului la temperatura de funcționare (după aproximativ 30 de minute de funcționare a camionului). Pentru a verifica nivelul lichidului, mai întâi parcați camionul pe o suprafață plană și aplicați frâna de parcare.

Puneți catargul în poziție verticală și coborâți complet suportul furcii. Trageți joja afară, (atașată la aerisirea bii) ștergeți-o cu un ștergător curat și reintroduceți-o. Scoateți joja și verificați nivelul uleiului.

Mențineți nivelul uleiului deasupra semnelor LOW de pe joja adăugând numai lichid hidraulic recomandat, după cum este necesar. Nu supraîncărcați.

Verificați starea fluidului hidraulic (vârstă, culoare sau claritate, contaminare). Schimbați (înlocuiți) uleiul

după cum este necesar.

(7) Schimbarea lichidului hidraulic și a filtrului

Goliți și înlocuiți lichidul din carterul hidraulic la fiecare 2000 de ore de funcționare. (Serviciul sever sau condițiile nefavorabile pot necesita schimbarea mai frecventă a lichidului). Înlocuiți elementul filtrului de ulei hidraulic la fiecare schimbare de ulei. Scoateți, curățați și reinstalați ecranele sistemului hidraulic și de aspirație ale sistemului de direcție la prima PM și ulterior la fiecare 500 de ore. Verificați dacă există scurgeri după instalarea filtrului. De asemenea, verificați dacă conexiunile conductei hidraulice de la adaptorul filtrului sunt strânse corect.

Întreținere și inspecție a aerului rezervorului de colectare (8)

Îndepărtați capacul de umplere a rezervorului/respirația și verificați dacă există contaminare și deteriorare excesivă (evidente). Înlocuiți capacul de umplere/orificiul de aerisire, conform programului PM recomandat sau conform condițiilor de funcționare.

(9) Verificarea lichidului de transmisie

Pentru a verifica lichidul de transmisie, localizați joja. Joja este situată pe partea stângă a șoferului, sub placa de podea, lângă supapa de transmisie. Înainte de verificare, porniți motorul până când unitatea ajunge la temperatura de funcționare. Acest lucru este important, deoarece temperatura uleiului de transmisie ar trebui să fie de minim 150 până la 250F maxim, motorul ar trebui să fie și la temperatura de funcționare. Aplicați frâna de parcare.

Cu motorul funcționând la ralanti și transmisia în NEUTRAL și frâna de parcare pusă, verificați lichidul de pe joja. Umpleți, dacă este necesar, până la marcajul FULL de pe joja, folosind lichidul de transmisie recomandat de HYUNDAI.

Verificați intervalul de întreținere planificat (ore de funcționare) sau starea uleiului pentru a determina dacă lichidul de transmisie trebuie schimbat.

13) LUBRIFICARE

(1) Inspecția și lubrifierea șasiului camionului Ungerea și

inspecția componentelor șasiului camionului, inclusiv roțile de direcție, legătura axei de direcție, cilindrul de direcție și rulmenții roților sunt mai ușoare dacă camionul este ridicat și blocat sub cadru. Consultați manualul de service pentru informații suplimentare despre blocarea și ridicarea mașinii. Consultați, de asemenea, manualul de service pentru locația fittingurilor de unsoare.

Inspectați tijele pistonului cilindrului de direcție, garniturile și elementele de fixare pentru deteriorări, scurgeri și slăbiri. Lubrifiați capetele tijei de legătură a axei de direcție și punctele de pivotare a legăturii. Asigurați-vă că curățați fittingurile de ungere înainte de lubrifiere și îndepărtați excesul de unsoare din toate punctele după lubrifiere. Lubrifiați legăturile diverse după cum este necesar.

(2) Ungerea catargului și a cilindrului de

înclinare Curățați fittingurile și ungeți bușele capătului tijei cilindrului de înclinare (capătul înainte) și ambele bușe ale capătului tijei de bază (capătul spate). Curățați și lubrifiați bușele catargului.

(3) Lanțuri de

ridicare Lubrifiați întreaga lungime a șinei catargului și a lanțurilor de transport cu lubrifianț pentru lanț și cablu HYUNDAI.

14) CURĂȚAREA AERULUI

Mențineți întotdeauna un stivuitor într-o stare curată. Nu permiteți să se acumuleze murdărie, praf, scame sau alți contaminanți pe camion. Păstrați camionul fără scurgeri de ulei și grăsime. Ștergeți toate scurgerile de ulei.

Păstrați comenzile și podeaua curate, uscate și în siguranță. Un camion curat face mai ușor să vedeți scurgerile și piesele slăbite, lipsă sau deteriorate și ajută la prevenirea incendiilor. Un camion curat merge mai rece.

Mediul în care funcționează un stivuitor determină cât de des și în ce măsură este necesară curățarea.

De exemplu, camioanele care operează în fabrici de producție care au un nivel ridicat de murdărie, praf sau scame (de exemplu, fibre de bumbac sau praf de hârtie) în aer sau pe podea sau sol, necesită curățare mai frecventă. În special radiatorul poate necesita curățarea zilnică a aerului pentru a asigura o răcire corectă.

Dacă presiunea aerului nu îndepărtează depunerile grele de grăsime, ulei etc., poate fi necesar să utilizați un spray de curățare cu abur sau lichid.

Stivuitoarele trebuie curățate cu aer la fiecare interval PM sau mai des dacă este necesar.

Utilizați un furtun de aer cu adaptor sau prelungire specială, o supapă de control și o duză pentru a direcționa aerul în mod corespunzător. Utilizați aer comprimat curat, uscat, cu presiune scăzută. Limitați presiunea aerului la 207 kPa (30 psi), maxim (cerință OSHA).

⚠ Purtați protecție adecvată pentru ochi și îmbrăcăminte de protecție atunci când curățați aerul. Nu îndreptați niciodată duza de aer către nimeni.

Curățați cu aer ansamblul catargului, puntea motoare, radiator atât din contragreutate, cât și din partea motorului, motor și accesorii, linia de transmisie și componentele aferente, precum și axa și cilindrul de direcție.

VERIFICARE CRITICE A CUPLULUI DE FIXARE 15)

Elementele de fixare din componentele extrem de încărcate (critice) pot eșua rapid dacă se slăbesc. De asemenea, elementele de fixare slăbite pot cauza deteriorarea sau defectarea componentei. Pentru siguranță, este important ca cuplul corect să fie menținut pe toate elementele de fixare critice ale componentelor care susțin, manipulează sau controlează direct sarcina și protejează operatorul. (VEZI 8. SPECIFICAȚII)

Elementele critice includ:

Montarea axei motoare

Garda de deasupra capului

Montare la volan și la volan

Montarea cilindrului de înclinare și juguri

Montare contragreutate

Montarea catargului și componentele

Specificațiile cuplului sunt în manualul dumneavoastră de service.

16) ÎNTREȚINEREA LANȚULUI DE ELEVATOR

Sistemul de lanț de pe catarg a fost proiectat pentru transmiterea sigură, eficientă și fiabilă a forței de ridicare de la cilindrul hidraulic la furci. Utilizarea în siguranță a camionului dumneavoastră cu timp minim de nefuncționare depinde de îngrijirea și întreținerea corectă a lanțurilor de ridicare. Cele mai multe plângeri privind performanța inacceptabilă a lanțului sunt rezultatul unei întrețineri slabe. Lanțurile necesită întreținere periodică pentru a oferi o durată de viață maximă.

⚠ Nu încercați să reparați un lanț uzat. Înlocuiți lanțurile uzate sau deteriorate. Nu îmbinați lanțuri.

(1) Inspecția și măsurarea lanțului de ridicare

Inspectați și lubrifiați lanțurile de ridicare la fiecare PM (50–250 ore). Când operați în medii corozive, inspectați lanțurile la fiecare 50 de ore. În timpul inspecției, verificați următoarele condiții:

Rugina și coroziune, plăci crăpate, știfturi ridicate sau răsucite, îmbinări strânse, uzură și știfturi sau găuri uzate.

Când știfturile sau găurile devin uzate, lanțul devine mai lung. Când o secțiune de lanț este cu 3% mai lungă decât o secțiune de lanț nou, lanțul este uzat și trebuie aruncat.

Uzura lanțului poate fi măsurată folosind o cântare de lanț sau o bandă de măsură din oțel. Când verificați uzura lanțului, asigurați-vă că măsurați un segment de lanț care se mișcă peste un scripete. Nu reparați lanțurile tăind secțiunea uzată și îmbinând o piesă nouă. Dacă o parte a unui lanț este uzată, înlocuiți toate lanțurile unui camion.

(2) Ungerea lanțului de ridicare

Ungerea lanțului de ridicare este o parte importantă a programului dumneavoastră de întreținere. Lanțurile de ridicare funcționează la sarcini grele și funcționează mai sigur și au o durată de viață mai lungă dacă sunt lubrifiate în mod regulat și corect. Se recomandă lubrifianți pentru lanțuri HYUNDAI; este ușor de pulverizat și oferă o lubrifiere superioară. Uleiul de motor greu poate fi folosit și ca lubrifianț și inhibitor de coroziune.

(3) Uzura lanțului de ridicare și criteriile de înlocuire

Lungime nouă a

lanțului Distanța de la primul știft numărat până la ultimul bolț numărat într-un interval în timp ce lanțurile ridică o sarcină mică.

Lungimea lanțului

uzat Distanța de la primul știft numărat până la ultimul știft numărat într-un interval în timp ce lanțurile ridică o sarcină mică.

Span

Numărul de pini de pe lungimea (segmentul) lanțului care trebuie măsurat.

Pas

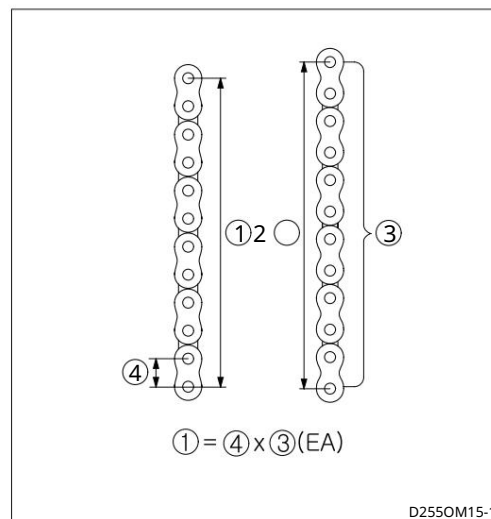
Distanța de la centrul unui pin până la centrul următorului pin.

Toate lanțurile trebuie înlocuite dacă vreo verigă are o uzură de 3% sau mai mult sau dacă oricare dintre notele de deteriorare de mai sus sunt găsite în timpul inspecției. Comandați lanțuri de schimb de la dealerul dumneavoastră HYUNDAI.

Înlocuiți toate lanțurile ca un set. Nu îndepărtați lubrifierea din fabrică și nu vopsiți lanțuri noi. Înlocuiți știfturile de ancorare și ancorele uzate sau rupte atunci când instalați lanțuri noi. Reglați tensiunea pe noile lanțuri.

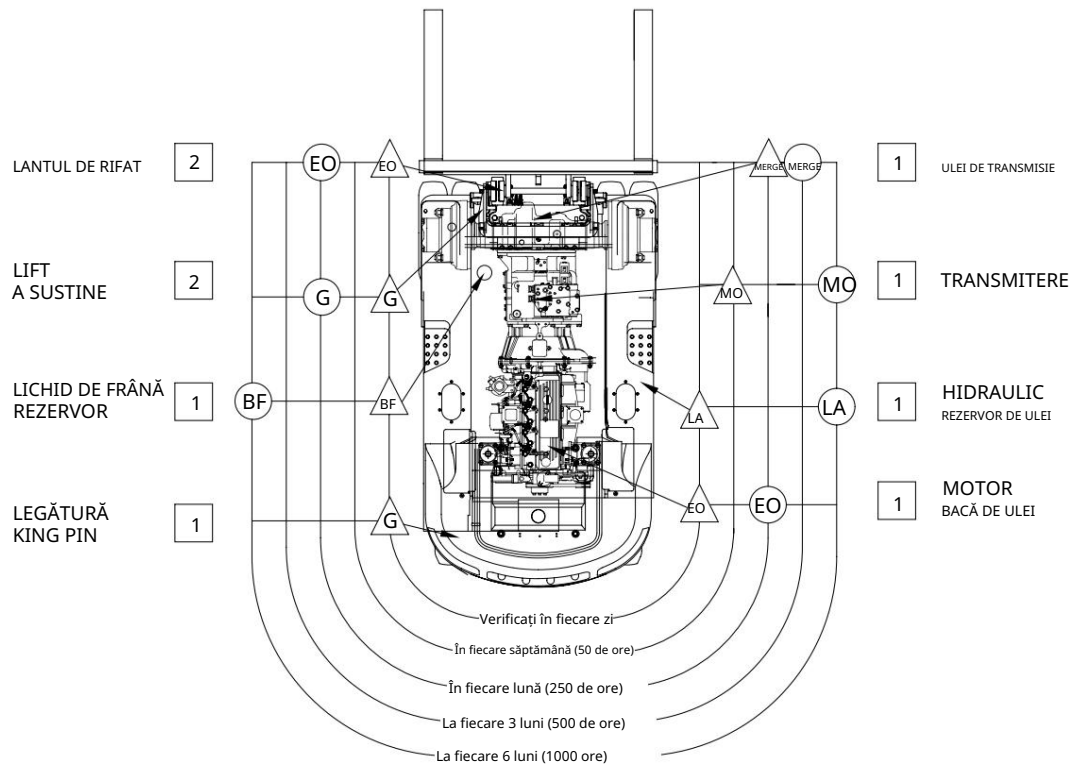
Lubrifiați lanțurile atunci când sunt instalate pe catarg.

Vă rugăm să consultați manualul de service pentru informații suplimentare despre măsurarea și întreținerea lanțului de ridicare.



8. TABLA DE UNGERE

1) 15D/18D/20DA-7E, 20D/25D/30D/33D-7E, 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7



D255LUB01

NOTE

: Verificați, adăugați ulei când este necesar.

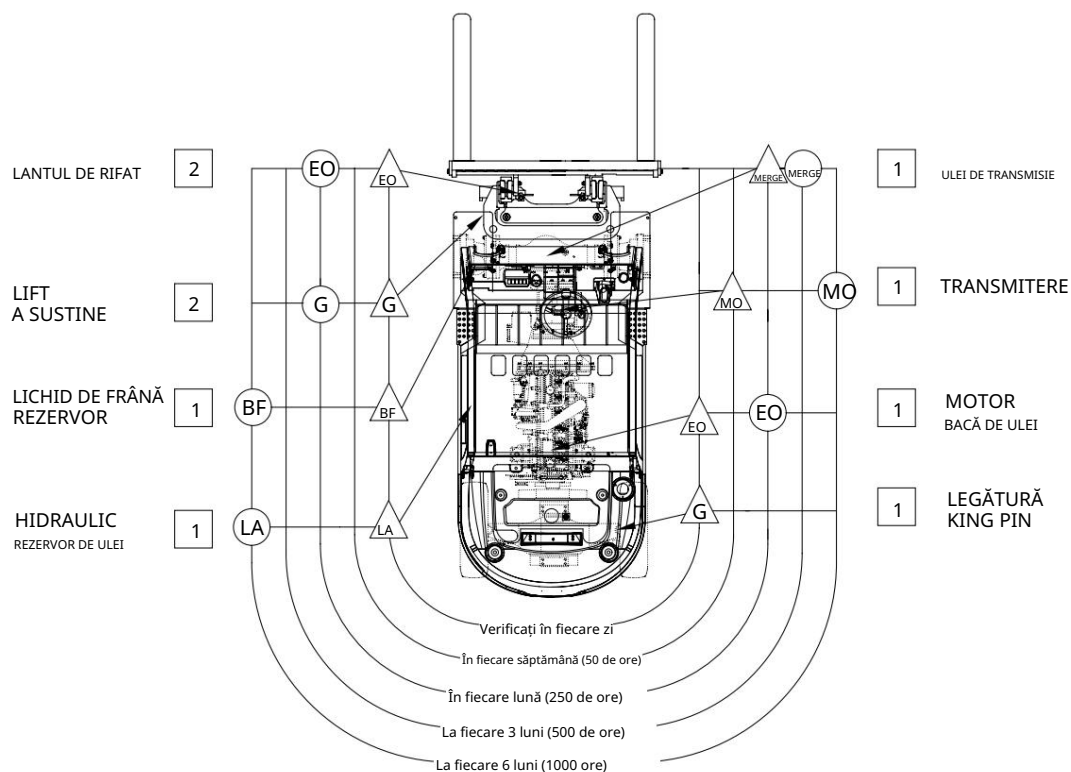
: Schimbați uleiul sau adăugați ulei.

Cifrele în pătrate indică numărul de puncte de lubrifiere.

Toate intervalele de service din diagramă se bazează pe citirile zilnice, 2 săptămâni, 1 lună, 3 luni, 6 luni și citirile contorului de service.

marcă	Un fel de lubrifianți	Pe vreme moderată	Pe vreme înghețată (sub 20C)
EO	Ulei de motor	Clasa API CH4 sau mai bună	
MO	ulei T/M	ATF DEXRON III	
MERGE	Ulei de transmisie	FLUID MOBIL 424	
LA	Ulei hidraulic	ISO VG 68	ISO VG 32
BF	Lichid de frână	AZOLA ZS10 (ulei hidraulic, SAE 10W)	
G	Unsoare	NLGI nr 2	NLGI Nr.1

2) 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 35DS/40DS/45DS/50DA-7E



35DS7ELUB01

NOTE

: Verificați, adăugați ulei când este necesar.

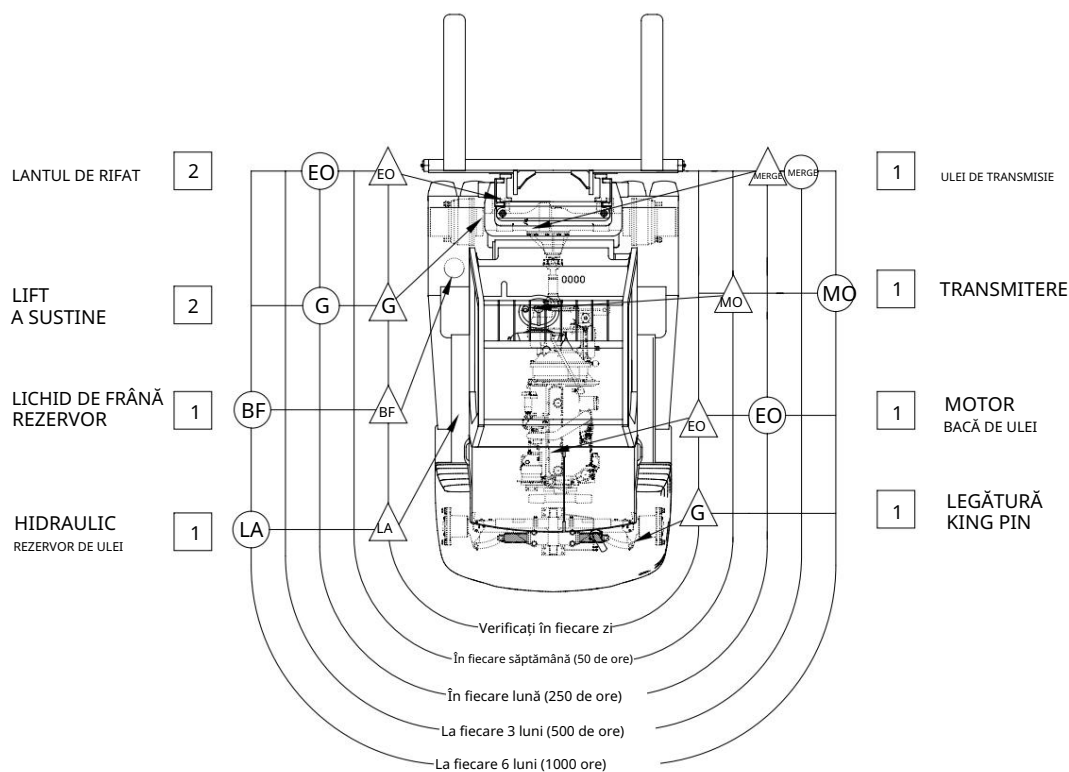
: Schimbați uleiul sau adăugați ulei.

Cifrele în pătrate indică numărul de puncte de lubrifiere.

Toate intervalele de service din diagramă se bazează pe citirile zilnice, 2 săptămâni, 1 lună, 3 luni, 6 luni și citirile contorului de service.

marcă	Un fel de lubrifianți	Pe vreme moderată	Pe vreme înghețată (sub 20C)
EO	Ulei de motor	Clasa API CH4 sau mai bună	
MO	ulei T/M	ATF DEXRON III	
MERGE	Ulei de transmisie	FLUID MOBIL 424	
LA	Ulei hidraulic	ISO VG 68	ISO VG 32
BF	Lichid de frână	AZOLA ZS10 (ulei hidraulic SAE 10W)	
G	Unsoare	NLGI nr 2	NLGI Nr.1

3) 50D/60D/70D-7E, 50DS/60DS/70DS-7E, 50DF/60DF/70DF-7, 80D-7E



80D7LUB01

NOTE

: Verificați, adăugați ulei când este necesar.

: Schimbați uleiul sau adăugați ulei.

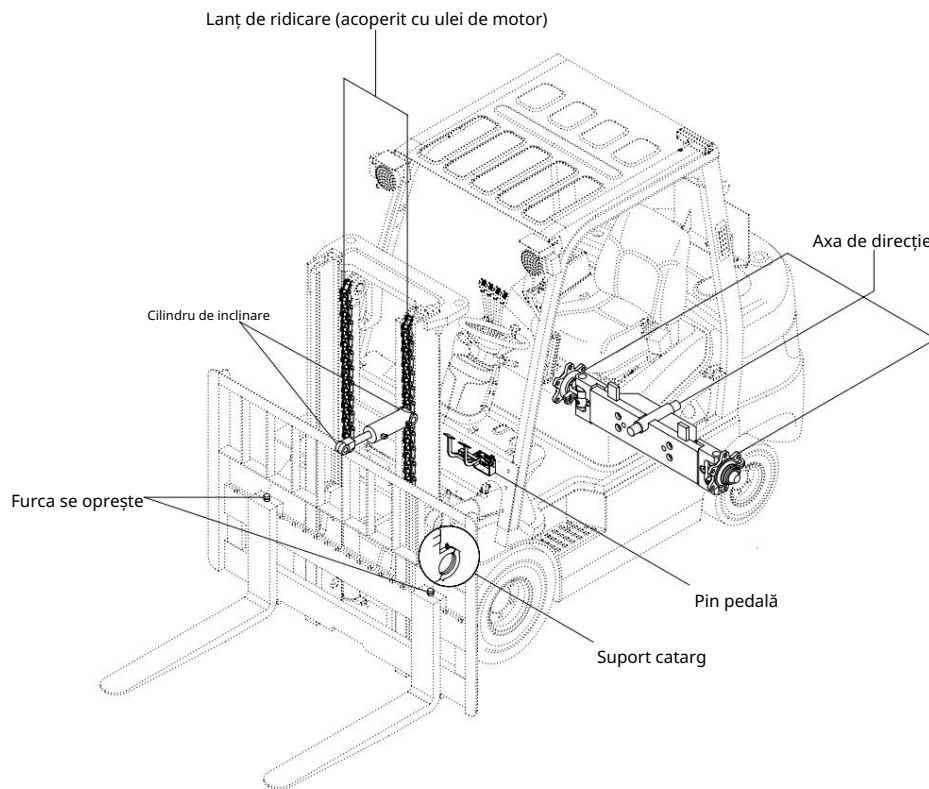
Cifrele în pătrate indică numărul de puncte de lubrifiere.

Toate intervalele de service din diagramă se bazează pe citirile zilnice, 2 săptămâni, 1 lună, 3 luni, 6 luni și citirile contorului de service.

marcă	Un fel de lubrifianți	Pe vreme moderată	Pe vreme înghețată (sub 20C)
EO	Ulei de motor	Clasa API CH4 sau mai bună	
MO	ulei T/M	ATF DEXRON III	
MERGE	Ulei de transmisie	SAE 80W-90/API GL-5(USCAT), MOBIFLUIDE 424(UMED)	
LA	Ulei hidraulic	ISO VG 68	ISO VG 32
BF	Lichid de frână	DOT3(USCAT), AZOLA ZS10(Ulei hidraulic SAE 10W: Umed)	
G	Unsoare	NLGI nr 2	NLGI Nr.1

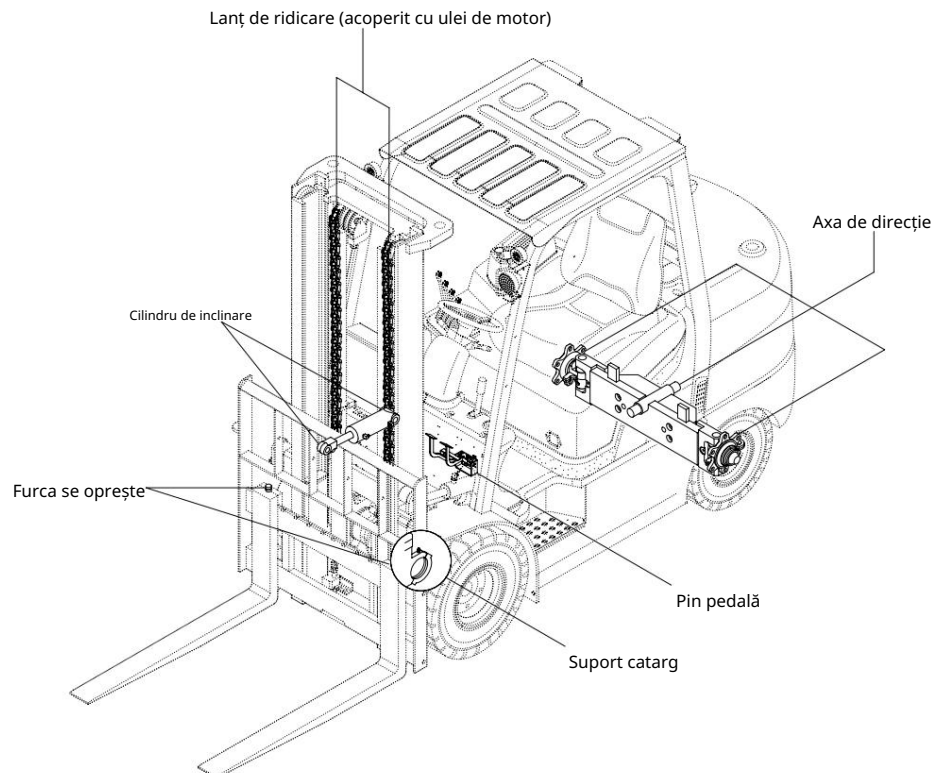
9. PUNCTUL DE UNGERE

1) 15D/18D/20DA-7E



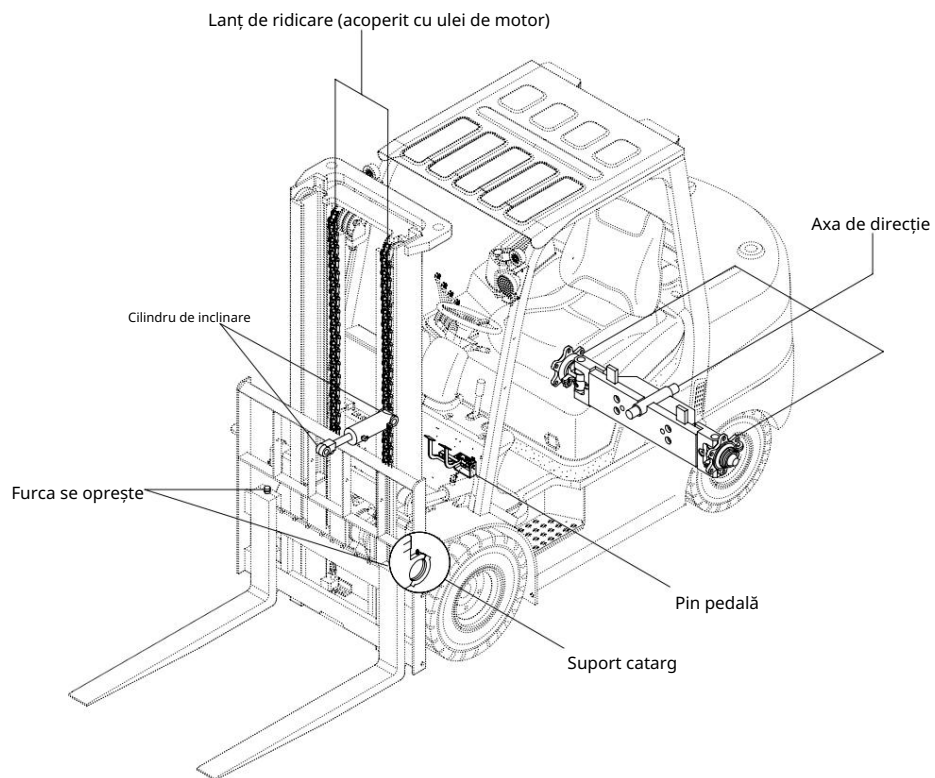
15D7EOM172

2) 20D/25D/30D/33D-7E



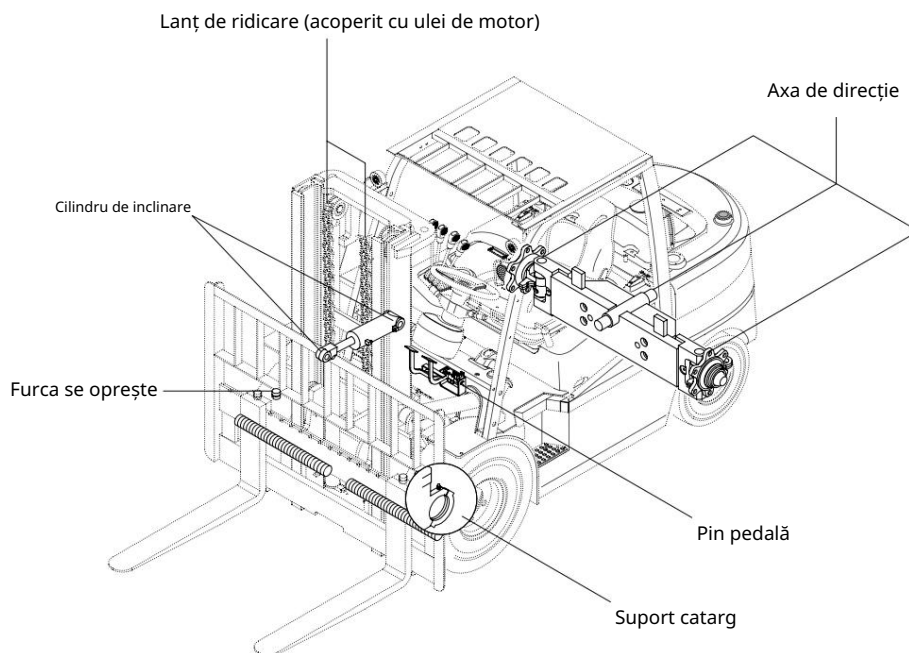
20D7OM32

3) 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7



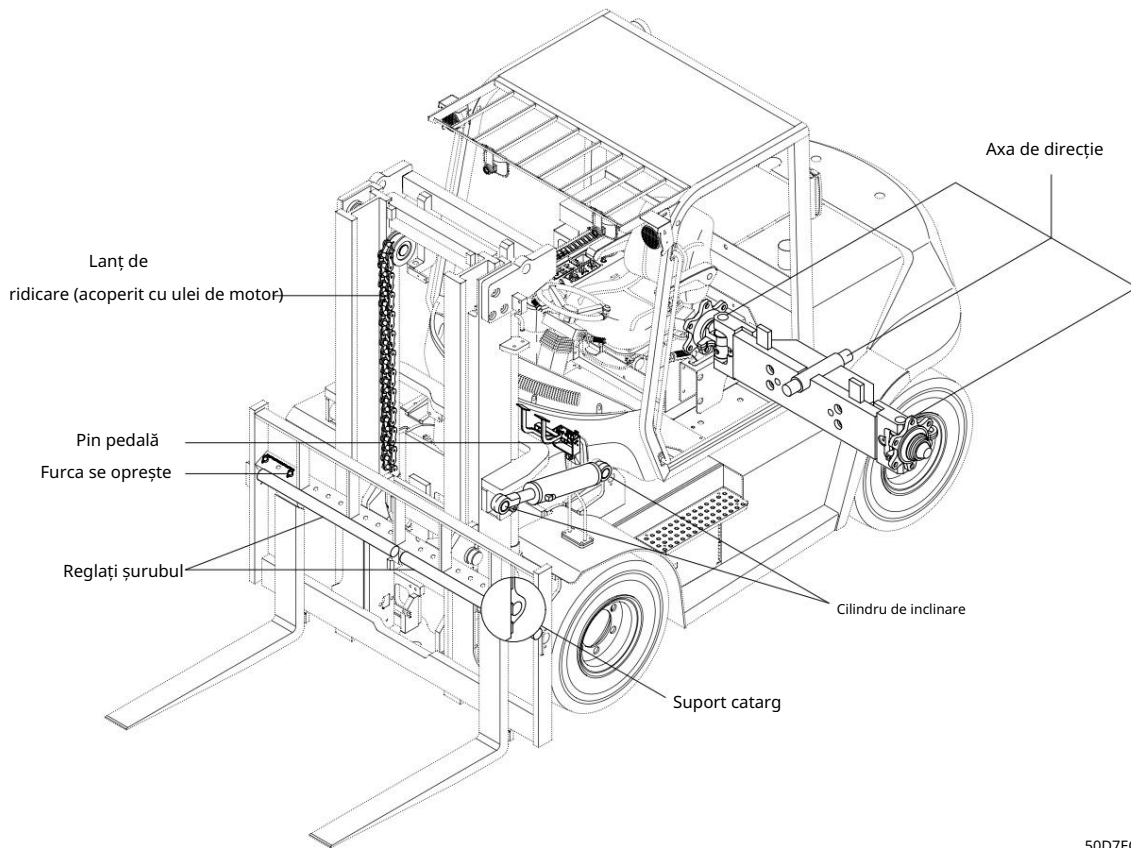
20D70M32

4) 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 35DS/40DS/45DS/50DA-7E



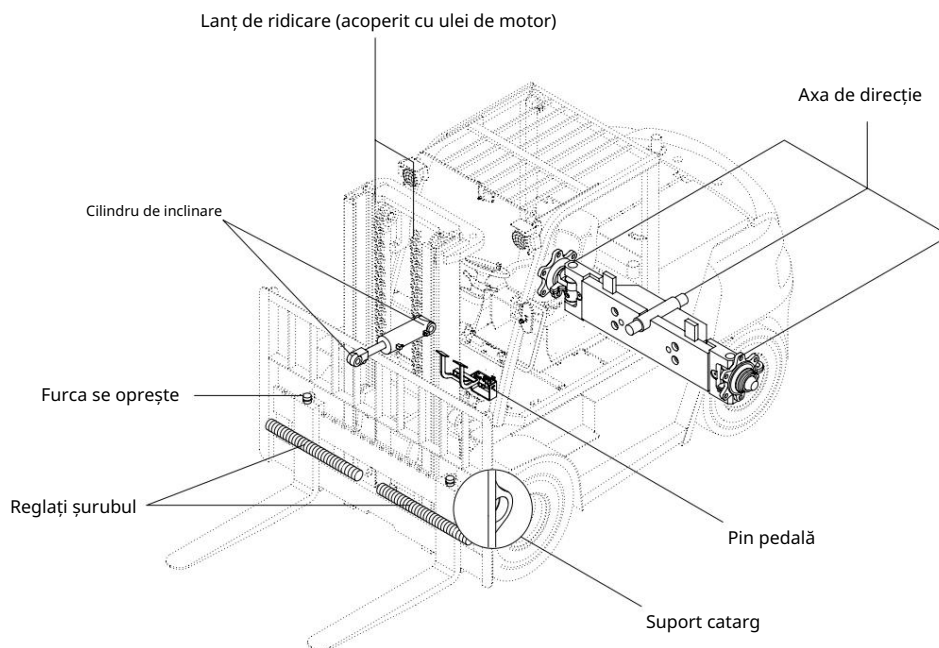
D3570M172

5) 50D/60D/70D-7E, 80D-7E



50D7EOM172

6) 50DS/60DS/70DS-7E, 50DF/60DF/70DF-7



50DS7EOM173

10. MAȘINA DE MANIPULARE ÎN LOCURI EXTREM DE CALDE

Acordați atenție deosebită următoarelor puncte atunci când manipulați mașina în locuri extrem de calde.

Sistem de răcire 1)

Depunerile și rugina se formează mai ușor în sistemul de răcire, așa că spălați cu lichid anticoroziv. Încercați întotdeauna să aveți apă curată și moale să circule în sistem.

- 2) Înfundarea aripioarelor radiatorului este una dintre cauzele supraîncălzirii, așa că utilizați jeturi de aer sau apă pentru a curăța aripioarele. Când faceți acest lucru, duza de aer trebuie să fie în unghi drept față de radiator.

Presiunea aerului max: 2kgf/cm² (30psi)

- 3) Verificați tensiunea curelei ventilatorului. Dacă este prea slăbit, reglați tensiunea. (VEZI 8. SPECIFICAȚII)

- 4) În caz de supraîncălzire, nu opriți imediat motorul.

- (1) Porniți motorul la ralanti scăzut.
- (2) Deschideți capota pentru a ventila compartimentul motor.
- (3) Când temperatura apei scade, opriți motorul.
- (4) Verificați nivelul apei de răcire. Dacă este scăzut, adăugați mai multă apă.

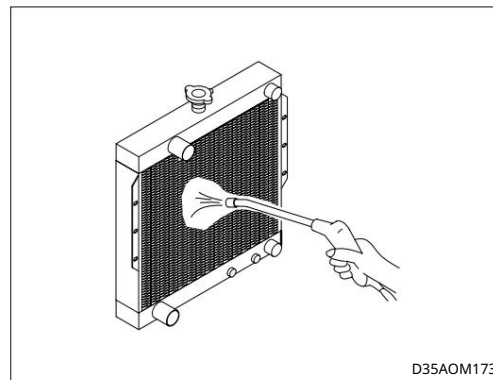
⚠ Purtați ochelari de protecție și o protecție facială atunci când utilizați aer comprimat. Nu atingeți niciodată capacul radiatorului când motorul este fierbinte. Pot să iasă aburi. Așteptați până când temperatura apei scade. Este extrem de periculos să încercați să verificați tensiunea curelei ventilatorului în timp ce motorul funcționează. Când inspectați cureaua ventilatorului sau alte părți în mișcare, sau în apropierea acestor piese, opriți întotdeauna motorul mai întâi.

Umpleți întotdeauna lichidul de răcire la nivelul specificat și verificați dacă este necesar scurgerile de lichid de răcire.

Baterie

În cazul utilizării mașinii pe vreme caldă, nivelul electrolitului bateriei va scădea rapid.

Verificați întotdeauna nivelul de electrolit al bateriei și asigurați-vă că nivelul este menținut aproape de nivelul superior.



11. FUNCȚIONARE PENTRU VREME RECE

1) PREGĂTIREA PENTRU TEMPERATURĂ JOSĂ

- (1) Înlocuiți uleiul de lubrifiere cu ulei cu vâscozitatea prescrisă.
- (2) Trebuie folosit combustibil cu punct de curgere scăzut.
Combustibilul diesel ASTM D975 nr.1 trebuie utilizat la mediul ambiant temperatura mai mica de -5C.
- (3) Când temperatura ambiantă este mai mică, utilizați un amestec anti-îngheț conform tabelului de mai sus pentru a preveni înghețarea sistemului de răcire.

Temperatura ambiantă minimă (C)	-5	-10	-15	-20	-25	-30
Cantitatea de antigel (%)	25	30	35	40	45	50
Cantitatea de apă (%)	75	70	65	60	55	50

- ⚠ Folosiți antigel de tip permanent.
- ⚠ Utilizați apă moale (apă de oraș etc.) ca apă de amestec.
- ⚠ Sistemul de răcire trebuie spălat bine înainte de umplere cu amestec antigel.
- ⚠ Când clima devine mai caldă și nu este nevoie de antigel, înlocuiți cu apă moale (apă de oraș etc.) după curățarea temeinică a sistemului de răcire.
- ⚠ Nu expuneți antigelul la flacără. Este inflamabil.

Aruncați vechiul amestec de antigel într-un mod aprobat la nivel local.

2) BATERIA Pe

măsură ce temperatura ambiantă scade, capacitatea bateriei va scădea, iar electrolitul poate îngheța uneori dacă încărcarea bateriei este scăzută. Mențineți bateria la un nivel de încărcare de peste 75% și izolați-o împotriva temperaturii scăzute, astfel încât mașina să poată fi pornită cu ușurință în dimineața următoare.

Când nivelul electroliților este scăzut, adăugați apă distilată dimineața înainte de muncă, în loc de după ziua de muncă. Acest lucru este pentru a preveni înghețarea lichidului pe timp de noapte.

3) ÎNGRIJIREA DUPĂ OPERAREA ZILNICĂ

- (1) Scurgeți apa din sistemul de alimentare pentru a preveni înghețarea.
- (2) Umpleți rezervorul la sfârșitul fiecărei zile de funcționare pentru a elimina aerul plin de umiditate pentru a preveni condensul.

Nu umpleți rezervorul până sus.

- ⚠ Pot fi prezenți vapori explozivi în timpul realimentării.

12. DEPOZITARE

1) ÎNAINTE DE DEPOZITARE

Când păstrați stivuitorul în depozit pentru o perioadă lungă de timp, respectați următoarele instrucțiuni de siguranță:

- (1) Spălați și aranjați camionul și adăpostiți-l într-o clădire uscată.
- (2) Când camionul trebuie să fie amplasat în aer liber, parcați-l pe un teren plan și acoperiți-l bine pânză.
- (3) Dați suficient combustibil, grăsime, lubrifiant și ulei.
- (4) Ungeți complet tijele pistonului expuse ale tuturor cilindrilor hidraulici cu unsoare.
- (5) Acoperiți bateriile după îndepărtarea bornelor sau scoateți bateria din aparat și depozitați-l separat.
- (6) Când se anticipează că temperatura atmosferică va scădea sub 0C, adăugați antigel.

2) ÎN TIMPUL DEPOZITĂRII

- (1) Porniți motorul și mutați mașina pe o distanță scurtă o dată pe lună, astfel încât un ulei nou filmul va fi acoperit peste părțile mobile și suprafețele componentelor. Scoateți și depozitați bateria în același timp.
- ⚠** Operațiunile de mai sus trebuie efectuate în aer liber. Dacă trebuie să fie efectuate în interiorul unei clădiri, deschideți ferestrele și ușile pentru a îmbunătăți ventilația.



D35AOM174

Acest lucru este pentru a evita pericolul intoxicației cu gaz.

3) DUPĂ DEPOZITARE După

depozitare (Când este păstrat fără capac sau nu se efectuează operația de prevenire a ruginii o dată pe lună), trebuie să aplicați următorul tratament înainte de operare.

- (1) Scoateți dopurile de scurgere din baia de ulei și din alte carcase și scurgeți orice apă.
- (2) Scoateți capacul carcasei culbutorului și lubrifiați bine supapele și culbutorii. Verificați funcționarea supapei.
- (3) După ce motorul este pornit, rulați-l la ralanti până când se încălzește complet.

13. TRANSPORT

1) PRECAUȚII PENTRU ÎNCĂRCARE ȘI DESCĂRCARE Contactați

distribuitorul dvs. de stivuitoare HYUNDAI pentru sfaturi cu privire la transportul mașinii.

La încărcarea sau descărcarea mașinii pe sau de pe un transportor, folosind rampa de încărcare, trebuie respectate întotdeauna următoarele măsuri de precauție.

⚠ Verificați traseul de călătorie pentru eliberarea pasajului superior.

Asigurați-vă că există spațiu suficient dacă stivuiorul transportat este echipat cu un catarg sau cabină înalt.

Îndepărtați gheața, zăpada sau alte materiale alunecoase de pe stivuiorul de transport și din docul de încărcare.

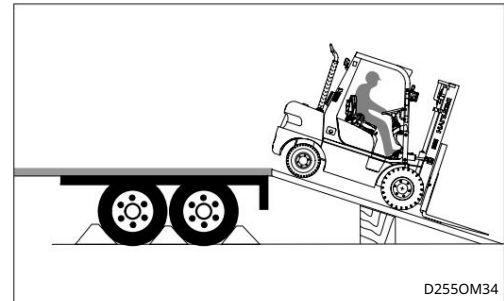
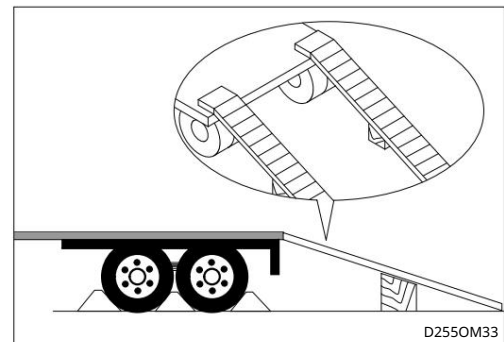
(1) Asigurați-vă că transportorul nu se poate deplasa acționând frâna și punând blocuri sub roți. Puneți controlul transmisiei în NEUTRAL.

(2) Fixați rampele de încărcare în siguranță, astfel încât centrele transportorului și mașinii să fie aliniat. (Ramele de încărcare trebuie să aibă lățimea, lungimea și grosimea suficiente pentru a permite încărcarea sau descărcarea în siguranță.)

(3) După ce ați verificat dacă mașina este aliniată cu rampele de încărcare, înapoiți mașina încet pe rampe pentru a o încărca pe transportor.

⚠ Când vă aflați pe rampele de încărcare, nu schimbați niciodată direcția. Dacă este necesar să schimbați direcția, părăsiți rampa și realiniați mașina.

Blocați roțile și fixați stivuiorul cu legături.



14. ÎNCĂRCARE ȘI DESCĂRCARE CU MACARA

- 1) Verificați greutatea, lungimea, lățimea și înălțimea camionului cu referire la capitolul 8, specificații atunci când urmează să ridicați camionul.
- 2) Utilizați cablu lung și rămâneți pentru a păstra distanța cu mașina, deoarece ar trebui să evite atingerea cu caroseria camionului.
- 3) Puneți o placă de cauciuc acolo unde cablul de sârmă contactează cu caroseria camionului pentru a preveni deteriorarea.
- 4) Așezați macaraua la locul potrivit.
- 5) Instalați cablul de sârmă și rămâneți ca în ilustrație.

- ⚠️ Asigurați-vă că cablul de sârmă are dimensiunea corespunzătoare.
- ⚠️ Asigurați-vă că camionul este oprit înainte ridicarea. Ridicarea camionului cu motorul pornit poate provoca un accident grav.
- ⚠️ Metoda greșită de ridicare sau instalarea cablului poate provoca daune șoferului și camionului.

- ⚠️ Nu încărcați brusc.
- ⚠️ Țineți zona departe de personal.

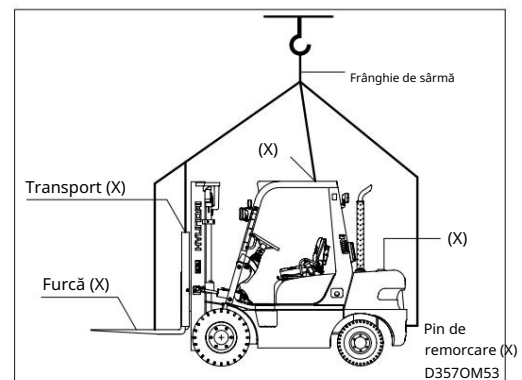
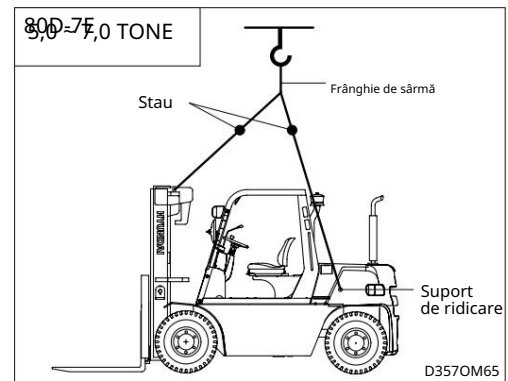
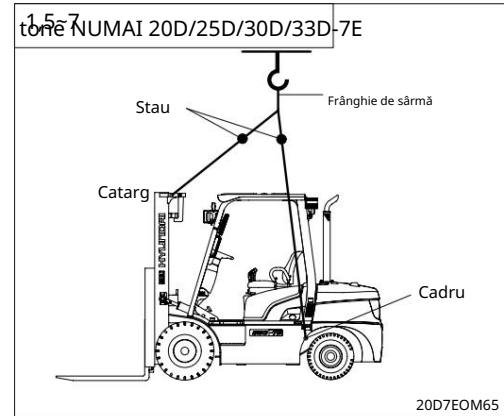
- 6) Dacă există suporturi de ridicare pe caroseria camionului, utilizați-le pentru a ridica un camion.
- 7) Consultați ilustrația din partea dreaptă numai pentru camioane precum 80D-7E.

- ⚠️ Utilizați metoda adecvată pentru stivitorul dvs.

- ⚠️ Nu instalați cablul într-o poziție nesigură, cum ar fi furcile, căruciorul, apărătoarea pentru cap, orificiul de ridicare a contragreutății sau știftul de remorcare etc.. Poate cauza răni grave sau deteriorarea șoferului și a camionului.

- ⚠️ Dacă există vreo problemă la ridicarea unui camion, vă rugăm să contactați dealerul dumneavoastră.

- ⚠️ Efectuați serviciul de ridicare cu service calificat bărbați.



15. TABEL DE RECOMANDĂRI PENTRU LUBRIFICANȚI

1) MAȘINĂ NOUĂ

Mașina nouă utilizează următoarele combustibili, lichid de răcire și lubrifiant.

(1) 15D/18D/20DA-7E, 20D/25D/30D/33D-7E, 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7

Descriere	Specificație
Ulei de motor	SAE 10W-30 (clasa API CH4 sau mai bună)
ulei T/M	ATF DEXRON III
Ulei de transmisie	FLUID MOBIL 424
Ulei hidraulic	ISO VG32/VG46/VG68
Ulei de frână	AZOLA ZS10 (ulei hidraulic, SAE 10W)
Unsoare	Unsoare pe bază de litiu NLGI Nr.2
Combustibil	ASTM D975-Nr.2
Lichidul de răcire	Amestec de 50% antigel pe bază de etilenglicol și 50% apă

(2) 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 35DS/40DS/45DS/50DA-7E

Descriere	Specificație
Ulei de motor	SAE 10W-30 (clasa API CH4 sau mai bună)
ulei T/M	ATF DEXRON III
Ulei de transmisie	FLUID MOBIL 424
Ulei hidraulic	ISO VG32/VG46/VG68
Ulei de frână	AZOLA ZS10 (ulei hidraulic SAE 10W)
Unsoare	Unsoare pe bază de litiu NLGI Nr.2
Combustibil	ASTM D975-Nr.2
Lichidul de răcire	Amestec de 50% antigel pe bază de etilenglicol și 50% apă

(3) 50D/60D/70D-7E, 50DS/60DS/70DS-7E, 50DF/60DF/70DF-7, 80D-7E

Descriere	Specificație
Ulei de motor	SAE 10W-30 (clasa API CH4 sau mai bună)
ulei T/M	ATF DEXRON III
Ulei de transmisie	SAE 80W-90/API GL-5(USCAT), MOBIFLUIDE 424(UMED)
Ulei hidraulic	ISO VG32/VG46/VG68
Ulei de frână	DOT3(USCAT), AZOLA ZS10(ulei hidraulic, SAE 10W: Umed)
Unsoare	Unsoare pe bază de litiu NLGI Nr.2
Combustibil	ASTM D975-Nr.2
Lichidul de răcire	Amestec de 50% antigel pe bază de etilenglicol și 50% apă

SAE: Societatea Inginerilor Auto

API: Institutul american de petrol

ISO: Organizația Internațională pentru Standardizare

NLGI: Institutul Național al Unsoarelor Lubrifiante

ASTM: Societatea Americană de Testare și Materiale

16. COMBUSTIBIL I LUBRIFICANTI

1) 15D/18D/20DA-7E, 20D/25D/30D/33D-7E, 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7

Serviciu punct	Cam fluid	Capacitate (USgal)		Temperatura mediului CF							
		15D/18D/ 20DA-7E	2,0 ~ 3,3 tone, 35DF-7	-20	-10	0	10	20	30	40	
			20-33DF-7	(-4)	(14)	(32)	(50)	(68)	(86)	(104)	
Baia de ulei de motor	Ulei de motor	9,5 (2,5)	13,2 (3,49)				SAE 30				
				SAE 10W							
			5,4 (1,45)	SAE 10W-30							
				SAE 15W-40							
Transmisia convertizorului	Ulei de cupl transmise	10 (2,6)	10 (2,6)	ATF DEXRON III							
axă	Ulei de transmisie	5 (1,3)	5 (1,3)	FLUID MOBIL 424							
Rezervor hidraulic	Ulei hidraulic	26(6.9) Opțiunea 32(8.4)	26(0,9) Opțiunea 32(8.4)	ISO VG32							
				ISO VG46							
				ISO VG68							
Rezervor de combustibil	Combustibil diesel	38 (10,0)	54 (14,3)	ASTM D975 Nr.1			ASTM D975 nr.2				
Montaj (Niplu de ungere)	Unsoare	-	-	NLGI Nr.1			NLGI Nr.2				
Rezervor de frână	Ulei de frână	0,5 (0,13)	0,5 (0,13)	AZOLA ZS10 (ulei hidraulic, SAE 10W)							
Radiator	Antigel: Apa 50:50	9,4 (2,48)	9,4 (2,48)	Baza de etilen glicol tip permanent							

NOTE:

Numerele SAE date uleiului de motor trebuie selectate în funcție de temperatura mediului ambiant.

Pentru uleiul de motor utilizat în baia de ulei de motor, utilizați ulei SAE 10W atunci când temperatura la momentul pornirii motorului este sub 0°C, chiar dacă temperatura ambiantă în timpul zilei este de așteptat să crească la 10°C sau mai mult.

Dacă în locul uleiului de motor din clasa CH4 este utilizat orice ulei de motor din clasa de service API CF, frecvența schimbului de ulei trebuie dublată.

2) 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 35DS/40DS/45DS/50DA-7E

Punct de service	Un fel de fluid	Capacitate (USgal)	Temperatura mediului CF						
			-20 (-4)	-10 (14)	0 (32)	10 (50)	20 (68)	30 (86)	40 (104)
Baia de ulei de motor	Ulei de motor	HMC: 8,5 (2,2) MHI: 16,5 (4,3)	SAE 30						
			SAE 10W						
			SAE 10W-30						
			SAE 15W-40						
Transmisia convertizorului de cuplu	ulei T/M	12 (3,2)	ATF DEXRON III						
axă	Ulei de transmisie	10,5 (2,8)	FLUID MOBIL 424						
Rezervor hidraulic	Ulei hidraulic	66 (17,4)	ISO VG32						
			ISO VG46						
			ISO VG68						
Rezervor de combustibil	Combustibil diesel	100 (26,4)	ASTM D975 Nr.1						
			ASTM D975 nr.2						
Montaj (Niplu de ungere)	Unsoare	-	NLGI Nr.1						
			NLGI Nr.2						
Rezervor de frână	Atâta timp cât	-	AZOLA ZS10 (ulei hidraulic SAE 10W)						
Radiator	Antigel: apa 50:50	21,5 (5,7)	Baza de etilen glicol tip permanent						

NOTE:

Numerele SAE date uleiului de motor trebuie selectate în funcție de temperatura mediului ambiant.

Pentru uleiul de motor utilizat în baia de ulei de motor, utilizați ulei SAE 10W atunci când temperatura la momentul pornirii motorului este sub 0C până la 10C sau , chiar dacă temperatura ambiantă în timpul zilei este de așteptat să crească mai mult.

Dacă în locul uleiului de motor din clasa CH4 este utilizat orice ulei de motor din clasa de service API CF, frecvența schimbului de ulei trebuie dublată.

3) 50D/60D/70D-7E, 50DS/60DS/70DS-7E, 80D-7E

Punct de service	Un fel de fluid	Capacitate (USgal)	Temperatura mediului CF						
			-20 (-4)	-10 (14)	0 (32)	10 (50)	20 (68)	30 (86)	40 (104)
Baia de ulei de motor	Ulei de motor	HMC: 8,5 (2,2) MHI: 16,5 (4,3)	SAE 30						
			SAE 10W						
			SAE 10W-30						
			SAE 15W-40						
Transmisia convertizorului de cuplu	ulei T/M	18(4,8)	ATF DEXRON III						
axă	ulei de transmisie	12,5 (3,3)	SAE 80W-90/API GL-5(USCAT), MOBIFLUIDE 424(UMED)						
Rezervor hidraulic	Ulei hidraulic	105 (27,7)	ISO VG32						
			ISO VG46						
			ISO VG68						
Rezervor de combustibil	Combustibil diesel	150 (39,6)	ASTM D975 Nr.1						
			ASTM D975 nr.2						
Montaj (Niplu de ungere)	Unsoare	-	NLGI Nr.1						
			NLGI Nr.2						
Rezervor de frână	Atâta timp cât	-	DOT 3(USCAT), AZOLA ZS10(Ulei hidraulic SAE 10W : Umed)						
Radiator	Antigel: apa 50:50	17 (4,5)	Baza de etilen glicol tip permanent						

NOTE:

Numerele SAE date uleiului de motor trebuie selectate în funcție de temperatura mediului ambiant.

Pentru uleiul de motor utilizat în baia de ulei de motor, utilizați ulei SAE 10W atunci când temperatura la momentul pornirii motorului este sub 0°C, chiar dacă temperatura ambiantă în timpul zilei este de așteptat să crească la 10°C sau mai mult.

Dacă în locul uleiului de motor din clasa CH4 este utilizat orice ulei de motor din clasa de service API CF, frecvența schimbului de ulei trebuie dublată.

4) 50DF/60DF/70DF-7

Punct de service	Cam fluid	Capacitate (USgal)	Temperatura mediului CF						
			-20 (-4)	-10 (14)	0 (32)	10 (50)	20 (68)	30 (86)	40 (104)
Baia de ulei de motor	Ulei de motor	HMC: 8,5 (2,2)	SAE 30						
			SAE 10W						
			SAE 10W-30						
			SAE 15W-40						
Transmisia convertizorului de cuplu	ulei T/M	13(3,4)	ATF DEXRON III						
axă	Ulei de transmisie	12,5 (3,3)	SAE 80W-90/API GL-5(USCAT), MOBIFLUIDE 424(UMED)						
Rezervor hidraulic	Ulei hidraulic	100 (26,4)	ISO VG32						
			ISO VG46						
			ISO VG68						
Rezervor de combustibil	Combustibil diesel	150 (39,6)	ASTM D975 Nr.1						
			ASTM D975 nr.2						
Montaj (Niplu de ungere)	Unsoare	-	NLGI Nr.1						
			NLGI Nr.2						
Rezervor de frână	Atâta timp cât	-	DOT 3(USCAT), AZOLA ZS10(Ulei hidraulic SAE 10W : Umed)						
Radiator	Antigel: apa 50:50	17 (4,5)	Baza de etilen glicol tip permanent						

NOTE:

Numerele SAE date uleiului de motor trebuie selectate în funcție de temperatura mediului ambiant.

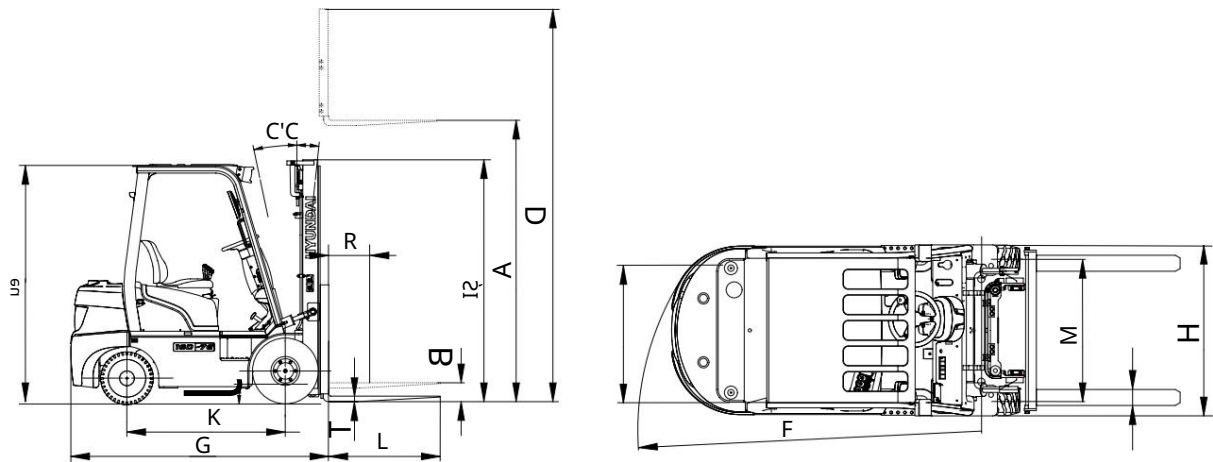
Pentru uleiul de motor utilizat în baia de ulei de motor, utilizați ulei SAE 10W atunci când temperatura la momentul pornirii motorului este sub 0°C , chiar dacă temperatura ambiantă în timpul zilei este de așteptat să crească la 10°C sau mai mult.

Dacă în locul uleiului de motor din clasa CH4 este utilizat orice ulei de motor din clasa de service API CF, frecvența schimbului de ulei trebuie dublată.

8. SPECIFICAȚII

1. TABEL DE SPECIFICAȚII

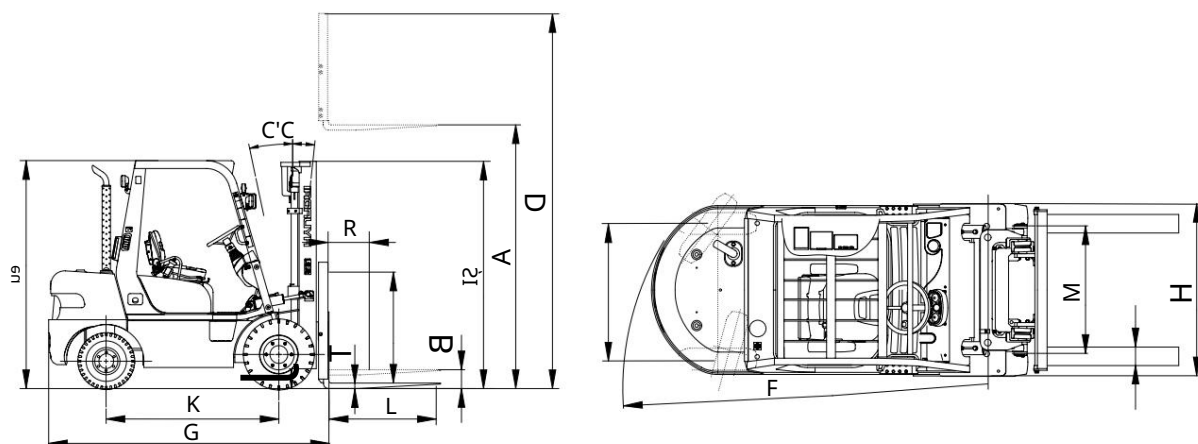
1) 15D/18D/20DA-7E



15D7ESP01

Model		Unitate	15D-7E	18D-7E	20DA-7E	
Capacitate		kg	1500	1750	2000	
Centrul de încărcare	R	mm	500			
Greutate (descărcat)		kg	2850	3020	3166	
Furculi	Înălțimea de ridicare	A	mm	3300		
	Lift gratuit	B	mm	145	150	
	Viteza de ridicare (descărcare/încărcare)		mm/sec	650/620	650/620	650/620
	Viteza de scădere (descărcare/încărcare)		mm/sec	450/500		
	LWT	L,W,T	mm	90010035		90010040
Catarg	Unghi de înclinare (înainte/înapoi)	C/C'	grad	6/10		
	Înălțime maximă	D	mm	4332		
	Înălțime minimă	ȘI	mm	2155		
Corp	Viteza de calatorie		km/h	19.3		
	Gradulabilitate		grad	17.9	16.6	15.1
	Raza minimă de viraj (exterior)	F	mm	1985	2013	2050
ETC	Presiunea de operare		kgf/cm ²	190		
	Rezervor de ulei hidraulic			30		
	Rezervor de combustibil			38		
Lungime totală		G	mm	2233	2263	2303
Lățimea totală		H	mm	1070		
Înălțimea protecției deasupra capului		-	mm	2110		
Curatenie totală		J	mm	120		
Ampatamentul roților		K	mm	1410		
Bandă de rulare față/spate		M, M'	mm	910/890		

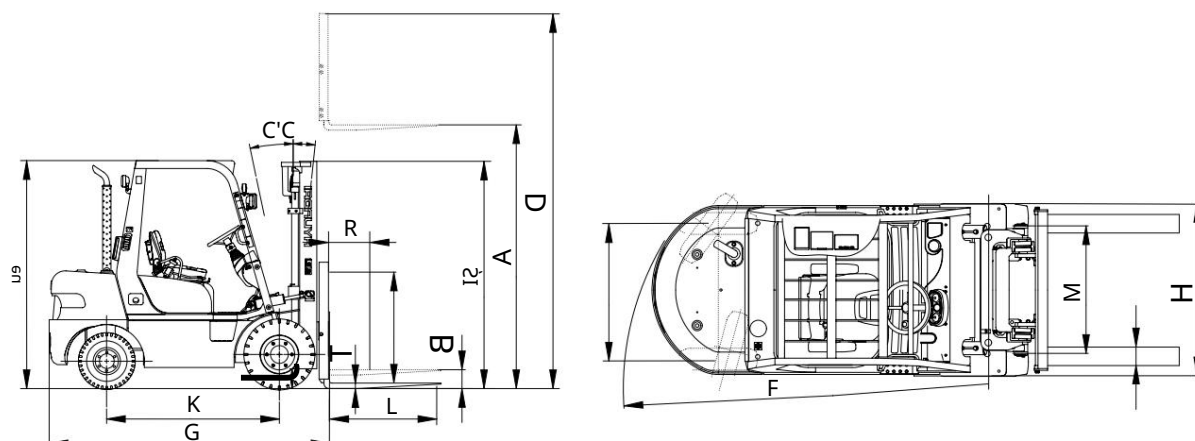
2) 20D/25D/30D/33D-7E



D2555P01

Model		Unitate	20D-7E	25D-7E	30D-7E	33D-7E	
Capacitate		kg	2000	2500	3000	3300	
Centrul de încărcare	R	mm	500				
Greutate (descărcat)		kg	3604	3894	4411	4823	
Furculi	Înălțimea de ridicare	A	mm	3300		3200	
	Lift gratuit	B	mm	155			
	Viteza de ridicare (descărcare/încărcare)		mm/sec	590/560	590/540	500/480	500/470
	Viteza de scădere (descărcare/încărcare)		mm/sec	450/500			
	LWT	L,W,T	mm	105010045		105012545	
Catarg	Unghi de înclinare (înainte/înapoi)	C/C'	grad	6/10			
	Înălțime maximă	D	mm	4485		4385	
	Înălțime minimă	ȘI	mm	2175	2190		
Corp	Viteza de calatorie		km/h	18.8	19.7		
	Gradulabilitate		grad	23.3	20.4	16.6	15.4
	Raza minimă de viraj (exterior)	F	mm	2252	2300	2393	2455
ETC	Presiunea de operare		kgf/cm2	200			
	Rezervor de ulei hidraulic			40			
	Rezervor de combustibil			54			
Lungime totală		G	mm	2527	2582	2688	2756
Lățimea totală		H	mm	1160		1230	
Înălțimea protecției deasupra capului			mm	2160		2180	
Curățenie totală		J	mm	114	108	118	115
Ampatamentul roților		K	mm	1650		1700	
Bandă de rulare față/spate		M, M'	mm	965/980		1005/980	

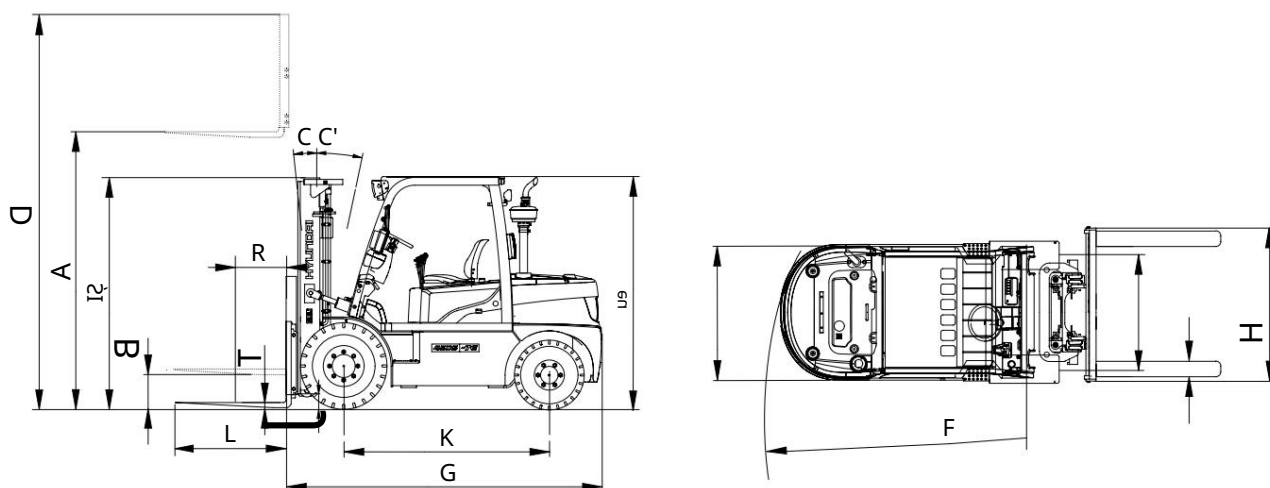
3) 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7



D255SP01

Model			Unitatea	20DF-7	25DF-7	30DF-7	33DF-7	35DF-7
Capacitate			kg	2000	2500	3000	3300	3500
Centrul de încărcare		R	mm	500				
Greutate (descărcat)			kg	3430	3720	4237	4648	4761
Furculi	Înălțimea de ridicare	A	mm	3005			3205	3005
	Lift gratuit	B	mm	155				
	Viteza de ridicare (descărcare/încărcare)		mm/sec	590/570	590/550	480/460	480/450	460/420
	Viteza de scădere (descărcare/încărcare)		mm/sec	450/500				450/500
	LWT	L,W,T	mm	105010045		105012245		
Catarg	Ungchi de înclinare (înainte/înapoi)	C/C'	grad	6/10				
	Înălțime maximă	D	mm	4185			4385	4185
	Înălțime minimă	ȘI	mm	2025		2040	2190	
Corp	Viteza de deplasare (descărcare)		km/h	17.6		18.5		20.1
	Gradulabilitate		grad	18.8	16.4	13.5	12.5	14.9
	Raza minimă de viraj (exterior)	F	mm	2248	2302	2398	2434	2463
ETC	Presiunea de operare		kgf/cm ²	200				
	Rezervor de ulei hidraulic			40				
	Rezervor de combustibil			54				
Lungime totală		G	mm	2534	2594	2692	2732	2777
Lățimea totală		H	mm	1160		1230		1270
Înălțimea protecției deasupra capului		-	mm	2160		2180		
Curățenie totală		J	mm	127		145		
Ampatamentul roților		K	mm	1650		1700		
Bandă de rulare față/spate		M, M'	mm	965/980		1005/980		

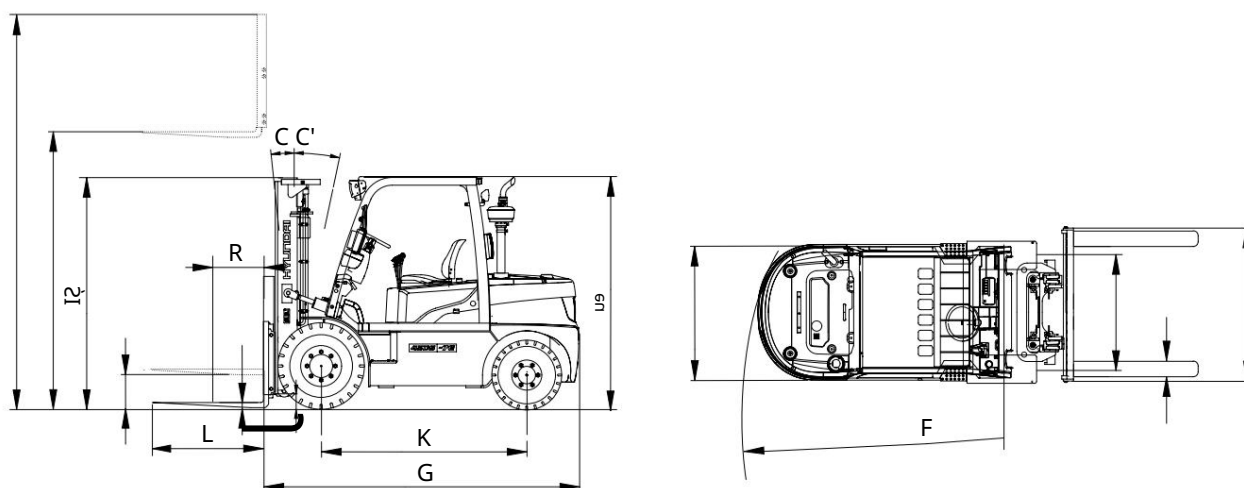
4) 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE (MOTOR HMC)



35DS7ESP01

Model		Unitate	35D-7E	40D-7E	45D-7E	50D-7AE	
Capacitate		kg	3500	4000	4500	5000	
Centrul de încărcare	R	mm	600				
Greutate (descărcat)		kg	5832	6392	6807	7302	
Furculi	Înălțimea de ridicare	A	mm	3020		2930	
	Lift gratuit	B	mm	120			
	Viteza de ridicare (descărcare/încărcare)		mm/sec	570/550	570/540	570/530	490/460
	Viteza de scădere (descărcare/încărcare)		mm/sec	500/500			
	LWT	L,W,T	mm	107012250	107015050	122015050	120015060
Catarg	Ungchi de înclinare (înainte/înapoi)	C/C'	grad	8/10			
	Înălțime maxima	D	mm	4224		4235	4135
	Înălțime minimă	ȘI	mm	2235	2220	2220	2200
Corp	Viteza de calatorie		km/h	27.7	26.7	26.7	26.6
	Gradulabilitate		grad	22.8	22.4	18.7	17.1
	Raza minimă de viraj (exterior)	F	mm	2840	2900	2950	3020
ETC	Presiunea de operare		kgf/cm2	210			
	Rezervor de ulei hidraulic			66			
	Rezervor de combustibil			100			
Lungime totală	G	mm	3140	3195	3245	3315	
Lățimea totală	H	mm	1400	1740			
Înălțimea protecției deasupra capului	-	mm	2240				
Curatenie totala	J	mm	170	155			
Ampatamentul roților	K	mm	2000				
Bandă de rulare față/spate	M, M'	mm	1162/1140	1312/1140			

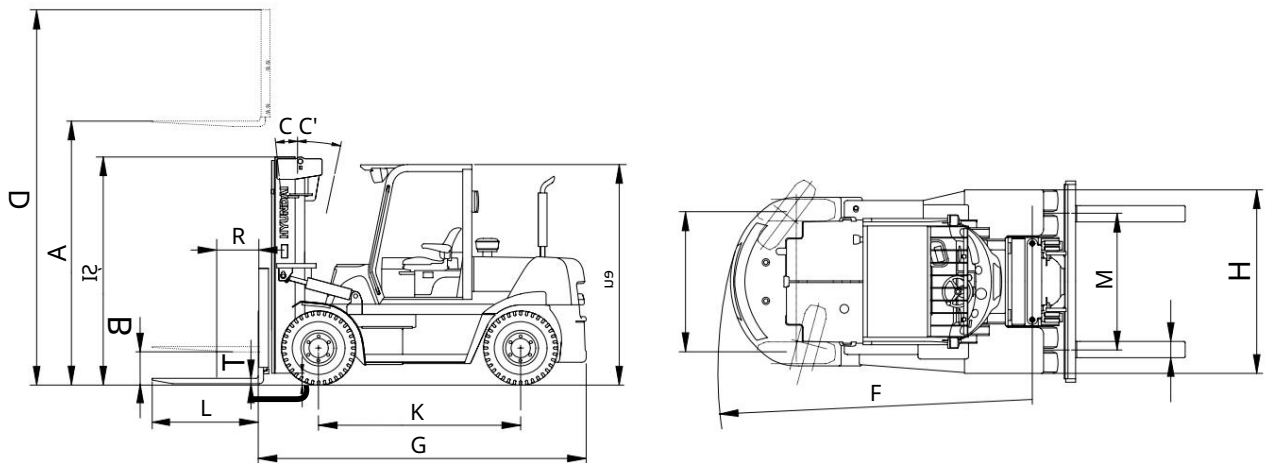
5) 35DS/40DS/45DS/50DA-7E (MOTOR MHI)



35DS7ESP01

Model		Unitatea	35DS-7E	40DS-7E	45DS-7E	50DA-7E
Capacitate		kg	3500	4000	4500	5000
Centrul de încărcare		R	mm	600		
Greutate (descărcat)		kg	5894	6464	6880	7302
Furculi	Înălțimea de ridicare	A	mm	3000		2900
	Lift gratuit	B	mm	120		
	Viteza de ridicare (descărcare/încărcare)		mm/sec	580/520		470/450
	Viteza de scădere (descărcare/încărcare)		mm/sec	500/500		
	LWT	L,W,T	mm	107012250	107015050	122015050
Catarg	Unghi de înclinare (înainte/înapoi)	C/C'	grad	8/10		
	Înălțime maximă	D	mm	4224		4235
	Înălțime minimă	SI	mm	2235	2220	
Corp	Viteza de calatorie		km/h	27.1	26.1	26.0
	Gradulabilitate		grad	21.2	19.2	17.6
	Raza minimă de viraj (exterior)	F	mm	2770	2830	2890
ETC	Presiunea de operare		kgf/cm2	210		
	Rezervor de ulei hidraulic			66		
	Rezervor de combustibil			100		
Lungime totală	G	mm	3070	3125	3185	3250
Lățimea totală	H	mm	1400	1776		
Înălțimea protecției deasupra capului	-	mm	2240			
Curățenie totală	J	mm	170	155		
Ampatamentul roților	K	mm	2000			
Bandă de rulare față/spate	M, M'	mm	1162/1140	1312/1140		

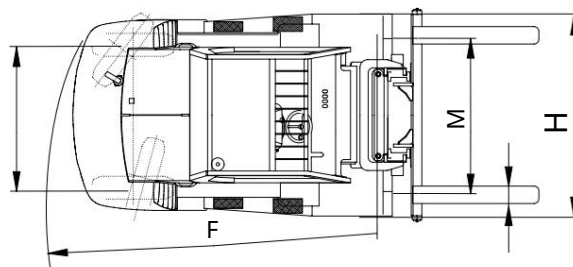
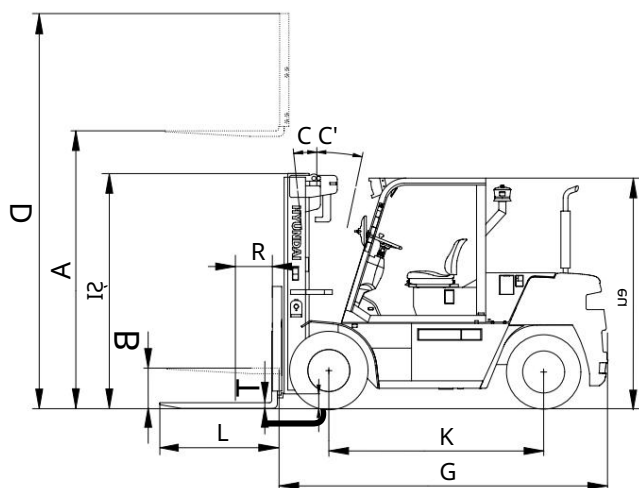
6) 50D/60D/70D-7E, 80D-7E (MOTOR HMC)



50DESP01

Model		Unitate	50D-7E	60D-7E	70D-7E	80D-7E	
Capacitate		kg	5000	6000	7000	8000	
Centrul de încărcare		R	mm	600			
Greutate (descărcat)		kg	8440	9218	9885	11006	
Furculi a	Înălțimea de ridicare	A	mm	3030	3030	3030	
	Lift gratuit	B	mm	140		145	
	Viteza de ridicare (descărcare/încărcare)		mm/sec	460/440	460/430	460/420	480/410
	Viteza de scădere (descărcare/încărcare)		mm/sec	450/500			
	LWT	L,W,T	mm	120015060	120018060		120018070
Catarg	Unghi de înclinare (înainte/înapoi)	C/C'	grad	15/10			
	Înălțime maximă	D	mm	4275		4375	
	Înălțime minimă	ȘI	mm	2515		2675	
Corp	Viteza de calatorie		km/h	35.1	34.9	34.8	34.5
	Gradulabilitate		grad	25.9	22.6	20.4	18.2
	Raza minimă de viraj (exterior)	F	mm	3270	3315	3360	3600
ETC	Presiunea de operare		kgf/cm ²	188			
	Rezervor de ulei hidrolic			105			100
	Rezervor de combustibil			160			
Lungime totală		G	mm	3500	3570	3640	3900
Lățimea totală		H	mm	2087			2277
Înălțimea protecției deasupra capului		-	mm	2500			2603
Curățenie totală		J	mm	195	195		250
Ampatamentul roților		K	mm	2300			2500
Bandă de rulare față/spate		M, M'	mm	1580/1604			1632/1700

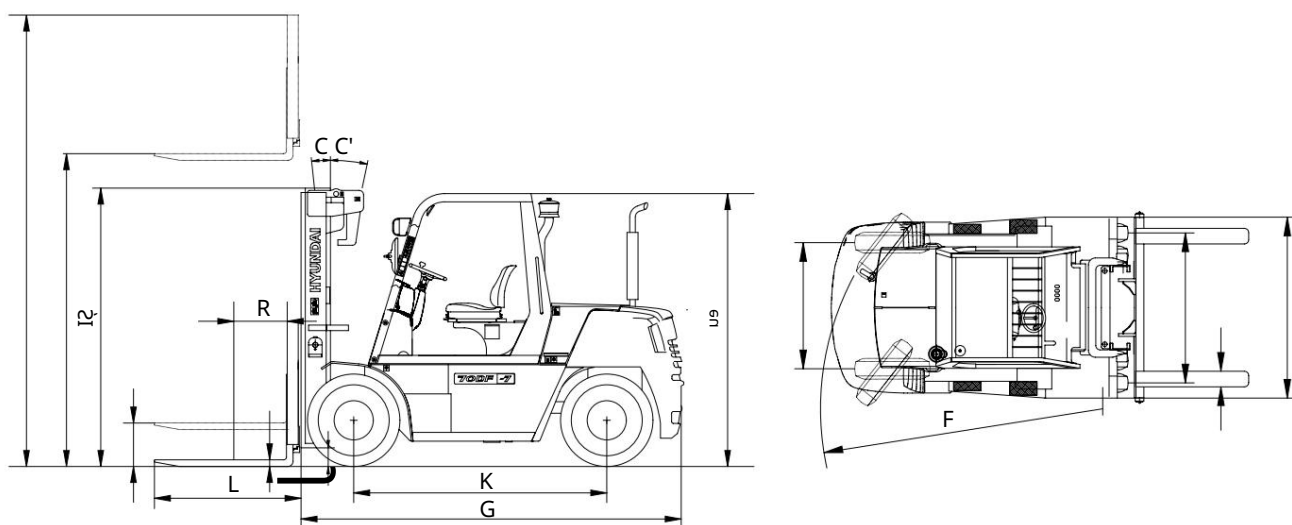
7) 50DS/60DS/70DS-7E



50DS7ESP01

Model		Unitate	50DS-7E	60DS-7E	70DS-7E	
Capacitate		kg	5000	6000	7000	
Centrul de încărcare	R	mm	600			
Greutate (descărcat)		kg	8602	9245	9871	
Furculi 3	Înălțimea de ridicare	A	mm	3030		
	Lift gratuit	B	mm	140		
	Viteza de ridicare (descărcare/încărcare)		mm/sec	480/450	480/440	480/430
	Viteza de scădere (descărcare/încărcare)		mm/sec	450/500		
	LWT	L,W,T	mm	120015060	120015065	
Catarg	Unghi de înclinare (înainte/înapoi)	C/C'	grad	15/10		
	Înălțime maximă	D	mm	4275		
	Înălțime minimă	ȘI	mm	2500		
Corp	Viteza de calatorie		km/h	35.5	35.4	35.2
	Gradulabilitate		grad (%)	24,8 (46,2)	22,1 (40,7)	20,0 (36,5)
	Raza minimă de viraj (exterior)	F	mm	3270	3315	3360
ETC	Presiunea de operare		kgf/cm ²	185		
	Rezervor de ulei hidraulic			105		
	Rezervor de combustibil			150		
Lungime totală	G	mm	3500	3565	3620	
Lățimea totală	H	mm	2087			
Înălțimea protecției deasupra capului	-	mm	2500			
Curățenie totală	J	mm	195			
Ampatamentul roților	K	mm	2300			
Bandă de rulare față/spate	M, M'	mm	1580/1604			

8) 50DF/60DF/70DF-7



60DF7ESP01

Model		Unitate	50DF-7	60DF-7	70DF-7	
Capacitate		kg	5000	6000	7000	
Centrul de încărcare	R	mm	600			
Greutate (descărcat)		kg	8382	9245	9871	
Furculi a	Înălțimea de ridicare	A	mm	3030		
	Lift gratuit	B	mm	140		
	Viteza de ridicare (descărcare/încărcare)		mm/sec	460/440	460/430	460/420
	Viteza de scădere (descărcare/încărcare)		mm/sec	450/500		
	LWT	L,W,T	mm	120015060	120018065	
Catarg	Unghi de înclinare (înainte/înapoi)	C/C'	grad	15/10		
	Înălțime maximă	D	mm	4275		
	Înălțime minimă	ȘI	mm	2515		
Corp	Viteza de deplasare (descărcare)		km/h	22.8	22.7	22.8
	Gradulabilitate		grad (%)	24,6 (45,8)	23,3(43,1)	21,1 (38,5)
	Raza minimă de viraj (exterior)	F	mm	3349	3396	3442
ETC	Presiunea de operare		kgf/cm ²	185		
	Rezervor de ulei hidraulic			100		
	Rezervor de combustibil			150		
Lungime totală		G	mm	4700	4765	4860
Lățimea totală		H	mm	2068		
Înălțimea protecției deasupra capului		-	mm	2523		
Curățenie totală		J	mm	195		
Ampatamentul roților		K	mm	2300		
Bandă de rulare față/spate		M, M'	mm	1578/1602		

2. SPECIFICAȚII PENTRU COMPONENTE MAJORE

1) 15D/18D/20DA-7E (1)

MOTOR

Articol	Unitate	Specificație
Model		KUBOTA V2203-M-E3B
Tip		Supapă deasupra capului în linie cu 4 timpi
Metoda de răcire		Răcirea apei
Numărul de cilindri și aranjament		4 cilindri, în linie
Ordin de tragere		1-3-4-2
Tip camera de ardere		În injecție directă
Alezajul cilindrului X cursa	mm(in)	8792,4(3,4 3,6)
Deplasarea pistonului	cc(cu in)	2197(134.1)
Rata compresiei		22.6
Putere brută nominală	ps/rpm	41,9/2400
Cuplul maxim brut la rpm	kgfm/rpm	14,3/1600
Cantitatea de ulei de motor	(USgal)	9,5(2,5)
Greutate uscată	kg (lb)	211(465)
Viteză mare de ralanti	rpm	260050
Viteză mică de ralanti	rpm	85050
Consumul nominal de combustibil	g/ps.hr	180
Pornirea motorului	V-kW	DENSO12V, 2,0 kW
Alternator	ȘI	DENSO 12V, 40A
Baterie	V-AH	12V, 75AH
Deformarea curelei ventilatorului	mm(in)	7~9(0,28~0,35)

(2) POMPA PRINCIPALA

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Angrenaj
Capacitate	cc/rev	26
Presiune maximă de lucru	bar	210
Viteza nominală (Max/Min)	rpm	3000/500

(3) SUPPA PRINCIPALA DE CONTROL

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Secționat
Metoda de operare		Mecanic
Presiunea principală a supapei de siguranță	bar	190/150
Capacitatea debitului	lpm	80

(4) DISPOZITIVE PENTRU MOTORUL

Articol		Specificație
Pentru a converti cuplul	Model	CAP 280 DK
	Tip	3 elemente, 1 etapă, 2 faze
	Raportul de blocare	2,9 : 1
Transmitere	Tip	Complet automat, power shift
	Schimbător de viteze (FWD/REV)	1/1
	Control	Tip electric cu o singură pârghie, sistem kick-down
	Raport de revizie	FWD
REV		2.214
axă	Tip	Tip tracțiune față, locație fixă
	Raport de transmisie	6,5 : 1
	Angrenaj	Tip angrenaj inel și pinion
Rotile	Cantitate (FR/RR)	2/2
	Față (conducere)	6.50-10-12 PR
	spate (direcție)	5.00-8-10 PR
Frâne	Voiaj	Roata fata, frana cu disc umed
	Parcare	Clichet, tip frână cu bandă
Direcție	Tip	Hidrostatică, servodirecție
	Unghiul de direcție	81 atât la unghiul drept, cât și, respectiv, la stânga

2) 20D/25D/30D/33D-7E (1)

MOTOR

Articol	Unitate	Specificație
Model		KUBOTA V3600
Tip		Verticală, motorină cu 4 timpi, răcită cu apă
Metoda de răcire		Racirea apei
Numărul de cilindri și aranjament		4 cilindri, în linie
Ordin de tragere		1-3-4-2
Tip de ardere		Tip sferic (E-TVCS)
Alezajul cilindrului X cursa	mm(in)	98120(3.94.7 3620(221)
Deplasarea pistonului	cc(cu in)	
Rata compresiei		22.6
Putere brută nominală	ps/rpm	65,4/2300
Cuplul maxim brut la rpm	kgfm/rpm	22,5/1700
Cantitatea de ulei de motor	(USgal)	13,2(3,5)
Greutate uscată	kg (lb)	272(600)
Viteză mare de ralanti	rpm	2570
Viteză mică de ralanti	rpm	90050
Consumul nominal de combustibil	g/ps.hr	173
Pornirea motorului	V-kW	12 V, 3 kW
Alternator	ȘI	12V, 45A
Baterie	V-AH	12V, 100AH
Deformarea curelei ventilatorului	mm(in)	10~12(0,39~0,47)

(2) POMPA PRINCIPALA

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Pompă cu viteze fixe
Capacitate	cc/rev	32
Presiune maximă de lucru	bar	250
Viteza nominală (Max/Min)	rpm	2700/500

(3) SUPPA PRINCIPALA DE CONTROL

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Secționat
Metoda de operare		Mecanic
Presiunea principală a supapei de siguranță	bar	200/165
Capacitatea debitului	lpm	95

(4) DISPOZITIVE PENTRU MOTORUL

Articol		Specificație	
Pentru a converti cuplul	Model	KAPEC 280 DJ	
	Tip	3 elemente, 1 etapă, 2 faze	
	Raportul de blocare	2,87	
Transmitere	Tip	Schimbare de putere	
	Schimbător de viteze (FWD/REV)	1/1	
	Control	Tip electric cu o singură pârghie, sistem kick-down	
	Raport de revizie	FWD	2.444
REV		2.536	
axă	Tip	Tip tracțiune față, locație fixă	
	Raport de transmisie	6.5	
	Angrenaj	Tip angrenaj inel și pinion	
Rotile	Cantitate (FR/RR)	Single : 2/2, Double : 4/2	
	Față (conducere)	2,0-2,5	Single : 7.0-12-12 PR, Double : 6.0-15-10 PR Single :
		3,0-3,3	28x9-15-14 PR, Dublu : 6.0-15-12 PR
	spate (direcție)	2,0-2,5	6.00-9-10 PR
3,0-3,3		6,5-10-12 PR	
Frâne	Voiaj	Roata fata, frana cu disc umed	
	Parcare	Tip frână cu bandă cu clichet	
Direcție	Tip	Hidraulic complet, servodirecție	
	Unghiul de direcție	78,9 atât la unghiul drept, cât și, respectiv, la stânga	

3) 20DF/25DF/30DF/33DF-7 (1)

MOTOR

Articol	Unitate	Specificație
Model		HMC D4BB
Tip		Verticală, motorină cu 4 timpi, răcită cu apă
Metoda de răcire		Racirea apei
Numărul de cilindri și aranjament		4 cilindri, în linie
Ordin de tragere		1-3-4-2
Tip de ardere		Vârtej
Alezajul cilindrului X cursa	mm(in)	91.1100(3.63.9)
Deplasarea pistonului	cc(cu in)	2607(159)
Rata compresiei		22
Putere brută nominală	ps/rpm	53/2500
Cuplul maxim brut la rpm	kgfm/rpm	17.2/1900
Cantitatea de ulei de motor	(USgal)	5,4(1,43)
Greutate uscată	kg (lb)	200(440)
Viteză mare de ralanti	rpm	2570
Viteză mică de ralanti	rpm	750/100
Consumul nominal de combustibil	g/ps.hr	173
Pornirea motorului	V-kW	12 V, 2,2 kW
Alternator	ȘI	12V, 65A
Baterie	V-AH	12V, 130A
Deformarea curelei ventilatorului	mm(in)	10~13(0,39~0,51)

(2) POMPA PRINCIPALA

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Pompă cu viteze fixe
Capacitate	cc/rev	27.7
Presiune maximă de lucru	bar	250
Viteza nominală (Max/Min)	rpm	2700/500

(3) SUPPA PRINCIPALA DE CONTROL

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Secționat
Metoda de operare		Mecanic
Presiunea principală a supapei de siguranță	kg/cm2	200/165
Capacitatea debitului	lpm	60

(4) DISPOZITIVE PENTRU MOTORUL

Articol		Specificație	
Pentru a converti cuplul	Model	KAPEC 280 DJ	
	Tip	3 elemente, 1 etapă, 2 faze	
	Raportul de blocare	2,87	
Transmitere	Tip	Schimbare de putere	
	Schimbător de viteze (FWD/REV)	1/1	
	Control	Tip electric cu o singură pârghie, sistem kick-down	
	Raport de revizie	FWD	2.444
REV		2.536	
axă	Tip	Tip tracțiune față, locație fixă	
	Raport de transmisie	6.5	
	Angrenaj	Tip angrenaj inel și pinion	
Rotile	Cantitate (FR/RR)	Single : 2/2, Dublu : 4/2	
	Față (conducere)	2,0-2,5	7.00-12-12 PR
		3,0-3,3	Single : 8.5-15-14 PR, Dublu : 6.0-15-12PR
	spate (direcție)	2,0-2,5	6.00-9-10 PR
3,0-3,3		6,5-10-12 PR	
Frâne	Voiaj	Roata fata, frana cu disc umed	
	Parcare	Tip frână cu bandă cu clichet	
Direcție	Tip	Hidraulic complet, servodirecție	
	Unghiul de direcție	78,9 atât la unghiul drept, cât și, respectiv, la stânga	

4) 35DF-7 (1)

MOTOR

Articol	Unitate	Specificație
Model		KUBOTA V3600
Tip		Verticală, motorină cu 4 timpi, răcită cu apă
Metoda de răcire		Racirea apei
Numărul de cilindri și aranjament		4 cilindri, în linie
Ordin de tragere		1-3-4-2
Tip de ardere		Tip sferic (E-TVCS)
Alezajul cilindrului X cursa	mm(in)	98120(3.94.7 3620(221)
Deplasarea pistonului	cc(cu in)	
Rata compresiei		22.6
Putere brută nominală	ps/rpm	65,4/2300
Cuplul maxim brut la rpm	kgfm/rpm	22,5/1700
Cantitatea de ulei de motor	(USgal)	13,2(3,5)
Greutate uscată	kg (lb)	272(600)
Viteză mare de ralanti	rpm	2570
Viteză mică de ralanti	rpm	87025
Consumul nominal de combustibil	g/ps.hr	173
Pornirea motorului	V-kW	12 V, 3 kW
Alternator	ȘI	12V, 45A
Baterie	V-AH	12V, 100AH
Deformarea curelei ventilatorului	mm(in)	10~12(0,39~0,47)

(2) POMPA PRINCIPALA

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Pompă cu viteze fixe
Capacitate	cc/rev	27.7
Presiune maximă de lucru	bar	250
Viteza nominală (Max/Min)	rpm	2700/500

(3) SUPPA PRINCIPALA DE CONTROL

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Secționat
Metoda de operare		Mecanic
Presiunea principală a supapei de siguranță	kg/cm2	200/165
Capacitatea debitului	lpm	808

(4) DISPOZITIVE PENTRU MOTORUL

Articol		Specificație
Pentru a converti cuplul	Model	KAPEC 280 DJ
	Tip	3 elemente, 1 etapă, 2 faze
	Raportul de blocare	2,87
Transmitere	Tip	Schimbare de putere
	Schimbător de viteze (FWD/REV)	1/1
	Control	Tip electric cu o singură pârghie
	Raport de revizie	FWD
REV		1,143: 1
axă	Tip	Tip tracțiune față, locație fixă
	Raport de transmisie	14.2 : 1
	Angrenaj	Tip angrenaj inel și pinion
Rotile	Cantitate (FR/RR)	Single : 2/2, Double : 4/2
	Față (conducere)	Single : 8.5-15-14 PR, Dublu : 6.0-15-12PR
	spate (direcție)	6,5-10-12 PR
Frâne	Voiaj	Roata fata, frana cu disc umed
	Parcare	Clichet, frână cu disc umed
Direcție	Tip	Hidraulic complet, servodirecție
	Unghiul de direcție	78,9 atât la unghiul drept, cât și, respectiv, la stânga

3) 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE (1)

MOTOR

Articol	Unitate	Specificație
Model		HYUNDAI D4DD
Tip		4 cicluri de tip diesel turbo
Metoda de răcire		Racirea apei
Numărul de cilindri și aranjament		4 cilindri, în linie
Ordin de tragere		1-3-4-2
Tip camera de ardere		Injecție directă
Alezajul cilindrului X cursa	mm(in)	104115(4.14.5) 3907(238)
Deplasarea pistonului	cc(cu in)	
Rata compresiei		17,5 : 1
Putere brută nominală	CP/rpm	95/2300
Cuplul maxim la rpm	kgfm/rpm	35/1600
Cantitatea de ulei de motor	(USgal)	8,5(2,2)
Greutate uscată	kg (lb)	353(778)
Viteză mare de ralanti	rpm	250050
Viteză mică de ralanti	rpm	80050
Consumul nominal de combustibil	g/ps.hr	140,2 (la 1700 rpm)
Pornirea motorului	V-kW	24-5
Alternator	ȘI	24-50
Baterie	V-AH	24-75
Deformarea curelei ventilatorului	mm(in)	10~15(0,39~0,59)

(2) POMPA PRINCIPALA

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Pompă cu viteze fixe
Capacitate	cc/rev	50
Presiune maximă de lucru	bar	250
Viteza nominală (Max/Min)	rpm	3000/600

(3) SUPPA PRINCIPALA DE CONTROL

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Secționat
Metoda de operare		Mecanic
Presiunea principală a supapei de siguranță	bar	210/150
Capacitatea debitului	lpm	125

(4) DISPOZITIVE PENTRU MOTORUL

Articol		Specificație		
Pentru a converti cuplul	Model	DE 280 (KAPEC)		
	Tip	3 elemente, 1 etapă, 2 faze		
	Raportul de blocare	2,25 : 1		
Transmitere	Tip	Schimbare de putere		
	Schimbător de viteze (FWD/REV)	2/2		
	Control	Tip electric cu o singură pârghie		
	Raport de revizie	FWD	1: 2.550	al 2-lea: 1.218
REV		1: 2.550	al 2-lea: 1.218	
axă	Tip	Tip tracțiune față, locație fixă		
	Raport de transmisie	11.692		
Rotile	Cantitate (FR/RR)	Singur: 2/2	Dublu: 4/2	
	Față (conducere)	Singur	3,5 tone: 8,25-15-14 PR	4,0/4,5 tone: 300-15-18 PR
		Dubla	7,5-16-12 PR	
	spate (direcție)	3,5~4,5 tone : 7,0-12-12 PR 5 tone : 7,0-12-14 PR		
Frâne	Voiaj	Roata fata, frana cu disc umed		
	Parcare	Clichet, frână cu tambur		
Direcție	Tip	Hidraulic complet, servodirecție		
	Unghiul de direcție	74,8 atât la unghiul drept, cât și, respectiv, la stânga		

4) 35DS/40DS/45DS/50DA-7E (1)

MOTOR

Articol	Unitate	Specificație
Model		MITSUBISHI S6S-T
Tip		4 cicluri, în linie, OHV vertical
Metoda de răcire		Racirea apei
Numărul de cilindri și aranjament		6 cilindri, in linie
Ordin de tragere		1-5-3-6-2-4
Tip camera de ardere		Injectie indirectă
Alezajul cilindrului X cursa	mm(in)	94120(3.74.7)
Deplasarea pistonului	cc(cu in)	4996(305)
Rata compresiei		22
Putere brută nominală	ps/rpm	92/2300
Cuplul maxim brut la rpm	kgfm/rpm	29,9/1700
Cantitatea de ulei de motor	(USgal)	16,5(4,3)
Greutate uscata	kg (lb)	360(792)
Viteză mare de ralanti	rpm	2570
Viteză mică de ralanti	rpm	820
Consumul nominal de combustibil	g/ps.hr	180
Pornirea motorului	V-kW	24-5,0
Alternator	ȘI	24-50
Baterie	V-AH	12-962
Deformarea curelei ventilatorului	mm(in)	10~12(0,4~0,5)

(2) POMPA PRINCIPALA

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Pompă cu viteze fixe
Capacitate	cc/rev	467
Presiune maximă de lucru	bar	250
Viteza nominala (Max/Min)	rpm	3000/600

(3) SUPPA PRINCIPALA DE CONTROL

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Secționat
Metoda de operare		Mecanic
Presiunea principală a supapei de siguranță	bar	210/150
Capacitatea debitului	lpm	130

(4) DISPOZITIVE PENTRU MOTORUL

Articol		Specificație		
Pentru a converti cuplul	Model	DE 280 (KAPEC)		
	Tip	3 elemente, 1 etapă, 2 faze		
	Raportul de blocare	2,25 : 1		
Transmitere	Tip	Schimbare de putere		
	Schimbător de viteze (FWD/REV)	2/2		
	Control	Tip electric cu o singură pârghie		
	Raport de revizie	FWD	1: 2.550	al 2-lea: 1.151
REV		1: 2.550	al 2-lea: 1.151	
axă	Tip	Tip tracțiune față, locație fixă		
	Raport de transmisie	11.692		
Rotile	Cantitate (FR/RR)	Singur: 2/2	Dublu: 4/2	
	Față (conducere)	Singur	3,5 tone: 8,25-15-14 PR	4,0/4,5 tone: 300-15-18 PR
		Dubla	7,5-16-12 PR	
	spate (direcție)	7.0-12-12 PR		
Frâne	Voiaj	Roata fata, frana cu disc umed		
	Parcare	Comutator, tip mecanic cu expansiune internă		
Direcție	Tip	Hidraulic complet, servodirecție		
	Unghiul de direcție	74,8 atât la unghiul drept, cât și, respectiv, la stânga		

5) 50D/60D/70D-7E

(1) MOTOR

Articol	Unitate	Specificație
Model		HYUNDAI D4DD
Tip		4 cicluri de tip diesel turbo
Metoda de răcire		Racirea apei
Numărul de cilindri și aranjament		4 cilindri, în linie
Ordin de tragere		1-3-4-2
Tip camera de ardere		Injectie directă
Alezajul cilindrului X cursa	mm(in)	104115(4.14.5) 3907(238)
Deplasarea pistonului	cc(cu in)	
Rata compresiei		17,5 : 1
Putere brută nominală	ps/rpm	100/2300
Cuplul maxim brut la rpm	kgfm/rpm	38/1600
Cantitatea de ulei de motor	(USgal)	8,5(2,2)
Greutate uscata	kg (lb)	350(772)
Viteză mare de ralanti	rpm	251020
Viteză mică de ralanti	rpm	80050
Consumul nominal de combustibil	g/ps.hr	140,2 (la 1700 rpm)
Pornirea motorului	V-kW	24-5
Alternator	ȘI	24-50
Baterie	V-AH	24-75
Deformarea curelei ventilatorului	mm(in)	10~15(0,39~0,59)

(2) POMPA PRINCIPALA

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Pompă cu viteze fixe
Capacitate	cc/rev	35,6+33+7,6
Presiune maximă de lucru	bar	210
Viteza nominala (Max/Min)	rpm	3000/600

(3) SUPPA PRINCIPALA DE CONTROL

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Secționat
Metoda de operare		Mecanic
Presiunea principală a supapei de siguranță	bar	188/153
Capacitatea debitului	lpm	163

(4) DISPOZITIVE PENTRU MOTORUL

Articol		Specificație		
Pentru a converti cuplul	Model	W280, 2.526/248		
	Tip	3 elemente, 1 etapă, 2 faze		
	Raportul de blocare	2,526: 1		
Transmitere	Tip	Complet automat, Power shift		
	Schimbător de viteze (FWD/REV)	3/3		
	Control	Tip electric cu o singură pârghie		
	Raport de revizie	FWD	1 : 4.446	al 2-lea: 2.341
REV		1 : 4.443	2: 2,340	3: 0,974
axă	Tip	Tip tracțiune față, locație fixă		
	Raport de transmisie	10.545		
Rotile	Cantitate (FR/RR)	Dublu: 4/2		
	Față (conducere)	8.25-15-14 PR		
	spate (direcție)	8.25-15-14 PR		
Frâne	Voiaj	Roata fata, frana cu disc umed		
	Parcare	Clichet, frână cu tambur		
Direcție	Tip	Hidraulic complet, servodirecție		
	Unghiul de direcție	75,87 atât la unghiul drept, cât și, respectiv, la stânga		

6) 50DS/60DS/70DS-7E

(1) MOTOR

Articol	Unitate	Specificație
Model		MITSUBISHI S6S-T
Tip		4 cicluri, în linie, OHV vertical
Metoda de răcire		Racirea apei
Numărul de cilindri și aranjament		6 cilindri, in linie
Ordin de tragere		1-5-3-6-2-4
Tip camera de ardere		Injectie indirectă
Alezajul cilindrului X cursa	mm(in)	94120(3.74.7) 4996(305)
Deplasarea pistonului	cc(cu in)	
Rata compresiei		22
Putere brută nominală	ps/rpm	92/2300
Cuplul maxim brut la rpm	kgfm/rpm	29,9/1700
Cantitatea de ulei de motor	(USgal)	16,5(4,3)
Greutate uscata	kg (lb)	360(792)
Viteză mare de ralanti	rpm	2570
Viteză mică de ralanti	rpm	820
Consumul nominal de combustibil	g/ps.hr	180
Pornirea motorului	V-kW	24-5,0
Alternator	ȘI	24-50
Baterie	V-AH	12-962
Deformarea curelei ventilatorului	mm(in)	10~12(0,4~0,5)

(2) POMPA PRINCIPALA

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Pompă cu viteze fixe
Capacitate	cc/rev	3434+9
Presiune maximă de lucru	bar	250
Viteza nominala (Max/Min)	rpm	3000/600

(3) SUPPA PRINCIPALA DE CONTROL

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Secționat
Metoda de operare		Mecanic
Presiunea principală a supapei de siguranță	bar	185/150
Capacitatea debitului	lpm	163

(4) DISPOZITIVE PENTRU MOTORUL

Articol		Specificație		
Pentru a converti cuplul	Model	W280, 2.526/248		
	Tip	3 elemente, 1 etapă, 2 faze		
	Raportul de blocare	2.526		
Transmitere	Tip	Complet automat, Power shift		
	Schimbător de viteze (FWD/REV)	3/3		
	Control	Tip electric cu o singură pârghie		
	Raport de revizie	FWD	1 : 4.446	al 2-lea: 2.341
REV		1 : 4.443	2: 2,340	3: 0,973
axă	Tip	Tip tracțiune față, locație fixă		
	Raport de transmisie	10.545		
Rotile	Cantitate (FR/RR)	Dublu: 4/2		
	Față (conducere)	8.25-15-14 PR		
	spate (direcție)	8.25-15-14 PR		
Frâne	Voiaj	Roată față, Duo-servo/uscat, frână cu disc umed/umed		
	Parcare	Comutator, tip mecanic cu expansiune internă		
Direcție	Tip	Hidraulic complet, servodirecție		
	Unghiul de direcție	75,87 atât la unghiul drept, cât și, respectiv, la stânga		

7) 50DF/60DF/70DF-7

(1) MOTOR

Articol	Unitate	Specificație
Model		HYUNDAI D4DD
Tip		4 cicluri de tip diesel turbo
Metoda de răcire		Racirea apei
Numărul de cilindri și aranjament		4 cilindri, în linie
Ordin de tragere		1-3-4-2
Tip camera de ardere		Injectie directă
Alezajul cilindrului X cursa	mm(in)	104115(4.14.5) 3907(238)
Deplasarea pistonului	cc(cu in)	
Rata compresiei		17,5 : 1
Putere brută nominală	ps/rpm	100/2300
Cuplul maxim brut la rpm	kgfm/rpm	38/1600
Cantitatea de ulei de motor	(USgal)	8,5(2,2)
Greutate uscata	kg (lb)	350(772)
Viteză mare de ralanti	rpm	251020
Viteză mică de ralanti	rpm	80050
Consumul nominal de combustibil	g/ps.hr	140,2 (la 1700 rpm)
Pornirea motorului	V-kW	24-5
Alternator	ȘI	24-50
Baterie	V-AH	24-75
Deformarea curelei ventilatorului	mm(in)	10~15(0,39~0,59)

(2) POMPA PRINCIPALA

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Pompă cu viteze fixe
Capacitate	cc/rev	3633+8
Presiune maximă de lucru	bar	250
Viteza nominala (Max/Min)	rpm	3000/600

(3) SUPPA PRINCIPALA DE CONTROL

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Secționat
Metoda de operare		Mecanic
Presiunea principală a supapei de siguranță	bar	185/150
Capacitatea debitului	lpm	163

(4) DISPOZITIVE PENTRU MOTORUL

Articol		Specificație	
Pentru a converti cuplul	Tip	3 elemente, 1 etapă, 2 faze	
	Raportul de blocare	2.526	
Transmitere	Tip	Complet automat, Power shift	
	Schimbător de viteze (FWD/REV)	2/2	
	Control	Tip electric cu o singură pârghie	
	Raport de revizie	FWD	1: 4,97
REV		1: 4,97	al 2-lea: 1,55
axă	Tip	Tip tracțiune față, locație fixă	
	Raport de transmisie	10.545	
Rotile	Cantitate (FR/RR)	Dublu: 4/2	
	Față (conducere)	8.25-15-14 PR	
	spate (direcție)	8.25-15-14 PR	
Frâne	Voiaj	Roată față, Duo-servo/uscat, frână cu disc umed/umed	
	Parcare	Comutator, tip mecanic cu expansiune internă	
Direcție	Tip	Hidraulic complet, servodirecție	
	Unghiul de direcție	75,87 atât la unghiul drept, cât și, respectiv, la stânga	

8) 80D-7E

(1) MOTOR

Articol	Unitate	Specificație
Model		HYUNDAI D4DD
Tip		4 cicluri de tip diesel turbo
Metoda de răcire		Racirea apei
Numărul de cilindri și aranjament		4 cilindri, în linie
Ordin de tragere		1-3-4-2
Tip camera de ardere		Injectie directă
Alezajul cilindrului X cursa	mm(in)	104115(4.14.5) 3907(238)
Deplasarea pistonului	cc(cu in)	
Rata compresiei		17,5 : 1
Putere brută nominală	ps/rpm	100/2300
Cuplul maxim brut la rpm	kgfm/rpm	38/1600
Cantitatea de ulei de motor	(USgal)	8,5(2,2)
Greutate uscata	kg (lb)	350(772)
Viteză mare de ralanti	rpm	251020
Viteză mică de ralanti	rpm	80050
Consumul nominal de combustibil	g/ps.hr	140,2 (la 1700 rpm)
Pornirea motorului	V-kW	24-5
Alternator	ȘI	24-50
Baterie	V-AH	24-75
Deformarea curelei ventilatorului	mm(in)	10~15(0,39~0,59)

(2) POMPA PRINCIPALA

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Pompă cu viteze fixe
Capacitate	cc/rev	35,6+33+7,6
Presiune maximă de lucru	bar	210
Viteza nominala (Max/Min)	rpm	3000/600

(3) SUPPA PRINCIPALA DE CONTROL

Articol	Unitate	Specificație
Tip		Secționat
Metoda de operare		Mecanic
Presiunea principală a supapei de siguranță	bar	188/153
Capacitatea debitului	lpm	163

(4) DISPOZITIVE PENTRU MOTORUL

Articol		Specificație		
Pentru a converti cuplul	Model	W280, 2.526/248		
	Tip	3 elemente, 1 etapă, 2 faze		
	Raportul de blocare	2,526: 1		
Transmitere	Tip	Complet automat, Power shift		
	Schimbător de viteze (FWD/REV)	3/3		
	Control	Tip electric cu o singură pârghie		
	Raport de revizie	FWD	1 : 4.446	al 2-lea: 2.341
REV		1 : 4.443	2: 2,340	3: 0,974
axă	Tip	Tip tracțiune față, locație fixă		
	Raport de transmisie	12.4		
Rotile	Cantitate (FR/RR)	Dublu: 4/2		
	Față (conducere)	8.25-15-14 PR		
	spate (direcție)	8.25-15-14 PR		
Frâne	Voiaj	Roata fata, frana cu disc umed		
	Parcare	Clichet, frână cu tambur		
Direcție	Tip	Hidraulic complet, servodirecție		
	Unghiul de direcție	75,87 atât la unghiul drept, cât și, respectiv, la stânga		

3. CUPLUL DE Strângere

1) 15D/18D/20DA-7E

Nu	Articol		mărimea	kgfm	lbfft
1	Motor	Șurub de fixare a motorului, piuliță	M121.25	12.32.4	8917,4
2		Șurub de fixare radiator, piuliță	M 81,25	2.50.5	18.13.6
3		Șurub de fixare a convertizorului de cuplu	M101.25	6.91.4	5010
4	Sistem hidraulic	Șurub de fixare MCV, piuliță	M101.5	6.91.4	5010
5		Șurub de fixare a unității de direcție	M101.5	4.00.5	293,6
6	Sistem de tren de putere	Șurub de fixare transmisie, piuliță	M162.0	7.5	54
7		Șurub de fixare a axei motoare, piuliță	M201.5	62.59.5	45269
8		Șurub de fixare axului de direcție, piuliță	M202.5	588,5	42061
9		Piuliță de fixare a roții din față	M141.5	17.51.5	12710,8
10		Piuliță de fixare a roții din spate	M121.5	101	727,2
11	Alții	Șurub de montare contragreutate	M303.5	605	43436
12		Piuliță de montare a scaunului operatorului	M 81,25	2.50.5	18.13.6
13		Șurub de fixare a protecției capului	M121,75	6.2	44,8

2) 20D/25D/30D/33D-7E

Nu	Articol		mărimea	kgfm	lbfft
1	Motor	Piuliță de montare a motorului (cadru suport)	M121.25	9.71.9	7013
2		Șurub de fixare a motorului (suport motor)	M121.25	12.32.4	9017
3		Șurub de fixare radiator, piuliță	M 81,25	2.50.5	183,6
4		Șurub de montare a convertizorului de cuplu (8EA)	M101.25	7.41.5	53.510
5	Sistem hidraulic	Șurub de fixare MCV	M101.5	40,5	293,6
6		Șurub de fixare a unității de direcție	M101.5	6.91.4	5010
7	Sistem de tren de putere	Bolt de fixare transmisie, piuliță	M162.0	7.5	54
8		Șurub de fixare a axei motoare, piuliță	M201.5	653	47021
9		Șurub de fixare a axei de direcție	M202.5	588,5	42061
10		Piuliță de fixare a roții din față	M201.5	4010	28972
11		Piuliță de fixare a roții din spate	M141.5	182	13014
12	Alții	Șurub de montare contragreutate	M303.5	21533	1555239
13		Piuliță de montare a scaunului operatorului	M 81,25	2.50.5	18.13.6
14		Șurub de montare apărător de cap, piuliță	M121,75	6.2	45

3) 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7

Nu	Articol		mărimea	kgfm	lbfft
1	Motor	Piuliță de montare a motorului (cadru suport)	M121.25	9.71.9	7013
2		Șurub de fixare a motorului (suport motor)	M101.25	7.41.5	53.510
3		Șurub de fixare radiator, piuliță	M 81,25	2.50.5	183,6
4		Șurub de montare a convertizorului de cuplu (8EA)	M101.25	7.41.5	53.510
5	Sistem hidraulic	Șurub de fixare MCV	M101.5	40,5	293,6
6		Șurub de fixare a unității de direcție	M101.5	6.91.4	5010
7	Sistem de tren de putere	Șurub de fixare transmisie, piuliță	M162.0	7.5	54
8		Șurub de fixare a axei motoare, piuliță	M201.5	653	47021
9		Șurub de fixare a axei de direcție	M202.5	588,5	42061
10		Piuliță de fixare a roții din față	M201.5	4010	28972
11		Piuliță de fixare a roții din spate	M141.5	182	13014
12	Alții	Șurub de montare contragreutate	M303.5	21533	1555239
13		Piuliță de montare a scaunului operatorului	M 81,25	2.50.5	18.13.6
14		Șurub de montare apărător de cap, piuliță	M121,75	6.2	45

4) 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE

NU	Articol		mărimea	kgfm	lbfft
1	Motor	Șurub de fixare a motorului, piuliță	M162.0	7.5	54
2		Șurub de fixare radiator, piuliță	M101.5	6.91.4	5010
3	Sistem hidraulic	Șurub de fixare MCV, piuliță	M142.0	19.62.9	14221
4		Șurub de fixare a unității de direcție	M101.5	6.91.4	5010
5		Șurub de fixare a pompei hidraulice	M141.5	19.61.3	14210
6	Sistem de tren de putere	Bolt de fixare transmisie, piuliță	M101.5	6.91.4	5010
7		Șurub de fixare a convertizorului de cuplu	M101.5	6.91.4	5010
8		Șurub de fixare a axei motoare, piuliță	M222.5	77.411.6	56084
9		Șurub de fixare axului de direcție, piuliță	M142.0	19.62.9	14221
10		Piuliță de fixare a roții din față	M221.5	61.29.2	44867
11		Piuliță de fixare a roții din spate	M201.5	60.05.0	43436
12	Alții	Șurub de montare contragreutate	M303.5	12015	1555239
13		Piuliță de montare a scaunului operatorului	M 81,25	2.50.5	18.13.6
14		Șurub de fixare a protecției capului	M121,75	12.83.0	9322

5) 35DS/40DS/45DS/50DA-7E

NU	Articol		mărimea	kgfm	lbfft
1	Motor	Șurub de fixare a motorului, piuliță	M162.0	7.5	54
2		Șurub de fixare radiator, piuliță	M101.5	6.91.4	5010
3	Sistem hidraulic	Șurub de fixare MCV, piuliță	M142.0	19.62.9	14221
4		Șurub de fixare a unității de direcție	M101.5	6.91.4	5010
5	Sistem de tren de putere	Șurub de fixare a convertizorului de cuplu	M101.5	6.91.4	5010
6		Șurub de fixare a axei motoare, piuliță	M222.5	77.411.6	56084
7		Șurub de fixare axului de direcție, piuliță	M142.0	19.62.9	14221
8		Piuliță de fixare a roții din față	M221.5	61.29.2	44867
9		Piuliță de fixare a roții din spate	M201.5	60.05.0	43436
10	Alții	Șurub de montare contragreutate	M303.5	12015	1555239
11		Piuliță de montare a scaunului operatorului	M 81,25	2.50.5	18.13.6
12		Șurub de fixare a protecției capului	M121,75	12.83.0	9322

6) 50D/60D/70D-7E, 80D-7E

NU	Articol		mărimea	kgfm	lbfft
1	Motor	Șurub de fixare a motorului, piuliță	M162.0	7.5	54
2		Șurub de fixare radiator, piuliță	M101.5	6.91.4	5010
3	Sistem hidraulic	Șurub de fixare MCV, piuliță	M121,75	12.83.0	9322
4		Șurub de fixare a unității de direcție	M101.5	6.91.4	5010
5		Șurub de fixare a pompei hidraulice	M162.0	29.74.5	214.832.5
6	Sistem de tren de putere	Bolt de fixare transmisie, piuliță	M162.0	7.5	54
7		Șurub de fixare a convertizorului de cuplu	M101.5	6.91.4	5010
8		Șurub de fixare a axei motoare, piuliță	M243.0	10015	723108
9		Șurub de fixare axului de direcție, piuliță	M182.5	41.36.2	30045
10		Piuliță de fixare a roții din față	M221.5	61.29.2	44867
11		Piuliță de fixare a roții din spate	M221.5	61.29.2	44867
12	Alții	Șurub de montare contragreutate	M303.5	12015	1555239
13		Piuliță de montare a scaunului operatorului	M 81,25	2.50.5	18.13.6
14		Șurub de fixare a protecției capului	M121,75	12.83.0	9322

8) 50DS/60DS/70DS-7E

NU	Articol		mărimea	kgfm	lbfft
1	Motor	Șurub de fixare a motorului, piuliță	M162.0	7.5	54
2		Șurub de fixare radiator, piuliță	M101.5	6.91.4	5010
3	Sistem hidraulic	Șurub de fixare MCV, piuliță	M121,75	12.83.0	9322
4		Șurub de fixare a unității de direcție	M101.5	6.91.4	5010
5	Sistem de tren de putere	Bolt de fixare transmisie, piuliță	M162.0	7.5	54
6		Șurub de fixare a convertizorului de cuplu	M101.5	6.91.4	5010
7		Șurub de fixare a axei motoare, piuliță	M243.0	10015	723108
8		Șurub de fixare axului de direcție, piuliță	M182.5	41.36.2	30045
9		Piuliță de fixare a roții din față	M221.5	61.29.2	44867
10		Piuliță de fixare a roții din spate	M221.5	61.29.2	44867
11	Alții	Șurub de montare contragreutate	M303.5	12015	1555239
12		Piuliță de montare a scaunului operatorului	M 81,25	2.50.5	18.13.6
13		Șurub de fixare a protecției capului	M121,75	12.83.0	9322

8) 50DF/60DF/70DF-7

NU	Articol		mărimea	kgfm	lbfft
1	Motor	Șurub de fixare a motorului, piuliță	M162.0	7.5	54
2		Șurub de fixare radiator, piuliță	M101.5	6.91.4	5010
3	Sistem hidraulic	Șurub de fixare MCV, piuliță	M121,75	12.83.0	9322
4		Șurub de fixare a unității de direcție	M101.5	6.91.4	5010
5	Sistem de tren de putere	Bolt de fixare transmisie, piuliță	M162.0	7.5	54
6		Șurub de fixare a convertizorului de cuplu	M101.5	6.91.4	5010
7		Șurub de fixare a axei motoare, piuliță	M243.0	10015	723108
8		Șurub de fixare axului de direcție, piuliță	M182.5	41.36.2	30045
9		Piuliță de fixare a roții din față	M221.5	61.2	443
10		Piuliță de fixare a roții din spate	M221.5	61.2	443
11	Alții	Șurub de montare contragreutate	M303.5	10515	760108
12		Piuliță de montare a scaunului operatorului	M 81,25	2.50.5	18.13.6
13		Șurub de fixare a protecției capului	M121,75	12.83.0	9322

9 . DEPANARE

1. SISTEMUL MOTOR

Simptome de probleme	Cauza probabila	Remediu
Lampa de avertizare a presiunii uleiului nu se stinge.	Nivel scăzut de ulei în baia de ulei. Elementul filtrului de ulei este înfundat. Îmbinarea conductei de ulei slăbită sau uzată duce la scurgeri de ulei.	Adaugă ulei. Înlocuiește elementul. Verificați și reparați.
Supapa de presiune a radiatorului scoate abur.	Lipsa apei de răcire sau scurgeri de apă. Slăbiți cureaua ventilatorului. Praf și calcar s-au acumulat în sistemul de răcire.	Adăugați apă sau reparați. Reglați cureaua. Schimbați apa și curățați interiorul sistemului de răcire.
Indicatorul de temperatură a apei indică domeniul roșu, în dreapta.	Aripioare radiatorului înfundate sau deteriorate. Termostatul sau indicatorul de temperatură a apei este defect. Slăbirea capacului de umplere a radiatorului.	Curățați sau reparați. A înlocui Strângeți din nou capacul sau înlocuiți garnitura.
Indicatorul de temperatură a apei indică domeniul roșu, în stânga.	Termostat defect. Indicatorul de temperatură a apei este defect.	Înlocuire Înlocuire
Motorul nu pornește.	Lipsa combustibilului. Aer amestecat în sistemul de combustibil. Pompă de injecție sau duză defectă. Motorul de pornire se rotește încet. Compresia motorului insuficientă. Jocul supapelor nereglat.	Adăugați combustibil. Reparație. A înlocui. Consultați „Sistemul electric”. Reglați jocul Reduceți
Motorul emite fum albicios sau albastru.	Cantitate excesivă de ulei în tava de ulei. Calitatea proastă a combustibilului.	cantitatea de ulei. Înlocuiți cu combustibilul specificat.
Motorul scoate fum negricios.	Elementul filtrului de aer este înfundat.	Curățați sau înlocuiți elementul.
S-a auzit un sunet neregulat de alimentare cu combustibil.	Pompa de alimentare cu combustibil defectă.	Înlocuiți pompa.
S-a auzit un sunet anormal. (Arderea combustibilului sau sunetul mecanic)	Calitatea proastă a combustibilului. Supraîncălzire Interior toba de eșapament deteriorat. Jocul supapelor excesiv de mare.	Înlocuiți cu combustibilul specificat. Vezi Simptom „Supapa de presiune a radiatorului scoate abur”. Înlocuire Reglați spațiul liber.

2. SISTEM ELECTRIC

Simptome de probleme	Cauza probabila	Remediu
Lămpile se sting chiar și la turația maximă a motorului.	Cablaj defect.	Verificați dacă terminalul este slăbit și cablul deconectat.
Lămpile pâlpăie în timpul funcționării motorului.	Tensiune necorespunzătoare a curelei.	Reglați tensiunea curelei.
Lampa de încărcare nu se aprinde în timpul funcționării normale a motorului.	Lampa de încărcare defectă. Cablaj defect.	A înlocui. Verificați și reparați.
Alternatorul scoate sunete anormale.	Alternator defect.	A înlocui
Motorul de pornire nu funcționează.	Cablaj defect. Tensiune insuficientă a bateriei.	Verificați și reparați. Reîncărcați bateria.
Pornirea pinionului motorului se repetă la intrare și la ieșire.	Tensiune insuficientă a bateriei.	Reîncărcați bateria.
Viteza motorului de pornire excesiv.	Tensiune insuficientă a bateriei. Motor de pornire defect.	Reîncărcați bateria. Înlocuire
Motorul de pornire se oprește înainte ca motorul să pornească.	Cablaj defect. Tensiune insuficientă a bateriei.	Verificați și reparați. Reîncărcați bateria.
Semnalul încălzitorului nu devine roșu.	Cablaj defect. Bujie incandescentă deteriorată.	Verificați și reparați. Înlocuire
Lampa de avertizare a presiunii uleiului de motor nu se aprinde când motorul este oprit (cu comutatorul de pornire lăsat în poziția „ON”).	Lampa de avertizare defectă. Comutatorul lămpii de atenție este defect.	Înlocuire Înlocuire

Simptome de probleme	Cauza probabila	Remediu
<p>4. Presiune neobișnuită a uleiului</p> <p>1) Presiunea uleiului este mare</p> <p>2) Presiunea uleiului este scăzută</p> <p>3) Transmisie</p>	<p>Funcționare defectuoasă a supapei de control.</p> <p>Vreme rece. (vâscozitate mare a uleiului)</p> <p>Utilizarea uleiului necorespunzător.</p> <p>Pompa cu angrenaje este defectă (uzată).</p> <p>Scurgeri excesive de ulei: (1)</p> <p>Arcul de ulei al supapei de control este defect.</p> <p>(2) Bobina supapei de control defectă.</p> <p>Aerul aspirat.</p> <p>Nivel scăzut al uleiului.</p> <p>Înfundarea filtrului de ulei.</p> <p>Uleiul se scurge excesiv.</p>	<p>(1) Verificați funcționarea bobinei.</p> <p>Dacă este necesar, înlocuiți supapa.</p> <p>(2) Verificați dacă orificiul mic din corpul supapei este înfundat. Dacă este necesar, curățați sau reparați.</p> <p>Când temperatura atmosferică este sub punctul de îngheț (când presiunea normală a uleiului este recuperată dacă este încălzit la 60 ~ 80C), schimbați ulei.</p> <p>Verificați și schimbați uleiul.</p> <p>Dezasamblați, verificați și înlocuiți.</p> <p>Verificați tensiunea arcului (vezi specificația arcului).</p> <p>Dacă este necesar înlocuiți.</p> <p>Dezasamblați, verificați și reparați sau înlocuiți supapa.</p> <p>Verificați îmbinările și țevile. Dacă este necesar, strângeți din nou îmbinarea sau înlocuiți garnitura. Verificați nivelul uleiului și adăugați ulei.</p> <p>Verificați și înlocuiți.</p> <p>Dezasamblați, verificați (inelul pistonului și O-ring pentru uzură și alte defecte) și înlocuiți.</p>
<p>5. Puterea nu este transmisă</p> <p>1) Convertor de cuplu</p> <p>2) Transmisie</p>	<p>Disc ambreiaj deteriorat.</p> <p>Nivel scăzut al uleiului.</p> <p>Sistem de antrenare a pompei de ulei defect.</p> <p>Arborele rupt.</p> <p>Lipsa presiunii uleiului.</p> <p>Nivel scăzut al uleiului.</p> <p>Supapa cu pas și pârghia de legătură sunt poziționate incorect.</p> <p>Bobină înainte/înapoi și pârghie de legătură poziționat necorespunzător.</p> <p>Ambreiajul nu se decuplează: (1) Inelul pistonului cutiei ambreiajului defect.</p> <p>(2) Bușonul arborelui principal alunecă afară.</p> <p>Blocarea ambreiajului.</p> <p>Arborele rupt.</p> <p>Tambur ambreiaj deteriorat (canelură pentru arc).</p> <p>Inel de fixare ambreiaj rupt.</p>	<p>Verificați dacă nu sunt deteriorate ascultând sunete anormale la o viteză scăzută a convertorului și înlocuiți.</p> <p>Verificați nivelul uleiului și adăugați ulei Dezasamblați și verificați uzura angrenajului pompei, arborelui și canelurii.</p> <p>Înlocuiți piesele defecte.</p> <p>Verificați și înlocuiți.</p> <p>Verificați angrenajul pompei de ulei pentru uzură și pentru forța de aspirare a uleiului.</p> <p>Dacă este necesar, înlocuiți pompa.</p> <p>Verificați nivelul uleiului și adăugați ulei.</p> <p>Verificați măsura și reglați.</p> <p>Verificați și reglați.</p> <p>Dezasamblați, verificați și înlocuiți</p> <p>Dezasamblați, verificați și reparați sau înlocuiți</p> <p>Verificați pentru a vedea dacă mașina sau nu se mișcă chiar și atunci când transmisia este în poziție neutră. Dacă da, înlocuiți.</p> <p>Dezasamblați, verificați (arborele principal etc.), și înlocuiți.</p> <p>Dezasamblați, verificați și înlocuiți.</p> <p>Dezasamblați, verificați și reparați sau înlocuiți.</p>

Simptome de probleme	Cauza probabila	Remediu
5. Puterea nu este transmisă (Continua)	Corpurile străine care pătrund în ulei trec la ambreiaj. Canelul arborelui uzat.	Dezasamblați, verificați și reparați sau înlocuiți. Dezasamblați, verificați și înlocuiți.
6. Scurgeri de ulei (Transmisie și convertor de cuplu)	Scurgeri de ulei din garnitura de ulei. Scurgeri de ulei de pe suprafețele de îmbinare a carcusei. Scurgeri de ulei din îmbinare sau conductă. Scurgeri de ulei din dopul de scurgere. Uleiul se scurge dintr-o crăpătură.	Dezasamblați și verificați uzura buzelor de etanșare și a suprafețelor de alunecare împerecheate (boful pompei, cuplaj etc.) Înlocuiți etanșarea de ulei, boful pompei, cuplarea etc. Verificați și strângeți din nou sau înlocuiți ambalajul. Verificați și reparați sau înlocuiți garnitura. Verificați și strângeți din nou sau garnitura. Verificați și înlocuiți piesa crăpată.

4. SISTEMUL DE DIRECȚIE

Simptome de probleme	Cauza probabila	Remediu
1. Tărăscări ale volanului.	<p>Presiune scăzută a uleiului.</p> <p>Rulment defect.</p> <p>Bobina arc defect.</p> <p>Piston de reacție defect.</p> <p>Ansamblu cu bilă și șurub defect.</p> <p>Șurubul de reglare a arborelui sectorului este excesiv de strâns.</p> <p>Angrenajele nu se potrivesc.</p> <p>Arc elicoidal divizor de debit obosit.</p> <p>Funcționare defectuoasă a bobinei supapei de frână.</p>	<p>Verificați piulița de blocare. Reparație.</p> <p>Curățați sau înlocuiți.</p> <p>Curățați sau înlocuiți.</p> <p>A înlocui.</p> <p>Curățați sau înlocuiți.</p> <p>Regla.</p> <p>Verificați și corectați ochiurile.</p> <p>A înlocui.</p> <p>Curățați sau înlocuiți.</p>
2. Volanul nu se întoarce fără probleme.	<p>Rulment defect.</p> <p>Piston de reacție defect.</p> <p>Ansamblu cu bilă și șurub defect.</p> <p>Angrenajele nu se potrivesc.</p>	<p>Curățați sau înlocuiți.</p> <p>A înlocui.</p> <p>Curățați sau înlocuiți.</p> <p>Verificați și corectați ochiurile.</p>
3. Volanul se rotește instabil. Sistemul de direcție produce sunete sau vibrații anormale.	<p>Slăbirea piuliței.</p> <p>Arc metalic deteriorat.</p> <p>Jocul angrenajului nu este reglat.</p> <p>Slăbirea piuliței.</p> <p>Aer în circuitul de ulei.</p>	<p>Strângeți din nou.</p> <p>A înlocui.</p> <p>Regla.</p> <p>Strângeți din nou.</p> <p>Sângerați aerul.</p>
4. Sunet anormal auzit când volanul este rotit complet	<p>Supapa defectă. (Supapa nu se deschide.)</p> <p>Conducte</p> <p>Conductă (de la pompă la cilindrul servodirecției) striată sau înfundată.</p>	<p>Reglați presiunea de reglare a supapei și verificați presiunea specificată a uleiului.</p> <p>Reparați sau înlocuiți.</p>
5. Tubularea scoate sunete anormale.	<p>Pompa de ulei Lipsa uleiului.</p> <p>Conducta de admisie a uleiului aspiră aer.</p> <p>Sângerare insuficientă de aer.</p>	<p>Adaugă ulei.</p> <p>Reparație.</p> <p>Sângerați complet aerul.</p>
6. Supapa sau unitatea de supapă emite sunete anormale.	<p>Pompă de ulei</p> <p>Conducta de admisie a uleiului aspiră aer.</p> <p>Supapa defectă. (Dezechilibrarea presiunii uleiului)</p> <p>Conducte</p> <p>Conductă (de la pompă la servodirecție) striată sau înfundată.</p> <p>Sângerare insuficientă de aer.</p>	<p>Reparați sau înlocuiți.</p> <p>Reglați presiunea de reglare a supapei și verificați presiunea de ulei specificată.</p> <p>Reparați sau înlocuiți.</p> <p>Sângerați complet aerul.</p>
7. Debit de ulei insuficient sau variabil.	<p>Orificiul supapei de control al debitului este înfundat.</p>	<p>Curat.</p>
8. Presiune de refulare insuficientă sau variabilă.	<p>Conducte</p> <p>Conductă (de la rezervor la conductă) zbârcită sau înfundată.</p>	<p>Reparați sau înlocuiți.</p>

5. SISTEM DE FRÂNARE

Simptome de probleme	Cauza probabila	Remediu
1. Forță de frânare insuficientă	<p>Sistemul hidraulic pierde ulei.</p> <p>Sistemul hidraulic pierde aer.</p> <p>Suprafață de căptușeală murdară cu apă sau ulei.</p> <p>Suprafața căptușelii este rugoasă sau în contact slab cu tamburul.</p> <p>Căptușeală uzată.</p> <p>Supapa de frână sau cilindrul roții funcționează defectuos.</p> <p>Sistem hidraulic înfundat.</p>	<p>Reparați și adăugați ulei.</p> <p>Sângerați aerul.</p> <p>Curățați sau înlocuiți.</p> <p>Reparați prin lustruire sau înlocuiți.</p> <p>A înlocui.</p> <p>Reparați sau înlocuiți.</p> <p>Curat.</p>
2. Frâna care acționează neuniform. (Mașina este întoarsă într-o parte în timpul frânării.)	<p>Anvelopele umflate inegal.</p> <p>Frână din reglaj.</p> <p>Suprafață de căptușeală murdară cu apă sau ulei.</p> <p>Pământul pătrunde în tamburul de frână.</p> <p>Suprafața căptușelii este rugoasă.</p> <p>Căptușeală în contact slab cu tamburul.</p> <p>Căptușeală uzată.</p> <p>Tambur de frână uzat sau deteriorat (deformare sau ruginit).</p> <p>Funcționare defectuoasă a cilindrului roții.</p> <p>Sabotul de frână alunecă prost.</p> <p>Șurubul de montare al plăcii din spate este slăbit.</p> <p>Placa din spate deformată.</p> <p>Rulmentul roții nu este reglat.</p> <p>Sistem hidraulic înfundat.</p>	<p>Reglați presiunea în anvelope.</p> <p>Regla.</p> <p>Curățați sau înlocuiți.</p> <p>Curat.</p> <p>Reparați prin lustruire sau înlocuiți.</p> <p>Reparați prin lustruire.</p> <p>A înlocui.</p> <p>Reparați sau înlocuiți.</p> <p>Reparați sau înlocuiți.</p> <p>Regla.</p> <p>Strângeți din nou sau înlocuiți.</p> <p>A înlocui.</p> <p>Reglați sau înlocuiți.</p> <p>Curat.</p>
3. Frână trasă.	<p>Pedala nu are joc.</p> <p>Sabotul de frână alunecă prost.</p> <p>Funcționare defectuoasă a cilindrului roții.</p> <p>Cupa pistonului defectă.</p> <p>Arcul de întoarcere este obosit sau îndoit.</p> <p>Frâna de parcare nu se întoarce sau nu se reglează.</p> <p>Orificiul de retur al supapei de frână este înfundat.</p> <p>Sistem hidraulic înfundat.</p> <p>Rulmentul roții nu este reglat.</p>	<p>Regla.</p> <p>Regla.</p> <p>Reparați sau înlocuiți.</p> <p>A înlocui.</p> <p>A înlocui.</p> <p>Reparați sau reglați.</p> <p>Curat.</p> <p>Curat.</p> <p>Reglați sau înlocuiți.</p>
4. Cîrîpît frînă	<p>Frînă trasă.</p> <p>Pistonul nu se întoarce.</p> <p>Căptușeală uzată.</p> <p>Suprafața căptușelii este rugoasă.</p>	<p>A se vedea 3. Frînă trasă.</p> <p>A înlocui.</p> <p>A înlocui.</p> <p>Reparați prin lustruire sau înlocuiți.</p>
5. Scârțaituri de frînă	<p>Suprafața căptușelii este rugoasă.</p> <p>Căptușeală uzată.</p> <p>Contact slab între pantof și căptușeală.</p> <p>Frecare excesiv de mare între pantof și placa din spate.</p> <p>Corpuri străine pe suprafața de alunecare a tamburului</p> <p>Acest.</p> <p>Suprafața de alunecare a tamburului deteriorată sau distorsionată.</p> <p>Sabot de frînă deformat sau prost instalat.</p> <p>Slăbirea șurubului de fixare a plăcii din spate.</p> <p>Ancoră uzată sau altă porțiune de contact.</p>	<p>Reparați prin lustruire sau înlocuiți.</p> <p>A înlocui.</p> <p>A înlocui.</p> <p>Curățați și aplicați unsoare de frînă.</p> <p>Curat</p> <p>A înlocui.</p> <p>Înlocuiți sau reparați.</p> <p>Strângeți din nou.</p> <p>A înlocui.</p>

Simptome de probleme	Cauza probabila	Remediu
5. Scârțâituri de frână (continuare)	Căptușeală contact slab cu tamburul. Arc anti-zdrăngănit prost instalat.	Reparați sau înlocuiți. Reparați sau înlocuiți.
6. Bătăi de frână	Suprafața de alunecare a tamburului rugoasă. Tambur excentric sau excesiv de distorsionat. Suprafața căptușelii este rugoasă.	Reparați prin lustruire sau înlocuiți. A înlocui. Reparați prin lustruire sau înlocuiți.
7. Lovitură mare de pedală	Frână din reglaj. Linia hidraulică de aspirare a aerului. Scurgeri de ulei din conducta hidraulică sau lipsă de ulei. Căptușeală uzată. Pantoful se înclină sau nu se întoarce complet. Căptușeală în contact slab cu tamburul de frână.	Regla. Sângerați aerul. Verificați și reparați sau adăugați ulei. A înlocui. Reparație. Reparație.
8. Tragerea pedalei.	Tija de împingere răsucită cauzată de supapa de frână montată incorect. Garnitura supapei de frână defectă. Orificiul supapei de control al debitului este înfundat.	Regla. A înlocui. Curățați sau înlocuiți.

6. SISTEM HIDRAULIC

Simptome de probleme	Cauza probabila	Remediu
1. Viteză mare de coborâre a furcii.	Garnitura din interiorul supapei de control este defectă. Scurgeri de ulei din articulație sau furtun. Garnitura din interiorul cilindrului defect.	Înlocuiți bobina sau corpul supapei. A inlocui. Înlocuiți ambalajul.
2. Înclinare mare spontană a catargului.	Înclinare înapoi: Supapă de reținere defectă. Înclinarea înainte: supapa de blocare a înclinării defectă. Scurgeri de ulei din articulație sau furtun. Garnitura din interiorul cilindrului defect.	Curățați sau înlocuiți. Curățați sau înlocuiți. A inlocui. Înlocuiți garnitura.
3. Ridicare lentă a furcii sau înclinare lentă a catargului.	Lipsa uleiului hidraulic. Ulei hidraulic amestecat cu aer. Scurgeri de ulei din articulație sau furtun. Restricționare excesivă a debitului de ulei pe partea de aspirație a pompei. Supapa de siguranță nu reușește să mențină presiunea specificată. Etanșare slabă în interiorul cilindrului. Vâscozitate ridicată a uleiului hidraulic. Catargul nu se mișcă fără probleme. Scurgeri de ulei din bobina supapei de control al ridicării. Scurgeri de ulei din bobina supapei de control a înclinării.	Adaugă ulei. Sângerați aerul. A inlocui. Curățați filtrul. Reglați supapa de siguranță. Înlocuiți ambalajul. Schimbați la SAE10W, clasa CF ulei de motor. Reglați rola la jocul șinei. Înlocuiți bobina sau corpul supapei. Înlocuiți bobina sau corpul supapei.
4. Sistemul hidraulic emite sunete anormale.	Restricționarea excesivă a debitului de ulei din partea de aspirație a pompei. Angrenajul sau rulmentul pompei hidraulice defect.	Curățați filtrul. Înlocuiți angrenajul sau rulmentul.
5. Pârghia supapei de control este blocată	Corpuri străine blocate între robinet și corpul supapei. Corpul supapei defect.	Curat. Strângeți uniform șuruburile de fixare a caroseriei.
6. Temperatura ridicată a uleiului.	Lipsa uleiului hidraulic. Vâscozitate ridicată a uleiului. Filtrul de ulei înfundat.	Adaugă ulei. Schimbați la SAE10W, clasa CF ulei de motor. Curățați filtrul.

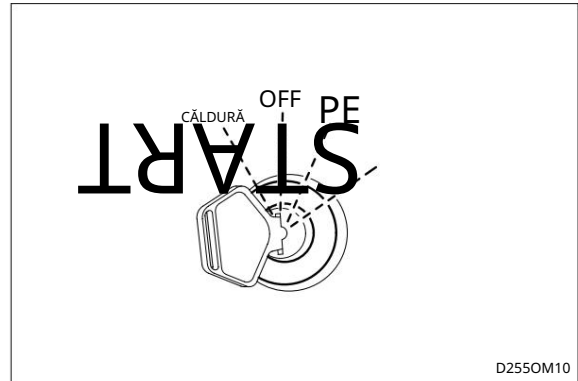
10. TESTARE ȘI AJUSTARE

1. SISTEMUL MOTOR

1) Ușurință de pornire, zgomot

- (1) Setați maneta schimbătorului de viteze la N și trageți frâna de parcare.
- (2) Rotiți comutatorul de pornire în poziție HEAT (doar 20-33DF-7).
- (3) Porniți comutatorul de pornire.
- (4) Când lampa de semnalizare a încălzitorului se stinge, rotiți cheia la START și porniți motorul.
- (5) Când motorul pornește, verificați dacă pornește fără probleme și dacă face vreun zgomot anormal.

Consultați pagina 3-28.



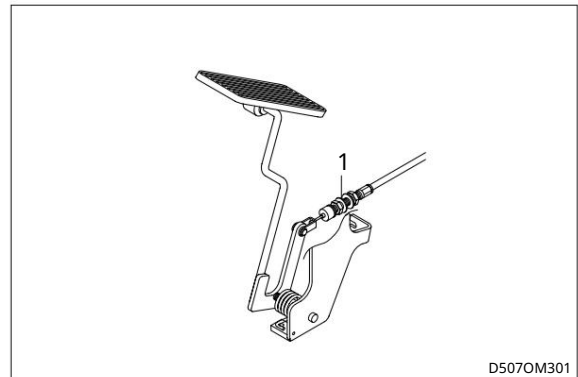
D255OM10

2) ralanti

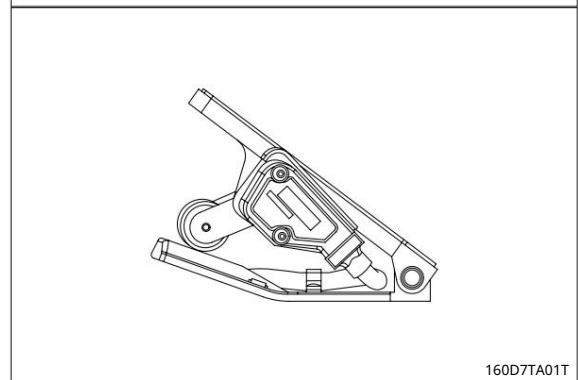
- (1) După încălzirea motorului, rulați la ralanti. (2) Verificați dacă motorul își menține o rotație constantă, lină, fără găfâituri, zgomote anormale, explozii anormale sau vibrații neregulate. (3)

Verificați dacă turația de ralanti este în intervalul specificat. Dacă nu se află în intervalul specificat, reglați tija (1) a pedalei de accelerație. (4)

Turație în gol: VEZI 8.SPECIFICAȚII



D507OM301



160D7TA01T

Tip	Model
C	15D/18D/20DA-7E, 20D/25D/30D/33D-7E, 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 35DS/40DS/45DS/50DA-7E
	D 50D/60D/70D-7E, 50DS/60DS/70DS-7E, 50DF/60DF/70DF-7, 80D-7E

3) CÂND PEDALEA ACCELERATORULUI ESTE APĂSATĂ

(1) Verificați ca pedala de accelerație să nu se prindă atunci când este apăsată.

(2) Verificați dacă turația motorului crește în funcție de cantitatea de pedală apăsată. (3)

Când faceți acest lucru, verificați dacă turația motorului se modifică fără găfâituri, zgomot anormal, explozii anormale sau vibrații neregulate. (4)

Verificați dacă gazele de eșapament sunt incolore când motorul este la ralanti și de culoare neagră subțire când pedala de accelerație este apăsată. (5)

Setați înălțimea șurubului de oprire conform tabelului următor, apoi reglați cu tija de accelerație pe camioane și șurubul de oprire, astfel încât turația motorului să fie în intervalul specificat atunci când pedala de accelerație este apăsată complet. (6)

Viteza maximă: VEZI 8.SPECIFICAȚII

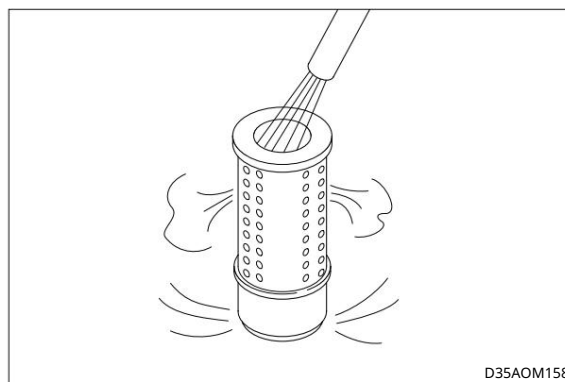
4) ELEMENT FILER AER

(1) Uscați aer comprimat (max 7kgf/cm² , 7bar, 100psi) din interior de-a lungul pliurilor.

Apoi suflați aer din exterior de-a lungul pliurilor, apoi suflați din nou din interior.

(2) Înlocuiți elementul dacă este murdar, înfundat sau deteriorat.

Păstrați întotdeauna starea curată a elementului de curățare a aerului, astfel încât să se poată evita de la creșterea conținutului nociv al emisiilor de evacuare și a fumului negru.



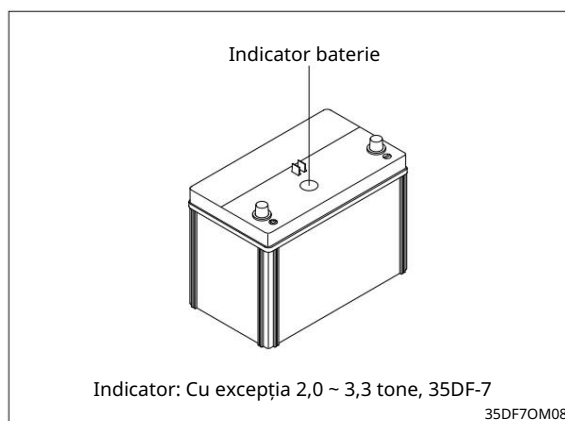
D35AOM158

5) BATERIE

Verificați culoarea electrolitului.

Adăugarea și încărcarea apei distilate a bateriei trebuie efectuată de următorul tabel al indicatorului bateriei.

Stare baterie	marcă	Culoare
Normal		Verde
Apa distilată insuficientă		alb



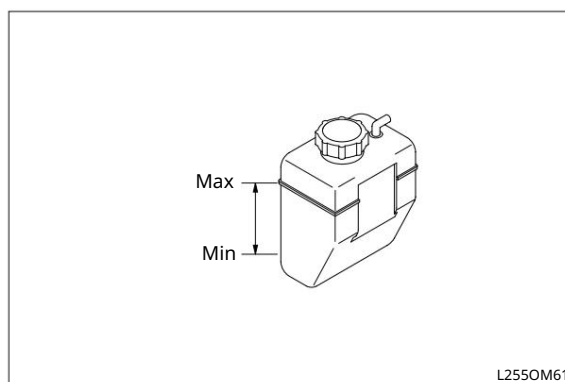
35DF7OM08

6) LICHID DE RĂCIRE

Verificați nivelul lichidului de răcire. Dacă apa de răcire din rezervorul secundar al radiatorului nu se află în interval normal, adăugați apă la linia MAX.

Dacă se folosește antigel, acordați o atenție deosebită raportului dintre antigel și apă atunci când adăugați lichid de răcire.

Verificați nivelul lichidului de răcire de fiecare dată înainte de punerea în funcțiune zilnică a motorului.



L255OM61

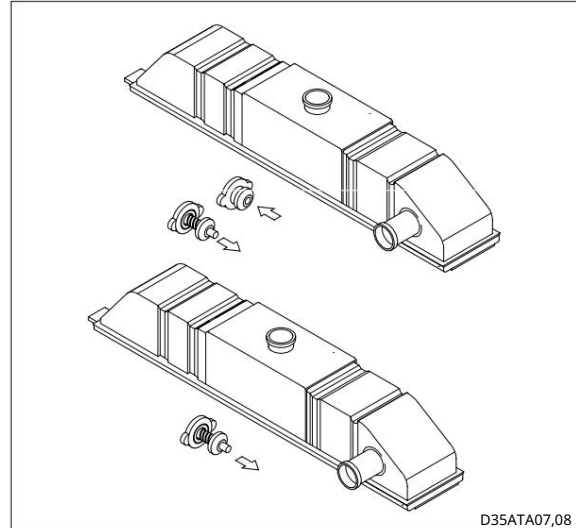
7) CAPAC RADIATOR

- (1) Împingeți arcul regulatorului de presiune cu degetul și verificați dacă tensiunea este corectă.
- (2) Trageți supapa de presiune negativă și verificați dacă este închisă atunci când este eliberată.
- (3) Dacă ambalajul este deteriorat, înlocuiți întregul ansamblu capac al radiatorului.

⚠ În timp ce lichidul de răcire din radiator este

menținută temperatura caldă, nu deschideți capacul radiatorului.

Va țâșni apa fierbinte și cineva ar putea fi opărit sau rănit grav.



8) FILTRU DE COMBUSTIBIL

- (1) Elementul filtrului de combustibil nu poate fi inspectat din exterior, așa că înlocuiți-l periodic. (Consultați 7. ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFICARE PLANIFICATĂ) (2) Folosiți întotdeauna piese originale HYUNDAI pentru stivuitor atunci când înlocuiți elementul.
- (3) După înlocuirea elementului, porniți motorul și verificați dacă există scurgeri de ulei de pe suportul filtrului.

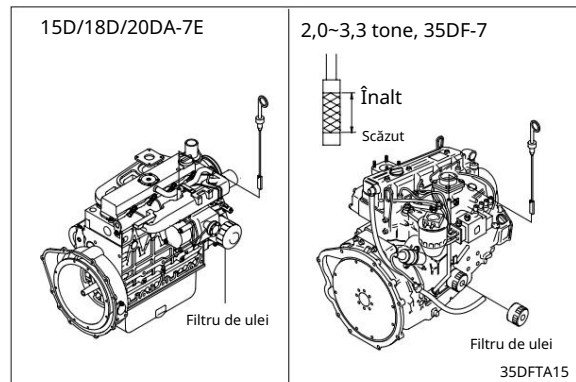
9) ULEI DE MOTOR

- (1) Verificați nivelul uleiului cu joja și adăugați ulei dacă este necesar.
- (2) Verificați uleiul pentru decolorare sau deteriorare. Schimbați uleiul dacă este decolorat sau deteriorat. (3)

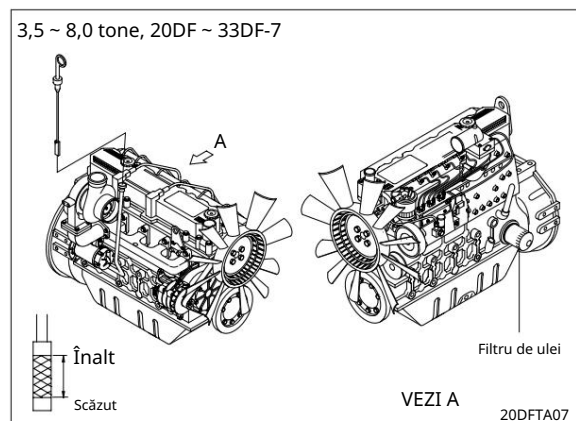
Cantitatea ulei de motor: VEZI 8.SPECIFICAȚII

10) FILTRU DE ULEI DE MOTOR

Starea elementului filtrului de ulei nu poate fi inspectat din exterior deci înlocuiți periodic filtrul de ulei de motor. Consultați 7. ÎNTREȚINERE PLANIFICATĂ ȘI LUBRIFICARE. Folosiți o cheie cu filtru și îndepărtați întregul ansamblu cartu .



- ⚠** Dacă un ulei vărsat pe motor rămâne așa cum este după înlocuirea filtrului de ulei de motor, există material periculos pentru incendiu. Asigurați-vă că uleiul vărsat este șters bine.



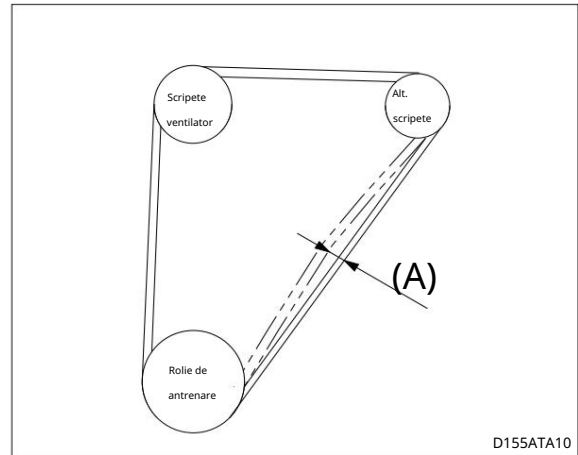
11) DE LA CUREA

- (1) Verificați dacă cureaua ventilatorului nu este deteriorată.
- (2) Verificați și interiorul centurii. Dacă partea de jos a canelurii scripetelui strălucește, cureaua va aluneca, așa că înlocuiți-l. (3)

Verificați deformarea atunci când cureaua ventilatorului este împinsă cu o presiune cu degetul într-un punct la jumătatea distanței dintre scripetele ventilatorului și scripetele alternatorului. Dacă tensiunea curelei ventilatorului nu este corectă, slăbiți piulița de montare a alternatorului și șurubul barei de reglare. Mutați alternatorul pentru a regla tensiunea curelei.

Deformarea curelei ventilatorului: VEZI 8.SPECIFICAȚII

Păstrați cureaua ventilatorului fără ulei și grăsime, astfel încât să poată preveni alunecarea curelei ventilatorului.

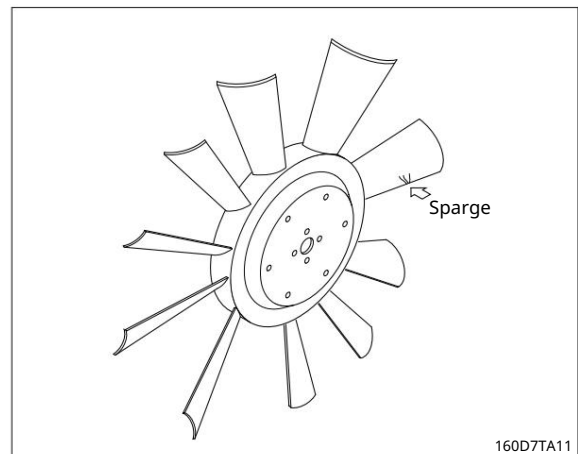


D155ATA10

12) VENTILATOR

Deplasați ventilatorul înapoi și înainte cu mâna pentru a verifica dacă este slăbit.

Strângeți șurubul de montare cu o cheie.



160D7TA11

2. SISTEM DE ACTIONARE

1) MANETA SCHIMBĂTORULUI DE VITEZE

(1) Pornire în punctul

mort Motorul poate fi pornit numai când maneta schimbătorului de viteze este în poziția neutră.

(2) Schimbarea manetei FWD/REV

Redirecționa

Împingeți maneta înainte, apoi electrovalva înainte funcționează și uleiul ajunge la ambreiajul înainte, astfel camionul va merge înainte.

Verso

Trageți maneta înapoi, apoi electrovalva de marșarier funcționează și uleiul ajunge la ambreiajul de marșarier, astfel camionul va merge înapoi.

2) PIERDERE DE ULEI

Verificați dacă nu există scurgeri de ulei de la convertizorul de cuplu, transmisia sau supapa de control. Dacă uleiul curge și formează picături, înlocuiți garnitura.

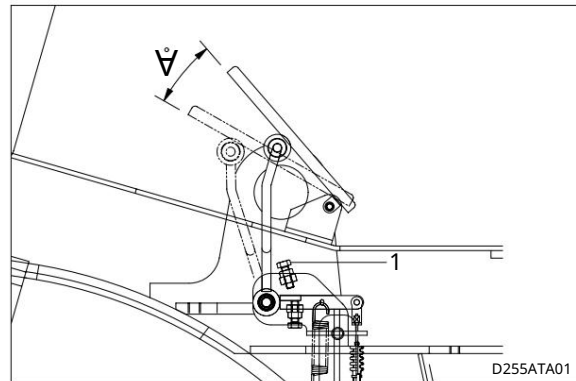
REGLAREA PEDALEI 3)

(1) Pedala de accelerație

Reglați șurubul de oprire (1) astfel încât intervalul de funcționare a pedalei să fie „A”.

Model	Interval de funcționare (A)
15D/18D/20DA-7E	20.9
20D/25D/30D/33D-7E	22.6

Apăsați pedala de accelerație până când atingeți turația mare la ralanti al motorului pentru a regla șurubul de oprire (1) și fixați-l.



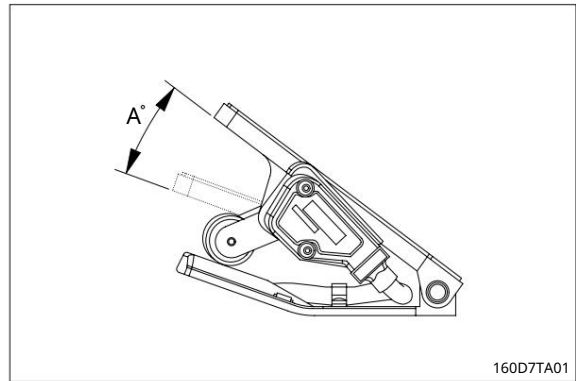
Unitate: mm

Model	Cursa cablului
15D/18D/20DA-7E	35.9
20D/25D/30D/33D-7E	39.1
20DF/25DF/30DF/33DF-7 35DF-7	32

(2) Pedală de accelerație electrică (35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 50D/60D/70D-7E, 50DF/60DF/70DF-7, 80D-7E)

Intervalul de operare al pedalei este „A”.

Model	Interval de funcționare (A)
3,5 ~ 8,0 tone	17.52



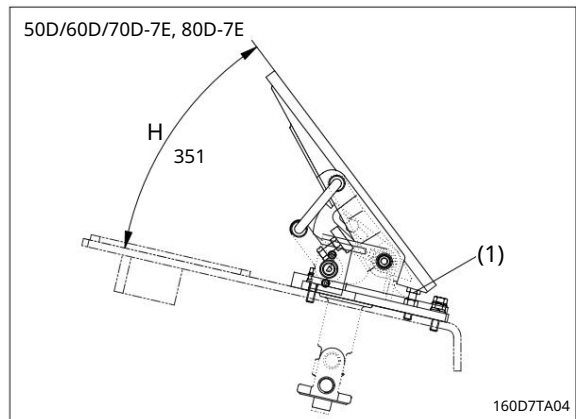
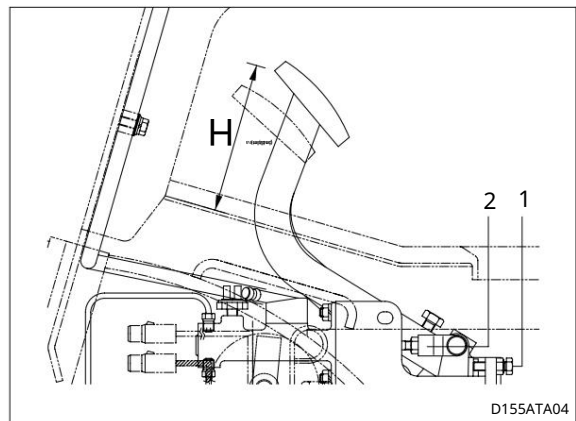
(3) Pedala de frână

Reglați șurubul de oprire (1) astfel încât înălțimea pedalei să fie „H”.

Reglați tija de împingere (2) astfel încât jocul pedalei să fie cursa inactiv.

Unitate: mm

Model	H	INACTIV
1,5~3,3 tone, 35DF-7	160	1~3
3,5~4,5 tone	130~140	2~3
50DF/60DF/70DF-7	113	2~5
50D/60D/70D-7E, 80D-7E	351	-



(4) Pedala incet

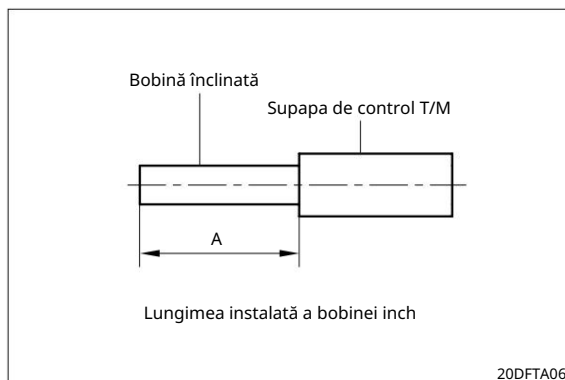
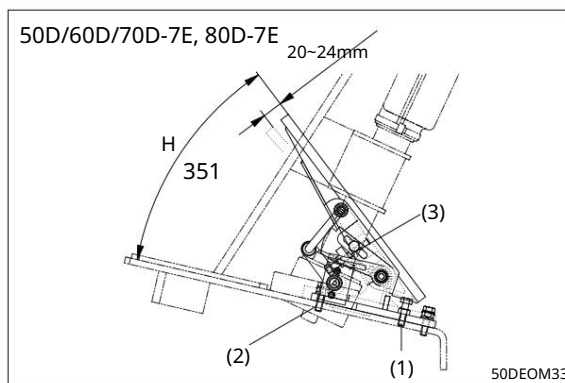
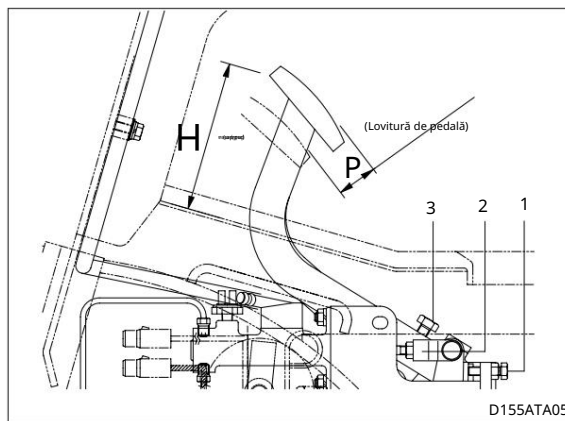
Reglați șurubul de oprire (1) astfel încât înălțimea pedalei să fie „H”.

Reglați tija (2) astfel încât lungimea bobinei care se înclină să fie „A” când înălțimea pedalei este „H”.

Reglați șurubul (3) astfel încât pedala de frână să se interconecteze cu pedala de accelerație la cursa pedalei „P”.

Unitate: mm

Model	H	P	INACTIV	A
15D/18D/20DA-7E 20D/25D/30D/33D-7E 20DF/25DF/30DF/33DF-7 35DF-7	160	15~20	1~3	33
35D/40D/45D-7E, 50D-7AE	130~140	31~39	2~3	20
50DF/60DF/70DF-7	113	18,5~22,5	2~3	-
50D/60D/70D-7E 80D-7E	351	-	-	-

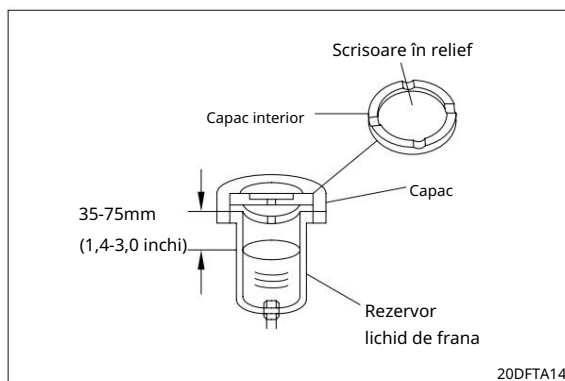


4) VERIFICAȚI NIVELUL ULEI

Opriti mașina într-un loc plat și verificați nivelul uleiului cu joja.

(1) Rezervor de frână

Verificați rezervorul de frână și adăugați lichid de frână, dacă este necesar. Scrisoarea în relief cu fața în sus.



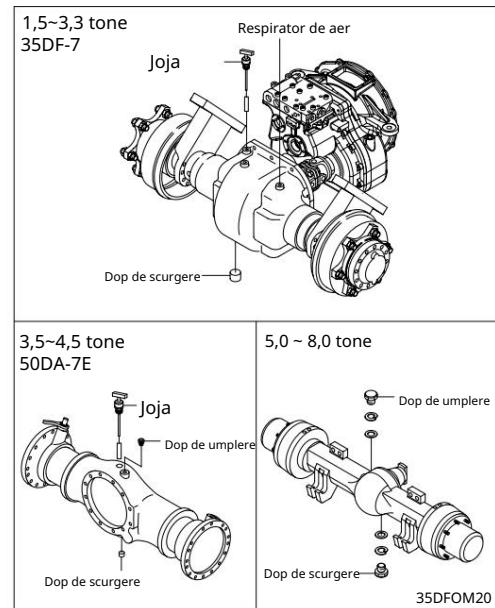
(2) Carcasa diferențial

Scoate i joja de pe fața frontală a carcasei diferențialului. Uleiul trebuie să fie nivelat cu marcajul de pe joja. Dacă nivelul uleiului este prea scăzut, adăugați ulei prin orificiul joiei din partea de sus a carcasei diferențialului.

⚠ Când umpleți uleiul în carcasa diferențialului, aveți grijă să nu îl vărsați pe podea.

Poate provoca accidente neașteptate, cum ar fi vătămări corporale din cauza alunecării uleiului sau incendiului.

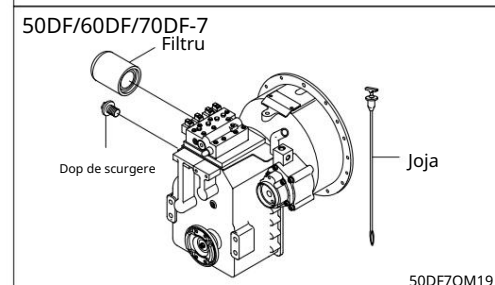
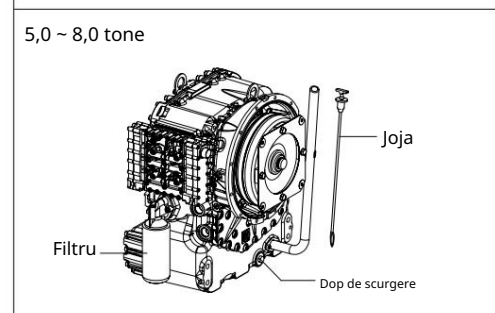
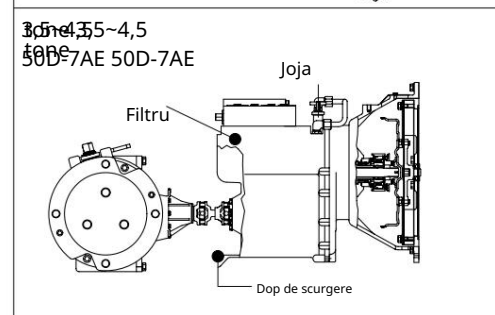
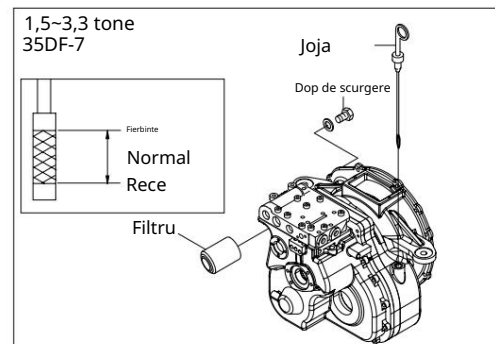
Dacă uleiul este vărsat pe podea, ștergeți-l imediat.



(3) DEBIT DE CUPLU Transmisie Verificați

nivelul uleiului cu indicatorul de ulei de sub placa de podea. Dacă nivelul uleiului este prea scăzut, adăugați ulei prin orificiul indicatorului de ulei.

Urmați aceeași procedură ca și pentru carcasa diferențialului la verificarea nivelului de ulei sau la adăugarea uleiului în carcasa transmisiei ambreiajului.



3. SISTEM DE CĂLĂTORIE

1) PNEURI

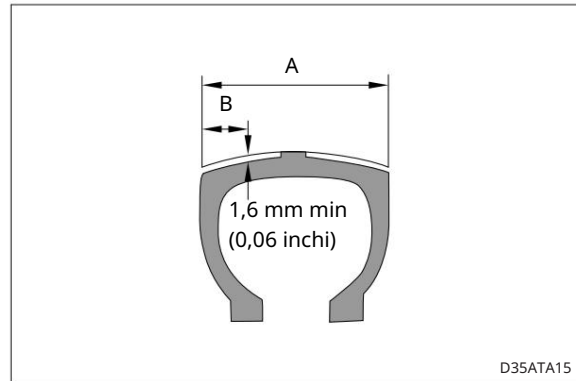
(1) Verificați presiunea în anvelope folosind manometrul pentru anvelope: VEZI 5-3 VERIFICAȚI ÎNAINTE DE PORNIREA MOTORULUI

(2) Verificați vizual dacă există crăpături și deteriorări ale benzii de rulare și ale peretelui lateral. Dacă fisura sau deteriorarea este gravă, înlocuiți anvelopa.

(3) Uzură

Măsurați banda de rulare a anvelopelor pneumatice (anvelope cu aer). Adâncimea benzii de rulare trebuie să fie de cel puțin 1,6 mm (0,06 inchi) la un punct de 1/4 pe lățimea benzii de rulare. A/B4.

(4) Verificați vizual anvelopa pentru uzură neuniformă, uzură în trepte sau orice altă uzură anormală. Verificați și dacă există bucăți blocate în anvelopă.



2) NUCI HUB

Folosiți cheia pentru a verifica dacă nu există piulițe slăbite ale butucului.

Strângeți toate piulițele butucului slăbite la cuplul de strângere specificat: VEZI 8. SPECIFICAȚII

3) INEL LATERAL JANTEI

Verificați inelul lateral al jantei pentru deformare sau fisuri. Verificați vizual sau utilizați metoda de detectare a fisurilor.

Cuplul piuliței de conectare a jantei din spate: VEZI 8.SPECIFICAȚII

AXEA DE DIRECȚIE 4)

(1) Împingeți axul dintr-o parte sau măsurați jocul din față spre spate cu un ecartament. Verificați dacă spațiul liber este de 2 mm. Dacă jocul este mai mare de 2 mm, introduceți lama pentru a reduce jocul la 0,7 mm.

Cuplul șuruburilor de montare: VEZI 8. SPECIFICAȚII

(2) Măsurați distanța dintre știftul central și bușă. Verificați dacă spațiul liber este de 0,5 mm (0,02 inchi). Dacă jocul este mai mare de 0,5 mm, înlocuiți bușă.

AXIE MOTOR 5)

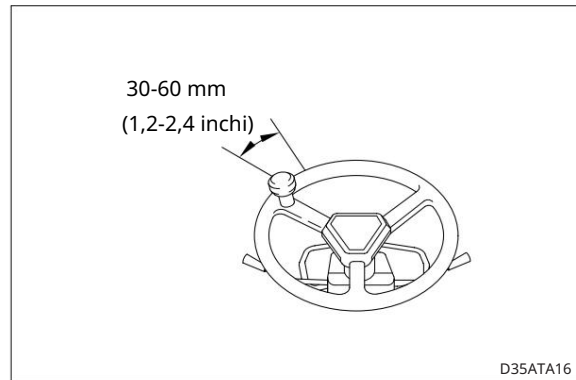
Verificați să nu existe deformări sau fisuri în jurul șuruburilor de montare ale osiei față și ale cadrului principal și la suduri. Verificați vizual sau utilizați metoda de detectare a fisurilor.

Cuplul șuruburilor de montare: VEZI 8.SPECIFICAȚII

4. SISTEMUL DE DIRECȚIE

1) VOLAN

Puneți roțile din spate îndreptate înainte, apoi rotiți volanul la stânga și la dreapta. Măsurați intervalul de mișcare a volanului înainte ca roata din spate să înceapă mișcare. Raza de acțiune ar trebui să fie de 30 - 60 mm la marginea volanului. Dacă jocul este prea mare, reglați la cutia de viteze. Testați jocul volanului cu motorul la ralanti.



2) ARTICULAȚIE

Verificați vizual articulația sau utilizați metoda de detectare a fisurilor. Dacă articulația este îndoită, uzura anvelopei este neuniformă, deci verificați uzura anvelopei.

3) AXIE DE DIRECȚIE

Puneți cambra cambra în contact cu butucul și măsurați camber. Dacă cambra nu este în 1,5, axa spate (1) este îndoită.

(2) Solicitați asistentului să conducă mașina la raza minimă de viraj.

(3) Puneți bara și o bucată de cretă la marginea exterioară a contragreutății pentru a marca linia razei de viraj.

Dacă raza minimă de rotire nu este în 100 mm (4 in) de valoarea specificată, reglați unghiul de rotire (4) șurubul de oprire.

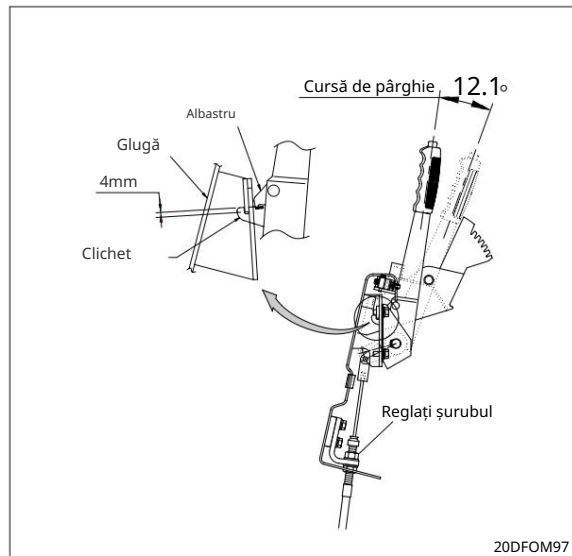
5. REGLAREA MANETA DE FRÂNE DE PARCARE

1. Pârghie de parcare tip clichet

15D/18D/20DA-7E, 20D/25D/30D/33D-7E, 20DF/25DF/30DF/33DF-7, 35DF-7

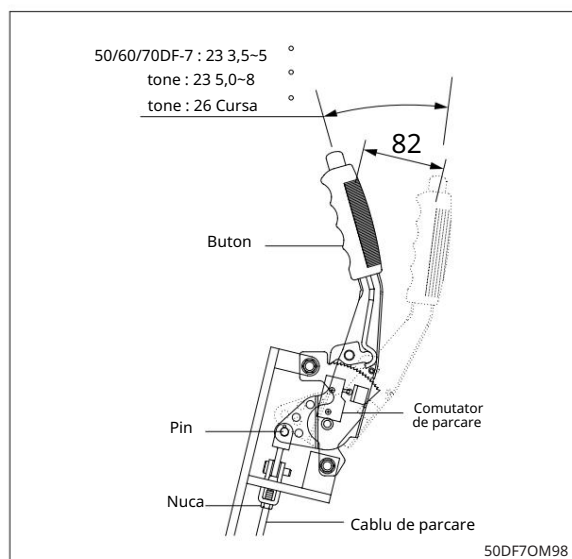
- 1) Puneți maneta în poziția de eliberare a frânei.
- 2) Strângeți-l cu un șurub de reglare, astfel încât cursa pârghiei să fie de 12,1.

Ar trebui menținută cel puțin 4 mm de adâncimea de blocare pe care este fixată clichetul manetei de parcare pe zăvorul capotei, astfel încât să poată împiedica frâna de parcare de la eliberarea neașteptată a problemei operațiunii de parcare.



35D/40D/45D-7E, 50DA-7E, 50D/60D/70D-7E, 50DF/60DF/70DF-7

- 1) Puneți maneta în poziția de eliberare a frânei.
- Trageți maneta de parcare până la 2) cursa specificată, care este 23 pentru 35D/40D/45D-7E, 50D-7AE, 50DF/60DF/70DF-7 și 26 pentru 50D/60D/70D-7E, respectiv 80D-7E și remediați piulița de reglare.



35DS/40DS/45DS-7E, 50DA-7E, 50DS/60DS/70DS-7E 1)

Puneți maneta în poziția de eliberare a frânei. 2)

Rotiți butonul pentru a putea acționa dispozitivul de reglare (2).

3) Cursa manetei de parcare este următoarea.

35DS/40DS/45DS-7E, 50DA-7E : 87,6 50DS/
60DS/70DS-7E : 97,7

Când maneta de parcare este amplasată în poziția de deblocare, trebuie reglată comutatorul de parcare pentru ca senzorul comutatorului să nu se atingă de placa omoloage și să o repare.

